

# Emmaljunga®

## NXT Challenge

EMMALJUNGA SINCE 1925



# Instruction manual

SE  
4 - 14  
15 - 31

UK  
4 - 14  
32 - 48

DE  
4 - 14  
49 - 65

DK  
4 - 14  
66 - 82

NO  
4 - 14  
83 - 99

FI  
4 - 14  
100 - 116

EE  
4 - 14  
117 - 133

LV  
4 - 14  
134 - 150

LT  
4 - 14  
151 - 167

PL  
4 - 14  
168 - 184

CZ  
4 - 14  
185 - 201

ES  
4 - 14  
202 - 218

**SE:**

VIKTIG INFORMATION - LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DE FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER.

Denna produkt motsvarar standard EN 1888:2012. Försäljning eller marknadsföring av produkten utanför EU, EFTA länder är inte tillåtet. OBSERVERA! Besök [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com) för senaste versionen, innan du börjar använda produkten.

**UK:**

IMPORTANT INFORMATION- READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

This product complies with EN 1888:2012. Sales or marketing of the product outside the EU, EFTA countries is not allowed. Please visit [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com) for the latest version of this manual before using the product.

**DE:**

WICHTIG! LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG VOR DER BENUTZUNG UND BEWAHREN SIE SIE AUF. WENN SIE DIESE HINWEISE NICHT BEACHTEN, KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.

Dieses Produkt entspricht der Norm EN 1888: 2012. Der Vertrieb oder die Vermarktung des Produkts außerhalb der EU oder in EFTA-Ländern ist nicht erlaubt. Besuchen Sie [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com) für neueste Informationen, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

**DK:**

VIGTIG! LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELIGT FØR BRUG OG GEM DEM FOR FREMTIDIG REFERENCE. DIT BARN SIKKERHED KAN PÅVIRKES HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKTIONER!

Dette produkt er i overensstemmelse med EN 1888:2012. Salg eller markedsføring af produktet udenfor EU, EFTA lande er ikke tilladt. BEMÆRK! Besøg [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com) for seneste version, før du tager produktet i brug.

**NO:**

VIKTIG! LES DISSE INSTRUKSJONER NØYE FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEM FOR FRAMTIDIG BRUK. DITT BARN SIKKERHET KAN PÅVIRKES OM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONER!

Dette produkt oppfyller standard EN 1888:2012. Salg eller markedsføring av produktet utenfor EU, EFTA land er ikke tillatt.

MERK! Før bruk av produktet sjekk [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com) for siste versjon.

**FI:**

TÄRKEÄÄ TIETOA – LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KUIN KÄYTÄT VAUNUA JA SÄILYÄ NE MAHDOLLISTA TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LAPSESI TURVALLISUUS SAATTA KÄRSIÄ MIKÄLI NÄITÄ OHJEITA EI NOUDATETA.

käytettävän rattaan ohjeen kanssa. Tämä tuote vastaa standardin EN1888:2012 vaatimuksia. Tuotteen myynti ja markkinointi EU, EFTA alueen ulkopuolella kielletty. HUOMAA! Viimeisimmän päivitetyn version käyttöohjeesta löydät Emmaljungan kotisivuilta osoitteesta [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com)

**EE:**

TÄHTIS! LUGEGE KÄESOLEVAD JUHISED ENNE TOOTE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE KASUTUSJUHEND KÄEPÄRAST HIL SEMAKS VAATAMISEKS. JUHISTE EIRAMINE VÕIB KAHJUSTADA TEIE LAPSE TURVALISUST.

Toode vastab Euroopa Liidu normidele EN 1888:2012. Toote müük ja turustamine väljaspool EL ja EFTA riikide territooriumi ei ole lubatud. HOIATUS! Enne toote kasutamist palume külastada veebilehte [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com) juhiste viimase versiooniga tutvumiseks.

**LV:**

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI UZZIŅAI. JŪSU BĒRNAM VAR DRAUDĒT BRIESMAS, JA NEIEVĒROSIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU.

Šis produkts atbilst EN 1888:2012 prasībām. Produkta tirdzniecība vai mārketingas nav atļauti ārpus ES un Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas valstīm. BRĪDINĀJUMS Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet jaunāko instrukcijas variantu, kas ir pieejams tīmekļa lapā [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com)

**LT:**

SVARBU! PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI GAMINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR PASIDĖKITE JAS ATEIČIAI. JEI NESILAIKYSITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI GRĖSMĖ JŪSŲ VAIKO SAUGUMUI.

Šis produktas atitinka EN 1888: 2012 standartus. Šio produkto pardavimas ar marketingas už ES, ELPA šalių ribų neleidžiama. ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami šį gaminį, apsilankykite svetainėje [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com), kurioje rasite naujausią šio instrukcijų vadovo leidimą.

**PL:**

WAŻNA INFORMACJA- PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA. NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE MIEĆ NIEKORZYSTNY WPŁYW NA BEZPIECZEŃSTWO PAŃSTWA DZIECKA.

Produkt ten jest zgodny z normą EN 1888:2012. Obrót lub marketing tym produktem poza krajami UE i EFTA jest niedozwolony. OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do korzystania z produktu prosimy zapoznać się z najnowszą wersją instrukcji obsługi zamieszczoną na stronie internetowej [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com).

**CZ:**

DŮLEŽITÉ INFORMACE – PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU. POKUD SE NEBUDETE DRŽET TĚCHTO POKYNŮ, MŮŽETE OHROZIT BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE.

Tento výrobek je v souladu s EN 1888: 2012. Prodej nebo marketing výrobku mimo EU, EFTA země není dovoleno. VAROVÁNÍ! Před používáním tohoto výrobku se podívejte na nejnovější verzi tohoto návodu na webu [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com)

**ES:**

INFORMACIÓN IMPORTANTE- LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DEL USO Y GUÁRDELAS PARA REFERENCIA FUTURA. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PODRÍA VERSE AFECTADA SI USTED NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este producto cumple con EN 1888:2012. No están permitidos la venta o marketing del producto fuera de la UE, de los países la EFTA. ¡ADVERTENCIA! Por favor entre en [www.emmaljunga.com](http://www.emmaljunga.com) para consultar la última versión de este manual antes de utilizar el producto.

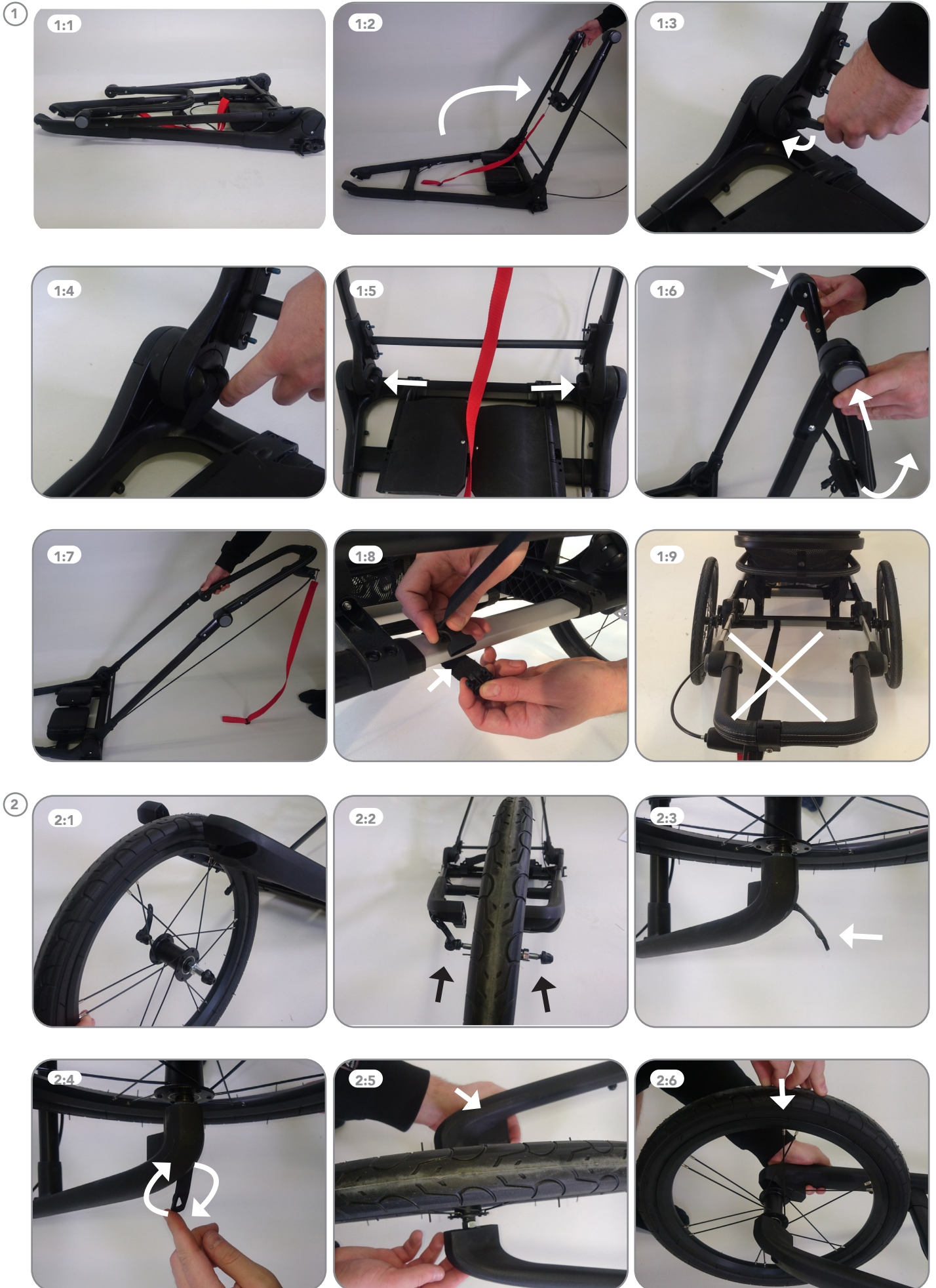
# Contents of the box

## Box: Chassis

1. Box
2. Box with Instruction manual
3. Rear Wheels with axle shaft, incl. brake system (disc & caliper) x 2
4. Front wheel with connection axle
5. Folded chassis
6. Tray/Basket
7. Seat unit protection cover

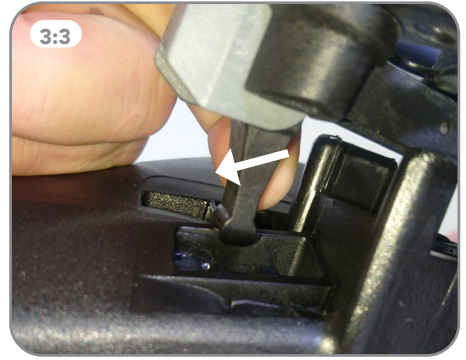
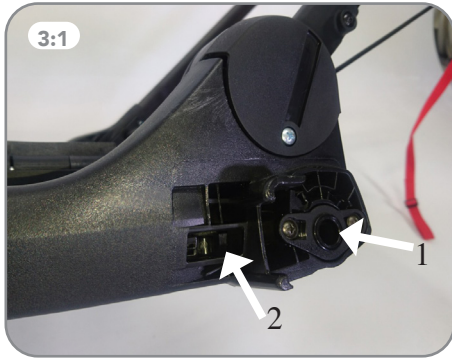


# Chassis

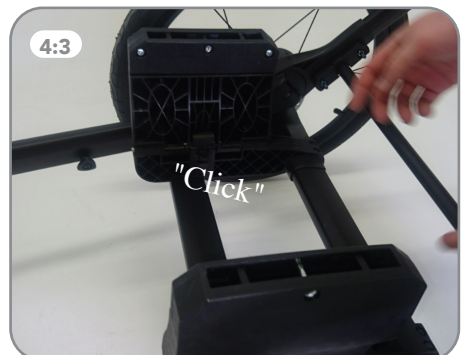


# Chassis

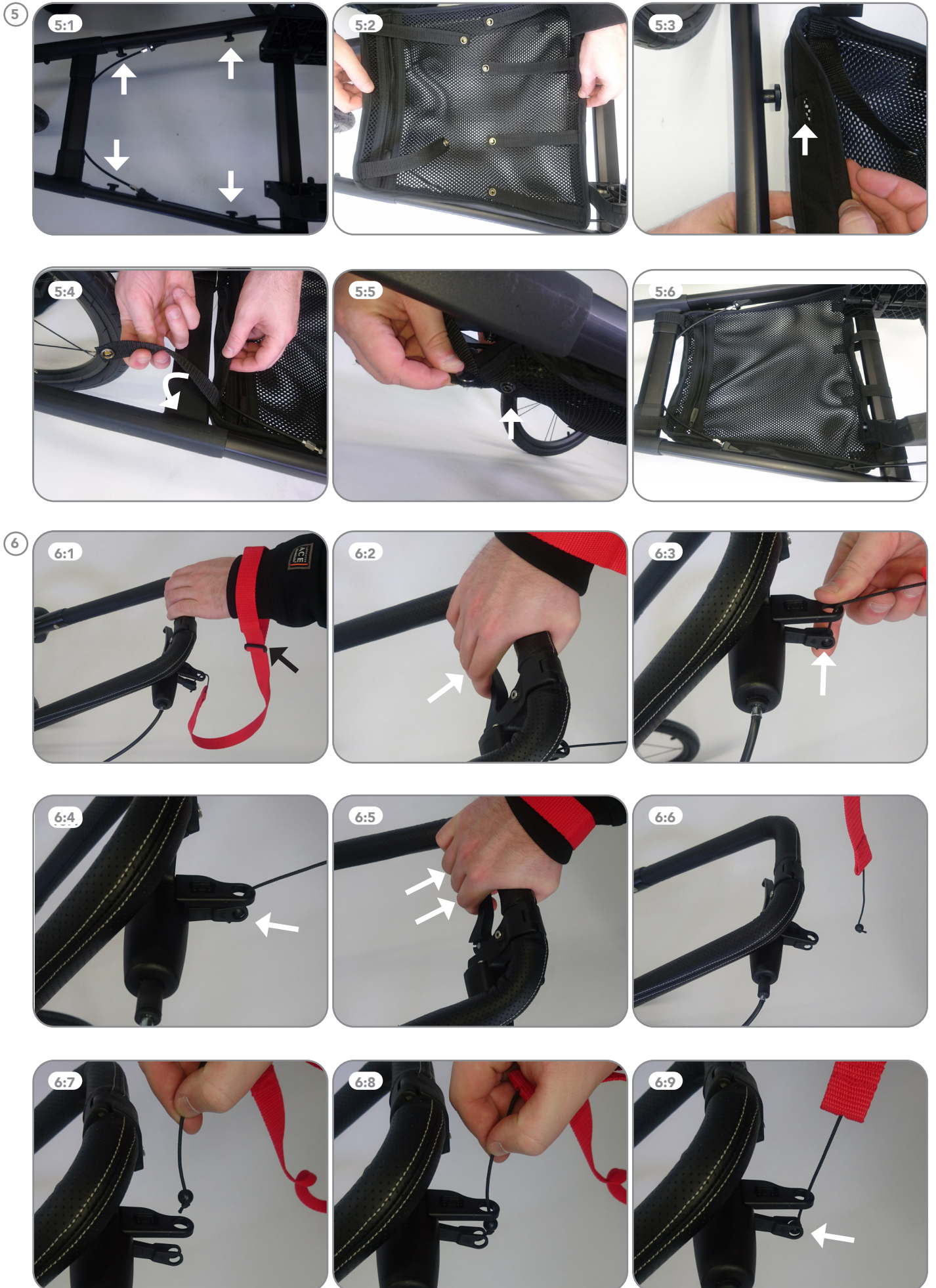
3



4

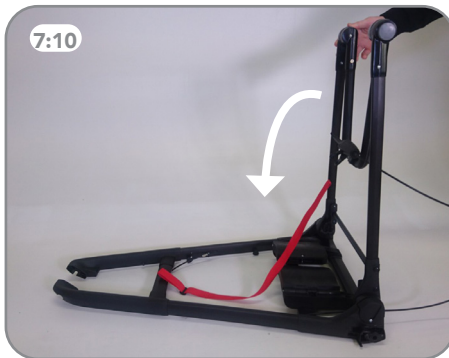
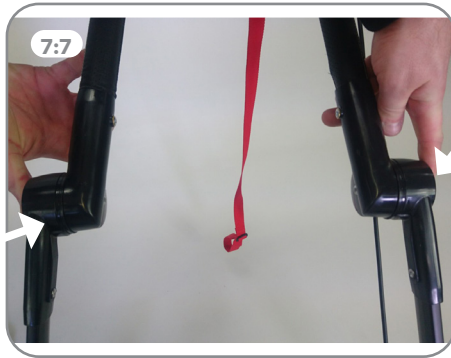
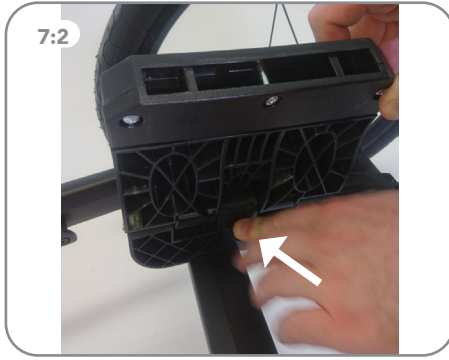


# Chassis



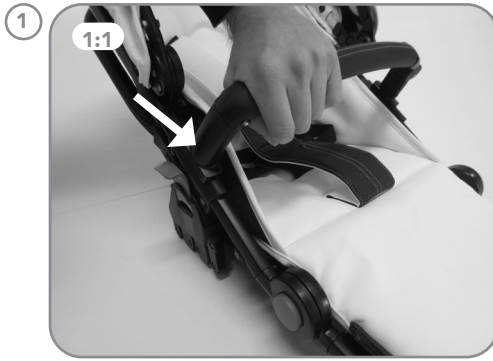
# Chassis

7





# Seat Unit

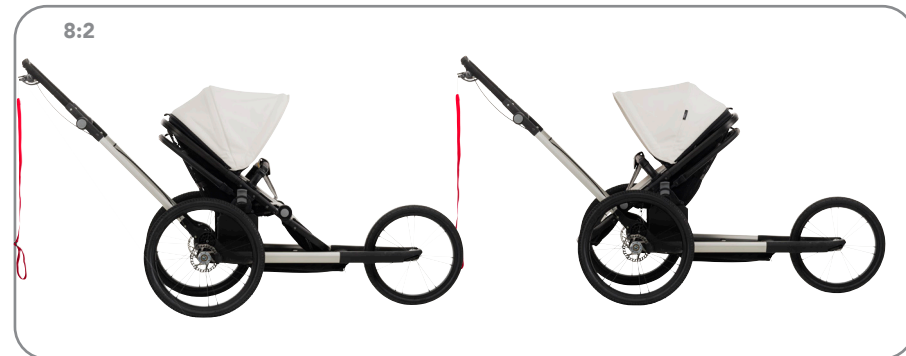


# Seat Unit

6



8



9

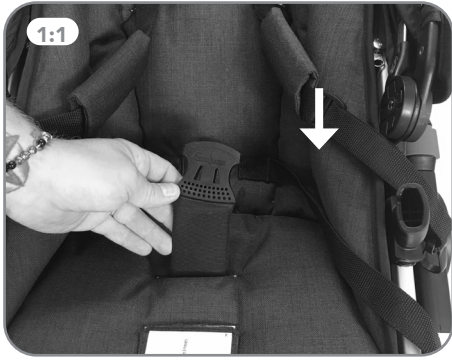


# Seat Unit



# 5-Point Harness

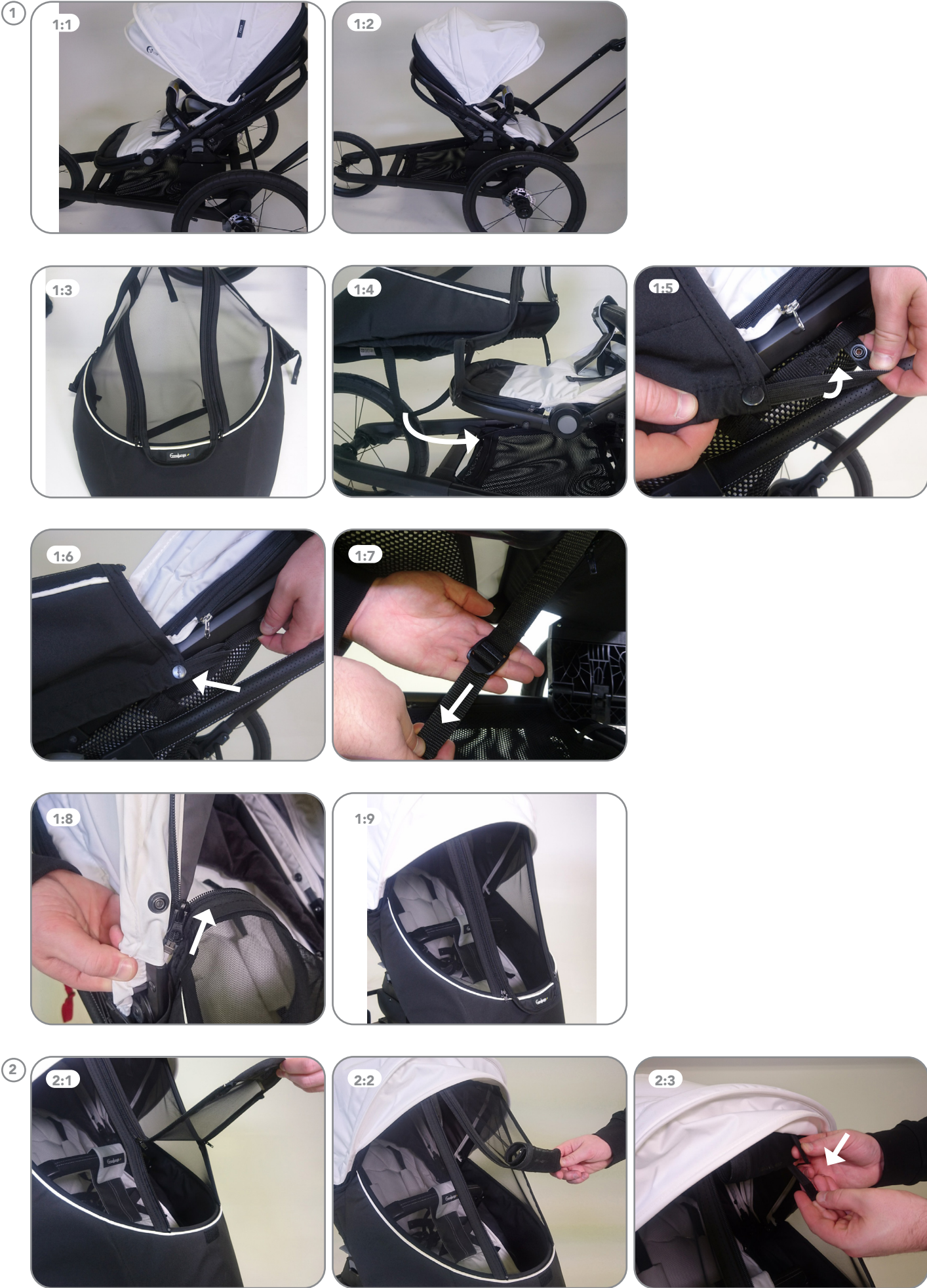
1



4

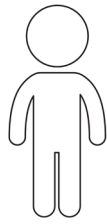
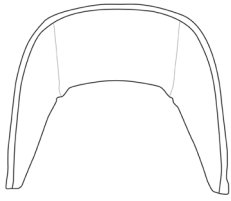


# Protection Cover

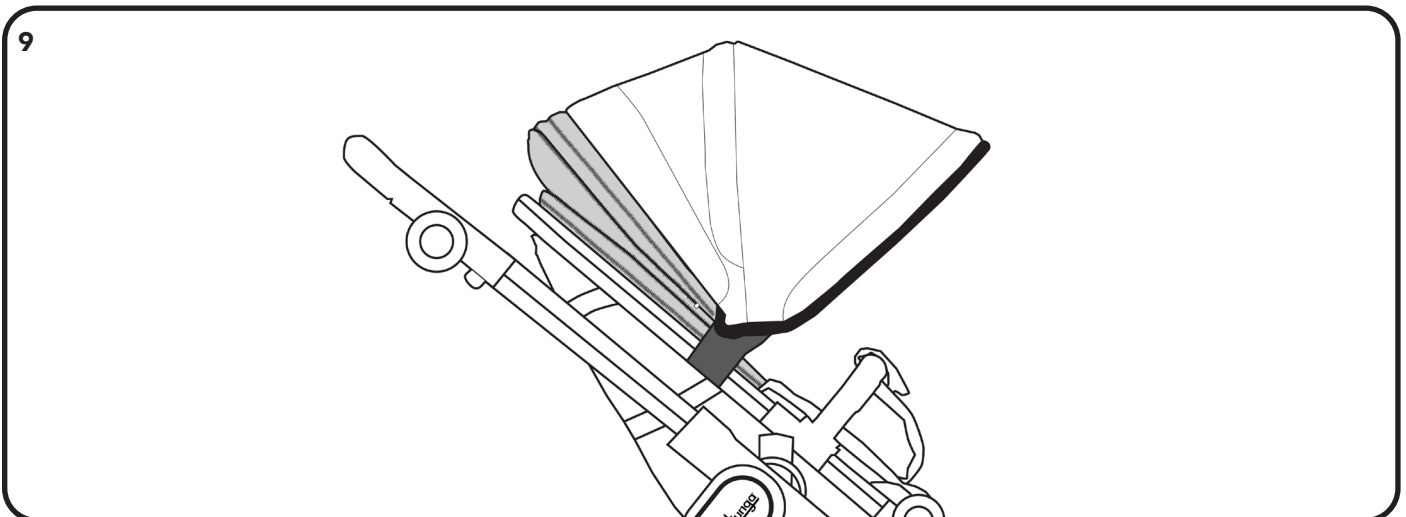
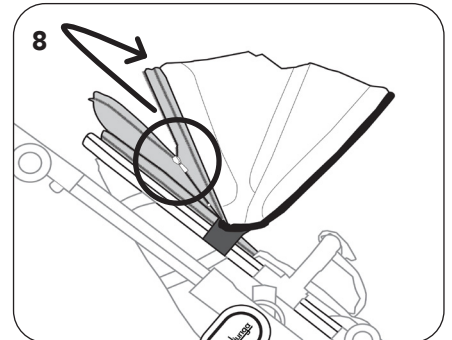
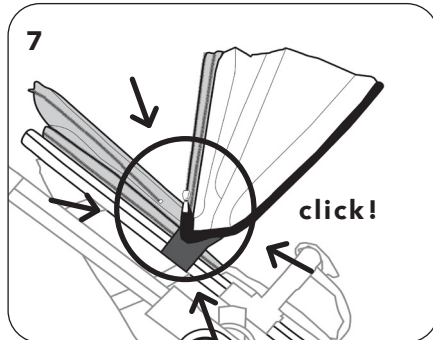
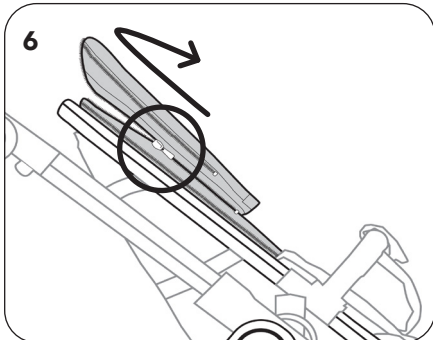
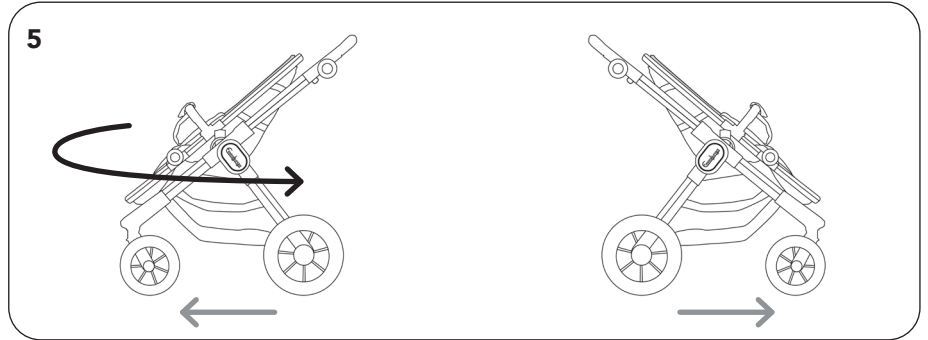
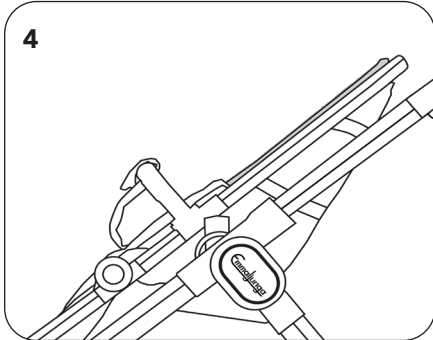
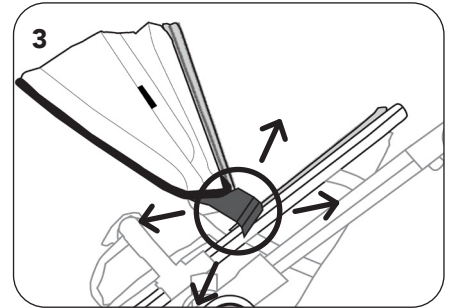
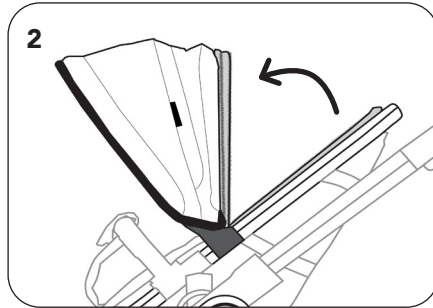
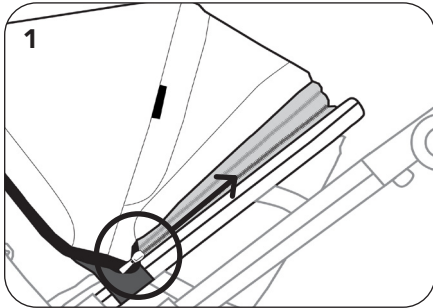
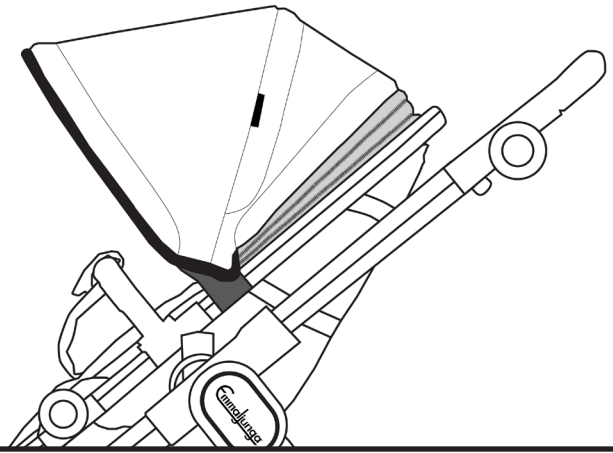


# SPACER

1X



≥80cm



# Viktig säkerhetsinformation

## **VIKTIGT - LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE**

**ANVÄNDNING: Spara dem för framtida bruk. Ditt barn kan skadas om du inte följer anvisningarna.**

### **VARNING**

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Säkerställ att alla låsanordningar är låsta innan användning.
- För att undvika skador säkerställ att barn hålls undan vid upp- och nedfällning av denna produkt.
- Använd en säkerhetssele så fort barnet kan sitta självständigt.
- Sitsen är inte avsedd för barn under 6 månader.
- Använd alltid säkerhetskassen.
- Kontrollera att ligg-, sits- eller bilstolsfästordningarna är korrekt låsta innan användning.
- Denna produkt är inte avsedd för jogging, skating/inlines.

**Obligatorisk varningstext enligt EN1888:2012**

### **VARNING**

- Barnets säkerhet är ditt ansvar. Barn ska alltid sättas fast i säkerhetskassen och aldrig lämnas utan uppsikt. Barnet ska hållas undan rörliga delar medans justeringar utförs. Vagnen kräver regelbunden underhåll av användaren. Överlast, felaktig fällning och användning av icke rekommenderade tillbehör kan skada eller förstöra vagnen. Läs instruktionsmanualen.

### **VARNING**

- Följ tillverkarens instruktioner.
- Bromsa alltid vagnen när du parkerar den.
- Lämna inte barnen utan uppsikt.
- Transportera inte ytterligare barn eller väskor än det som vagnen är avsedd för.
- Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

### **För att undvika skador eller dödsfall:**

#### **VARNING**

- Bromsa alltid vagnen när den parkeras.
- Lämna inte barnen utan uppsikt.
- Spänn alltid fast barnet i säkerhetskassen.
- Transportera inte ytterligare barn eller väskor i vagnen.
- Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen.
- Sära axelbanden och midjebanden från varandra när säkerhetskassen inte används.
- Använd och parkera inte vagnen nära öppen eld eller andra

# Viktig säkerhetsinformation

- värmekällor som t.ex. element.
- Undvik kanter, trappor och använd aldrig i rulltrappor
- Protection Cover ska alltid vara monterat vid användning
- Säkerhetsbandet ska alltid vara korrekt monterad vid användning

## **VARNING**

- Tillbehör eller reservdelar som tillverkaren ej har godkänt får ej användas.
- Det kan vara farligt att lämna barnet utan uppsikt.
- All sorts last som fästes på styret påverkar vagnens stabilitet.
- Använd alltid säkerhetsseleens grenbälte i kombination med midjebältet.
- Denna produkt är konstruerad och byggd enligt standarden EN1888. Denna produkt skall inte användas som medicintekniskt hjälpmedel eller utrustning. Har ditt barn speciella, medicinska behov i samband med transport skall du rådgöra med din läkare.
- Gör inga modifieringar på produkten eftersom de skulle kunna äventyra säkerheten av ditt barn. För modifieringar på produkten ansvarar EJ tillverkaren



# Viktig säkerhetsinformation

- Använd inte produkten vid stark vind eller oväder.
- Vänligen beakta att tåg eller tunnelbanestationer kan orsaka höga tryckförändringar i luften (vind eller vakuum).  
Ställ aldrig produkten i närheten av tågräls utan att hålla båda händerna på styret eftersom enbart bromsen inte är tillräcklig för att hålla din vagn säkert på plats.
- Korsa inte tågräls när barnet befinner sig i vagnen. Hjulen skulle kunna fastna i rälsen.
- Vid transport i offentliga transportmedel (buss, tunnelbana, tåg och mm) räcker det inte att endast använda barnvagnens parkerings broms. Vagnen kan utsättas för belastning (hastig inbromsning, svängar, hopp i vägbanan, acceleration etc.) som vagnen ej är testad för enligt gällande barnvagnsnorm EN1888. Följ noga de anvisningar och instruktioner om säker transportförankring av barnvagnar som operatören av det offentliga transportmedlet är skyldig att tillhandahålla.
- Håll undan från eld och öppna lågor.
- Däck innehåller kontrollerade mängder av sk. PAH, polyaromatiska kolväteföreningar. Handskas varsamt med luftdäcket eller slangen. Låt aldrig ditt barn leka med vagnen eller dess däck.
- Förvara vagnen utom räckhåll för barn då den inte används.

# Viktig säkerhetsinformation

- Barnets säkerhet är ditt ansvar.
  - Denna produkt är enbart avsedd för transporten av ett (1) barn från 0 mån med en vikt av maximalt 15kg. Använd vagnen enbart upp till det antal barn den är konstruerad för.
  - Sittdelen/Sittvagnen är avsedd för transporten av ett barn från 6 månader upp till en vikt av maximalt 15 kg.
  - NXT Challenge chassi skall endast användas tillsammans med en NXT 60/90 sittdel.
  - NXT Challenge chassi skall endast användas tillsammans med NXT Challenge hjul.
  - Följ skötsel- och underhållsinstruktionerna.
  - De säkerhetsåtgärder och anvisningar som lämnas i denna instruktionsmanual kan inte täcka alla olika fall och oförutsebara situationer som kan inträffa. Det måste underförstås att sunt förnuft, allmän försiktighet och omsorg är faktorer som inte kan byggas in i en barnvagn. Dessa faktorer måste den stå för som ansvarar och använder vagnen.
  - Det är VIKTIGT att alla som ska använda vagn och tillbehör förstår anvisningarna. Informera och visa alltid var och en som ska använda vagn och tillbehör hur vagnen ska hanteras, även om vederbörande endast ska använda den en kort stund.
- 
- Placera inga föremål på suffletten. Använd aldrig vagnen utan sufflett.
  - Om något är oklart och behöver förklaras ytterligare står din auktoriserade Emmaljunga återförsäljare till tjänst.
  - Vagnen är avsedd endast för transport. Använd aldrig vagnen som säng för ditt barn.
  - Lämna aldrig vagnen med ett barn i utan att bromsa vagnen.
  - Vagnen ska alltid vara bromsad när du lyfter i och ur barnet.
  - Parkera aldrig vagnen i en backe eller på lutande underlag.
  - Stå eller sitt inte på fotbrädan. Fotbrädan får endast användas som stöd för ett (1) barns ben och fötter. All annan användning kan leda till allvarlig personskador. Max belastning 3kg.
  - Använd aldrig produkten om någon del är defekt eller skadad.
  - Kontrollera att alla dragkedjor och tryckknappar är stängda innan användning.
  - Ta alltid ur barnet innan vagnen fälls.
  - Överlast, felaktig fällning och användning av icke rekommenderade tillbehör kan skada barnet eller förstöra vagnen.
  - All last som hängs på vagnen ex styret/ryggstödet eller sidorna av vagnen påverkar dess stabilitet negativt. Använd inte icke rekommenderade tillbehör.
  - Varukorgen får inte belastas med mer än 5kg. Placera tyngre föremål i korgens mitt. Vagnen kan annars bli instabil.
- 
- Använd endast originalreservdelar eller delar rekommenderade av Emmaljunga.
  - Kontrollera att inga utskjutande föremål i varukorgen fastnar i hjulens ekrar.
  - Sittdel eller liggdel får inte användas som bilbarnstol.
  - Om du behöver identifiera produkten finns det en etikett med modellnamnet och serienummer klistrat på chassit/liggdelen.

# Innehållsförteckning

## Chassis

	Sidnr.	Bildnr.
Montering av Chassit	20	①
Montera Framhjulet	20	②
Montera Bakhjulen	20	③
Infästning till Sittdelen	21	④
Montera Varukorg	21	⑤
Säkerhetsband	21	⑥
Fäll ihop chassit	26	⑦

## Seat Unit

	Sidnr.	Bildnr.
Montering av sittdel, Montera / Använda frambågen.	22	①
Öppna frambågen	22	②
Stäng frambågen	22	③
Montera / Använda suffletten	22	④
Justera Suffletten	22	⑤
Förläng Suffletten	22	⑥
UV / Insektsnät	22	⑦
Montera sittdelen på chassit	22	⑧
Ta av sittdelen från chassit	22	⑨
Montera fotsacken	23	⑩
Montering av sittdelsklädsel	23	⑪
Avmontering av sittdelsklädsel	23	⑫

## 5-Point Harness

	Sidnr.	Bildnr.
5-Punktsselen - Spänn fast barnet	24	①
Öppna 5-Punktsselen	24	②
Justera 5-Punktsselen	24	③
Ändra position på 5-Punktsselen	24	④

## Protection Cover

	Sidnr.	Bildnr.
Montera Sittdelsskydd	25	①
Öppna UV / Insektsnät	25	②

# Chassis

## ① Montering av Chassit

- 1.1 Fälla upp chassit.
- 1.2 Fäll upp styret till det översta läget  
**VARNING** Det får inte finnas något barn i vagnen när den fälls ner eller upp.  
**VARNING** Undvik att barn är i närheten av vagnen när den fälls ner eller upp.  
**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.
- 1.3 Stäng det gråa clippet genom att vrida det neråt
- 1.4 Kontrollera att styrets position är låst
- 1.5 Repetera 1.3 -1.4 på motsatt sida  
**VARNING** Kontrollera alltid att styrets position är låst på båda sidorna
- 1.6 Vrid upp styresöverdelen genom att trycka in de gråa knapparna på utsidan av styresöverdelen. Se till att de klickar i position.  
**VARNING!** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.
- 1.7 Kontrollera att både styret och styresöverdelen har låst sig i position
- 1.8 Sätt fast säkerhetsbandet så som bilden visar
- 1.9 **VARNING!** Strypningsrisk!  
**VARNING** Ta alltid bort säkerhetsbandet när vagnen inte används annars kan barnet utsättas för fara. Förvara säkerhetsbandet i varukorgsfickan (se. Bild 5.2)  
**VARNING** Lämna aldrig barnet utan uppsikt i närhet av vagnen

## ②

### Montera Framhjulet

- 2.1 Placera framhjulet som bilden visar
- 2.2 För in axeln i spåren på vagnen
- 2.3 Lås axeln genom att vrida in den svarta quick releasen.
- 2.4 Roter spaken medurs för att spänna ytterligare
- 2.5 Lås sedan fast hjulet igen
- 2.6 Kontrollera att hjulet är fastspännt genom att lyfta vagnen och trycka neråt på hjulet. Kontrollera även att hjulet kan rotera rakt kring sin axel.  
**VARNING** Kontrollera att hjulet sitter ordentligt fast och inte går att dra av chassit.  
**VARNING** Undvik att köra på skarpa kanter eller över underlag med t.ex. glasskärvor då däckets kan punkteras.  
**VARNING** För att uppnå optimala köregenskaper och undgå punktering, skall lufttrycket vara korrekt.  
Kontrollera därför lufttrycket med jämna mellanrum (se märkning på däck)

## ③

### Montera Bakhjulen

- 3.1 För att montera bakhjulet behövs både att axeln placeras i axelns hål (1) och bromsen i hål (2)
- 3.2 Placera hjulet enligt bild
- 3.3 För in bromsen i dess hål genom att trycka bromsdelen framåt.
- 3.4 Se till att axeln är placerad över axelhålet
- 3.5 Tryck på knappen för att föra in och låsa fast hjulet
- 3.6 Se till att axeln har klickat fast i position

# Chassis

- 3.7 Kontrollera att hjulet är fastspänt genom att försöka dra av hjulet. Kontrollera även att hjulet kan rotera rakt kring sin axel.  
**VARNING** Kontrollera att hjulet sitter ordentligt fast och inte går att dra av chassit.  
**VARNING** Undvik att köra på skarpa kanter eller över underlag med t.ex. glasskärvor då däckets kan punkteras.  
**VARNING** För att uppnå optimala köregenskaper och undgå punktering, skall lufttrycket vara korrekt. Kontrollera därför lufttrycket med jämna mellanrum (se märkning på däck)

3.8 Repetera 3.1-3.7 på motsatt sida

- 3.9 Dra i handtaget och tryck vagnen framåt för att kontrollera att bakhjulen bromsar vagnen  
**VARNING** Kontrollera alltid att vagnen bromsar korrekt på båda bakhjulen

## ④ Infästning till Sittdelen

4.1 Infästningen av Seat Unit är placerad i mitten på vagnen enligt bild

4.2 Lyft båda sidorna uppåt

- 4.3 Kontrollera att båda infästningar låser sig i position med ett "klick"  
**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

## ⑤ Montera varukorg

5.1 Bilden visar de fyra infästningspunkterna av varukorgen

5.2 Placera varukorgen enligt bilden

5.3 Trä igenom de fyra (4) infästningspunkterna genom varukorgens hål

5.4 De sex (6) remmarna förs över vagnens ram och fästs med knapp enligt bild 5.5

- 5.6 Kontrollera att varukorgen är korrekt monterad  
**VARNING** Varukorgen får inte belastas med mer än 5kg. Placera tyngre föremål i varukorgens mitt

## ⑥ Säkerhetsband

6.1 Fäst säkerhetsbandet runt handleden och spänn åt så att det inte kan falla av

**VARNING** Använd alltid säkerhetsbandet

**VARNING** Parkera aldrig vagnen i en backe.

**VARNING** Släpp aldrig handtaget på vagnen

6.2 Bromsa vagnen genom att dra i handbromsen

- 6.3 Aktivera parkeringsbromsen genom att trycka uppåt på knappen på bilden  
**VARNING** Lämna aldrig vagnen med barnet i utan att först trycka ned bromsen.

**VARNING** Vagnen ska alltid vara bromsad när du lyfter i / ur ditt barn

**VARNING** Parkera aldrig vagnen i en backe

**VARNING** Kontrollera alltid att vagnen är korrekt bromsad

6.4 Parkeringsbromsen är aktiverad när knappen klickat i det övre läget

6.5 Dra hårt i handbromsen för att släppa parkeringsbromsen

**VARNING** Kontrollera alltid att säkerhetsbandet är korrekt monterat innan parkeringsbromsen släpps

**VARNING** Använd alltid säkerhetsbandet

**VARNING** Släpp aldrig handtaget på vagnen

6.6 Om man drar av säkerhetsbandet aktiveras parkeringsbromsen automatiskt

6.7 Om säkerhetsbandet har dragits ur sitt fäste måste det sättas tillbaka

6.8 För kulan igenom det övre hålet

6.9 Tryck in kulan så att den fästs mellan de två (2) nedre hålen

**VARNING** Använd aldrig vagnen utan att säkerhetsbandet är monterat enligt 6.8 och 6.9

# Seat Unit

## ① Montering av sittdel, Montera / Använda frambågen.

- 1.1 Sittdelen levereras fullt monterad. Enbart frambågen och suffletten skall sättas fast. För in frambågen i fästena på båda sidorna av sittdelen.  
**VARNING** Frambågen ska alltid vara monterad vid användning.  
**VARNING** Kontrollera alltid innan användning att frambågen sitter ordentligt fast i sittdelen.
- 1.2 Knäpp grenbandet runt frambågen.

## ② Öppna frambågen

- 2.1 Knäpp upp grenbandet först.  
Tryck sedan in knappen på insidan och öppna frambågen.  
**VARNING** Frambågen ska alltid vara monterad vid användning.  
**VARNING** Kontrollera alltid innan användning att frambågen sitter ordentligt fast i sittdelen.

## ③ Stäng frambågen

- 3.1 Klicka frambågen i fästet tills det säger "klick".  
**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.  
Fäst grenbandet runt frambågen.

## ④ Montera / Använda suffletten

- 4.1 Klicka fast suffletten på sittdelsramen.  
**Observera**  
Om suffletten förs upp och ner på sitsen kan repor uppkomma. Håll styresbenet fritt från damm och smuts.  
**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.
- 4.2 Stäng blixtlåset mellan sufflett och sittdelens ryggdel. Se till att den är stängd hela vägen.

## ⑤ Justera Suffletten

- 5.1 Dra suffletten fram eller bak enligt önskemål.

## ⑥ Förläng Suffletten

- 6.1 Om du vill förlänga suffletten för att skydda barnet extra mycket kan du öppna den övre dragkedjan på suffletten.  
**OBS!** kontrollera att du inte öppnade det nedre blixtlåset som håller fast suffletten på sittdelen.  
**VARNING** Suffletten ska alltid vara monterad när vagnen används.
- 6.2 Dra sedan suffletten fram, så blir den längre. Ventilation och UV/Insektsnät bak på suffletten öppnar sig (Vissa modeller)

## ⑧ Montera sittdelen på chassit

- 8.1 Klicka in sittdelen på chassit. Se till att den klickar i ordentligt och sitter fast.  
**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.  
**VARNING** Kontrollera alltid att vagnens sittdel är korrekt fastmonterad på chassit och sitter ordentligt fast innan vagnen används.
- 8.2 Sittdelen kan monteras i båda färdriktningarna

## ⑨ Ta av sittdelen från chassit

- 9.1 Dra båda dragen på sidan av sittdelen uppåt och lyft sittdelen av chassit.  
**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.  
**VARNING** Låt aldrig något barn finnas i vagnen då den fälls upp / ned.  
**VARNING** Håll stadigt i bärhandtagen tills överdelen är på plats.
- 9.2 Sittdelen kan justeras i olika lägen. Dra handtaget under ryggen av sittdelen bakåt.  
Justera till önskat läge.  
**VARNING** Kontrollera att sittdelen är låst i ett av sina lägen genom att trycka den bakåt tills den låser i ett av lägena. Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar när du monterar vagnen, annars riskerar de att skadas.

# Seat Unit

- 9.3 Tryck in båda knapparna på sidan av fotstödet för att justera det.  
OBS Maxvikt på fotstödet: 3 kg.  
**VARNING** Låt aldrig barnet/barnen stå på fotstödet.

## 11 Montering av sittdelsklädsel

- 11.1 Placera sittdelsklädseln i sittdelen.  
Trä axelremmarna genom klädseln.  
**VARNING** Det är viktigt att sittdelsklädseln alltid är korrekt monterad. Sittdelen får aldrig användas utan fullt monterad sittdelsklädsel.
- 11.2 Trä grenbandet genom klädseln.
- 11.3 Stäng dragkedjorna på ramen vid fotbrädan och sittdelens rygg.
- 11.4 Tryck fast grenbandet runt frambågen.  
**VARNING** Frambågen ska alltid vara monterad vid användning.  
**VARNING** Kontrollera alltid innan användning att frambågen sitter ordentligt fast i sittdelen.  
**VARNING** Bär aldrig vagnen i frambågen.
- 11.5 Klicka fast suffletten på ramen.
- 11.6 Sätt fast suffletten i sittdelsklädseln med hjälp av dragkedjan.  
Trä på selesmuddarna på selen.
- 11.7 **VIKTIGT** Vänd sittdelen och kontrollera att dragkedjorna är stängd runt tvärstaget.  
**VARNING** Innan du använder vagnen igen, kontrollera att sittklädseln verkligen sitter fast och att alla dragkedjor är ordentligt och korrekt fast.  
**VARNING** Det är viktigt att sittdelsklädseln alltid är korrekt monterad.  
**VARNING** Använd aldrig denna produkt utan att sittdelsklädseln är fullt monterad på sittramen.

## 12 Avmontering av sittdelsklädsel

- 12.1 Öppna dragkedjan på suffletten och ta loss den från sittdelen.  
Om man endast ska ta av sittdelsklädseln och inte suffletten underlättar det om suffletten är i förlängt läge.  
Detta gör man genom att öppna den övre dragkedjan på suffletten.  
**VARNING** Suffletten ska alltid vara monterad när vagnen används.
- 12.2 Öppna dragkedjan på ryggen och på fotbrädan.
- 12.3 Trä igenom selens axelremmar genom hålen.
- 12.4 Trä igenom selens grenband genom hålen och lyft av sittdelsklädseln.

# 5-Point Harness

## ① 5-Punktsselen - Spänn fast barnet

- 1.1 Placera grenbandet (1) mellan barnets ben och upp mot midjan.
- 1.2 Trä in midjebanden (2) i sellåset tills de "klickar" på plats. Kontrollera att midjebanden är fastspända.
- 1.3 Justera alla glidspännen (3) på axel och midjebanden så att banden sitter tätt mot barnets kropp.
- 1.4 Du lossar axel- och midjebanden genom att trycka på knapparna (4) mitt på selens lås. I änden på vardera midjeband finns det fästpunkter för en separat sele som uppfyller BS 6684.

**WARNING** Använd alltid selen när barnet sitter i vagnen. Kontrollera att alla spännen är isatta och att selen är fastmonterade i vagnen.

## ④ Ändra position på 5-Punktsselen

- 4.1 Axelbanden  
Ta av selesmuddarna.  
Öppna sittdelsklädselns dragkedja.
- 4.2 För ut axelremmarna genom ryggen på sittdelsklädseln och för in de i det andra hålet.  
Upprepa på andra sidan.  
Stäng sittdelsklädselns dragkedja.
- 4.3 Grenbandet  
För ut grenbandet genom sittdelsklädseln.
- 4.4 och för därefter ut grenbandet genom sittplattan.
- 4.5 Öppna dragkedjan under botten på sitsen och för ut grenbandet.  
För upp den genom det andra hålet.
- 4.6 Stäng dragkedjan.  
**VIKTIGT!** Dragkedjan skall stängas runt röret.
- 4.7 För upp grenbandet genom sittdelsklädseln.
- 4.8 Dra igen sittdelsklädselns dragkedja. Se till att den är stängd.  
**WARNING** Innan du använder vagnen igen, kontrollera att sittklädseln verkligen sitter fast och att alla dragkedjor är ordentligt och korrekt fastdragna.  
**WARNING** Det är viktigt att sittdelsklädseln alltid är korrekt monterad.  
**WARNING** Använd aldrig denna produkt utan att sittdelsklädseln är fullt monterad på sittramen.



# Protection Cover

## **VARNING Protection Cover måste alltid vara monterad vid användning av vagnen**

### ① **Montera Sittdelsskydd**

1:1 Sätt på sittdelen på chassit

**VARNING** Innan du använder vagnen igen, kontrollera att sittklädseln verkligen sitter fast och att alla dragkedjor är ordentligt och korrekt fastdragna.

**VARNING** Det är viktigt att sittdelklädseln alltid är korrekt monterad.

**VARNING** Använd aldrig denna produkt utan att sittdelklädseln är fullt monterad på sittramen

**VARNING** Det får inte finnas något barn i vagnen när den fälls ner eller upp.

1.2 Sittdelen kan även monteras på andra hållet

1.3 Kontrollera så att sittdelsskyddet är helt och fritt från saker som kan skada barnet

1.4 Dra på sittdelsskyddet enligt bilden, se till så den nedre remmen hamnar under fotstödet

**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar när du monterar vagnen, annars riskerar de att skadas.

**VARNING** Undvik att barn är i närheten av vagnen när den fälls ner eller upp.

1.5 För igenom de elastiska banden (2) genom den övre öppningen på sittdelens sidor

1.6 Knäpp knapparna och kontrollera att de sitter fast korrekt

1.7 Spänn åt remmen under fotstödet

1.8 Sätt ihop blixtlåset mellan skyddet och suffletten, dra sedan ihop blixtlåset hela vägen

**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

1.9 Kontrollera så att sittdelsskyddet är korrekt monterat

**VARNING** Säkerställ att barnet inte kan komma åt rörliga delar när det är placerat i sittdelen

**VARNING** Kontrollera alltid att sittdelsskyddet är korrekt monterat för att undvika skador

### ② **Öppna UV / Insektsnät**

2:1 För att öppna UV / Insektsnätet kan man dra upp de främre blixtlåsen på skyddet

**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

2:2 Rulla ihop nätet

2.3 Fäst nätet med hjälp av kardborrelåset

# Chassis

## ⑦ Fäll ihop chassit

7.1 Ta bort Sittdelen

**VARNING** Det får inte finnas något barn i vagnen när den fälls ner eller upp.

**VARNING** Undvik att barn är i närheten av vagnen när den fälls ner eller upp.

**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

7.2 Fäll ihop infästningarna genom att trycka ned knappen och vika de inåt

**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

7.3 Ta bort bakhjulen genom att trycka på knappen mitt på hjulet och dra hjulet utåt.

**Observera** att parkeringsbromsen inte är aktiverad när detta görs

7.4 Placera bakhjulen så att ingen kan komma till skada

7.5 Öppna upp quick releasen vid framhjulet, rotera den moturs vid behov för att lossa inspänningen

7.6 Ta bort framhjulet och placera så att ingen kan komma till skada

7.7 Tryck in de gråa knapparna på sidorna av styret

**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

7.8 Vrid styresöverdelen neråt

**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

7.9 Öppna de gråa clipsen vid styrets nedre del

7.10 Vik ner styret

**VARNING** Säkerställ att barn hålls undan alla rörliga delar om du justerar vagnen, annars riskerar de att skadas.

7.11 Vagnen är nu ihopfälld

# Skötsel och underhåll

## Allmänna Skötselråd

- Utsätt aldrig vagnen för starkt solljus under en längre tid.
- Använd alltid regnskyddet vid snöfall eller regn.
- Förvara aldrig vagnen på kalla eller fuktiga platser.
- Torka genast av chassit om det blivit blött. Se till att vagnen alltid är torr vid förvaring.
- Spola av och torka vagnen innan du ställer in den, om du använt den nära havet eller på saltade vägbanor.
- Var aktsam vid transport och förvaring då chassits yta är ömtåligt. Repor som uppkommer efter försäljning är inte reklambaserat berättigat

## Regelbunden översyn

- Rengör regelbundet chassit och vagnens metalldelar - torka av dem och smörj alla leder. Fälgar och ekrar på alla hjul, bör med jämna mellanrum tvättas av i varmt vatten och torkas av med en torr handduk. När vagnen används vintertid, bör rengöring ske minst en gång i veckan. Bristfällig rengöring kan föranleda rostangrepp.
- Rengör axlarna (torka av axlarna med en trasa)

## Lufthjul:

- Behöver du pumpa däcket använder du en luftpump med adapter för bil.
- För lufttryck se märkning på däcket.
- Däcken är monterade för hand. Eventuell ojämn gång kan man lätt justera genom efterjustering (släpp ut luften och dra däcken rätt).
- Genom ozonpåverkan och UV-strålning kan däcken få små torrspäckor. Det påverkar inte vagnens köregenskaper och säkerhet och är ingen reklambaserad grund.

## VARNING

- Däck kan vid kontakt med olika material som PVC-golv eller mjuka plastskikt reagera, vilket kan ge missfärgningar på golvet. Använd därför skydd för hjulen om vagnen förvaras på känsliga golvytor.

## Kontrollera att:

- alla lås fungerar korrekt på chassi, ligg- och sittdel..
- alla nitar, skruvar och muttrar är väl åtdragna och inte skadade.
- inga plastdetaljer är skadade.
- alla hjullager är i god kondition.
- alla dragkedjor och kardborreband sitter ordentligt fast.
- att elastiska band inte förlorat sin elasticitet.
- parkeringsbromsen fungerar.
- Lufttrycket är korrekt (se märkning på däck)
- Kontrollera regelbundet efter skador på chassit, ligg- och sittdel.

## OBSERVERA

- Ta alltid först kontakt med den barnvagnsbutik där du köpt din produkt. Det gäller vid behov av service med originaldelar och vid andra tekniska frågor som kräver en fackmannamässig bedömning.
- Produkten du valt följer konsumentköplagen.



- I hand-/parkeringsbromsarna finns rörliga delar som behöver regelbundet underhåll för att fungera korrekt.
- För korrekt funktion se till att hand-/parkeringsbromsarna alltid är välsmorda. Avlägsna omedelbart sand, snö, is eller smuts från rörliga delar på parkeringsbromsarna.
- Använd ett silikon- eller oljebaserat smörjmedel och smörj vajrar, hjulaxlar och bromsspinnarna på båda sidor av vagnen minst en gång i månaden. Smörj även låsen på hjulen under samma regelbundna intervall.
- Om du använder din Emmaljunga vagn på exempelvis stränder eller andra smutsiga och våta förhållanden behöver bromsen extra underhåll. Utför ovan nämnda underhåll vid behov.

# Skötsel och underhåll

## **Tvättråd**

- **Sufflett:**  
Lyft av och fäll upp suffletten. Skölj av sufflettens insida (fodret) med ljummet vatten. Använd en mild tvålösning. Rengör nogga. Droptorka suffletten i utfällt läge.
- **Sittdelsklädsel och 5-punktssela:**  
Montera av klädseln från chassit. Handtvätta klädseln i ljummet vatten. Använd en mild tvållösning. Rengör nogga. Droptorka klädseln. 5-punktsselen: Torka av nylonbanden och plastdetaljerna med en fuktig trasa. Ingen handtvätt. Se till att selen är torr innan du sätter tillbaka klädseln.

## **Övrig information**

- **Strykning:** Vid strykning ska alla tygdetaljer skyddas med en duk av 100 % ren bomull som placeras mellan strykjärn och tyg. För klädselns utsida (100 % polyester) och fodret används medelvarmt strykjärn (110°C).
- Se till att allting är torrt innan du monterar vagnen på nytt. Kontrollera alla sömmar, kanter och dragkedjor.
- Du kan impregnera klädseln på nytt efter tvätten (med t. ex. Scotchgard™). Gör alltid detta innan du monterar vagnen på nytt.

## **VARNING**

- Låt inga barn vara i vagnen under de första 24 timmarna efter impregnering.

Återmontering efter tvätt

## **VARNING**

- Kontrollera alltid att du monterar vagnen korrekt efter anvisningarna i denna instruktionsmanual.

## **VIKTIGT**

### **Tvättråd för Leatherette klädsel:**

Vagnarna i Leatherette konstläder får inte tvättas enligt ovan nämnda anvisningar. Leatherette klädsel får enbart tvättas med en droppe ofärgat diskmedel och torkas av med våt trasa, torkas i rumstemperatur.

## Service dokumentation NXT Challenge

Din barnvagn behöver regelbundet underhåll och kontroll. Vi rekommenderar att du regelbundet låter utföra service av produkten och följer de föreslagna serviceintervallerna, eftersom de är en förutsättning för bibehållen kvalitet och säkerhet. Servicen kan bidra till att minska slitaget på din vagn.

Anlita alltid en auktoriserad Emmaljunga återförsäljare för att utföra servicen. Efter varje genomförd service får du ett protokoll över vad som är kontrollerat och eventuellt åtgärdat samt en notering med datum att servicen är utförd.

Innan vagnen levererades från fabriken har den genomgått noggranna kontroller och tester. Ytterligare en kontroll gjordes strax innan vagnen överlämnades till dig för att säkerställa att den uppfyller alla säkerhets- och kvalitetskrav.

Utöver den regelbundna servicen från din återförsäljare är det mycket viktigt att du själv kontrollerar och underhåller din vagn, läs mer om detta i avsnittet Skötsel och underhåll.

Chassinummer

Leveranskontroll	<input type="checkbox"/>
0	_____
	Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

6 mån kontroll	<input type="checkbox"/>
6	_____
	Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

12 mån kontroll	<input type="checkbox"/>
12	_____
	Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

24 mån kontroll	<input type="checkbox"/>
24	_____
	Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

36 mån kontroll	<input type="checkbox"/>
36	_____
	Datum, stämpel, kundens namn, underskrift;

# Emmaljunga®

## Leveranskontroll NXT Challenge

### 1. Kontroll av rätt levererat antal.

- 1 st. ihopfällt chassis
- 1 st. varukorg
- 2 st. bakhjul med skivbroms
- 1 st. framhjul
- 3 st. axeltappar
- 1 st. instruktionsmanual
- 1 st. sittdelsskydd

### 2. Chassits funktion.

- Fäll upp vagnen.
- Kontrollera chassilåsens funktion, att de två låstappar låser chassit på båda sidor. Kontrollera att sittdelen klickar i chassit och att den låses fast på båda sidor.
- Kontrollera säkerhetsseleens funktion på sittdelen genom att spänna fast och låsa upp selen.
- Kontrollera styresjusteringen genom att fälla / dra styret uppåt och neråt. Styret ska låsas i respektive läge.
- Kontrollera att ryggen på sittdelen går att justera och låser i sina lägen.
- Kontrollera att fotbrädan på sittdelen går att justera och låser i sina lägen.

### 3. Hjul och broms.

- Fetta in axeltapparna.
- Sätt på hjulen på axlarna, kontrollera att hjulen låser på axlarna och axlarna i chassit.
- Kontrollera att parkeringsbromsen låser båda bakhjulen.
- Kontrollera att handbromsen låser båda bakhjulen

### 4. Okulär översyn.

- Kontrollera att alla nit- och skruvförband ser korrekt sammanbundna ut.
- Kontrollera att alla knappar och dragkedjor på klädseln och varukorgen är knäppta/stängda.
- Kontrollera mot eventuella övriga synbara avvikelser på chassi, klädsel, varukorg och hjul.

# Emmaljunga®

## Servicekontroll NXT Challenge

### Basservice

6 mån 12 mån 24 mån 36 mån

### Chassits / Sittdelens funktion

Kontrollera chassilåsens funktion, att de två låstappar låser chassit på båda sidor.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att sittdelen klickar i chassit och att den låses fast på båda sidor.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera säkerhetsseleens funktion på sittdelen genom att spänna fast och låsa upp selen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera styresjusteringen genom att fälla / dra styret uppåt och neråt. Styret ska låsas i respektive läge.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att ryggen på sittdelen går att justera och låser i sina lägen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att fotbrädan på sittdelen går att justera och låser i sina lägen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Hjul och broms

Sätt på hjulen på axlarna, kontrollera att hjulen låser på axlarna och axlarna i chassit.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att parkerings/handbromsen låser båda bakhjulen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Okulär översyn

Kontrollera att alla nit- och skruvförband ser korrekt sammanbundna ut.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera att alla knappar och dragkedjor är hela och knäppta/stängda.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollera mot eventuella övriga synbara avvikelser på chassi, klädsel, varukorg och hjul.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Smörjning

Rengör och smörj hjul, axlar, broms och fotbrädan

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Övriga noteringar (ytterliggare utförda justeringar eller utbytta detaljer)

--

# Important Safety Information

## **IMPORTANT — READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

**Your child's safety may be affected if you don't follow these instructions.**

### **WARNING**

- Never leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Use a harness as soon as your child can sit unaided.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Always use the restraint system.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating.

**Mandatory warning sentences according to EN1888:2012**

### **WARNING**

- A child's safety is your responsibility. Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended. The child should be clear of moving parts while making adjustments. This vehicle requires regular maintenance by the user. Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle. Read the instructions.

### **WARNING**

- Follow the manufacturer's instructions.
- Put on all the brakes whenever you park the stroller.
- Do not leave children unattended.
- Do not carry extra children or bags on this stroller.
- Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller, otherwise they may be injured.

### **To avoid injury or death:**

#### **WARNING**

- Always apply the brakes whenever the pram/stroller is stationary.
- Do not leave children unattended.
- Secure the child in the harness at all times.
- Do not carry extra children or bags on this pram/stroller.
- Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the pram/stroller.
- When not in use disconnect shoulder straps from the waist strap and/or buckle.



# Important Safety Information

- Do not use or park the vehicle close to open fires or other sources of heat such as radiators for example.
- Avoid curbs, steps, stairs and never use on escalator
- Protection Cover must always be fitted correctly when using the NXT Challenge
- The Safety leash must always be correctly fitted when using the NXT Challenge

## **WARNING**

- Accessories or spare parts that the manufacturer has not approved must not be used.
- It may be dangerous to leave your child unattended.
- Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.
- Always use the crutch strap in combination with the waist belt.
- This product is designed and built according to the standard EN1888. This product should not be used as a medical treatment device. If your child has special medical needs in connection with transportation you should consult your doctor.
- Do not modify this product as it may compromise the safety of your child. The manufacturer is NOT liable for any modifications to the product.
- Do not use this product in strong winds or thunderstorms.

# Important Safety Information

- Please note that train or underground stations may cause sudden high pressure changes in the air (wind or vacuum). Never place this product near any rails without having both hands on the handle as the braking device alone may not be sufficient to keep your stroller safely in place.
- Do not cross rails when the child is placed in the stroller or the prambody. Wheels may get stuck!
- When transporting on public transport (bus, underground, train etc.) it is not enough to use the pram's parking brake only. The pram can be exposed to conditions (abrupt braking, turns and bumps in the road surface, acceleration etc.) that it has not been tested for according to the current pram standard EN1888. Follow the recommendations and instructions regarding the safe anchorage of prams during transport that public transport operators are obliged to supply.
- Keep away from fire.

# Important Safety Information

- Your child's safety is your responsibility.
  - The seat-unit is not suitable for children under 6 months. Don't use the seat-unit until your child can sit unaided. Maximum weight of the child: 15kg.
  - NXT Challenge chassis should only be used together with a NXT 60/90 seat unit.
  - NXT Challenge should only be used together with NXT 60 wheels
  - Follow the care and maintenance instructions.
  - The safety instructions and directions in this manual cannot cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be built into a product. These factors are the responsibility of the person(s) caring for and operating the pram.
  - It is important that these instructions are understood and followed by everyone that uses the pram and accessories. Always inform and instruct each person using the pram and accessories on how they should be used, even if the person(s) in question will only use them for a short time.
- 
- Do not place objects on the hood. Never use the pram without the hood.
  - If any part of this manual is unclear or requires further explanation, please contact an authorised Emmaljunga retailer who will be able to assist you.
  - The pram is intended for transportation only. Never use the pram as a bed for your child.
  - Never leave the pram with a child in it without engaging the brake.
  - The brake should always be engaged when you lift your child in and out of the pram.
  - Never park the pram on a hill or an uneven surface.
  - Do not stand or sit on the footrest. The footrest must only be used as a support for one (1) child's legs and feet. Any other usage may lead to serious personal injury. The maximum load for the footrest is 3 kg.
  - Never use the product if a part is faulty or damaged.
  - Check that all zips and poppers are securely fastened before use.
  - Always remove the child before you fold the pram.
  - Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may cause injury to your child/children and/or damage the pram.
  - Any load that is placed on the pram (e.g. on the handle, backrest or on the sides of the pram) will affect the stability of the pram. Do not use non-approved accessories.
  - The shopping tray has a maximum weight limit of 5 kg. Always place heavier objects in the centre of the tray. The pram may become unstable if the weight in the tray is unevenly distributed.
- 
- Only use original replacement parts supplied by Emmaljunga.
  - Items in the shopping tray should not protrude over the sides as items could get caught in the wheel spokes.
  - The seat unit or carrycot must not be used as a car seat.
  - If you need to identify this product there is a sticker showing the model name and serial number placed on the chassis / pram body / bassinet.

# Table of Contents

## Chassis

	<b>Sidnr.</b>	<b>Bildnr.</b>
Assembly of the Chassis	37	①
Assembly of the Front wheel	37	②
Assembly of the Back wheels	37	③
Assembly of the Seat Unit on the Chassis	38	④
Assembly of Tray/Basket	38	⑤
Safety leash	38	⑥
Folding the Chassis	43	⑦

## Seat Unit

	<b>Page nr.</b>	<b>Picture nr.</b>
Assembly of the Seat Unit, Assembly of the Bumper Bar	39	①
Open the Bumper Bar	39	②
Close the Bumper Bar	39	③
assembly / Use of the Hood	39	④
Adjust the Hood	39	⑤
Extending the Hood	39	⑥
UV / Insect Net	39	⑦
Assembly of the Seat Unit on the Chassis	39	⑧
To take off the Seat Unit from the Chassis	39	⑨
Assembly of the Apron	40	⑩
Assembly of the Seat Unit Fabric	40	⑪
Removal of the Seat Unit Fabric	40	⑫

## 5-Point Harness

	<b>Page nr.</b>	<b>Picture nr.</b>
5-Point Harness - Buckle your Child	41	①
How to Open the 5-Point Harness	41	②
Adjusting the 5-Point Harness	41	③
Change Position of the 5-Point Harness	41	④

## Protection Cover

	<b>Page nr.</b>	<b>Picture nr.</b>
Assembly the Protection Cover	42	①
Open UV / Insect Net	42	②

# Chassis

## ① Assembly of the Chassis

- 1.1 Unfolding the chassis.
- 1.2 Unfold the handlebar until it stops in its top position
  - WARNING** There must not be a child in the pram when it is folded or unfolded
  - WARNING** Avoid having children in the vicinity when the pram is folded or unfolded
  - WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury
- 1.3 Close the grey clip by turning it downwards
- 1.4 Check that the handlebar is locked in position
- 1.5 Repeat steps 1.3 -1.4 on opposite side
  - WARNING** Always check that the handlebar is locked in position on both sides
- 1.6 Turn the handle into position by pushing both of the grey buttons on the outside of the handle. Make sure both buttons clicks in position.
  - WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury
- 1.7 Check that both the handle and the handle bar is locked in position
- 1.8 Fasten the safety leash as picture shows
- 1.9 **WARNING!** Strangulation Danger!
  - WARNING** Always remove safety leash when pram is not in use, otherwise the child may be at risk. Store the safety leash in the pocket of the storagebasket (see Pic. 5.2)
  - WARNING** Never leave your child unattended in the vicinity of the pram

## ②

### Assembly of the Front wheel

- 2.1 Position the front wheel as the picture shows
  - 2.2 Insert the shaft into the groove on the front of the pram
  - 2.3 Lock the frontwheel by closing the quick release lever.
  - 2.4 Rotate the quick release lever clockwise to tighten it further if needed
  - 2.5 Close the quickrelease to lock it again
  - 2.6 Check that the frontwheel is tensioned enough by lifting the chassis and pushing the wheel downwards. Check that the wheel still can rotate around its axis
    - WARNING** Always check that the wheel is firmly fixed and can not be pulled from the chassis
    - WARNING** Avoid driving over sharp objects or surfaces eg. glass or the tyre can be punctured
    - WARNING** To achieve optimum handling and to avoid punctures, air pressure should be correct.
- Please check the air pressure at regular intervals (see marking on the tyre)

## ③

### Assembly of the Back wheels

- 3.1 To mount the backwheel the shaft needs to be insert into hole (1) at the same time as the brake into hole (2)
- 3.2 Place the backwheel as in picture
- 3.3 To insert the brake in its hole, push the brakepart forward
- 3.4 Make sure that the shaft is positioned in line with the shaft hole
- 3.5 Push the button to insert the shaft into the hole and lock the wheel in position
- 3.6 Make sure the shaft has locked the wheel in position with a click

# Chassis

3.7 Check that the wheel is locked in position and can not come off by pulling it, also check that the wheel can rotate around its axis

**WARNING** Always check that the wheel is firmly fixed and can not be pulled from the chassis

**WARNING** Avoid driving over sharp objects or surfaces eg. glass or the tyre can be punctured

**WARNING** To achieve optimum handling and to avoid punctures, air pressure should be correct.

Please check the air pressure at regular intervals (see marking on the tyre)

3.8 Repeat 3.1-3.7 on opposite side

3.9 Pull the brake handle and push the pram forward to check that the brakesystem brakes both backwheels

**WARNING** Always check that the pram brakes both backwheels correctly

## ④ Assembly of the Seat Unit on the Chassis

4.1 The fastening of the Seat Unit is placed in the centre of the pram shown in picture

4.2 Lift both fastenings upwards

4.3 Check that both of the fastenings locks in position with a "click"

**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury

## ⑤ Assembly of Tray/Basket

5.1 Picture show the four (4) fastening points of the tray/basket

5.2 Position the tray/basket as picture shows

5.3 Put the four (4) fastening point through the holes in the tray/basket

5.4 The six (6) straps goes around the pram frame and is fastened with a button as in picture 5.5

5.6 Check that the tray/basket is correctly mounted

**WARNING** The tray/basket has a maximum weight limit of 5kg. Heavy items should be placed in the centre of the tray/basket

## ⑥ Safety leash

6.1 Put the safety leash around the wrist and fasten it so it can not fall off

**WARNING** Always use the safety leash

**WARNING** Never park the pram on a slope

**WARNING** Never let go of the handle of the NXT Challenge

6.2 Pull the brakehandle to use the brake

6.3 Activate the parking brake by pushing the switch upwards as in picture

**WARNING** Never leave the child unattended in the pram without engaging the brake

**WARNING** The brake should always be applied when you lift your child in or out of the pram

**WARNING** Never park the pram on a slope

**WARNING** Always check that the pram is properly parked

6.4 The parking brake is activated when the switch has clicked into the upper position

6.5 Pull the handlebrake hard to release the parking brake

**WARNING** Always check that the safety leash is properly mounted before the parking brake is released

**WARNING** Always use the safety leash

**WARNING** Never let go of the handle of the NXT Challenge

6.6 When you pull off the safety leash, completely, the parkingbrake automatically brakes

6.7 The safety leash must be put back if it has been pulled out of place

6.8 Put the ball through the upper hole

6.9 Push the ball back between the two (2) lower holes

**WARNING** Always check that the safety leash is properly mounted

**WARNING** Never use the NXT Challenge without the safety leash fitted according to 6.8 and 6.9

# Seat Unit

## ① **Assembly of the Seat Unit, Assembly of the Bumper Bar**

- 1.1 The seat unit is delivered fully assembled. Only the bumper bar and the hood must be assembled. Insert the bumper bar into the brackets on both sides of the seat.  
**WARNING** The bumper bar should always be assembled when in use.  
**WARNING** Always check that the bumper bar is correctly assembled before use.

- 1.2 Fasten the crotch strap around the bumper bar.

## ② **Open the Bumper Bar**

- 2.1 Unbutton the crotch strap.  
Press the button on the inside and open the bumper bar.  
**WARNING** The bumper bar should always be assembled when in use.  
**WARNING** Always check that the bumper bar is correctly assembled before use.

## ③ **Close the bumper bar**

- 3.1 Click the bumper bar into the bracket until you hear a "click".  
Fasten the crotch strap around the bumper bar.  
**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

## ④ **Assembly / Use of the Hood**

- 4.1 Insert the hood into the seat unit frame.  
Please note: If the hood moves up and down on the chassis this can cause scratches. Ensure the handlebar is free from dust and dirt.  
**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

- 4.2 Close the zipper between the hood and the seat unit. Make sure the zip is closed all the way.

## ⑤ **Adjust the Hood**

- 5.1 Pull the hood gently forward or backward to the desired position.

## ⑥ **Extending the Hood**

- 6.1 To extend the hood to protect the child from weather you can open the top zip.  
Please note! Check that you have not opened the incorrect zipper that secures the hood to the seat unit.  
**WARNING** The hood should always be fitted when the pram is in use.
- 6.2 Pull the hood down and the hood extends, There is a ventilation and UV/insect net when you open the zip at the back of the hood (only on certain models).

## ⑧ **Assembly of the Seat Unit on the Chassis**

- 8.1 Click the seat unit into the chassis, make sure it clicks in properly and securely.  
**WARNING** Use the press stud to secure the insect net around the band on the seat unit. Repeat on the other side.  
**WARNING** Always check that the seat unit is properly fixed firmly to the chassis before the pram is used.
- 8.2 The seat-part can be fitted in both directions

## ⑨ **To take off the Seat Unit from the Chassis**

- 9.1 Pull both handles upwards and lift the seat unit off the chassis  
**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.  
**WARNING** Never leave a child in the seat unit when removing the seat unit.  
**WARNING** Hold the carrying handle until the unit is in place.
- 9.2 The seat unit can be adjusted into different positions, lift the handle at the back of the seat unit up and adjust to desired position.  
**WARNING** Always check that the seat unit is in one of the positions by pushing it back until it locks into place.  
**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury.

# Seat Unit

- 9.3 Press both of the buttons on each side of the frame to adjust the footrest.  
Please Note! Maximum weight on the footrest is 3kg.  
**WARNING** Never let your child stand on the footrest.

## (11) Assembly of the Seat Unit Fabric

- 11.1 Place the seat unit fabric in the seat unit.  
Thread the shoulder straps through the fabric. (see illustration)  
**WARNING** It is important that the fabric is always correctly fitted. The seat unit should never be used without fully fitting the seat unit fabric.
- 11.2 Thread the crotch strap through the seat fabric (see illustration).
- 11.3 Close the zip on the frame on the footrest and on the seat unit.
- 11.4 Press the studs together around the bumper bar.  
**WARNING** The bumper bar should always be assembled when in use.  
**WARNING** Always check before use that the bumper bar is firmly in place  
**WARNING** Never carry the pram using the bumper bar.
- 11.5 Attach the hood into the frame
- 11.6 Attach the hood in place using the zip attached to the seat unit fabric.  
Thread the arm pads through the harness.
- 11.7 **IMPORTANT** Turn the seat unit and make sure the zip is fastened around the bar on seat unit  
**WARNING** Before you use the pram, check that the seat fabric is secure and that all the zips are firmly and correctly in place.  
**WARNING** It is important that the seat unit fabric is always fitted correctly.  
**WARNING** Never use this product without fully assembling the seat unit fabrics onto the frame first.

## (12) Removal of the Seat Unit Fabric

- 12.1 Open the zip completely and remove the fabric from the seat.  
If you only want to remove the seat fabric and not the hood, it is easier if the hood is in the extended position.  
This is done by opening the upper zip on top  
**WARNING** The hood must always be assembled when the pram is in use.
- 12.2 Open the zip on the seat unit and on the footrest.
- 12.3 Take out the harness straps through the holes in the fabric.
- 12.4 Take out the crotch strap completely from the fabric remove from the seat unit.



# 5-Point Harness

## ① 5-Point Harness - Buckle your Child

- 1.1 .Place the crotch strap between the child's legs and up towards the waist.
- 1.2 Insert the waist straps into the harness buckle until they "click" into place. Check that the waist straps are fastened securely.
- 1.3 Adjust all sliding buckles on the shoulder and waist straps so that the straps sit snugly against the child's body.
- 1.4 To release the shoulder and waist straps, press in the buttons on the sides of the harness lock.  
Attachment points are provided at the ends of each waist strap for a separate harness complying with BS 6684

**WARNING** Always fasten the child in with the harness when the child is sitting in the stroller. Check that all buckles are correctly fastened and that the harness is securely assembled in the stroller.

## ④ Change Position of the 5-Point Harness

- 4.1 The shoulder straps  
Remove the shoulder pads  
Using the zip open the seat units fabric.
- 4.2 Take out the shoulder straps through the back of the seat unit fabric and thread it through the other hole.  
Repeat on the other side  
Close the zip on the seat units fabric.
- 4.3 The Crotch Strap  
Take out the crotch strap completely from the seat unit fabric.
- 4.4 and then take out the crotch strap through the seat unit.
- 4.5 Open the zip under the seat unit.  
Thread the crotch strap through the second hole.
- 4.6 Close the zip.  
**IMPORTANT!** The zip should be closed covering the bar
- 4.7 Thread the crotch strap up through the seat unit fabric.
- 4.8 Close the zip again, making sure it is closed properly.  
**WARNING** Before you use the pram again always check that the seat unit fabric is secure and that all zips are securely and properly fastened  
**WARNING** It is important that the seat unit fabric is always correctly fitted  
**WARNING** Never use the pram without making sure the seat unit fabric is correctly assembled on the frame first.

# Protection Cover

## **WARNING Protection Cover must always be fitted when using the NXT Challenge**

### ① **Assembly the Protection Cover**

1:1 Attach the Seat Unit to the chassis

**WARNING** Before you use the pram, check that the seat fabric is secure and that all the zips are firmly and correctly in place.

**WARNING** It is important that the seat unit fabric is always fitted correctly

**WARNING** Never use this product without fully assembling the seat unit fabrics onto the frame first

**WARNING** There must not be a child in the pram when it is folded or unfolded

1.2 The Seat Unit may also be mounted in the opposite way

1.3 Check that the protection cover is not damage or free from things that could hurt or injure the child

1.4 Put on the protection cover as shown in the picture, the strap should go under the fotres

**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury

**WARNING** Avoid having children in the vicinity when the pram is folded or unfolded

1.5 Put the elatic straps (2) through the upper opening on both sides of the seat unit

1.6 Close the buttons and check that they are properly attached

1.7 Fasten the strap tightly under the footrest

1.8 Close the zipper between the cover and the hood

**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury

1.9 Check that the Protection Cover is properly mounted

**WARNING** Ensure that the child can not access any moving parts of the pram when it is placed in the Seat Unit

**WARNING** Always check that the seatpartprotection (Protection Cover) is fitted correctly to avoid injuries

### ② **Open UV / Insect Net**

2:1 Open both zippers on the front of the portection cover to open the UV / Insect net

**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury

2:2 Roll up the net

2.3 Fasten the net by using the velcro

# Chassis

## ⑦ Folding the Chassis

7.1 Remove the Seat Unit

**WARNING** There must not be a child in the pram when it is folded or unfolded

**WARNING** Avoid having children in the vicinity when the pram is folded or unfolded

**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury

7.2 Fold the Seat Unit holders by pushing down the grey buttons and fold them

**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury

7.3 Remove the backwheels by pushing the button in the middle of the wheel and pull out the wheel

**Note** that the parking brake can not be activated when this is done

7.4 Put the backwheels where no one can injure themselves on the wheels

7.5 Open the quick release on the frontwheel, rotate it counter-clockwise to untighten it, if necessary

7.6 Remove the frontwheel and put it where no one can injure themselves on the wheel

7.7 Push both of the grey buttons on the handle

**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury

7.8 Turn the handle down

**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury

7.9 Open the grey clips on the lower part of the handlebar

7.10 Fold the handlebar

**WARNING** Ensure that children are kept away from all moving parts of the pram to avoid risk of injury

7.11 The pram is now fully folded

# Care and Maintenance

## General Care and Maintenance Instructions

- Never expose your pram to excessive sunlight for long periods of time.
- Always use a raincover when it is snowing or raining.
- Never store your pram in cold and/or damp places.
- Should the chassis become wet, dry it off promptly. Make sure vehicle is completely dry before storing.
- If the pram is used near the ocean or salted roads, spray the chassis with a hose, and dry.
- Be careful during transportation and storage as the surface of the chassis is fragile. Scratches that arise after the sale are not a justifiable complaint.

## Routine Inspection

- Regularly clean the chassis and metal parts of the vehicle, dry off and lubricate all joints. Spokes and rims on all wheels should frequently be washed in hot water and wiped off with a dry cloth. When the pram is used during the winter time, cleaning of the pram should be done at least once a week. Lack of maintenance could cause rust.
- Clean the shafts (clean axles with a cloth).

## Air Wheels

- If you need to inflate the tyre, use an air pump with an adapter for a car.
- For air pressure see marking on the tyre.
- The tyres are assembled in the factory. Any balancing problems can be easily adjusted by releasing the air and setting the tyres correctly on the rim and inflating to the correct pressure.
- With ozone and UV radiation the tyres may have small cracks. It does not affect handling and safety, and is not a complaint basis.

## WARNING

- Tyres can when in contact with PVC-flooring or other plastic materials cause discoloration. Always use wheel protection if the pram/stroller is stored on delicate surfaces.

## Check that:

- all chassis locking devices, seat unit and carrycot are functioning properly.
- all rivets, nuts and bolts are firmly tightened and not broken.
- all plastic parts are not cracked or broken.
- the wheel bearings are in a good condition.
- all zips and velcro straps are securely fastened.
- all elastic straps are in a good condition.
- the brake works.
- the tyre air pressure is correct (see marking on tyre).
- check regularly for damage to the chassis, carrycot and seat unit.

## PLEASE NOTE

- When in need of servicing with original parts and other technical issues that require a professional evaluation, Always get in touch with the store where you purchased your product.
- The product you have chosen follows the guarantee regulations.



- The parking brake consists of moving parts and requires regular maintenance to function correctly.
- To ensure effective functioning always make sure that the parking brake is well lubricated. Immediately remove sand, snow, ice and dirt from any moving part of the braking system.
- Use a silicon or oil based lubricant to lubricate the wires, wheel axle and brake pins on both sides of the pram brake at least once a month. Also lubricate the release mechanism on the wheels on a similarly regular basis.
- If you use your Emmaljunga pram/stroller eg. on sandy beaches or under other dirty and wet conditions make sure to take extra care of the parking brake and maintain the braking system and wheels as detailed above whenever needed.

# Care and Maintenance

## Washing Instructions

- **Hood:**  
Take off and extend the hood. Shower the hood from the inside (interior fabric) with lukewarm water. Use mild liquid soap as detergent. Cleanse it thoroughly. Drip dry the fully extended hood.
- **Seat fabric and 5-point harness:**  
Remove the seat fabric from the chassis and remove the wooden seat board from the seat unit fabrics. Hand wash seat fabrics in lukewarm water. Use mild liquid soap as detergent. Cleanse thoroughly. Drip dry the seat fabric. Only wipe the nylon straps and plastic parts clean with a damp cloth. Do not hand wash. Make sure the harness is dry before reassembly.

## General Information

- **Ironing:** If any fabric part needs to be ironed, always use a 100 % cotton cloth in-between the iron and the fabric to protect the fabric surface. Iron the exterior fabrics (100 %) polyester and the interior fabrics on gentle heat (110°C on the iron).
- Make sure all parts are completely dry before reassembly. Check all seams, edges and zips.
- You may apply a material protector on the exterior fabric after washing. Always apply before reassembly.

## WARNING

- Do not place your child/children in the stroller for at least 24 hours after applying a material protector.

Reassemble after washing

## WARNING

- Make sure all parts are assembled correctly according to the instructions in this manual.

## IMPORTANT

### Washing advice for leatherette fabrics

- Fabrics made of leatherette must not be washed according to the above instructions. Leatherette fabrics must only be cleaned with a drop of uncoloured washing up detergent and wiped down with a damp cloth, dry at room temperature.

## Service Documentation NXT Challenge

Your pushchair requires regular care and maintenance. We recommend that you have your product serviced regularly, following the suggested service intervals in order for you to take full advantage of and maintain the quality of the product and to minimize the effects of wear and tear. Always take your product to an authorised Emmaljunga retailer to carry out the service. After every service you will receive a report covering what has been inspected and checked together with a note stating the date on which the service has been carried out. Before the pram is sent from the factory it has undergone regular checks and testing. Another check is completed before the product is given to you to ensure that it fulfills all safety and quality requirements. In addition to the regular service by your authorised retailer it is very important that you also check and maintain the product. You can find out more about this under the care and maintenance section in the product manual.

Chassis number \_\_\_\_\_

Delivery control <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span>  <div style="font-size: 48px; font-weight: bold; margin-left: 10px;">0</div> _____ Date, stamp, customer name, signature
--

6 month service <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span>  <div style="font-size: 48px; font-weight: bold; margin-left: 10px;">6</div> _____ Date, stamp, customer name, signature
---

12 month service <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span>  <div style="font-size: 48px; font-weight: bold; margin-left: 10px;">12</div> _____ Date, stamp, customer name, signature
---

24 month service <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span>  <div style="font-size: 48px; font-weight: bold; margin-left: 10px;">24</div> _____ Date, stamp, customer name, signature
---

36 month service <span style="float: right;"><input type="checkbox"/></span>  <div style="font-size: 48px; font-weight: bold; margin-left: 10px;">36</div> _____ Date, stamp, customer name, signature
---

# Emmaljunga®

## Delivery Check NXT Challenge

### 1. Check that the following items are present in the correct numbers:

- 1 pc Folded chassis
- 1 pc Tray/Basket
- 2 pc Backwheel with discbrake
- 1 pc Front wheel
- 3 pc Axle shafts
- 1 pc Instruction manual
- 1 pc Seat unit protection cover

### 2. Check the functions of the chassis/seat unit.

Unfold the chassis.

- Check the function of the chassis , that the two locking clips lock properly on both sides.
- Check that the seat click on the chassis and it locks on both sides.
- Check the 5 point safety harness on the seat unit by checking that it locks into place.
- Check the telescopic height adjustment by lifting/pulling the handle up and down, the handlebars should be checked that they lock in each position.
- Check that the back rest can be adjusted and locked into each position.
- Check that the footrest on the seat unit can be adjusted and locked into each position.

### 3. Wheels and brakes

- Lubricate the ends of the axles.
- Attach the wheels and make sure that the wheels lock into position.
- Check that the parking device locks both rear wheels when engaged.
- Check that the handbrake locks both rear wheels

### 4. Overall inspection of the product

- Check that all rivets, screws and nuts are securely fastened.
- Check that all press studs and zips on the seat fabrics and the tray/basket are correctly and securely attached.
- Make sure that there are no other visible differences on the chassis, seat fabrics, tray/basket and wheels.

## Service Protocol NXT Challenge

**Service** **6 mon** **12 mon** **24 mon** **36 mon**

### Chassis/seat unit function

Check the function of the chassis , that the two locking clips lock properly on both sides.

Check that the seatclick on the chassis and it locks on both sides.

Check the 5 point safety harness on the seat unit by checking that it locks into place.

Check the telescopic height adjustment by lifting/pulling the handle up and down, the handlebars should be checked that they lock in each position.

Check that the back rest can be adjusted and locked into each position.

Check that the footrest on the seat unit can be adjusted and locked into each position.

### Wheels and brakes

Attach the wheels and make sure that the wheels lock into position.

Check that the parking device/ handbrake locks both rear wheels when engaged.

### Visual overview

Check that all rivets and screws are tightened correctly

Check that all press studs and zippers are intact and correctly fastened

Check for any other visible deviations on the chassis, fabrics, tray/basket and wheels

### Lubrication

Clean and lubricate the wheels, axles, chassis locks, footrest and the safety catch

### Other notes (further adjustments or changed details)



# Wichtige Sicherheitshinweise

**WICHTIG** —Anleitungen für spätere Rückfragen aufbewahren. Lesen Sie die Anleitungen vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durch. Das Missachten dieser Hinweise kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.

## WARNUNG

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Es ist zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz vor Gebrauch korrekt eingerastet ist.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

**Obligatorischer Warnhinweis gemäß EN1888:2012**

## WARNUNG

- Sie sind für die Sicherheit des Kindes verantwortlich. Schnallen Sie das Kind immer an und lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt. Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen. Das Fahrzeug verlangt normale Instandhaltung des Benutzers. Ein Überladen, ein unsachgemäßes Zusammenlegen oder die Nutzung von nicht zugelassenem Zubehör kann das Fahrzeug beschädigen oder zerstören. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung

## WARNUNG

- Befolgen Sie die Anweisung des Herstellers.
- Stellen Sie die Bremse bei jedem Parken fest.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Fahren Sie keine weiteren Kinder oder Taschen auf dem Fahrzeug
- Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.

## Zum Vermeiden von Verletzungen oder Todesfällen:

### WARNUNG

- Stellen Sie die Bremse bei jedem Parken fest.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Schnallen Sie das Kind immer mit dem Gurtsystem an.
- Fahren Sie keine weiteren Kinder oder Taschen auf dem Fahrzeug
- Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.
- Bei Nichtbenutzung lösen Sie die Schultergurte vom Beckengurt und/oder schließen Sie die Schnalle.

# Wichtige Sicherheitshinweise

- Benutzen oder parken Sie das Fahrzeug nicht in der Nähe von offenem Feuer oder beim Entstehen von Hitze wie z.B. Radiatoren
- Vermeide Kanten, Treppen und nutze nie Rolltreppen
- Der Protection Cover muß bei Benutzung montiert sein
- Das Sicherheitsband muss bei Gebrauch immer korrekt montiert sein

# Wichtige Sicherheitshinweise

## WARNUNG

- Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile oder Ersatzteile dürfen nicht verwendet werden.
- Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.
- Dieses Produkt ist konstruiert und gebaut nach Standard DIN EN1888. Dieses Produkt soll nicht als medizinisches Hilfsmittel oder Ausrüstung verwendet werden. Wenn Ihr Kind spezielle medizinische Bedürfnisse/Anforderungen im Zusammenhang mit dem Transport hat, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor, da dies die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnte. Für Veränderungen am Produkt trägt der Hersteller keine Verantwortung.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei starkem Wind oder Unwetter.
- Bitte beachten Sie, dass Zug- oder Bahnstationen hohe Druckveränderungen in der Luft verursachen können (Wind oder Vakuum). Stellen Sie niemals das Produkt in die Nähe von Gleisen ohne beide Hände am Schieber zu halten, da die Bremse alleine möglicherweise nicht ausreichend sein kann um Ihren Wagen sicher am Platz zu halten.
- Überqueren Sie keine Bahngleise wenn sich Ihr Kind im Wagen befindet. Die Räder könnten in den Schienen hängenbleiben.
- Halten Sie Ihr Kind beim Auf- oder Zusammenklappen des Wagens immer vom Wagen fern.
- Beim Transport in öffentlichen Verkehrsmitteln (Bus, U-Bahn, Zug, etc.) ist es nicht ausreichend, nur die Feststellbremse des Wagens zu verwenden. Der Wagen kann starken äusseren Belastungen ausgesetzt werden (schnelles Bremsen, Kurven, Schlaglöcher, Beschleunigung), für die der Wagen nicht getestet ist gemäss der Kinderwagennorm EN1888. Folgen Sie den Anweisungen und Instruktionen für sichere Beförderung und Transportbefestigung von Kinderwagen, die der Betreiber von öffentlichen Verkehrsmitteln zur Verfügung stellen muss.
- Von Feuer fernhalten.

# Wichtige Sicherheitshinweise

- Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.
- Das NXT Challenge- Gestell darf nur benutzt werden mit einem original NXT60/90- Sitzeinheit
- NXT Challenge- Gestell darf nur mit NXT Challenge- Rädern versehen werden.
- Beachten Sie die Pflege- und Instandhaltungsanweisungen.
- Die Sicherheitshinweise und Anweisungen in der Gebrauchsanweisung können nicht alle möglichen Bedingungen und unvorhersehbaren Situationen abdecken, die auftreten können. Es versteht sich von selbst, dass gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die nicht in dieses Erzeugnis eingebaut werden können. Diese Faktoren liegen in der Verantwortung der/s Menschen, der das Produkt nutzt und bedient.
- Es ist wichtig, dass diese Anweisungen von jedem Benutzer verstanden und angewandt werden. Informieren und instruieren Sie jede Person, die das Produkt und das Zubehör nutzt, besonders wenn das Produkt nur eine kurze Zeit benutzt wird.
  
- Keine Gegenstände auf dem Verdeck platzieren. Den Kinderwagen nie ohne Verdeck benutzen.
- Sollten Teile dieser Anleitung unklar und weitere Erklärungen nötig sein, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Emmaljunga-Händler, der Ihnen weiter helfen wird.
- Der Kinderwagen ist nur für den Transport gedacht. Den Kinderwagen niemals als Bett für Ihr Kind benutzen.
- Den Kinderwagen niemals mit Kind ohne angezogene Bremse stehenlassen.
- Die Bremse sollte immer angezogen sein, wenn Sie Ihr Kind aus dem Wagen heben oder hineinlegen.
- Den Kinderwagen niemals an einem Hügel oder auf unebener Fläche abstellen.
- Niemals auf die Fußstütze setzen oder stellen. Die Fußstütze darf nur als Unterstützung für die Füße und Beine eines (1) Kindes genutzt werden. Jegliche andere Nutzung kann zu ernststen Personenschäden führen. Die Maximabelastung für die Fußstütze beträgt 3 kg.
- Das Produkt nie verwenden, wenn ein Teil defekt oder beschädigt ist.
- Vor Verwendung die sichere Befestigung aller Reißverschlüsse und Druckknöpfe kontrollieren.
- Vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens stets das Kind herausheben.
- Überladung, inkorrektes Zusammenfalten oder nicht zugelassenes Zubehör können zu Verletzung Ihres Kindes oder Ihrer Kinder und/oder zur Beschädigung des Kinderwagens führen.
- Sämtliche am Schieber und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Wagens angebrachte Lasten beeinträchtigen die Standsicherheit des Wagens.
- Das zulässige maximale Gewicht für die Warenkorb beträgt 5 kg. Schwere Gegenstände immer in der Mitte der Ablage platzieren. Der Kinderwagen kann instabil werden, wenn das Gewicht in der Ablage ungleich verteilt ist.
  
- Nur original Ersatzteile von Emmaljunga verwenden.
- Gegenstände im Warenkorb dürfen nicht über die Seiten hinausragen, weil sie sich in den Speichen verfangen könnten.
- Wenn Sie das Produkt identifizieren möchten, finden Sie einen Aufkleber mit dem Modellnamen sowie der Seriennummer auf dem Gestell/dem Liegeteil

# Inhaltsverzeichnis

## Chassis

	Seite Nr.	Bild Nr.
Zusammenbau des Gestell	54	①
Montage des Vorderrades	54	②
Montage der Hinterräder	54	③
Montage des Sportsitzes auf dem Gestell	55	④
Anbringen des Warenkorbs	55	⑤
Sicherheitsleine	55	⑥
Zusammenklappen des Gestells	60	⑦

## Seat Unit

	Seite Nr.	Bild Nr.
Zusammenbau der Sitzeinheit/Anbringen des Frontbügels	56	①
Öffnen des Frontbügels	56	②
Schließen des Frontbügels	56	③
Montage und Gebrauch des Verdecks	56	④
Justierung des Verdecks	56	⑤
Verlängern des Verdecks	56	⑥
UV/Insektenschutz	56	⑦
Montage der Sitzeinheit auf dem Gestell	56	⑧
Abnehmen der Sitzeinheit vom Gestell	56	⑨
Anbringen des Fußsacks	57	⑩
Montage des Sitzbezugs	57	⑪
Entfernen des Sitzbezugs	57	⑫

## 5-Point Harness

	Seite Nr.	Bild Nr.
5-Punkt Gurtsystem, Ansnallen des Kindes	58	①
Öffnen des 5-Punkt Gurtsystems	58	②
Justieren des 5-Punkt Gurtsystems	58	③
Ändern der Position des 5-Punkt Gurtsystems	58	④

## Protection Cover

	Seite Nr.	Bild Nr.
Montage der Schutzabdeckung	59	①
Öffnen des UV- /Insektenschutzes	59	②

DE

# Chassis

## ① Zusammenbau des Gestells

1.1 Klappe das Gestell auf

1.2. Klappe den Schieber auf bis er in seiner höchsten Position einrastet

**WARNUNG** Während des Klappens darf sich kein Kind im Wagen befinden

**WARNUNG** Kinder dürfen sich während des Klappens nicht in der Nähe des Wagens aufhalten

**WARNUNG** Halte das Kind von beweglichen Teilen fern um Verletzungen zu vermeiden

1.3 Verschiebe den grauen Clip durch Drücken nach unten

1.4 Vergewissere Dich, daß der Schieber sicher eingerastet ist

1.5 Wiederhole Schritt 1.3 - 1.4 auf der gegenüberliegenden Seite

**WARNUNG** Vergewissere Dich stets, daß der Schieber auf beiden Seiten sicher verriegelt ist

1.6 Drehe das Schieberoberteil in Position durch drücken der beiden grauen Tasten an der Außenseite des Schiebers. Vergewissere Dich, daß beide Seiten sicher einrasten.

**WARNUNG** Halte Kinder von fern von beweglichen Teilen um Verletzungen zu vermeiden

1.7. Vergewissere Dich, daß Schieber und Schieberoberteil sicher eingerastet sind

1.8. Befestige das Sicherheitsband wie auf dem Bild

1.9 **WARNUNG** Strangulierungsgefahr

**WARNUNG** Entferne das Sicherheitsband wenn der Wagen nicht genutzt wird um das Kind nicht zu gefährden.

Bewahre das Sicherheitsband in der Warenkorbtasche auf (siehe Bild 5.2)

**WARNUNG** Lasse das Kind nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Wagens

## ②

### Montage des Vorderrades

2.1 Positioniere das Vorderrad wie auf dem Bild

2.2 Stecke den Schaft in die Nut an der Vorderseite des Kinderwagens

2.3 Verriegele das Vorderrad mit den Schnellverschlüssen

2.4 Drehe den Schnellverschluss im Uhrzeigersinn um das Rad bei Bedarf fester einzuspannen

2.5 Schliesse den Schnellverschluss um das Rad wieder zu verriegeln

2.6 Überprüfe, ob das Vorderrad ausreichend gespannt ist, indem Du das Fahrgestell anhebst und das Rad nach unten drückst. Stelle sicher, daß sich das Rad immer noch um seine Achse drehen kann

**WARNUNG** Vergewissere Dich immer, daß das Rad fest sitzt und nicht vom Gestell gezogen werden kann

**WARNUNG** Vermeide es, über scharfe Gegenstände oder Oberflächen zu fahren, z.B. Glas, weil der Reifen durchstoßen werden könnte

**WARNUNG** Um eine optimale Handhabung zu erreichen und Pannen zu vermeiden, sollte der Luftdruck korrekt sein.

## ③

### Montage der Hinterräder

3.1 Um das Hinterrad zu montieren, muß die Achse gleichzeitig mit der Bremse in die Bohrung (1) eingeführt werden (2)

3.2 Positioniere das Hinterrad wie auf dem Bild

3.3 Um die Bremse in ihre Öffnung einzuführen, drücke den Bremsarm nach vorne

3.4 Stelle sicher, daß die Achse in einer Linie mit der Bohrung steht

3.5 Drücke den Knopf, um die Achse in die Bohrung einzuführen und das Rad in Position zu arretieren

3.6 Vergewissere Dich, daß die Achse mit einem Klick einrastet

# Chassis

3.7 Überprüfe, daß das Rad sicher eingerastet ist und sich nicht durch Ziehen lösen kann. Überprüfe auch, ob sich das Rad um seine Achse drehen kann

**WARNUNG** Vergewissere Dich immer, daß das Rad fest sitzt und nicht vom Gestell gezogen werden kann

**WARNUNG** Vermeide es, über scharfe Gegenstände oder Oberflächen zu fahren, z.B. Glas, weil die Reifen durchstochen werden könnten

**WARNUNG** Um ein optimales Handling zu erzielen und Pannen zu vermeiden, sollte der Luftdruck korrekt sein. Bitte überprüfe den Luftdruck in regelmäßigen Abständen (siehe Markierung am Reifen)

3.8 Wiederhole Schritt 3.1-3.7 auf der gegenüberliegenden Seite

3.9 Ziehe den Bremsgriff und schiebe den Kinderwagen nach vorne, um zu prüfen, ob das Bremssystem beide Hinterräder bremst

**WARNUNG** Überprüfe immer, dass beide Hinterräder des Kinderwagens korrekt gebremst werden

## ④ Montage des Sportsitzes auf dem Gestell

4.1 Die Aufnahme der Sitzeinheit befindet sich in der Mitte des Kinderwagens, wie in der Abbildung gezeigt

4.2 Stelle beide Aufnahmen auf

4.3 Überprüfen, daß beide Befestigungen mit einem "Klick" einrasten

**WARNUNG** Stelle sicher, daß Kinder von allen beweglichen Teilen des Kinderwagens ferngehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden

## ⑤ Anbringen des Warenkorbs

5.1 Das Bild zeigt die vier (4) Befestigungspunkte des Warenkorbes

5.2 Positioniere den Korb wie in der Abbildung gezeigt

5.3 Führe die vier (4) Befestigungspunkte durch die Löcher im Korb

5.4 Die sechs (6) Gurte umschließen den Kinderwagenrahmen und werden mit einem Knopf wie in Bild 5.5 befestigt

5.6 Überprüfe, ob der Korb richtig montiert ist

**WARNUNG** Der Korb hat ein maximales Gewichtslimit von 5kg. Schwere Gegenstände sollten in der Mitte des Korbes platziert werden

## ⑥ Sicherheitsleine

6.1 Lege die Sicherheitsleine um das Handgelenk und befestige sie so, daß sie nicht herunterfallen kann

**WARNUNG** Verwende immer die Sicherheitsleine

**WARNUNG** Parke den Kinderwagen niemals am Hang

**WARNUNG** Lass niemals den Schiebergriff am Wagen los.

6.2 Ziehe den Bremsgriff, um die Bremse zu benutzen

6.3 Aktiviere die Feststellbremse, indem Du den hebel wie im Bild gezeigt nach oben drückst

**WARNUNG** Lasse das Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen, ohne die Bremse zu betätigen

**WARNUNG** Die Bremse soll immer verwendet werden, wenn Du das Kind in den- oder aus dem Kinderwagen hebst

**WARNUNG** Parke den Kinderwagen niemals am Hang

**WARNUNG** Vergewissere Dich immer, daß der Kinderwagen ordnungsgemäß geparkt ist

6.4 Die Parkbremse wird aktiviert, wenn der Hebel in die obere Position eingeklickt ist

6.5 Ziehe fest die Handbremse, um die Feststellbremse zu lösen

**WARNUNG** Überprüfe immer, daß die Sicherheitsleine ordnungsgemäß montiert ist, bevor die Feststellbremse gelöst wird

**WARNUNG** Verwende immer die Sicherheitsleine

**WARNUNG** Lass niemals den Schiebergriff am Wagen los.

6.6 Durch Abziehen des Sicherheitsbandes wird die Bremse automatisch aktiviert

6.7 Die Sicherheitsleine muss wieder eingesetzt werden, wenn sie nicht am Platz ist

6.8 Führe die Kugel durch das obere Loch

6.9 Schiebe die Kugel zurück zwischen die zwei (2) unteren Löcher

**WARNUNG** Verwende den Wagen niemals ohne dass das Sicherheitsband gemäss 6.8 und 6.9 montiert ist.

# Seat Unit

## ① Zusammenbau und Gebrauch der Sitzeinheit

- 1.1 Die Sitzeinheit wird vollständig montiert geliefert. Nur Frontbügel und Verdeck müssen angebracht werden. Führen Sie die Verschlüsse des Frontbügels in die Halterungen auf beiden Seiten der Sitzeinheit ein.  
**WARNUNG** Der Frontbügel sollte beim Gebrauch immer montiert sein.  
**WARNUNG** Vergewissern Sie sich das der Frontbügel korrekt an der Sitzeinheit befestigt ist.

- 1.2 Legen Sie den Schrittgurt um den Frontbügel.

## ② Öffnen des Frontbügels

- 2.1 Öffnen Sie zunächst den Schrittgurt.  
Drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Innenseite des Frontbügels und öffnen Sie diesen.  
**WARNUNG** Verwenden Sie die Sitzeinheit nicht ohne Frontbügel.  
**WARNUNG** Vergewissern Sie sich das der Frontbügel korrekt an der Sitzeinheit befestigt ist.

## ③ Schließen des Frontbügels

- 3.1 Führen Sie den Verschluss des Frontbügels in die Halterungen an der Sitzeinheit bis Sie ein deutliches KLICK hören.  
Legens Sie den Schrittgurt um den Frontbügel.  
**WARNUNG** Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Klemmverletzungen vorzubeugen.

## ④ Montage und Gebrauch des Verdecks

- 4.1 Stecken Sie die Verdeckhalteklammern auf beiden Seiten des Wagens auf das Rahmenprofil auf. Vorsicht, Gefahr von Klemmverletzungen. Achtung: Das Verschieben des Verdecks auf den Rahmenprofilen kann zum Verkratzen der Profile führen. Halten Sie die Rahmenprofile frei von Staub und Verunreinigungen.  
**WARNUNG** Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Klemmverletzungen vorzubeugen.
- 4.2 Schließen Sie den Reißverschluss zwischen Verdeck und Rückenteil der Sitzeinheit. Vergewissern Sie sich, dass der Reißverschluss vollständig geschlossen ist.

## ⑤ Justierung des Verdecks

- 5.1 Bringen Sie das Verdeck durch Vor- oder Zurückziehen in die gewünschte Position.

## ⑥ Verlängern des Verdecks für mehr Schutz

- 6.1 Wenn Sie das Verdeck verlängern möchten um das Kind besonders zu schützen, können Sie den oberen Reißverschluss am Verdeck öffnen. Achtung! Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht versehentlich den unteren Reißverschluss geöffnet haben, der das Verdeck mit der Sitzeinheit verbindet  
**WARNUNG** Verwenden Sie den Kinderwagen nicht ohne Verdeck.
- 6.2 Ziehen Sie dann das Verdeck nach vorne, so daß es länger wird. Die Ventilation und der UV/Insektenschutz öffnen sich (bei einigen Modellen).

## ⑧ Montage der Sitzeinheit auf dem Gestell

- 8.1 Stecken Sie die Sitzeinheit auf das Gestell auf, bis Sie ein deutliches KLICK hören.  
**WARNUNG** Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.  
**WARNUNG** Vergewissern Sie sich stets vor Gebrauch des Kinderwagens, dass die Sitzeinheit korrekt und fest mit dem Gestell verbunden ist.
- 8.2 Das Sitzteil kann in beide Fahrtrichtungen montiert werden

## ⑨ Abnehmen der Sitzeinheit vom Gestell

- 9.1 Ziehen Sie an den Schubverriegelungen auf beiden Seiten der Sitzeinheit und heben Sie diese vom Gestell.  
**WARNUNG** Das Kind darf beim Verstellen von einstellbaren Bedienungselementen nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen um Verletzungen vorzubeugen.  
**WARNUNG** Beim Auf- oder Zusammenklappen des Wagens darf sich kein Kind darin befinden.  
**WARNUNG** Halten Sie den Tragegriff fest bis der Aufsatz sicher eingerastet ist.
- 9.2 Die Sitzeinheit kann in verschiedenen Positionen eingestellt werden, heben Sie den Griff an der Rückseite der Sitzeinheit nach oben um in die gewünschte Position einstellen.  
**WARNUNG** Prüfen Sie stets, durch zurückdrücken der Lehne dass die Sitzeinheit in einer der Position eingerastet ist.



# Seat Unit

**WARNUNG** Stellen Sie sicher, dass das Kind von allen beweglichen Teilen des Wagens ferngehalten wird um Verletzungen zu vermeiden.

- 9.3 Drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten der Fußstütze und bringen Sie sie in die gewünschte Position.  
Achtung! Maximalbelastung der Fußstütze: 3kg  
**WARNUNG** Lassen Sie das Kind niemals auf der Fußstütze stehen.

## 11 Montage des Sitzbezugs

- 11.1 Legen Sie den Sitzbezug in die Sitzeinheit.

Ziehen Sie die Schultergurte durch den Bezug.

**WARNUNG** Es ist wichtig den Sitzbezug immer korrekt zu montieren.

Die Sitzeinheit darf keinesfalls ohne korrekt montierten Sitz-bezug verwendet werden.

- 11.2 Ziehen Sie den Schrittgurt durch den Sitzbezug.

- 11.3 Schließen Sie die Reißverschlüsse an der Fußstütze und am Rückenteil der Sitzeinheit.

- 11.4 Legen Sie den Schrittgurt um den Frontbügel.

**WARNUNG** Verwenden Sie den Wagen niemals ohne Frontbügel.

**WARNUNG** Vergewissern Sie sich immer, dass der Frontbügel korrekt befestigt ist.

**WARNUNG** Tragen Sie den Wagen keinesfalls am Frontbügel.

- 11.5 Befestigen Sie das Verdeck am Rahmenprofil.

- 11.6 Befestigen Sie das Verdeck am Sitzbezug mit Hilfe des Reißverschlusses.

Stecken Sie die Gurtpolster auf die Schultergurte auf.

- 11.7 Wichtig Drehen Sie den Wagen herum und kontrollieren Sie, dass die Reißverschlüsse um die Querstrebe herum geschlossen sind.

**WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor der nächsten Gebrauch des Wagens, dass der Sitzbezug korrekt befestigt ist und alle Reißverschlüsse geschlossen

**WARNUNG** Es ist wichtig daß die Sitzeinheit stets korrekt montiert ist.

**WARNUNG** Verwenden Sie dieses Produkt keinesfalls mit nicht vollständig und korrekt an der Sitzeinheit montiertem Sitzbezug.

## 12 Entfernen des Sitzbezugs

- 12.1 Öffnen Sie den Reißverschluss am Verdeck und nehmen Sie dieses ab.

Wollen Sie nur den Sitzbezug, nicht aber das Verdeck entfernen, bringen Sie das Verdeck in die verlängerte Position. Dazu öffnen Sie den oberen Reißverschluss am Verdeck.

**WARNUNG** Verwenden Sie den Wagen nicht ohne Verdeck.

- 12.2 Öffnen Sie die Reißverschlüsse an Rückenteil und Fußstütze.

- 12.3 Ziehen Sie die Schultergurte aus dem Sitzbezug heraus.

- 12.4 Ziehen Sie den Schrittgurt aus dem Sitzbezug heraus.

# 5-Point Harness

## ① 5-Punkt Gurtsystem, Ansnallen des Kindes

- 1.1 Legen Sie den Schrittgurt (1) nach vorne zwischen die Beine des Kindes und nach oben in Richtung Bauch.
- 1.2 Führen Sie die Hüftgurte (2) in das Gurtschloß ein, bis Sie einen "Klick" hören. Vergewissern Sie sich, dass die Hüftgurte geschlossen sind.
- 1.3 Alle Klemmschieber (3) an Schulter und Taillengurt einstellen, so dass die Gurte eng am Körper des Kindes anliegen.
- 1.4 Um Schulter- und Hüftgurte zu lösen, drücken Sie auf die Knöpfe (4) in der Mitte des Gurtschlusses. Am Ende eines jeden Hüftgurtessitzen Befestigungsmöglichkeiten für einen separaten Gurt, der die Norm BS 6684 erfüllt.

**WARNUNG** Benutzen Sie den Gurt immer wenn Ihr Kind im Wagen sitzt. Vergewissern Sie sich stets, dass der Gurt sicher mit dem Sitzteil verbunden ist.

## ④ Ändern der Position des 5-Punkt Gurtsystems

- 4.1 Schultergurte  
Entfernen Sie die Schulterpolster.  
Öffnen Sie den Reißverschluss des Sitzbezugs.
- 4.2 Ziehen Sie die Schultergurte nach hinten durch das Rückenteil des Sitzbezugs und führen Sie sie in die andere Öffnung nach vorne durch den Sitzbezug wieder ein.  
Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite.  
Schließen Sie den Reißverschluss des Sitzbezugs.
- 4.3 SCHRITTGURT  
Führen Sie den Schrittgurt nach unten durch den Sitzbezug.
- 4.4 Führen Sie nun den Schrittgurt nach unten durch die Sitzplatte.
- 4.5 Öffnen Sie den Reißverschluss unter dem Boden des Sitzes und ziehen Sie den Schrittgurt heraus.
- 4.6 Schließen Sie den Reißverschluss.  
Wichtig! Der Reißverschluss muss um das Gestänge herum geschlossen sein.
- 4.7 Führen Sie den Schrittgurt noch oben durch den Sitzbezug.
- 4.8 Schließen Sie den Reißverschluss des Sitzbezugs.  
**WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor dem nächsten Gebrauch des Wagens, dass der Sitzbezug korrekt befestigt ist und alle Reißverschlüsse geschlossen sind.  
**WARNUNG** Es ist wichtig, dass der Sitzbezug korrekt befestigt ist.  
**WARNUNG** Verwenden Sie dieses Produkt keinesfalls mit nicht vollständig und korrekt an der Sitzeinheit montiertem Sitzbezug.

# Protection Cover

## **WARNUNG Protection Cover muß bei Gebrauch des Wagens Immer montiert sein**

### ① **Montage der Schutzabdeckung**

1.1 Befestige die Sitzeinheit am Gestell

**WARNUNG** Vergewissere Dich vor der Verwendung des Kinderwagens, daß der Sitzbezug korrekt montiert ist und alle Reißverschlüsse fest und richtig sitzen

**WARNUNG** Es ist wichtig, daß der Bezug der Sitzeinheit immer richtig angebracht ist

**WARNUNG** Verwende dieses Produkt niemals, ohne zuerst die Stoffteile der Sitzeinheit vollständig auf den Rahmen zu montieren

**WARNUNG** Es darf sich kein Kind im Kinderwagen befinden, wenn er auf- oder zusammengeklappt wird

1.2 Die Sitzeinheit kann auch entgegengesetzt montiert werden

1.3 Überprüfe, daß die Schutzabdeckung nicht beschädigt und frei von Dingen ist, die das Kind verletzen könnten

1.4 Montiere die Schutzabdeckung wie in der Abbildung gezeigt, der Riemen soll unter die Fußstütze gehen

**WARNUNG** Stelle sicher, daß Kinder von allen beweglichen Teilen des Kinderwagens ferngehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden

**WARNUNG** Kinder dürfen sich während des Klappens nicht in der Nähe des Wagens aufhalten

1.5 Lege die Elastikgurte (2) durch die obere Öffnung auf beiden Seiten der Sitzeinheit

1.6 Schließe die Knöpfe und überprüfe, ob sie korrekt angebracht sind

1.7 Ziehe den Riemen unter der Fußstütze fest

1.8 Schließe den Reißverschluß zwischen der Abdeckung und der Haube

**WARNUNG** Stelle sicher, daß Kinder von allen beweglichen Teilen des Kinderwagens ferngehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden

1.9 Überprüfe, ob die Schutzabdeckung richtig montiert ist

**WARNUNG** Stelle sicher, daß das Kind nicht an die beweglichen Teile des Kinderwagens heranreicht, wenn es in der Sitzeinheit platziert ist

**WARNUNG** Kontrolliere immer, daß der Protection Cover / Schutz der Sitzeinheit korrekt montiert ist um Verletzungen zu vermeiden

### ② **Öffnen des UV- /Insektenschutzes**

2: 1 Öffne beide Reißverschlüsse an der Vorderseite der Abdeckung, um den UV / Insektenschutz zu öffnen

**WARNUNG** Stelle sicher, daß Kinder von allen beweglichen Teilen des Kinderwagens ferngehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden

2: 2 Rollen Sie das Netz auf

2.3 Befestige das Netz mit dem Klettverschluß

# Chassis

## ⑦ Zusammenklappen des Gestells

7.1 Nimm den Sportsitz ab

**WARNUNG** Es darf sich kein Kind im Kinderwagen befinden, wenn er auf- oder zusammengeklappt wird

**WARNUNG** Kinder dürfen sich während des Klappens nicht in der Nähe des Wagens aufhalten

**WARNUNG** Stelle sicher, daß Kinder von allen beweglichen Teilen des Kinderwagens ferngehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden

7.2 Lege die Halterungen der Sitzeinheit um, durch gleichzeitiges Drücken der grauen Knöpfe und gleichzeitiges Umklappen

**WARNUNG** Stelle sicher, daß Kinder von allen beweglichen Teilen des Kinderwagens ferngehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden

7.3 Entferne die Hinterräder, durch Drücken des Knopfes in der Mitte des Rades drücken und gleichzeitiges abziehen der Räder

**Beachte, daß die Parkbremse nach diesem Schritt nicht mehr verwendet werden kann**

7.4 Bewahre die Hinterräder so auf, daß sich niemand an den Rädern verletzen kann

7.5 Öffne den Schnellspanner am Vorderrad, drehe ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn ggf. zu lösen "

7.6 Entferne das Vorderrad und lege es dort ab, wo sich niemand am Rad verletzen kann

7.7 Drücke die beiden grauen Tasten am Griff

**WARNUNG** Stelle sicher, daß Kinder von allen beweglichen Teilen des Kinderwagens ferngehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden

7.8 Drehe den Griff nach unten

**WARNUNG** Stelle sicher, daß Kinder von allen beweglichen Teilen des Kinderwagens ferngehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden

7.9 Öffne die grauen Clipse am unteren Teil des Schiebers

7.10 Klappe den Schieber zusammen

**WARNUNG** Stelle sicher, daß Kinder von allen beweglichen Teilen des Kinderwagens ferngehalten werden, um Verletzungen zu vermeiden

7.11 Der Kinderwagen ist jetzt vollständig zusammengeklappt

# Pflege und Wartung

## Allgemeine Hinweise zu Pflege und Wartung

- Setzen Sie Ihren Wagen nie über längere Zeit dem prallen Sonnenlicht aus. Verwenden Sie bei Schneefall oder Regen immer den Regenschutz.
- Bewahren Sie Ihren Wagen nie an kalten und/oder feuchten Orten auf.
- Wenn das Gestell nass wird, trocknen Sie es vor der Aufbewahrung sorgfältig ab. Vergewissern Sie sich, dass der Wagen ganz trocken ist, bevor Sie ihn verwahren.
- Wird der Wagen am Meer oder auf salzgestreuten Straßen verwendet, spülen Sie das Gestell ab und trocknen Sie es.
- Seien Sie bei Transport und Aufbewahrung des Wagens vorsichtig. Die Oberfläche des Gestells ist empfindlich. Nach dem Verkauf entstandene Oberflächenbeschädigungen sind kein Reklamationsgrund.

## Routineüberprüfungen

- Reinigen Sie das Gestell regelmäßig, trocknen Sie es und schmieren Sie alle Verbindungen des Gestells. Die Felgen und Speichen der Räder müssen in regelmäßigen Abständen mit warmem Wasser gesäubert und danach mit einem trockenen Tuch getrocknet werden. Wenn der Wagen im Winter verwendet wird, sollte die Reinigung mindestens einmal wöchentlich erfolgen, da unzureichende Reinigung zu Rostangriffen führen kann.
- Wir empfehlen die Reinigung der Radachsen mit einem Tuch.

## Räder mit Luftbereifung

- Zum Aufpumpen der Reifen verwenden Sie eine Luftpumpe mit Adapter für Autoventile. Beachten Sie die Angaben zum Luftdruck an den Reifenflanken.
- Die Mäntel wurden in Handarbeit aufgezo-gen. Eventuelle Laufunruhe kann durch Nachjustierung (Luft ablassen und Geradeziehen der Mäntel) behoben werden.
- Durch Ozonewirkung und UV-Strahlung können die Mäntel kleine Risse bekommen. Dies beeinträchtigt nicht die Fahreigenschaften und-Sicherheit des Wagens und ist kein Reklamationsgrund.

## WARNUNG

- Bitte stellen Sie Ihren Wagen nicht für längere Zeit auf hellen Bodenbelägen, insbesondere PVC oder Linoleum ab, da sich bedingt durch die Gummireifen, der Belag an dieser Stelle verfärben könnte.

## Kontrollieren Sie regelmäßig dass:

- Alle Verriegelungen an Gestell, Liegewanne und Sitzeinheit korrekt funktionieren.
- Alle Nieten, Muttern und Schrauben festgezogen und nicht beschädigt sind.
- Die Plastikteile nicht beschädigt.
- Die Radbuchsen in gutem Zustand sind.
- Alle Reiß- und Klettverschlüsse gut verschlossen sind.
- Alle Gummibänder noch elastisch sind.
- Der Sicherheitsbügel intakt ist und frei bewegbar ist.
- Die Feststellbremse funktioniert.
- Der Luftdruck korrekt ist (die Angaben zum Druck stehen auf den Reifen)
- Gestell, Liegewanne und Sitzeinheit nicht beschädigt sind.

## Achtung

- Nehmen Sie immer erst Kontakt mit Ihrem Emmaljunga Fachhändler auf, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Das gilt für Serviceangelegenheiten mit Original Emmaljunga Ersatzteilen und in anderen technischen Fragen, die fachmännische Beurteilung erfordern.
- Das Produkt, das Sie gewählt haben, richtet sich nach der neuen geltenden Schuldrechtsreform. Sollten Sie Grund zur Beanstandung haben, stehen Ihnen die gesetzlichen Ansprüche zu. Sie haben das Recht, diese Information zu erhalten, wenn Sie Ihren Kinderwagen bei Ihrem Emmaljunga Fachhändler kaufen.
  - Die Feststellbremse umfasst bewegliche Teile, die für eine korrekte Funktion regelmäßige Pflege benötigen.



- Zur korrekten Funktion darauf achten, dass die Feststellbremse immer gut geschmiert ist. Sand, Schnee, Eis oder Schmutz sofort von den beweglichen Teilen der Feststellbremse entfernen.
- Schmiermittel auf Silikon- oder Ölbasis verwenden und Bremspedal, Radachsen und Bremsstifte auf beiden Seiten des Wagens mindestens einmal monatlich schmieren. Auch die Verriegelungen am Rad im gleichen Abstand schmieren.
- Wenn Sie Ihren Emmaljunga- Wagen zum Beispiel am Strand oder unter anderen schmutzigen oder nassen Bedingungen verwenden, benötigen die Bremsen bei Bedarf zusätzliche Pflege über die oben genannte hinaus.

# Pflege und Wartung

## Waschanleitung

### • Dach

Nehmen Sie das Dach ab und falten Sie es auf. Spülen Sie das Dach von der Innenseite (Innenstoff) mit lauwarmem Wasser ab. Verwenden Sie eine milde Flüssigseife als Waschmittel. Gründlich spülen. Lassen Sie das völlig aufgespannte Dach trocknen.

### • Sitzbezug und 5- Punkt Gurtsystem

Nehmen Sie den Sitzbezug vom Gestell. Handwäsche in lauwarmem Wasser. Verwenden Sie eine milde Flüssigseife als Waschmittel. Gründlich spülen. Sitzbezug trocknen lassen. Wischen Sie die Nylongurte und Plastikteile nur mit einem feuchten Tuch ab. Keine Handwäsche. Achten Sie darauf, dass die Gurte trocken sind, bevor Sie den Sitzbezug wieder aufziehen.

## Allgemeine Informationen

- **Bügeln:** Wenn ein Bezug gebügelt werden muss, verwenden Sie stets ein Tuch aus 100% Baumwolle zwischen Bezug und Bügeleisen, um die Bezugsoberfläche zu schonen. Bügeln Sie den Außenbezug (100% Polyester) und den Innenbezug nur bei schwacher Hitze (110°C).
- Achten Sie darauf, dass alle Teile des Wagens vor dem Zusammenbau wieder vollständig trocken sind. Überprüfen Sie die Besätze und Nähte unter dem Sitzbezugs und an der Rücklehentasche.
- Sie können den Außenstoff nach dem Waschen imprägnieren. Immer vor dem Zusammenbau anwenden.

## WARNUNG

- Nach dem Imprägnieren dürfen Sie mindestens 24 Stunden lang keine Kinder im Wagen transportieren.

Wiederzusammenbau nach dem Waschen

## WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass alle Teile nach den Anweisungen dieser Gebrauchsanweisung korrekt wieder zusammengebaut werden.

## Wichtig!

### Reinigungsanweisung für Leatherette Stoffe:

- Wagen in Leatherette Kunstleder dürfen nicht gemäss oben genannter Waschanleitung gereinigt werden. Sie dürfen lediglich mit einem Tropfen farblosen Handspülmittel gereinigt und mit einem feuchten Lappen abgewischt werden. Bei Zimmertemperatur trocknen lassen.

# Emmaljunga®

## Service Unterlagen NXT Challenge

Ihr Kinderwagen benötigt regelmässige Pflege und Wartung. Wir empfehlen, dass Sie in regelmässigen Abständen einen Service am Produkt vornehmen lassen und die empfohlenen Service-Intervalle einhalten, da diese eine Voraussetzung für dauerhafte Qualität und Sicherheit sind und dadurch Abnutzungserscheinungen eingeschränkt werden können.

Kontaktieren Sie einen autorisierten Emmaljunga Fachhändler um den Service durchzuführen. Nach jedem Service erhalten Sie ein Protokoll darüber, was kontrolliert und ggf. repariert wurde samt einen Kommentar darüber, wann der Service durchgeführt wurde.

Bevor der Wagen von der Fabrik ausgeliefert wurde, wurde er kontrolliert und getestet. Ein weiterer Funktions-Check wurde vor der Auslieferung des Produktes an Sie durchgeführt um sicherzustellen, dass alle Sicherheits- und Qualitätsanforderungen erfüllt sind.

Zusätzlich zum regelmässigen Service durch Ihren Fachhändler ist es wichtig, dass Sie Ihr Produkt regelmässig prüfen und warten, siehe Pflege- und Wartungshinweise.

Gestell Nummer \_\_\_\_\_

Auslieferung Kontrolle	<input type="checkbox"/>
<b>0</b> _____	
Datum, Stempel, Kundenname, Unterschrift	

6 Monats-Kontrolle	<input type="checkbox"/>
<b>6</b> _____	
Datum, Stempel, Kundenname, Unterschrift	

12 Monats-Kontrolle	<input type="checkbox"/>
<b>12</b> _____	
Datum, Stempel, Kundenname, Unterschrift	

24 Monats-Kontrolle	<input type="checkbox"/>
<b>24</b> _____	
Datum, Stempel, Kundenname, Unterschrift	

36 Monats-Kontrolle	<input type="checkbox"/>
<b>36</b> _____	
Datum, Stempel, Kundenname, Unterschrift	

# Emmaljunga®

## Auslieferungskontrolle NXT Challenge

### 1. Prüfen Sie, ob die richtige Artikel geliefert wurde:

- 1 Stück Zusammengeklapptes Gestell
- 1 Stück Warenkorb
- 2 Stück Hinterrad mit Scheibenbremse
- 1 Stück Vorderrad
- 3 Stück Achse
- 1 Stück Gebrauchsanleitung
- 1 Stück Schutzabdeckung

### 2. Prüfen Sie die Gestellfunktionen

Klappen Sie das Gestell auseinander.

- Prüfen Sie, dass das Gestell auf beiden Seiten einrastet.
- Kontrollieren, dass die Sicherheitsverriegelungen funktionieren.
- Die Gurtfunktion am Sitzaufsatz durch Verriegeln und Entriegeln des Gurts prüfen.
- Die Einstellfunktion für den Schieber durch Einstellen des Schiebers nach oben und unten prüfen. Der Schieber muss in jeder Stellung sicher einrasten.
- Kontrollieren, dass die Rückenlehne eingestellt und sicher in jeder der drei Positionen verriegelt werden kann.
- Überprüfen Sie, dass die Fußstütze sich justieren und arretieren lässt.

### 3. Räder und Bremse

- Schmieren Sie die Achsenden.
- Montieren Sie die Räder und stellen Sie sicher, dass Sie einrasten.
- Kontrollieren, dass die Feststellbremse beim Einrasten beide Hinterräder blockiert.
- Kontrolliere, daß beim Betätigen der Handbremse beide Hinterräder gebremst werden

### 4. Sichtprüfung Gestell

- Prüfen Sie ob alle Nieten, Schrauben und Muttern befestigt sind.
- Prüfen Sie ob alle Reißverschlüsse und Druckknöpfe richtig befestigt sind.  
Stellen Sie sicher, dass keine anderen sichtbaren Fehler an Gestell, Sitzbezug oder
- Rädern feststellbar sind.



## Service Protokoll NXT Challenge

### Grundservice

6 Mon 12 Mon 24 Mon 36 Mon

Funktion von Gestell / Sitzeinheit

Kontrolle der Gestellverriegelung, beide Verriegelungsstifte verriegeln das Gestell

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrolle der Aufsatzaufnahmen, Sitzeinheit und Liegewanne rasten sicher in den Gestellaufnahmen ein.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrolle des 5-Punkt Gurtsystems durch öffnen und schließen

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrolle der Schieberjustierung. Der Schieber muss in jeder Stellung sicher einrasten.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollieren, dass die Rückenlehne der Sitzeinheit eingestellt und sicher in jeder Position verriegelt werden kann.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrolle, dass die Fußstütze sich justieren und arretieren lässt.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Räder und Bremse

Kontrolle des festen Sitzes von Rad auf Achspin / Achspin in Gestell

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrolle, dass die Feststellbremse/ Handbremse beide Hinterräder blockiert.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Sichtprüfung

Prüfen Sie den Sitz und die Festigkeit aller Nieten und Schrauben/ Muttern.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Prüfen Sie alle Druckknöpfe und Reißverschlüsse und das korrekte Öffnen/ Schließen

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Prüfen Sie evtl. optische Abweichungen vom Gestell, vom Stoff, vom Korb und den Rädern

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Schmierer

Säubern und schmieren Sie die Räder, die Achsen, die Bremse, die Fußstütze

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Andere Hinweise ( weitere Veränderungen oder getauschte Teile)

# Vigtig sikkerhedsinformation

**VIGTIGT- Læs omhyggeligt. Gem til fremtidig brug.  
Dit barns sikkerhed kan komme i fare hvis du ikke følger disse instruktioner.**

## **ADVARSEL**

- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- Kontroller at alle låsemekanismer er fastlåste før brug.
- Hold børn i sikkerhedsafstand når vognen slås op eller klappes sammen for at undgå skader.
- Lad ikke børn lege med dette produkt.
- Anvend sele så snart dit barn kan sidde uden hjælp.
- Klapvognsdelen er ikke egnet for børn under 6 mdr.
- Brug altid en sikkerhedssеле.
- Kontroller at barnevognskassen, klapvognssædet eller autostolens låsemekanismer er korrekt låste, inden den/det tages i brug
- Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.

**Obligatorisk advarsels tekst i overensstemmelse med EN1888:2012**

## **ADVARSEL**

- Barnets sikkerhed er dit ansvar. Barnet skal altid sidde fastspændt i sikkerhedsselen og skal aldrig efterlades uden opsyn. Barnet skal holdes væk fra bevægelige dele når de betjenes. Vognen kræver regelmæssig vedligeholdelse af brugeren. Overlast, fejlagtig sammenklapning og brug af ikke rekommanderet tilbehør kan skade eller ødelægge vognen. Læs brugermanualen.

## **ADVARSEL**

- Følg producentens instruktioner.
- Brems altid vognen når den parkeres.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Transporter aldrig flere børn eller tasker på vognen, end hvad vognen er godkendt til.
- Sikr dig at børnene ikke er i nærheden af bevægelige dele når du justerer dem, ellers risikerer du at de kan komme til skade.

**For at undgå skader eller dødsfald:**

## **ADVARSEL**

- Brems altid vognen når den parkeres.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Spænd altid barnet fast i sikkerhedsselen.
- Transporter aldrig flere børn eller tasker på vognen.
- Sikker dig at børn holdes væk fra bevægelige dele når disse betjenes.
- Adskil skulder stropperne og talje stropperne når sikkerhedsselen ikke bruges.

# Vigtig sikkerhedsinformation

- Brug og parker ikke i nærheden af åben ild eller andre varmekilder.
- Undgå kantsten, trapper og anvend aldrig rulletrapper
- Beskyttelses coveret skal altid monteres korrekt, når du bruger NXT Challenge
- Sikkerhedsstroppen skal altid monteres korrekt, når du bruger NXT Challenge

## **ADVARSEL**

- Tilbehør eller reservedele som producenten ikke har godkendt må ikke anvendes.
- Det kan være farligt at efterlade barnet uden opsyn
- Alle former for last, som hænges på styret påvirker vognens stabilitet.
- Anvend altid sikkerhedsselens skridtstrop sammen med skulderselerne.
- Dette produkt er konstrueret og bygget efter standarden EN1888. Dette produkt skal ikke anvendes som et medicinsk hjælpemiddel eller udstyr. Har dit barn specielle, medicinske behov der vedrører transporten, skal du rådføre dig med din læge.
- Lav ingen modifikationer på dit produkt, da det kan udgøre en sikkerhedsrisiko for dit barn. Hvis produktet modificeres, tilfalder ansvaret IKKE producenten.
- Anvend ikke produktet i stærk vind eller uvejr.

# Vigtig sikkerhedsinformation

- Venligst vær opmærksom på at tog eller metrostationer kan forårsage høj lufttryks- forandring ( vind eller vakuum ). Stil aldrig produktet i nærheden af sporene uden at holde i vognens styr med begge hænder, da bremsen ikke er tilstrækkelig for at holde vognen sikkert på plads.
- Kryds ikke jernbanesporene mens barnet befinder sig i vognen, hjulene kan sætte sig fast i sporene.
- Hvis du kører med offentligt transportmiddel (bus, Metro, tog, mm.) er det ikke nok kun at bruge barnevognens parkeringsbremse. Vognen kan udsættes for en belastning (hurtig opbremsning, skarpe sving, huller i vejbanen, hurtig acceleration etc.) som vognen ikke er testet til, ifølge den gældende barnevognsnorm EN1888. Følg altid de anvisninger og instruktioner om sikker fastgørelse af barnevognen, som operatøren/chaufføren af transportmidlet er forpligtiget til at anvise.
- Kom ikke i nærheden af åben ild.

# Vigtig sikkerhedsinformation

- Barnets sikkerhed er dit ansvar.
- Dette produkt er lavet til transport af et (1) barn, anvend kun denne vogn til det antal børn vognen er konstrueret til.
- Klapvognsdelen er ikke beregnet til børn under 6 måneder. Anvend først klapvognsdelen når barnet kan sidde selv. Max vægt på 15 kg.
- NXT Challenge stellet må kun bruges sammen med en NXT60/90 klapvognsdel.
- NXT Challenge stellet må kun bruges sammen med NXT Challenge hjul.
- Følg pleje- og vedligeholdelsesinstruktionerne.
- De sikkerhedsanvisninger som er i denne instruktionsmanual kan ikke tage højde for alle uforudsete situationer som kan indtræffe. Det må underforstås at almindelig sund fornuft, almindelig forsigtighed og omsorg ikke kan bygges ind i barnevognen. Disse faktorer må den ansvarlige bruger af vognen stå for.
- Det er VIGTIGT at alle som bruger vognen og tilbehøret forstår anvisningerne. Informér og vis altid enhver bruger af vognen og tilbehøret, hvordan den/det skal håndteres selvom brugeren kun skal bruge vognen/tilbehøret i kort tid.
- 
- Placér ikke løse genstande på kalechen. Anvend aldrig vognen uden kaleche. Lommen i kalechen er kun til lette genstande og må ikke belastes med mere end 250g.
- Hvis du finder noget af ovenstående uklart, så står din Emmaljunga forhandler til din tjeneste.
- Vognen er kun til transportbrug. Anvend aldrig vognen som seng for dit barn.
- Forlad ikke din vogn med barn i uden at du har bremset vognen.
- Vognen skal altid være bremset når du løfter barnet ind eller ud af vognen.
- Parkér aldrig vognen på en bakke eller skrånende underlag.
- Man må ikke stå eller sidde på fodstøtten. Fodstøtten er kun til støtte for et (1) barns ben og fødder. Alt andet brug kan forårsage alvorlig skade. Max belastning 3 kg.
- Anvend aldrig produktet hvis én eller flere ting er defekte eller beskadiget.
- Kontrollér at alle lynlåse og trykknapper er lukket inden brug.
- Tag altid barnet ud af vognen når den slås sammen.
- Overlast, fejlagtig sammenklapning og brug af ikke anbefalet tilbehør kan skade barnet eller ødelægge vognen.
- Ved brug af lift skal den altid være fastspændt i vognens D-ringe. Kontroller også at barnevognsdelen/liftens remme sidder ordentlig fast. Liftens bæreremme skal sidde inden for minikalechen.
- Al last som hænges på vognen f.eks. på styret eller rygstøtten påvirker vognens stabilitet negativt. Anvend ikke tilbehør som ikke er anbefalet af Emmaljunga.
- Varekurven må kun belastes med max. 5 kg. Læg de tungeste ting i midten af kurven. Ellers kan vognen blive ustabil.
- Anvend aldrig barnevognsdelen på et stativ.
- Kontrollér at der ikke stikker ting ud af varekurven som kan gå ud i hjulets eger.
- Klapvognsdelen eller barnevognsdelen må ikke anvendes som autostol.
- Husk altid at have barnevognsdelens bæreseler udvendig på kassen når barnevognskassen er i brug.
- Hvis du har brug for at identificere dit produkt, findes der en etiket med modelnavn og serienummer klistret på stellet/barnevognsdelen/liften.

# Indholdsfortegnelse

## Chassis

	Sidenr.	Bill.nr.
Montering af stel	71	①
Montering af forhjulet	71	②
Montering af baghjulene	71	③
Montering af sædet på stellet	72	④
Montering af varekurv	72	⑤
Sikkerhedsstrop	72	⑥
Slå stellet sammen	77	⑦

## Seat Unit

	Sidenr.	Bill.nr.
Montering af klapvognsdel / Montering og brug af frontbøjlen.73		①
Åbn Frontbøjlen	73	②
Luk Frontbøjlen	73	③
Montere / Brug af kalechen	73	④
Justere kalechen	73	⑤
Forlæng kalechen	73	⑥
UV/Insektnet	73	⑦
Montere klapvognsdelen på stellet	73	⑧
Afmontere klapvognsdelen fra stel	73	⑨
Montere Forlæderet	74	⑩
Montering af klapvognsstoff	74	⑪
Afmontering af klapvognsstoffet	74	⑫

## 5-Point Harness

	Sidenr.	Bill.nr.
5-Punktsselen spænd barnet fast-	75	①
Åbn 5-Punktsselen	75	②
Justere 5-Punktsselen	75	③
Ændre position på 5-Punktsselen	75	④

## Protection Cover

	Sidenr.	Bill.nr.
Montering af beskyttelses Cover	76	①
Åbn UV / Insekt net	76	②

# Chassis

## ① Assembly of the Chassis

### 1.1 Fold stellet op

### 1.2 Fold styret til øverste position

**ADVARSEL** Der må ikke være barn i vognen når dette er slået sammen/op

**ADVARSEL** Undgå at have børn i nærheden når stellet slås sammen/op

**ADVARSEL** Sørg for, at børn holdes væk fra alle bevægelige dele af vognen for, at undgå risiko for skade

### 1.3 Luk den grå klips ved at trykke den ned

### 1.4 Kontroller, at styret er låst på plads

### 1.5 Gentag trin 1.3 -1.4 på modsatte side

**ADVARSEL** Kontrollér altid, at styret er låst på begge sider

### 1.6 Drej håndtaget på plads ved at trykke begge de grå knapper ind på styrets yderside. Sørg for, at begge knapper klikker på plads.

**ADVARSEL** Sørg for, at børn holdes væk fra alle bevægelige dele på vognen for at undgå risiko for skade

### 1.7 Kontrollér, at både stellet og styret er låst på plads

### 1.8 Fastgør sikkerhedsstroppen som vist på billedet

### 1.9 **ADVARSEL!** Fare for kvælning

**ADVARSEL** Fjern altid sikkerhedsstroppen når vognen ikke er i brug da barnet kan være i fare. Opbevar sikkerhedsstroppen i lommen på varekurven (se billede 5.2)

**ADVARSEL** Lad aldrig dit barn være uden opsyn når det er i nærheden af vognen

## ②

### Montering af forhjulet

#### 2.1 Placer forhjulet, som vist på billedet

#### 2.2 Styr akslen ind i rillen forrest på vognen

#### 2.3 Lås fronthjulet ved at lukke quick release håndtaget

#### 2.4 Drej quick release håndtaget med uret for at stramme yderligere, hvis det er nødvendigt

#### 2.5 Luk quick release håndtaget for, at låse igen

#### 2.6 Kontrollér, at forhjulet er tilstrækkeligt spændt ved at løfte stellet og skubbe hjulet nedad

Kontroller, at hjulet stadig kan rotere rundt om sin akse

**ADVARSEL** Kontroller altid, at hjulet er fastgjort og ikke kan trækkes af stellet

**ADVARSEL** Undgå at køre over skarpe genstande eller overflader med , f.eks. glas da dækkene kan punktere

**ADVARSEL** For at opnå optimal håndtering samt undgå punktering skal dæktrykket altid være korrekt

Kontrollér dæktrykket med jævne mellemrum (se mærkning på dækket)

## ③

### Montering af baghjulene

#### 3.1 For at montere baghjulet skal akslen indsættes i hul (1) samtidig med bremsen i hul (2)

#### 3.2 Placer baghjulet som vist på billedet

#### 3.3 For at sætte bremsen i hullet, skub bremsedelen fremad

#### 3.4 Sørg for, at akslen er placeret i takt med akselhullet

#### 3.5 Tryk på knappen for at sætte akslen i hullet og lås hjulet på plads

#### 3.6 Sørg for, at akslen har låst hjulet i position med et "klik"

# Chassis

3.7 3.7 Kontrollér, at hjulet er låst i position og ikke kan komme af ved at trække i det, kontrollér også, at hjulet kan dreje rundt om sin akse

ADVARSEL Kontrollér altid, at hjulet er fastgjort og ikke kan trækkes af stellet

ADVARSEL Undgå at køre over skarpe genstande eller overflader med , f.eks. glas da dækkene kan punktere

ADVARSEL For at opnå optimal håndtering samt undgå punktering skal dæktrykket altid være korrekt

Kontrollér dæktrykket med jævne mellemrum (se mærkning på dækket)

3.8 Gentag 3.1-3.7 på modsatte side

3.9 Træk bremsegrebet og skub vognen fremad for at kontrollere, at bremsesystemet bremser begge baghjul

ADVARSEL Kontrollér altid, at vognen bremser begge baghjul korrekt

## ④ Montering af sædet på stellet

4.1 Fastgørelsen af sædet er placeret i midten af vognen som vist på billedet

4.2 Løft begge beslag opad

4.3 Kontrollér, at begge beslag låser i position med et "klik"

ADVARSEL Sørg for, at holde børn væk fra alle bevægelige dele af vognen for, at undgå risiko for skade

## ⑤ Montering af varekurv

5.1 Billedet viser de fire (4) fastgørelsespunkter til varekurven

5.2 Placér varekurven som vist på billedet

5.3 Sæt de fire (4) fastgørelsespunkter gennem hullerne i varekurven

5.4 De seks (6) stropper går rundt om vognrammen og fastgøres med en knap som på billede 5.5

5.6 Kontrollér at varekurven er korrekt monteret

ADVARSEL Varekurven har en maksimal vægtgrænse på 5 kg. Tunge ting skal placeres i midten af varekurven

## ⑥ Sikkerhedsstrop

6.1 Sæt sikkerhedsstroppen rundt om håndledet og fastgør det, så det ikke kan falde af

ADVARSEL Anvend altid sikkerhedsstroppen

ADVARSEL Parkér aldrig vognen på en skråning

ADVARSEL Slip aldrig styret på vognen

6.2 Træk i håndtaget for at aktivere bremsen

6.3 Aktivér parkeringsbremsen ved at skubbe omskifteren opad som i billedet

ADVARSEL Forlad aldrig barnet i vognen uden opsyn uden, at aktivere bremsen

ADVARSEL Bremsen skal altid anvendes, når du løfter dit barn ind eller ud af vognen

ADVARSEL Parkér aldrig vognen på en skråning

ADVARSEL Kontrollér altid, at vognen er korrekt parkeret

6.4 Parkeringsbremsen aktiveres, når kontakten har klikket i den øverste position

6.5 Træk håndbremsen hårdt for at løsne parkeringsbremsen

ADVARSEL Kontrollér altid, at sikkerhedsstroppen er korrekt monteret, før parkeringsbremsen frigives

ADVARSEL Anvend altid sikkerhedsstroppen

ADVARSEL Slip aldrig styret på vognen

6.6 Når man trækker sikkerhedsstroppen helt ud, bremser parkeringsbremsen automatisk

6.7 Sikkerhedsstroppen skal sættes tilbage, hvis den er trukket ud

6.8 Sæt bolden gennem det øverste hul

6.9 Skub bolden tilbage mellem de to (2) nederste huller

ADVARSEL Brug aldrig NXT Challenge uden sikkerhedsstroppen monteret i henhold til 6.8 og 6.9



# Seat Unit

## ① MONTERING AF KLAPVOGNSDEL, MONTERING OG BRUG AF FRONTBØJLEN

1.1 Klapvognsdelen leveres med betrækket påmonteret. Det er kun frontbøjle og kaleche som efterfølgende skal monteres. Sæt frontbøjlen ned i fæstet på begge sider af klapvognsdelen.

**ADVARSEL** Frontbøjlen skal altid være monteret ved brug.

Kontrollér altid før brug, at frontbøjlen sidder ordenligt fast på klapvognsdelen.

1.2 Knap skridtstroppen omkring frontbøjlen.

## ② ÅBN FRONTBØJLEN

2.1 Knap skridtstroppen af først.

Tryk derefter én af knapperne ind på højre eller venstre side af frontbøjlen og træk i frontbøjlen for at åbne den.

**ADVARSEL** Frontbøjlen skal altid være monteret ved brug

Kontrollér altid før brug, at frontbøjlen sidder ordenligt fast på klapvognsdelen.

## ③ LUK FRONTBØJLEN

3.1 Sæt frontbøjlen fast indtil der høres et "klik". Montér skridtstroppen fast rundt om frontbøjlen.

**ADVARSEL** Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

## ④ MONTERE / BRUG AF KALECHEN

4.1 Klik kalechen fast i klapvognsdelen.

Obs! Hvis man kører kalechen op og ned ad styret kan der opstå ridser. Hold styrbenet fri for skidt og smuds.

**ADVARSEL** Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade.

4.2 Luk lynlåsen mellem kalechen og klapvognsdelen ryg. Sikr dig at lynlåsen er lukket helt til.

## ⑤ JUSTERE KALECHEN

5.1 Træk kalechen frem eller tilbage i ønsket position.

## ⑥ FORLÆNG KALECHEN

6.1 Hvis du vil forlænge kalechen for ekstra beskyttelse kan du åbne den øverste lynlås på kalechen.

OBS! Kontrollér at du ikke åbner den nederste lynlås som holder kalechen fast til klapvognsdelen..

**ADVARSEL** Kalechen skal altid være monteret når vognen bruges.

6.2 Træk derefter i kalechen så den forlænges. Ventilation og UV/insektnet åbner sig bag på kalechen (visse modeller).

## ⑧ MONTERE KLAPVOGNSDELEN PÅ STELLET

8.1 Klik klapvognsdelen ned i stellet. Sikr dig at den klikker ordenligt i og sidder fast.

**ADVARSEL** Fastgør nettet på kalechen med trykknappen. Gentag på modsatte side.

**ADVARSEL** Kontrollér altid at vognens klapvognsdel er korrekt fastmonteret på stellet og sidder ordentligt fast inden brug.

8.2 Sædet kan monteres i begge retninger

## ⑨

### AFMONTERE KLAPVOGNSDELEN FRA STELLET

9.1 Træk begge låse/hasper på siden af klapvognsdelen opad og løft klapvognsdelen af stellet.

**ADVARSEL** Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade

**ADVARSEL** Der må ikke være barn i vognen når den slås op eller ned.

**ADVARSEL** Hold i bærehåndtaget indtil overdelen er på plads.

9.2 Klapvognsdelen kan justeres i forskellige positioner. Træk i håndtaget under ryggen af klapvognsdelen opad.

**ADVARSEL** Kontrollér at klapvognsdelen er låst fast i én af positionerne ved at trække ned indtil den låser.

**ADVARSEL** Vær opmærksom på at holde børnene væk fra alle bevægelige dele, når du justerer vognen, ellers risikerer de at komme til skade

# Seat Unit

- 9.3 Tryk begge knapper ind på siden af fodstøtten for at justere den.  
OBS! Max. vægt på fodstøtten: 3 kg.  
**ADVARSEL** Lad aldrig barnet/børnene stå på fodstøtten.

## 11 MONTERING AF KLAPVOGNSSTOF

- 11.1 Placér klapvognsstoffet i klapvognsdelen.  
Træk skulderstropperne fra 5-punktsselen igennem stoffet.  
**ADVARSEL** Det er vigtigt at klapvognsstoffet altid er korrekt monteret. Klapvognsdelen må ikke bruges uden klapvognsstoffet korrekt påmonteret.
- 11.2 Træk skridtstroppen gennem stoffet.
- 11.3 Luk lynlåsene på rammen ved fodstøtten og ved klapvognsdelens ryg.
- 11.4 Tryk skridtstroppen fast rundt om frontbøjlen.  
**ADVARSEL** Frontbøjlen skal altid være monteret ved brug.  
**ADVARSEL** Kontrollér altid før brug at frontbøjlen sidder ordenlig fast på klapvognsdelen.  
**ADVARSEL** Bær aldrig vognen i frontbøjlen.
- 11.5 Klik kalechen fast på rammen.
- 11.6 Montér kalechen fast i klapvognsstoffet ved hjælp af lynlåsen.  
Montér selebeskytterne på selen.
- 11.7 **VIGTIGT** Vend klapvognsdelen og kontrollér at lynlåsen er lukket rundt om tværstangen.  
**ADVARSEL** Inden du anvender vognen igen, kontrollér at klapvognsstoffet virkelig sidder fast og alle lynlåse er ordentligt og korrekt lukkede.  
**ADVARSEL** Det er vigtigt at klapvognsstoffet altid er korrekt monteret.  
**ADVARSEL** Anvend aldrig dette produkt uden at klapvognsstoffet er korrekt monteret.

## 12 AFMONTERING AF KLAPVOGNSSTOFFET

- 12.1 Åbn lynlåsen på kalechen og fjern den fra klapvognsdelen.  
Hvis man kun skal afmontere klapvognsstoffet og ikke kalechen, er det lettere, hvis kalechen er i forlænget position. Det gør man ved at åbne den øverste lynlås på kalechen.  
**ADVARSEL** Kalechen skal altid være monteret når vognen anvendes.
- 12.2 Åbn lynlåsene på ryggen og fodstøtten.
- 12.3 Træk skulderselerne igennem hullerne på stoffet.
- 12.4 Træk skridtstroppen igennem hullet og afmontér klapvognsbetrækket.

# 5-Point Harness

## ① 5-PUNKTSSELEN - SPÆND BARNET FAST

1.1 Placer skridtselen (1) mellem barnets ben.

1.2 Fastgør hofteselerne (2) til låsen i skridtselen så de "klikker" på plads. Kontroller at hofteselerne sidder fast.

1.3 Juster selerne ved hjælp af glidespændet (3) på skulder og hofteselen, sådan at selen sidder tæt om barnet.

1.4 Du frigør selen ved at trykke på knapperne (4) midt på selen. For enden af hver hoftesele findes der seleringe, til montering af separat barnevognssele, der er godkendt og opfylder BS 6684.

**ADVARSEL** Anvend altid selen når barnet sidder i vognen. Kontroller at alle spænder er fastgjorte og at selen er fastspændt i vognens seleringe.

## ④ ÆNDRE POSITION PÅ 5-PUNKTSSELEN

4.1 Skulderremmen

Tag selebeskytterne af.

Åbn klapvognsstoffets lynlås.

4.2 Træk skulderremmene ud gennem ryggen på klapvognsbetrækket og før dem ind i det andet hul.

Gør det samme på begge sider.

Luk klapvognsbetrækkets lynlås.

4.3 Skridtstoppen

Træk skridtstoppen ud gennem klapvognsbetrækket.

4.4 og før derefter skridtstoppen ud gennem siddepladen.

4.5 Åbn lynlåsen under bunden af sædet og træk skridtstoppen ud.

Før den op igennem det andet hul.

4.6 Luk lynlåsen.

VIGTIGT! Lynlåsen skal lukkes rundt om røret.

4.7 Før skridtstoppen op igennem klapvognsbetrækket.

4.8 Luk alle klapvognsstoffets lynlåse. Sikr dig at alle er lukket.

**ADVARSEL** Inden du anvender vognen igen, kontrollér at klapvognsstoffet sidder fast og alle lynlåse er ordentligt og korrekt lukkede.

**ADVARSEL** Det er vigtigt at klapvognsstoffet altid er korrekt monteret.

**ADVARSEL** Anvend aldrig dette produkt uden at klapvognsstoffet er korrekt monteret.

# Protection Cover

## **ADVARSEL Beskyttelses coveret skal altid monteres, når du bruger NXT Challenge**

### ① **Montering af beskyttelses Cover**

#### 1.1 Fastgør sædet til stellet

**ADVARSEL** Før du bruger vognen skal du kontrollere, at sædebetrækket er sikret og at alle lynlåse er ordentligt samt korrekt monteret

**ADVARSEL** Det er vigtigt, at sædebetrækket altid er korrekt monteret

**ADVARSEL** Brug aldrig dette produkt uden først at montere sædebetrækket på rammen

**ADVARSEL** Der må ikke være et barn i vognen, når denne slås sammen/op

#### 1.2 Sædet kan også vendes

#### 1.3 Kontrollér, at beskyttelses coveret ikke er beskadiget eller fri for ting, der kan skade barnet

#### 1.4 Sæt beskyttelses coveret på som vist på billedet, remmen skal gå under fodstøtten

**ADVARSEL** Sørg for, at holde børn væk fra alle bevægelige dele af vognen for, at undgå risiko for skade

**ADVARSEL** Undgå at have børn i nærheden, når vognen slås sammen/op

#### 1.5 Før de elastiske stropper (2) gennem den øvre åbning på begge sider af sædet

#### 1.6 Luk knapperne og kontrollér, at de er korrekt monteret

#### 1.7 Fastgør stroppen stramt under fodstøtten

#### 1.8 Luk lynlåsen mellem coveret og kalechen

**ADVARSEL** Sørg for, at holde børn væk fra alle bevægelige dele af vognen for, at undgå risiko for skade

#### 1.9 Sådan ser coveret ud når det er monteret på vognen. Kontrollér at det sidder korrekt

**ADVARSEL** Sørg for, at barnet ikke har adgang til bevægelige dele af vognen, når det er anbragt i sædet

**ADVARSEL** Kontrollér altid at beskyttelses coveret er korrekt monteret for at undgå skader

### ② **Åbn UV / Insekt net**

#### 2:1 Åbn begge lynlåse på forsiden af beskyttelses coveret for at åbne UV / Insektnett

**ADVARSEL** Sørg for, at holde børn væk fra alle bevægelige dele af vognen for at undgå risiko for skade

#### 2.2 Rul nettet op

#### 2.3 Fastgør nettet ved at bruge velcroen

# Chassis

## ⑦ Slå stellet sammen

### 7.1 Fjern sædet

**ADVARSEL** Der må ikke være et barn i vognen, når denne slås sammen/op

**ADVARSEL** Undgå at have børn i nærheden, når vognen slås sammen/op

**ADVARSEL** Sørg for, at holde børn væk fra alle bevægelige dele af vognen for at undgå risiko for skade

### 7.2 Fold beslaget til sædet ved at skubbe de grå knapper ned og fold dem

**ADVARSEL** Sørg for, at holde børn væk fra alle bevægelige dele af vognen for at undgå risiko for skade

### 7.3 Fjern baghjulene ved at trykke på knappen i midten af hjulet og trække hjulet af

**Bemærk, at parkeringsbremsen ikke kan aktiveres når dette er gjort**

### 7.4 Sæt baghjulene, hvor ingen kan skade sig på hjulene

### 7.5 Åbn quick release udløseren på forhjulet, drej den mod uret for at løsne den, hvis det er nødvendigt

### 7.6 Fjern forhjulet og læg det, hvor ingen kan skade sig på hjulet

### 7.7 Tryk begge de grå knapper ind på håndtaget

**ADVARSEL** Sørg for, at holde børn væk fra alle bevægelige dele af vognen for at undgå risiko for skade

### 7.8 Drej styret nedad

**ADVARSEL** Sørg for, at holde børn væk fra alle bevægelige dele af vognen for at undgå risiko for skade

### 7.9 Åbn de grå klips på nederste del af styrrammen

### 7.10 Fold rammen ned

**ADVARSEL** Sørg for, at holde børn væk fra alle bevægelige dele af vognen for at undgå risiko for skade

### 7.11 Vognen er nu foldet helt sammen

# Pleje og vedligehold

## Almindelige plejeråd

- Udsæt aldrig vognen for stærkt sollys gennem længere tid, da solen får alt til at falme.
- Anvend altid regnslag ved regn- eller snevejr
- Opbevar aldrig vognen på kolde og fugtige steder.
- Tør altid stellet af hvis det har været ude i fugtigt vejr Sørg også for at vognen er tør ved opbevaring.
- Vask og tør stellet af inden du stiller den ind, hvis du har været nær havet eller kørt på saltede veje og fortove.
- Vær forsigtig ved transport og opbevaring da stallets ydre er ømtåligt. Ridser som opstår efter købet er ikke reklamberegtiget

## Regelmæssig eftersyn

- Rengør regelmæssigt stel og vognens metaldele – aftør dem og smør alle led og nitter. Stel, fælge og eger på alle hjul skal med jævne mellemrum afvaskes i varmt vand og aftørres med en tør klud. Dette bør gøres 1-2 gange om måneden. Hvis vognen anvendes i vintervejr, bør rengøring finde sted mindst én gang om ugen.
- Rengør akslerne (tør akslerne af med en klud)

## Lufthjul:

- Har du behov for at pumpe hjulene, skal der bruges en luftpumpe med adapter for bilventil.
- For oplysninger om lufttryk se mærkning på dækket.
- Dækkene er hånd monterede. Eventuel ujævn gang kan let efterjusteres (luk lidt luft ud af dækket og ret dækket til).
- Ved ozonpåvirkning og UV-stråling kan dækkene få små tørsprækker. Dette påvirker ikke vognens køregenskaber og sikkerhed og er ikke reklamberegtiget

## ADVARSEL

- Dækkene kan, ved kontakt med forskellige materialer som Vinyl-gulve eller bløde plastikunderlag, reagere så der kan opstå misfarvning af gulvet. Læg derfor noget mellem dækkene og gulvet hvis vognen skal opbevares på følsomme gulvtyper.

## Kontrollér at:

- alle stellåse fungerer korrekt på stellet, barnevognskasse- og klapvognsdel.
- alle nitter, skruer og møtrikker sidder fast og er intakte.
- ingen plastdele er skadede.
- alle hjulbøsninger er i god stand.
- alle lynlåse og velcrobånd sidder ordentligt fast.
- alle elastikker stadig har sin elasticitet.
- parkeringsbremsen fungerer.
- lufttrykket er korrekt (se mærkningen på dækket)
- Kontrollér regelmæssigt for skader på stellet, barnevognskasse- og klapvognsdel.

## OBS!

- Tag altid først kontakt med den autoriserede Emmaljunga forhandler hvor du har købt dit produkt. Det gælder hvis du har behov for service med originale dele og ved andre tekniske spørgsmål som kræver en fagmæssig vurdering.
- Produktet du har valgt følger købeloven.



- I parkeringsbremsen findes der bevægelige dele, som jævnligt skal vedligeholdes for at fungere korrekt.
- For at parkeringsbremsen fungerer korrekt, sørg for at den altid er velsmurt. Afrens omgående sand, sne, is eller skidt fra de bevægelige dele på parkeringsbremsen.
- Anvend et silikone- eller oliebasert smøremiddel og smør parkeringsbremsen. Smør akselpinde og bremsepinde mindst en gang om måneden. Smør også låsen på hjulene med samme interval.
- Hvis du anvender din Emmaljunga vogn på f.eks. strand eller andre beskidte, våde områder, så skal parkeringsbremsen vedligeholdes oftere. Udfør ovenstående pleje efter behov.

# Pleje og vedligehold

## Vaskeråd

- Kaleche:  
Tag kalechen af og slå den op. Tør kalechens inderside (foret) med lunkent vand. Anvend en mild sæbeopløsning. Dryptør kalechen i opslået stand
- Betræk og 5-punktsele:  
Afmontér betrækket fra stellet. Håndvask betrækket i lunkent vand. Anvend en mild sæbeopløsning. Rengør nøje. Dryptør betrækket. Aftør 5-punktsselens nylonbånd og plastdetaljer med en fugtig klud. Ingen håndvask. Sørg for at selen er tør inden du monterer betrækket igen

## Øvrig information

- Strygning: Ved stryging skal alle stofdele beskyttes med en klud af 100% ren bomuld, som placeres mellem strygejern og stof. Til stoffets yderside (100 % polyester) og foret anvendes middelvarmt strygejern (110° C).
- Se til at alting er tørt inden du monterer vognen på ny.
- Du kan imprægnere stoffet på ny efter vask. Gør altid dette inden du monterer vognen på ny. Følg producentens råd.

## ADVARSEL

- Lad ikke barnet være i barnevognen de første 24 timer efter imprægnering.

## Eftermontering efter vask

## ADVARSEL

- Kontroller altid at du monterer vognen korrekt efter anvisningerne i denne brugsanvisning

## VIGTIGT

### Vaskeråd for Leatherette stof.

Vogne i Leatherette kunstlæder må ikke vaskes efter ovenstående anvisninger. Leatherette stoffer må kun vaskes med få dråber opvaskemiddel og tørres af med en våd klud, tørres i rumtemperatur.

## Service dokumentation NXT Challenge

Din klapvogn behøver regelmæssig pleje og eftersyn. Vi anbefaler at du regelmæssigt får udført service på vognen og følger de foreslåede serviceintervaller, eftersom de er en forudsætning for at opretholde kvaliteten og mindske slidtage.

Kontakt altid en autoriseret Emmaljunga forhandler for at få udført servicen. Efter hver gennemført service eftersyn får du et service dokument over hvad der er kontrolleret og eventuelt udbedret, samt et stempel i service bogen at for udført service.

Inden vognen bliver leveret fra fabrikken har den gennemgået nøje kontrol og test. Yderligere er vognen kontrolleret inden den er udleveret til dig, for at sikre at den opfylder alle sikkerheds- og kvalitetskrav.

Udover den regelmæssige service udført af din forhandler, er det meget vigtigt at du selv kontrollerer og plejer din vogn. Læs mere om dette i afsnittet Pleje og vedligeholdelse.

Stel nummer

Leverance kontrol	<input type="checkbox"/>
0	_____
	Dato, stempel, kundens navn, underskrift

6 mdr kontrol	<input type="checkbox"/>
6	_____
	Dato, stempel, kundens navn, underskrift

12 mdr kontrol	<input type="checkbox"/>
12	_____
	Dato, stempel, kundens navn, underskrift

24 mdr kontrol	<input type="checkbox"/>
24	_____
	Dato, stempel, kundens navn, underskrift

36 mdr kontrol	<input type="checkbox"/>
36	_____
	Dato, stempel, kundens navn, underskrift



# Emmaljunga®

## Leverings kontrol NXT Challenge

### 1. Kontroller at det rigtige er leveret:

- 1 stk. foldet stel
- 1 stk varekurv
- 2 stk baghjul med skivebremse
- 1 stk forhjul
- 3 stk aksler
- 1 stk Instruktionsmanual
- 1 stk beskyttelses cover til sæde

### 2. Kontroller stallets funktioner:

Slå vognen op.

- Kontrollér stellåsens funktion, at de to låstapper låser stallet på begge sider.
- Kontrollér at klapvognsdelen/ barnevognskassen klikker i stallet og låser fast på begge sider.
- Kontrollér 5-punktsselens funktion på klapvognsdelen ved at spænde fast og låse op.
- Kontrollér styrjusteringen ved at trække op og ned i styret.  
Styret skal låse i respektive positioner.
- Kontrollér at ryggen på klapvognsdelen kan justeres og låser i alle positioner.
- Kontrollér at fodstøtten på klapvognsdelen kan justeres og låser i alle positioner.

### 3. Hjul og bremse:

- Smør aksel enderne.
- Montér hjulene og vær sikker på at hjulene låser på plads.
- Kontroller at parkeringsbremsen låser i begge baghjul.
- Kontrollér, at håndbremsen låser på begge baghjul

### 4. Overordnet kontrol af vognen:

- Kontrollér at alle nitter, skruer og møtrikker er sikkert fastgjorte.
- Kontrollér at alle trykknapper og lynlåse på sædebetrækket og varekurven er korrekt og sikkert fastgjort.
- Vær sikker på at der ikke er andre synlige uregelmæssigheder på stel, sædebetræk, varekurv og hjul.

## Serviceprotokol NXT Challenge

### Generel Service

6 mdr 12 mdr 24 mdr 36 mdr

#### Stellet / Klapvognsdelen / Barnevognskassens funktion

Kontrollér stellåsens funktion, at de to låstapper låser stellet på begge sider.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollér at klapvognsdelen/ barnevognskassen klikker i stellet og låser fast på begge sider.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollér 5-punktsselens funktion på klapvognsdelen ved at spænde fast og låse op

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollér styrjusteringen ved at trække op og ned i styret. Styret skal låse i respektive positioner.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollér at ryggen på klapvognsdelen kan justeres og låser i alle positioner.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollér at fodstøtten på klapvognsdelen kan justeres og låser i alle positioner.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Hjul og bremse

Kontrollér at du kan tage hjulene af og at de låser på akslen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollér at bremsen låser på begge baghjul.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Visuel gennemsyn

Kontroller at alle nitter- og skruehoveder ser korrekt ud.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontroller at alle knapper og lynlåse er hele og kan knappes og lukkes.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontroller for eventuelle øvrige synbare afvigelser på stel, stof, varukurv og hjul.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Smøring

Rengør og smør hjul, aksler, stellåsen, fodstøtte og sikkerhedsbøjlen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Øvrige noteringer (yderligere udførte justeringer eller udbyttede dele)

# Viktig sikkerhetsinformasjon

**Viktig - Les disse instruksjoner nøye før bruk og ta vare på dem for fremtidig bruk. Ditt barns sikkerhet kan komme i fare hvis du ikke følger disse instruksjoner.**

## **ADVARSEL**

- Forlat aldri ditt barn uten tilsyn.
- Kontroller at alle låsemekanismer er i låst posisjon før bruk.
- Hold barn i sikkerhetsavstand når vognen slås opp eller legges sammen for å unngå skader.
- La ikke barn leke med dette produkt.
- Bruk sele så snart ditt barn kan sitte uten hjelp.
- Sportsvognsdelen er ikke egnet for barn under 6 mnd.
- Bruk alltid en sikkerhetssele.
- Kontroller at bag, sportsvognsdel eller bilstolens låsemekanismer er korrekt låst før den tas i bruk
- Dette produktet er ikke egnet til løp eller sammen med rulleskøyter.

**Obligatorisk advarselstekst i overensstemmelse med EN1888:2012**

## **ADVARSEL**

- Barnets sikkerhet er ditt ansvar. Barnet skal alltid sitte fastspennet i sikkerhetsselen og skal aldri forlates uten tilsyn. Barnet skal holdes bort fra bevegelige deler når de brukes. Vognen krever regelmessig vedlikehold av brukeren. Overlast, feil sammenslåing og bruk av ikke anbefalt tilbehør kan skade eller ødelegge vognen. Les bruksanvisningen.

## **ADVARSEL**

- Følg produsentens instruksjoner.
- Brems alltid vognen når den parkeres.
- Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Transporter aldri flere barn eller vesker på vognen enn hva vognen er godkjent for.
- Forsikre deg om at barn ikke er i nærheten av bevegelige deler når du juster de. Hvis ikke kan du risikere at barnet kan komme til skade.

## **For å unngå skader eller dødsfall:**

### **ADVARSEL**

- Brems alltid vognen når den parkeres.
- Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Fest alltid barnet fast i sikkerhetsselen.
- Transporter aldri flere barn eller vesker på vognen.
- Forsikre deg om at barn ikke er i nærheten av bevegelige deler når du juster de.
- Skill skuldreselene og midjeselene når sikkerhetsselen ikke brukes.

# Viktig sikkerhetsinformasjon

- Bruk og parker ikke vognen i nærheten av åpen ild eller andre varmekilder.
- Unngå trapper og fortauskanter. Bruk aldri på rulletrapp
- Protection Cover må alltid monteres riktig når du bruker NXT Challenge
- Sikkerhetsbåndet må alltid være riktig montert når du bruker NXT challenge

## **ADVARSEL**

- Tilbehør eller reservedeler som produsenten ikke har godkjent må ikke brukes.
- Det kan være farlig å forlate barnet uten tilsyn.
- Alle former for vekt som henges på håndtaket vil påvirke vognens stabilitet.
- Bruk alltid sikkerhetssele sammen med skuldrelelene.
- Dette produkt er konstruert og bygget etter standarden EN1888. Dette produkt skal ikke brukes som et medisinsk hjelpemiddel eller utstyr. Har ditt barn spesielle medisinske behov vedrørende transport, skal du rådføre deg med din lege.

# Viktig sikkerhetsinformasjon

- Modifikasjoner må ikke gjøres på dette produkt. Dette kan utgjøre en sikkerhetsrisiko for ditt barn. Hvis produktet modifiseres, tilfaller IKKE ansvaret produsenten.
- Bruk ikke produktet i sterk vind eller i uvær.
- Vennligst vær oppmerksom på at tog, trikk eller undergrunnsbaner kan skape trykkbølger ( vind eller vakuum ). Opphold aldri produktet i nærheten av skinnegangen uten å holde ved vognens håndtak med begge hendene. Vognens brems er ikke er tilstrekkelig for å holde vognen sikkert på plass.
- Kryss ikke jernbanesporene mens barnet er i vognen. Hjulene kan sette seg fast i sporene.
- Hvis du kjører med offentlig transportmiddel (buss, trikk, tog, mm.) er det ikke nok og kun bruke barnevognens parkeringsbrems. Vognen kan utsettes for en belastning (hurtig oppbremsing, skarpe svinger, humper i veibanen, hurtig akselerasjon.) som vognen ikke er testet for ifølge den gjeldende barnevognsnormen EN1888. Følg alltid de anvisninger og instruksjoner om sikker fastsetting av barnevognen som den ansvarlige/sjåføren av transportmiddelet er forpliktet til å anwise.
- Holdes unna åpen ild

# Viktig sikkerhetsinformasjon

- Barnets sikkerhet er ditt ansvar.
  - Sportsvogndelen er ikke beregnet for barn under 6mnd. Bruk sportsvogndelen først når barnet kan sitte av seg selv. Maks. vekt på barnet: 15kg.
  - NXT Challenge understellet skal kun brukes sammen med en NXT 60/90 sportsvogndel.
  - NXT Challenge understellet skal kun brukes sammen med NXT Challenge hjul.
  - Følg pleie- og vedlikeholdsanvisningene.
  - De sikkerhetsråd og anvisninger som beskrives i denne bruksanvisning kan ikke omhandle alle ulike slags uforutsette situasjoner som kan oppstå. Det må forstås at sunn fornuft, allmenn forsiktighet og omsorg er faktorer som ikke kan bygges inn i en barnevogn. Disse faktorer må de ansvarlige og bruker av vognen stå for.
  - Det er VIKTIG at alle som skal bruke vognen og tilbehør forstår anvisningene. Informer og vis alltid hver og en som skal bruke vogn og tilbehør hvordan vognen skal brukes. Dette gjelder også om personen kun skal bruke den en kort tid.
- 
- Legg aldri noen gjenstand på kalesjen. Bruk aldri vognen uten kalesje. Lommen i kalesjen er kun beregnet for lette gjenstander og må ikke belastes med mer en 250g.
  - Om noe er uklart og trenger ytterligere forklaring, står din autoriserte Emmaljunga forhandler til tjeneste.
  - Vognen er kun beregnet for transport. Bruk aldri vognen som seng for ditt barn.
  - Forlat aldri vognen med barnet i uten å sette bremsen på.
  - Vognen skal alltid ha bremsen på når du setter i og løfter ut barnet.
  - Parker aldri vognen i en bakke eller på skrått underlag.
  - Stå eller sitt ikke på fotbrettet. Fotbrettet skal kun brukes som støtte for ett(1) barns ben og føtter. All annen bruk kan medføre alvorlig personskade. Maks. belastning 3kg.
  - Bruk aldri produktet om en del er defekt eller skadet.
  - Sjekk før bruk at alle glidelåser og trykknapper er kneppet og dratt igjen.
  - Ta alltid ut barnet før vognen legges sammen.
  - Overlast, feil sammenlegging og bruk av ikke anbefalt tilbehør kan skade barnet eller ødelegge vognen.
  - Ved bruk av myk-/hardbag skal denne alltid være festet i vognens D-ringer. Sjekk også at bagens bæreremmer er korrekt festet. Hardbags bæreremmer skal sitte innenfor hardbags minikalesje.
  - All last som festes på vognen for eksempel. handtak/rygg eller sider påvirker vognens stabilitet negativt. Bruk ikke tilbehør som er ikke er anbefalt.
  - Varekurven må ikke belastes med mer en 5kg. Legg tyngre gjenstander i midten av varekurven. Hvis ikke kan vognen bli ustabil.
- 
- Bruk kun originale reservedeler eller deler anbefalt av Emmaljunga.
  - Sjekk at ingen gjenstander stikker ut av varekurven og fester seg i hjulene sine eiker.
  - Sportsvogndel og bag må ikke brukes som bilstol.
  - Om du har behov for å identifisere produktet finnes en etikett med modellnavn og serienummer klistret på understellet/bagen/sportsvognsinnsatsen.

# Innholdsfortegnelse

## Chassis

	Side nr	Bilde nr
Montering av understellet	88	①
Montere fremhjulet	88	②
Montere bakhjulene	88	③
Montere sportsvogndelen på understellet	89	④
Montere varekurv	89	⑤
Sikkerhetsline	89	⑥
Slå ned understellet	94	⑦

## Seat Unit

	Side nr	Bilde nr
Montering av sportvognsdel / montere/bruk av frontbøylen	90	①
Åpne frontbøylen	90	②
Låse frontbøylen	90	③
Montere / Bruk av Kalejsen	90	④
Justere Kalejsen	90	⑤
Forlenge Kalejsen	90	⑥
UV/Innseksnett	90	⑦
Montere portvogndelen på understellet	90	⑧
Ta sportvogndelen av fra understellet	90	⑨
Montere fottrekket	91	⑩
Montering av sportvogndelen	91	⑪
Bruk av sportvogntekstilen	91	⑫

## 5-Point Harness

	Side nr.	Bilde nr
5-punktsssele - Feste barnet	92	①
Åpne 5-punktsssele	92	②
Justere 5-punktsssele	92	③
Endre posisjon på 5-punktsselen	92	④

## Protection Cover

	Side nr.	Bilde nr
Montere beskyttelsestrekk	93	①
Åpne UV-/insektsnett	93	②

# Chassis

## ① Montering av understellet

- 1.1 Slå opp understellet.
- 1.2 Slå opp håndtaket inntil det stopper i øverste posisjon.  
**ADVARSEL** Det må ikke være barn i vognen når den slås opp eller legges sammen.  
**ADVARSEL** Unngå å ha barn i nærheten når vognen slås opp eller ned.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.
- 1.3 Lukk den grå klipsen ved å vri den nedover.
- 1.4 Sjekk at håndtaket er i låst posisjon.
- 1.5 Gjenta trinn 1.3–1.4 på motsatt side.  
**ADVARSEL** Sjekk alltid at håndtaket er i låst posisjon på begge sider.
- 1.6 Juster opp håndtaket ved å trykke inn de grå knappene på utsiden av håndtaket. Sjekk at de klikker på plass i riktig posisjon.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.
- 1.7 Sjekk at alle deler av håndtaket er i låst posisjon.
- 1.8 Fest sikkerhetslinen slik bildet viser.
- 1.9 **ADVARSEL!** Kvelningsfare!  
**ADVARSEL** Ta alltid av sikkerhetslinen når vognen ikke er i bruk. Ellers kan den utgjøre en risiko for barnet. Oppbevar sikkerhetsbåndet i lommen i handlekurven (se bilde 5.2)  
**ADVARSEL** La aldri barnet oppholde seg i nærheten av vognen uten tilsyn.

## ②

### Montere fremhjulet

- 2.1 Plasser fremhjulet slik bildet viser.
- 2.2 Sett akselpinnen inn i sporet foran på vognen.
- 2.3 Lås fremhjulet ved å lukke hurtigkoblingen.
- 2.4 Ved behov kan du vri hurtigkoblingen med klokken for å stramme den ytterligere.
- 2.5 Lås hurtigkoblingen ved å lukke den igjen.
- 2.6 Kontroller at fremhjulet er strammet tilstrekkelig, ved å løfte understellet og dytte hjulet nedover. Sjekk at hjulet fortsatt kan rotere rundt akslingen.  
**ADVARSEL** Sjekk alltid at hjulet sitter godt på plass, og at det ikke kan trekkes av understellet.  
**ADVARSEL** Unngå å trille over skarpe kanter eller underlag med for eksempel glasskår, da dekket kan punktere.  
**ADVARSEL** For å oppnå optimale trilleegenskaper og unngå punktering må du sørge for at lufttrykket er korrekt. Kontroller derfor lufttrykket med jevne mellomrom (se merking på dekket).

## ③

### Montere bakhjulene

- 3.1 Når du skal montere bakhjulet, må du føre akselpinnen inn i hull (1) samtidig som du fører bremsen inn i hull (2).
- 3.2 Plasser bakhjulet som vist på bildet.
- 3.3 Sett bremsen inn i riktig hull ved å skyve bremsedelen fremover.
- 3.4 Pass på at akselpinnen er justert i forhold til hullet.
- 3.5 Trykk på knappen for å føre akselpinnen inn i hullet og låse hjulet på plass.
- 3.6 Pass på at du hører et klikk når akselpinnen låser hjulet på plass.



# Chassis

- 3.7 Sjekk at hjulet er låst på plass og ikke kan trekkes av, og sjekk også at hjulet ikke kan rotere rundt akslingen.  
**ADVARSEL** Sjekk alltid at hjulet sitter godt på plass, og at det ikke kan trekkes av understellet.  
**ADVARSEL** Unngå å trille over skarpe kanter eller underlag med for eksempel glasskår, da dekket kan punktere.  
**ADVARSEL** For å oppnå optimale trilleegenskaper og unngå punktering må du sørge for at lufttrykket er korrekt. Kontroller derfor lufttrykket med jevne mellomrom (se merking på dekket).

3.8 Gjenta trinn 3.1–3.7 på motsatt side.

- 3.9 Dra i bremsehåndtaket, og skyv vognen fremover for å sjekke at bremsesystemet fungerer på begge bakhjul.  
**ADVARSEL** Sjekk alltid at bremsen fungerer riktig på begge bakhjulene.

## ④ Montere sportsvogndelen på understellet

4.1 Festene til sportsvogndelen befinner seg midt på vognen, som vist på bildet.

4.2 Løft begge festene oppover.

4.3 Sjekk at begge festene klikker på plass.

**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.

## ⑤ Montere varekurv

5.1 Bildet viser de fire (4) festepunktene til varekurven.

5.2 Plasser varekurven slik bildet viser.

5.3 Før de fire (4) festepunktene gjennom hullene i varekurven.

5.4 De seks (6) stroppene føres rundt vognrammen og festes med en knapp som vist på bilde 5.5.

5.6 Kontroller at varekurven er riktig montert.

**ADVARSEL** Varekurven har en vektbegrensning på maks. 5 kg. Tunge gjenstander bør plasseres midt i varekurven.

## ⑥ Sikkerhetsline

6.1 Tre sikkerhetslinen rundt håndledet, og fest den slik at den ikke kan falle av.

**ADVARSEL** Bruk alltid sikkerhetslinen.

**ADVARSEL** Parker aldri vognen i en bakke.

**ADVARSEL** Slipp aldri håndtaket på NXT Challenge

6.2 Dra i bremsehåndtaket for å sette på bremsen.

6.3 Aktiver parkeringsbremsen ved å skyve bryteren oppover som vist på bildet.

**ADVARSEL** Forlat aldri vognen med barnet i uten først å sette på bremsen.

**ADVARSEL** Bremsen må alltid være på når du setter barn opp i / tar barn ut av vognen.

**ADVARSEL** Parker aldri vognen i en bakke.

**ADVARSEL** Sjekk alltid at bremsen er på, når du parkerer vognen.

6.4 Parkeringsbremsen er aktivert når bryteren har klikket på plass i øvre posisjon.

6.5 Trekk hardt i bremsehåndtaket for å ta av parkeringsbremsen.

**ADVARSEL** Kontroller alltid at sikkerhetslinen er festet ordentlig, før du tar av parkeringsbremsen.

**ADVARSEL** Bruk alltid sikkerhetslinen.

**ADVARSEL** Slipp aldri håndtaket på NXT Challenge

6.6 Når du trekker av sikkerhetsbåndet bremser parkeringsbremsen automatisk

6.7 Du må sette sikkerhetslinen på plass igjen hvis du har tatt den av.

6.8 Før kula gjennom det øverste hullet.

6.9 Skyv kula tilbake mellom de to (2) nederste hullene.

**ADVARSEL** Bruk aldri NXT Challenge uten sikkerhetsbåndet montert i henhold til 6.8 og 6.9

# Seat Unit

## ① MONTERING AV SPORTSVOGNSDEL, MONTERE/ BRUK AV FRONTBØYLEN

- 1.1 Sportsvogndelen leveres fullt montert. Kun frontbøylen og kalesjen skal monteres. Før inn frontbøylen inn i festene på begge sider på sportsvogndelen.  
**ADVARSEL** Frontbøylen skal alltid være montert ved bruk.  
**ADVARSEL** Kontroller alltid før bruk at frontbøylen sitter korrekt fast.

- 1.2 Knepp igjen skrittstroppen rundt frontbøylen.

## ② ÅPNE FRONTBØYLEN

- 2.1 Åpne først skrittstroppen.  
Trykk deretter på knappen på innsiden og åpne frontbøylen.  
**ADVARSEL** Frontbøylen skal alltid være montert ved bruk.  
**ADVARSEL** Sjekk alltid før bruk at frontbøylen sitter korrekt fast i sportsvogndelen.

## ③ LÅSE FRONTBØYLEN

- 3.1 Skyv frontbøylen inn i festet til man hører et "klikk". Knepp igjen skritt stroppen rundt frontbøylen.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

## ④ MONTERE/BRUK AV KALESJEN

- 4.1 Klikk fast kalesjen på Sportsvogndelsrammen. Merk! Om man skyver kalesjen opp og ned på håndtaket kan det komme riper i lakken. Hold håndtaksrøret fritt for støv og skitt.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

- 4.2 Lås borrelåsen mellom kalesje og sportsvogndelens rygg. Kontroller at den alltid er låst.

## ⑤ JUSTERE KALESJEN

- 5.1 Trekk kalesjen fram eller tilbake til ønsket posisjon.

## ⑥ FORLENGE KALESJEN

- 6.1 Om du vil forlenge kalesjen for å beskytte barnet ekstra mye, kan du åpne den øvre glidelåsen på kalesjen. Merk! Pass på at du ikke åpner den nedre borrelåsen som holder kalesjen fast på sportsvogndelen.  
**ADVARSEL** Kalesjen skal alltid være montert når den er i bruk.
- 6.2 Trekk deretter kalesje fram, slik at den bli lengre. There is a ventilation and UV/insect net when you open the zip at the back of the hood (only on certain models).

## ⑧ MONTERE SPORTSVOGNSDELEN PÅ UNDERSTELLET

- 8.1 Klikk sportsvogndelen ned på understellet. Kontroller at det klikker korrekt og sitter fast.  
**ADVARSEL** Fest myggnett på kalesjen med trykknappen. Gjenta på andre siden.  
**ADVARSEL** Sjekk alltid at Sportsvogndelen er korrekt festet til understellet før vognen brukes.

- 8.2 Setet kan monteres i begge retninger

## ⑨ TA SPORTSVOGNSDELN AV FRA UNDERSTELLET

- 9.1 Trekk begge festene på siden av sportsvogndelen opp og ta sportsvogndelen av understellet.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.  
**ADVARSEL** La aldri noen barn finnes i vognen når den slås opp eller ned.  
**ADVARSEL** Hold stødig i bærehåndtaket til sportvogndelen er på plass.
- 9.2 Sportsvogndelen kan justeres i to ulike nivå. Dra håndtaket under ryggen av sportsvogndelen bakover.  
**ADVARSEL** Kontroller at sportsvogndelen er låst i ett av sine nivå ved å skyve den bakover til den låser i en av posisjonene.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler når du justerer vognen, hvis ikke kan de skades.

# Seat Unit

- 9.3 For å justere fotbrettet holdes begge knappene på siden inn.  
OBS Maks. vekt på fotbrettet: 3 kg  
**ADVARSEL** La aldri barnet/barna sitte eller stå på fotbrettet.

## 11 MONTERING AV SPORTSVOGNSDELEN

- 11.1 Legg spotsvognstekstilen i sportsvognsdelen  
Tre skulderselene igjennom hullene i sportsvognsdelen.  
**ADVARSEL** Det er viktig at sportsvognstekstilen alltid er korrekt montert. Sportsvogndelen får aldri brukes uten en korrekt montert sportsvogndeltekstil.
- 11.2 Tre skrittstroppen igjennom sportsvogntekstilen.
- 11.3 Dra igjen glidelåsen på rammen ved fotbrettet og sportsvognsdelen rygg.
- 11.4 Fest skrittstroppen rundt frontbøylen.  
**ADVARSEL** Frontbøylen skal alltid være montert ved bruk:  
**ADVARSEL** Sjekk alltid før bruk at frontbøylen er korrekt festet i sportsvogndelen.  
**ADVARSEL** Løft aldri vognen i frontbøylen.
- 11.5 Klikk fast kalesjen på rammen
- 11.6 Fest kalesjen til sportsvognsdelen med hjelp av glidelåsen.  
Tre på selepolstringen på selen.
- 11.7 **VIKTIG** Snu sportsvognsdelen og kontroller at glidelåsene er lukket rundt tverrstaget.  
**ADVARSEL** Sjekk før du bruker vognen at sportsvogntekstilen sitter fast og at alle glidelås er korrekt låst.  
**ADVARSEL** Det er viktig at sportsvogntekstilen alltid er korrekt montert.  
**ADVARSEL** Bruk aldri dette produkt uten at sportsvognstekstilen er korrekt montert på sportsvognrammen,

## 12 BRUK AV SPORTSVOGNTEKSTILEN

- 12.1 Åpne glidelåsen på kalesjen og ta av sportsvognsdelen.  
Om man kun skal ta av sportsvognstekstilen og ikke kalesjen er det lettest om kalesjen er i "forlenget posisjon". Dette gjøres ved å åpne den øvre glidelåsen på kalesje.  
**ADVARSEL** Kalesjen skal alltid være montert når vognen brukes.
- 12.2 Åpne glidelåsen på ryggen og fotbrettet.
- 12.3 Tre igjennom skulderselene igjennom hullene.
- 12.4 Tre igjennom selens skrittstropp igjennom hullene og løft av sportsvogntekstilen.

# 5-Point Harness

## ① 5-PUNKTSSELE - FESTE BARNET

1.1 Plasser skrittsele mellom bena til barnet og opp mot midjen.

1.2 Tre inn hoftesele i selens lås til de "klikker" på plass. Sjekk at hoftesele er festet.

1.3 Juster alle seler ved hjelp av glidespenner på skulder og hoftesele slik at selet sitter tett inntil barnet.

1.4 Løsner skulder-/ hoftele ved å trykke inn knappene midt på selens lås. I enden på hver hoftele finnes det festepunkter for en separat sele som oppfyller BS 6684

**ADVARSEL** Bruk alltid selet når barnet sitter i vognen. Sjekk at alle lås er låst og at alle seler er fastmontert i vognen.

## ④ ENDRE POSISJON PÅ 5-PUNKTSELEN

4.1 Skuldersele

Ta av selepolstringen.

Åpne sportvogndelens glidelås

4.2 Før ut skulderselene igjennom ryggen på sportvogntekstilen og før de inn i det andre hullet.

Gjenta på den andre siden.

Dra igjen sportvogntekstilens glidelås.

4.3 Skrittstropen

Før ut skrittstropen igjennom hullet i sportvogntekstilen

4.4 og før deretter ut skrittstropen igjennom sitteplaten.

4.5 Åpne glidelåsen under bunnen på sportvogn delen og før ut skrittstropen.

Før den igjennom det andre hullet.

4.6 Dra igjen glidelåsen.

**VIKTIG!** Glidelåsen skal dras igjen rundt røret.

4.7 Før opp skrittstropen igjennom sportvogntekstilen.

4.8 Dra igjen sportvogntekstilens glidelås. Pass på at den er lukket.

**ADVARSEL** Før du bruker vognen igjen, sjekk at sportvogntekstilen virkelig sitter fast og at alle glidelås er korrekt festet.

**ADVARSEL** Det er viktig at sportvogntekstilen er korrekt festet.

**ADVARSEL** Bruk aldri dette produktet uten at sportvogntekstilen er korrekt montert på sportvognsdelsrammen..

# Protection Cover

## **ADVARSEL Protection Coveret må alltid monteres når du bruker NXT Challenge**

### ① **Montere beskyttelsestrekk**

1.1 Fest sportsvognndelen på understellet.

**ADVARSEL** Før du bruker vognen, må du sjekke at sportsvogntekstilen sitter fast, og at alle glidelåsene er korrekt lukket.

**ADVARSEL** Det er viktig at sportsvogntekstilen alltid er korrekt montert.

**ADVARSEL** Bruk aldri dette produktet uten at sportsvogntekstilen er korrekt montert på sportsvognrammen.

**ADVARSEL** Det må ikke være barn i vognen når den slås opp eller legges sammen.

1.2 Sportsvognndelen kan også monteres i motsatt retning.

1.3 Sjekk at beskyttelsestrekket er helt, og at det ikke inneholder ting som kan skade barnet.

1.4 Sett på beskyttelsestrekket som vist på bildet. Stroppen skal plasseres under fotstøtten.

**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.

**ADVARSEL** Unngå å ha barn i nærheten når vognen slås opp eller ned.

1.5 Før de elastiske stroppene (2) gjennom den øverste åpningen på begge sider av sportsvognndelen.

1.6 Knepp igjen knappene, og kontroller at de er festet skikkelig.

1.7 Fest stroppen tett under fotstøtten

1.8 Lukk glidelåsen mellom trekket og kalesjen.

**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.

1.9 Sjekk at beskyttelsestrekket er montert riktig.

**ADVARSEL** Forsikre deg om at barnet ikke kan komme i kontakt med bevegelige deler på vognen når det sitter i sportsvognndelen.

**ADVARSEL** Kontroller alltid at setebeskyttelsen (Protection Cover) er riktig montert for å unngå skader

### ② **Åpne UV-/insektsnett**

2.1 Åpne begge glidelåsene foran på beskyttelsestrekket for å åpne UV-/insektsnettet.

Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.

2.2 Rull opp nettet.

2.3 Fest nettet med borrelåsen.

# Chassis

## ⑦ Slå ned understellet

- 7.1 Ta av sportsvogndelen.  
**ADVARSEL** Det må ikke være barn i vognen når den slås opp eller legges sammen.  
**ADVARSEL** Unngå å ha barn i nærheten når vognen slås opp eller ned.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.
- 7.2 Slå sammen festene til sportsvogndelen ved å trykke på de grå knappene og slå ned festene.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.
- 7.3 Ta av bakhjulene ved å trykke på knappen midt på hjulet og trekke av hjulet.  
**Vær oppmerksom på at parkeringsbremsen ikke kan aktiveres når du har gjort dette.**
- 7.4 Sett bakhjulene et sted der ingen kan skade seg på dem.
- 7.5 Åpne hurtigkoblingen på fremhjulet. Vri det om nødvendig mot klokken for å løsne det.
- 7.6 Ta av fremhjulet, og sett det et sted der ingen kan skade seg på det.
- 7.7 Trykk inn begge de grå knappene på håndtaket.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.
- 7.8 Legg håndtaket ned.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.
- 7.9 Løft opp de grå klipsene nederst på håndtaket.
- 7.10 Slå sammen håndtaket.  
**ADVARSEL** Forsikre deg om at barn holdes unna bevegelige deler på vognen. Hvis ikke kan de skades.
- 7.11 Vognen er nå slått helt sammen.

# Pleie og vedlikehold

## Generelle pleieråd

- Utsett aldri vognen for sterkt sollys i lengre tid.
- Bruk alltid regntrekk ved snø og regnvær.
- Oppbevar aldri vognen på kalde eller fuktige plasser.
- Tørk umiddelbart av understellet om det har blitt vått. Pass alltid på at understellet er tørt ved oppbevaring.
- Om du har brukt vognen nær havet eller på saltete veier, spyl og tørk av vognen før du tar vognen inn for lagring
- Understellets overflate er ømfintlig, vær derfor varsom under transport og lagring.

## Jevnlig tilsyn

- Rengjør jevnlig undertellet og vognens metalldeleer - tørk av de og smør alle ledd. Felger og eiker på alle hjul bør med jevne mellomrom vaskes i varmt vann og tørkes med en tørr håndduk. Når vognen brukes vinterstid bør rengjøring skje minst en gang i uken. Mangel på vedlikehold kan føre til rustangrep.
- Rengjør akslingene(tørk av akslingene med en klut)

## Lufthjul:

- Trenger du å fylle dekkene med luft, bruker du en luftpumpe med adapter for bil.
- For korrekt lufttrykk se merkingen på dekket.
- Dekkene er montert for hånd. Eventuell ujevn gange kan man lett etterjustere.(slipp ut luften av dekket og korriger plasseringen av dekket på felgen).
- Gjennom ozonpåvirkning kan UV - stråling kan dekkene kan få små tørkesprekker. Dette påvirker ikke vognens trilleegenskaper og er ikke en reklamasjon.

## ADVARSEL

- Dekkene kan ved kontakt med ulike materiale som PVC gulv eller myke overflater reagere, noe som kan gi missfarging på gulvet. Bruk derfor beskyttelse på /under hjulene om vognen oppbevares på ømfintlige gulv.

## Sjekk at:

- Alle lås fungerer korrekt på undertell, bag- og sportsvogsvognsdel.
- Alle nagler, skruer og mutrer er dratt til og ikke er skadet.
- Ingen plastdetaljer er skadet.
- alle hjul er i god stand.
- alle glidelås og borrelås er festet korrekt.
- alle strikk ikke har mistet elastisiteten.
- parkeringsbremsen fungerer.
- lufttrykket er korrekt(se merking på dekket)
- Se jevnlig etter skader på understell, bag eller sportsvognsdel.

## MERK

- Ta alltid først kontakt med butikken hvor du kjøpte produktet. TA alltid med din barnevogn og kvittering på kjøpet. Dette gjelder ved behov for service med originaldeleer og ved andre tekniske spørsmål som krever en fagmanns bedømmelse.
- Produktet du har kjøpt følger Forbrukerkjøpsloven.



- I parkeringsbremsen finnes bevegelige deler som jevnlig trenger vedlikehold for å fungere perfekt.
- For korrekt funksjon pass på at parkeringsbremsen alltid er godt smurt. Fjern umiddelbart sand, snø, is eller smuss fra bevegelige deler på parkeringsbremsen.
- Bruk et silikon- eller oljebasert smøremiddel og smør bremsepedalen, hjulakslinger og bremsepinner på begge sider av vognen minst en gang i måneden. Smør også låsen på hjulene med samme intervall.
- Om du bruker din Emmaljungavogn på for eksempel stranden eller i andre skitne eller våte forhold, trenger bremsen ekstra vedlikehold. Utfør ovennevnte vedlikehold ved behov.

# Pleie og vedlikehold

Vaskeråd:

- Kalesje:  
Ta av og slå kalesjen opp. Skyll kalesjens innside(foret) med lunket vann. Bruk en mild såpeløsning. Rengjør nøye. Drypptørk kalesjen i utslått posisjon.
- Sportsvogndeltekstil og 5-punktssele:  
Ta teksten av rammen. Håndvask teksten i lunket vann. Bruk en mild såpeløsning. Rengjør nøye. Drypptørk teksten. 5-punktssele: Tørk av nylonselen og plastdetaljene med en fuktig klut. Ingen håndvask. Pass på at selen er tørr før du setter teksten tilbake på rammen.

Øvrig informasjon:

- Stryking: Ved stryking skal alle tekstiler beskyttes med en duk av 100% ren bomull som plasseres mellom strykejern og teksten. For tekstilens utside(100% polyester) og foret brukes middels varmt strykejern (110°C).
- Pass på at all tekstil er tørr før du monterer vognen på nytt. Kontroller også alle sømmer, kanter og glidelås.
- Du kan impregnere teksten på nytt etter vask. Gjør alltid dette før du monterer vognen på nytt.

ADVARSEL

- La ingen barn være i vognen de første 24 timene etter impregnering.

Montering etter vask

ADVARSEL

- Sjekk alltid at du monterer vognen korrekt iflg. anvisningene i denne bruksanvisning.

VIKTIGT

Vaskeråd for Leatherette tekstiler:

Vognene i Leatherette kunstskinn får ikke vaskes iflg. anvisningene over. Leatherette tekstiler får kun vaskes med en dråpe ufarget oppvaskmiddel og tørkes av med en fuktig klut i romtemperatur.



# Emmaljunga®

## Service dokumentasjon NXT Challenge

Ettersom det er en forutsetning for å opprettholde kvalitet og sikkerhet vil servicen bidra til å minske slitasten på din vogn, anbefaler vi at du jevnlig utfører service på produktet og følger de foreslåtte serviceintervallene.

Bruk alltid en autorisert Emmaljunga forhandler for å utføre servicen. Etter hver gjennomført service får du en oversikt over hva som er sjekket og eventuelt hva som er utført, samt en underskrift med dato når service er utført. Før vognen ble sendt fra fabrikken ble den gjennomgått nøye kontroller og tester. For å forsikre at vognen oppfyller alle sikkerhets- og kvalitetskrav ble ytterligere en kontroll gjort før den ble overlevert deg. Utover den jevnlige servicen hos din forhandler er det meget viktig at man selv vedlikeholder din vogn, les mer om dette i avsnittet Pleie og vedlikehold.

Understellsnummer

Levering kontroll	<input type="checkbox"/>
0	_____
	Dato, stempel, kundens navn, signatur;

6 måneders kontroll	<input type="checkbox"/>
6	_____
	Dato, stempel, kundens navn, signatur;

12 måneders kontroll	<input type="checkbox"/>
12	_____
	Dato, stempel, kundens navn, signatur;

24 måneders kontroll	<input type="checkbox"/>
24	_____
	Dato, stempel, kundens navn, signatur;

36 måneders kontroll	<input type="checkbox"/>
36	_____
	Dato, stempel, kundens navn, signatur;

# Emmaljunga®

## Leveringskontroll NXT Challenge

### 1. Sjekk levering av riktig antall.

- 1 stk. sammenslått understell
- 1 stk. varekurv
- 2 stk. bakhjul med skivebrems
- 1 stk. fremhjul
- 3 stk. akselpinner
- 1 stk. bruksanvisning
- 1 stk. beskyttelsestrekk til sportsvogndel

### 2. Kontroller understellets funksjoner.

Slå opp vognen.

- Sjekk understellslåsens funksjon og at de to låsetapper låser understellet på begge sider.
- Kontroller at sportsvogndelen/bagen klikker i understellet og at den låser fast på begge sider.
- Kontroller sikkerhetslåsens funksjon på sportsvogndelen ved å spenne fast og låse opp selen.
- Kontroller håndtaksjusteringen ved å skyve/dra håndtaket opp og ned. Håndtaket skal låses i de forskjellige posisjonene.
- Kontroller at ryggen på sportsvogndelen går å justere i sine posisjoner.
- Kontroller at fotbrettet på sportsvogndelen går å justere og låser i sine posisjoner.

### 3. Hjul og brems

- Påfør fett/grease på akseltappene.
- Sett på hjulene og sjekk at hjullåsene låser.
- Sjekk at parkeringsbremsen låser begge bakhjul.
- Kontroller at håndbrekk låser begge bakhjulene

### 4. Generelt tilsyn

- Sjekk at alle nagler og skruer er korrekt festet.
- Sjekk at alle knapper og glidelåser på trekket og varekurven er kneppet /dratt igjen.
- Sjekk understell, trekk, varekurv og hjul for eventuelle synlige avvikelser.

## Serviceskjema NXT Challenge

### Standardservice

6 mnd 12 mnd 24 mnd 36 mnd

### Understellets / Sportsvogndelens

Sjekk understellslåsens funksjon og at de to låsetapper låser understellet på begge sider.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontroller at sportsvogndelen/bagen klikker i understellet og at den låser fast på begge sider.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontroller sikkerhetslåsens funksjon på sportsvogndelen ved å spenne fast og låse opp selen.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontroller håndtaksjusteringen ved å skyve/dra håndtaket opp og ned. Håndtaket skal låses i de forskjellige posisjonene.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontroller at ryggen på sportsvogndelen går å justere i sine posisjoner.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontroller at fotbrettet på sportsvogndelen går å justere og låser i sine posisjoner.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Hjul og brems

Sjekk at hjulene kan tas av og på samt låser på akslingene.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sjekk at bremsen låser begge bakhjulene.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Generelt tilsyn

Sjekk at alle nagler- og skruer ser korrekt sammensatt ut.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontroller at alle knapper og glidelåser er hele og kneppet/festet.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sjekk eventuelle øvrige synlige avvik på understell, tekstiler, varekurv og hjul.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Smurning

Rengjør og smør hjul, akslinger, understellslås, fotbrett og sikkerhetshake.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Øvrige merknader(ytterligere utførte justeringer eller skiftede deler)

# Tärkeää tietoa turvallisuudesta

**TÄRKEÄÄ — Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Lapsen turvallisuus saattaa kärsiä, mikäli näitä ohjeita ei noudateta.**

**Tärkeää! Säilytä ohje tulevaa käyttöä varten.**

## **VAROITUS**

- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa
- Tarkista aina ennen käyttöä, että kaikki vaunun lukot ovat kunnolla lukitut.
- Tarkista aina ennen kuin avaat tai taitat rungon kasaan, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä.
- Älä koskaan anna lasten leikkiä tällä tuotteella.
- Käytä lapsella turvavaljaita heti kun lapsi osaa istua ilman tukea
- Ratasistuinta ei ole tarkoitettu lapsille, jotka ovat alle 6kk.
- Käytä lapsella aina turvavaljaita.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että vaunukoppa, ratasistuin tai turvaistuimen adapteri on kunnolla kiinnittynyt runkoon.
- Tätä tuotetta ei ole valmistettu käytettäväksi hölkkä- tai juoksurattaana.

**Pakollinen varoitusmerkintä EN 1888: 2012 mukaisesti**

## **VAROITUS**

- Lapsen turvallisuus on sinun vastuullasi. Lapsi tulee aina kiinnittää turvavaljailla eikä lasta saa koskaan jättää ilman aikuisen valvontaa. Pidä lapsi sopivalla etäisyydellä liikkuvista osista kun säädät vaunu toimintoja. Vaunut tarvitsevat säännöllistä huoltoa. Ylikuorma, vääränlainen tuotteen käyttö ja muiden kuin Emmaljunga lisävarusteiden käyttö voi vahingoittaa tai hajottaa vaunut. Lue käyttöohjeet ennen kuin otat tuotteen käyttöön.

## **VAROITUS**

- Noudata valmistajan antamia käyttöohjeita
- Kytke aina vaunun jarru päälle kun pysäköit vaunut
- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa
- Älä koskaan kuljeta vaunussa useampia lapsia tai suurempaa kuormaa kuin mille vaunu on tarkoitettu.
- Pidä lapsi sopivalla etäisyydellä liikkuvista osista kun säädät vaunun toimintoja

**Vältäaksesi mahdollisen loukkaantumisen tai kuoleman:**

## **VAROITUS**

- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa
- Kiinnitä lapsi aina turvavaljaisiin
- Älä koskaan kuljeta vaunussa useampia lapsia tai suurempaa kuormaa kuin mille vaunu on tarkoitettu
- Pidä lapsi sopivalla etäisyydellä liikkuvista osista kun säädät vaunun toimintoja
- Irtota olkahihnat lantiovöistä kun turvavaljaita ei käytetä
- Älä käytä vaunukoppaa sen jälkeen kun lapsi osaa istua ilman tukea.

# Tärkeää tietoa turvallisuudesta

- Vältä reunakiveyksiä ja portaita, äläkä koskaan käytä liukuportaisissa.
- Protection Cover tulee aina olla oikein asennettuna kun vaunua käytetään.
- Turvahihna tulee aina olla oikein asennettuna tuotetta käytettäessä.

## **VAROITUS**

- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä varaosia ja lisävarusteita.
- Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.
- Kaikki työntöaisaan kiinnitetty kuorma vaikuttaa vaunun vakauteen
- Käytä aina valjaiden haarahihnaa valjaiden lantiovöiden kanssa.
- Tämä tuote on valmistettu ja suunniteltu standardin EN1888 mukaisesti. Tuotetta ei tule käyttää lääketieteellisenä apuvälineenä tai varusteena. Mikäli lapsella on erityisiä lääketieteellisiä vaatimuksia kuljettamisen suhteen, konsultoi lääkäriäsi.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia koska nämä saattavat vahingoittaa tuotetta tai lasta. Valmistaja ei vastaa tuotteeseen tehdyistä muutoksista.
- Älä käytä vaunuja kovassa tuulessa tai myrskyssä.

# Tärkeää tietoa turvallisuudesta

- Huomioithan, että junat tai metroasemat saattavat aiheuttaa suuria paine-eroja (tuuli ja imu). Älä koskaan jätä vaunua junaraiteiden läheisyyteen ilman, että pidät molemmin käsin kiinni vaunujen työntöaisasta. Jarru yksi ei välttämättä riitä pitämään vaunuja paikoillaan.
- Älä koskaan ylitä junaraiteita vaunujen kanssa kun lapsi on vaunuissa. Vaunujen rengas saattaa jäädä kiinni raiteiden väliin.
- Kun vaunuja kuljetetaan yleisissä kulkuvälineissä (Juna, bussi, metro tai muu vastaava) ei riitä, että käytetään ainoastaan vaunujen seisontajarrua. Vaunuihin saattaa matkan aikana kohdistua ennalta odottamatonta räsitusta (äkkijarrutus, kiihdytys, kuoppa tiessä tms.), jonka varalta vaunua ei ole voitu testata vallitsevan turvastandardin EN1888 osalta. Noudata huolellisesti kuljetuspalvelua tarjoavan huolitsijan ohjeita siitä kuinka vaunut tulee kiinnittää matkan ajaksi.
- Pidä poissa avotulen lähetyviltä.

# Tärkeää tietoa turvallisuudesta

- Lapsen turvallisuus on sinun vastuullasi
  - Istuinosa ei ole suunniteltu käytettäväksi lapsille alle 6 kk. Käytä istuinosaan vasta kun lapsi osaa itse istua. Lapsen enimmäispaino 15 kg.
  - NXT Challenge runko on yhteensopiva ainoastaan NXT 60/90 vaunukopan kanssa.
  - NXT Challenge runkoa voidaan käyttää ainoastaan NXT Challenge renkaiden kanssa.
  - Noudata huolto- ja kunnossapito-ohjeita.
  - Tässä käyttöohjeessa olevat turvatoimenpiteet ja ohjeet eivät voi kattaa kaikkia tapauksia ja ennalta arvaamattomia tilanteita, joita voi tulla eteen. Käyttöohjeiden lukijan pitää ymmärtää, että lastenvaunujen käyttö edellyttää tervettä järkeä, yleistä varovaisuutta ja huolellisuutta.
  - On TÄRKEÄÄ, että kaikki vaunuja ja tarvikkeita käyttävät ymmärtävät ohjeet. Kerro ja näytä aina jokaiselle vaunujen ja tarvikkeiden käyttäjälle miten vaunuja pitää käsitellä, vaikka kyseinen henkilö käyttäisi vaunuja vain hetken aikaa.
- 
- Älä koskaan aseta esineitä kuomun päälle. Älä koskaan käytä vaunuja ilman kuomua.
  - Jos jotakin jää epäselväksi, ja tarvitaan lisäneuvoja, auttavat Emmaljungan valtuutetut jälleenmyyjät mielellään.
  - Vaunut on tarkoitettu vain lapsen kuljettamista varten. Älä koskaan käytä lastenvaunuja lapsesi sänkyssä.
  - Älä koskaan poistu vaunujen luota, jos jarru ei ole päällä.
  - Vaunujen jarrun pitää aina olla päällä, kun nostat lasta vaunuihin tai pois vaunuista.
  - Älä koskaan pysäköi vaunuja mäkeen tai muulle kaltevalle alustalle.
  - Älä koskaan seiso tai istu jalkatuen päällä. Jalkatukea saa ainoastaan käyttää yhden (1) lapsen jalkojen tukena. Muunlainen käyttö saattaa johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
  - Älä koskaan käytä tuotetta jos jokin sen osista on rikki tai kulunut.
  - Tarkista aina enne käyttöä, että kaikki vetoketjut ja tarranauhat ovat kunnolla kiinni.
  - Ota lapsi aina pois vaunuista ennen kuin kasaat vaunun
  - Ylikuorma, väärin kokoon taitettu runko tai muiden kuin hyväksytyjen tarvikkeiden käyttö voi vahingoittaa lasta/ lapsia tai vaunuja.
  - kaikki ylimääräinen kuorma, joka ripustetaan vaunun työntöaisaan, selkänojaan tai vaunun sivuille, vaikuttaa heikentävästi vaunun vakauteen. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
  - Tavarakoria ei saa kuormittaa yli 5 kg painavilla tavaroilla. Sijoita painavimmat esineet aina keskelle tavarakoria, muuten vaunuista voi tulla epävakaat.
- 
- Käytä ainoastaan valmistajan alkuperäisvaraosia tai valmistajan hyväksymiä varaosia.
  - Tarkista, ettei tavarakorissa ole esineitä, jotka voivat takertua pyörien pinoihin.
  - Älä koskaan käytä vaunujen koppaa tai istuinosaan auton turvaistuimena.
  - Tuotteen tunnistamiseksi löytyy tuotteista (Runko/Koppa/Kantokassi) mallinimike sekä sarjanumero.

# Sisällysluettelo

## Chassis

	Sivunro	Kuva nro
Rungon asennus	105	①
Eturenkaan asennus	105	②
Takarenkaan asennus	105	③
Istuinosan asennus runkoon	106	④
Alustan/korin asennus	106	⑤
Turvahihna	106	⑥
Rungon taittaminen kasaan	111	⑦

## Seat Unit

	Sivunro	Kuva nro
Istuinosan asennus / Turvakaaren asennus ja käyttö.	107	①
Turvakaaren avaaminen	107	②
Turvakaaren kiinnittäminen	107	③
Istuinosan asennus ja käyttö	107	④
Kuomun asentaminen	107	⑤
Kuomun jatkaminen	107	⑥
UV / hyönteissuoja	107	⑦
Asenna istuinosa rungolle	107	⑧
Istuinosan irrottaminen rungolta	107	⑨
Jalkapeitteen kiinnitys	108	⑩
Istuinosan kankaan asennus	108	⑪
Istuinkankaan irrottaminen	108	⑫

## 5-Point Harness

	Sivunro	Kuva nro
5-pistevaljaat - lapsen kiinnittäminen valjaisiin	109	①
5-pistevaljaiden avaaminen	109	②
5-pistevaljaiden säätäminen	109	③
5-pistevaljaiden korkeuden säätö	109	④

## Protection Cover

	Sivunro	Kuva nro
Suojapeitteen asennus	110	①
Avaa UV/hyönteissuoja	110	②



# Chassis

## ① Rungon asennus

1.1 Rungon avaaminen.

1.2 Avaa työntöaisa, kunnes se pysähtyy yläasentoonsa

**VAROITUS** Sulje harmaa klipsi kääntämällä sitä alaspäin

**VAROITUS** Pidä lapset riittävän kaukana, kun avaat tai taitat vaunun rungon kasaan.

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

1.3 Sulje harmaa klipsi kääntämällä sitä alaspäin

1.4 Tarkista, että työntöaisa on lukittuna

1.5 Toista vaiheet 1.3-1.4 vastakkaisella puolella

**VAROITUS** Tarkista aina, että työntöaisa on lukittuna molemmin puolin

1.6 Käännä kahva paikalleen painamalla molempia harmaita painikkeita kahvan ulkopuolelta. Varmista, että molemmat painikkeet loksahtavat paikoilleen.

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

1.7 Tarkista aina, että työntöaisa on lukittuna molemmin puolin

1.8 Kiinnitä turvahihna kuvan mukaisesti

1.9 **VAROITUS!** Kuristumisvaara!

**VAROITUS** Irrota aina turvahihna, kun vaunu ei ole käytössä, muuten lapsi saattaa joutua vaaraan. Säilytä turvahihna tavarakorin säilytystaskussa (kts. kuva 5.2)

**VAROITUS** Älä jätä lapsiasi vartioimatta vaunun läheisyyteen

## ②

### Eturenkaan asennus

2.1 Aseta etupyörä kuvan mukaisesti

2.2 Työnnä akseli vaunun etuosan uraan

2.3 Lukitse etupyörä sulkemalla pikalukitusvipu.

2.4 Kierrä pikalukitusvipua myötäpäivään kiristääksesi sitä tarvittaessa

2.5 Sulje pikalukitus lukitaksesi sen uudelleen

2.6 Tarkista, että eturenkas on riittävän kireällä nostamalla runkoa ja työntämällä pyörää alaspäin.

Tarkista, että rengas voi pyöriä akselinsa ympäri

**VAROITUS** Tarkista aina, että rengas on kunnolla kiinni eikä sitä voi vetää rungosta

**VAROITUS** Vältä ajamasta terävien reunojen tai esim. lasinsirujen päältä, jotta rengas ei puhkea.

**VAROITUS** Hyvän käsittelyn saavuttamiseksi ja reikien välttämiseksi ilmanpaineen on oltava oikea.

Tarkista ilmanpaineet säännöllisesti (tarkista merkintä renkaan kyljestä)

## ③

### Takarenkaan asennus

3.1 Takarenkaan asentamiseksi akseli on asetettava reikään (1) samaan aikaan kuin jarru reikään (2)

3.2 Aseta takarengas kuvan mukaisesti

3.3 Asettaaksesi jarrun reikään työnnä jarrua eteenpäin

3.4 Varmista, että akseli on asetettu akselin reiän suuntaiseksi

3.5 Työnnä akseli reikään painamalla painiketta ja lukitse rengas paikoilleen

3.6 Varmista, että akseli on lukinnut renkaan paikalleen loksahtamalla

# Chassis

3.7 Tarkista, että rengas lukkiutuu ja että sitä ei voi poistaa vetämällä. Tarkista myös, että rengas voi pyöriä akselinsa ympäri

**VAROITUS** Tarkista aina, että rengas on kunnolla kiinni eikä sitä voi vetää rungosta

**VAROITUS** Vältä ajamasta terävien reunojen tai esim. lasinsirujen päältä, jotta rengas ei puhkea.

**VAROITUS** Hyvän käsittelyn saavuttamiseksi ja reikien välttämiseksi ilmanpaineen on oltava oikea.

Tarkista ilmanpaineet säännöllisesti (tarkista merkintä renkaan kyljestä)

3.8 Toista vaiheet 3.1-3.7 vastakkaisella puolella

3.9 Vedä jarrukahvasta ja työnnä vaunua eteenpäin tarkistaaksesi, että jarrujärjestelmä jarruttaa molemmat takarengaat

**VAROITUS** Tarkista aina, että vaunu jarruttaa oikein molemmilla takarengkailla

## ④ Istuinosan asennus runkoon

4.1 Istuinosan kiinnikkeet sijoitetaan kuvan osoittamalla tavalla vaunun keskelle

4.2 Nosta molemmat kiinnikkeet ylöspäin

4.3 Tarkista, että molemmat kiinnikkeet lukkiutuvat paikoilleen "loksahtamalla"

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

## ⑤ Alustan/korin asennus

5.1 Kuvassa näkyvät alustan/korin neljä (4) kiinnityspistettä

5.2 Aseta alusta/kori kuvan mukaisesti

5.3 Työnnä neljä (4) kiinnityspistettä alustan/korin reikien läpi

5.4 Vaunun kehyksen ympärillä on kuusi (6) hihnaa, jotka kiinnitetään napilla kuvan 5.5 mukaisesti

5.6 Tarkista, että alusta/kori on asennettu oikein

**VAROITUS** Alustan/korin enimmäiskuormitus on 5 kg Raskaat esineet tulee sijoittaa alustan/korin keskelle

## ⑥ Turvahihna

6.1 Aseta turvahihna ranteen ympärille ja kiristä se niin, ettei se pääse putoamaan

**VAROITUS** Käytä aina turvahihnaa

**VAROITUS** Älä koskaan pysäköi vaunua mäkeen

**VAROITUS** Älä koskaan irrota otetta vaunun työntöaisasta.

6.2 Jarruta vetämällä jarrukahvasta

6.3 Aktivoi seisontajarru painamalla kytkintä ylöspäin kuvan mukaisesti

**VAROITUS** Älä jätä lasta vartioimatta vaunuun ilman päällä olevaa jarrua

**VAROITUS** Jarrun on oltava aina päällä, kun nostat lapsen vaunuun tai vaunusta pois

**VAROITUS** Älä koskaan pysäköi vaunua mäkeen

**VAROITUS** Varmista aina, että vaunu on pysäköity oikein

6.4 Seisontajarru aktivoituu, kun kytkin on asetettu yläasentoon

6.5 Vedä käsijarrua voimakkaasti vapauttaaksesi seisontajarrun

**VAROITUS** Tarkista aina, että turvahihna on asennettu oikein ennen kuin seisontajarru vapautetaan

**VAROITUS** Käytä aina turvahihnaa

**VAROITUS** Älä koskaan irrota otetta vaunun työntöaisasta.

6.6 Turvahihnan irrottaminen aktivoi vaunun pysäköintijarrun automaattisesti.

6.7 Turvahihna on asetettava takaisin, jos se on vedetty pois paikaltaan

6.8 Työnnä pallo ylemmän aukon läpi

6.9 Työnnä pallo takaisin kahden (2) alemman aukon väliin

**VAROITUS** Älä koskaan käytä vaunua ilman että turvahihna on asennettu kohdan 6.8 ja 6.9 mukaisesti

# Seat Unit

## ① ISTUINOSAN ASENNUS, Turvakaaren asennus ja käyttö

- 1.1 Istuinosa toimitetaan valmiiksi asennettuna. Ainoastaan kuomu ja turvakaari tulee asentaa paikoilleen.  
**VAROITUS** Tarkista aina ennen käyttöä, että turvakaari on tukevasti asennettuna paikoilleen.  
**VAROITUS** Turvakaaren tulee aina olla asennettuna paikoilleen kun ratasta käytetään.
- 1.2 Kiinnitä haararemmi turvakaaren ympärille.

## ② Turvakaaren avaaminen

- 2.1 Irrota ensin haararemmi.  
Paina turvakaaren sisäpinnassa olevaa nappia ja avaa turvakaari.  
**VAROITUS** Turvakaaren tulee aina olla asennettuna paikalleen kun ratasta käytetään.  
**VAROITUS** Tarkista aina ennen käyttöä, että turvakaari on tukevasti asennettunapaikalleen.

## ③ TURVAKAAREN KIINNITTÄMINEN

- 3.1 Työnnä turvakaari kiinnikkeeseen kunnes kuuluu "KLIKK" ääni.  
Kiinnitä haararemmi turvakaaren ympärille.  
**VAROITUS** Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.

## ④ ISTUINOSAN ASENNUS JA KÄYTTÖ

- 4.1 Kiinnitä kuomu istuinkehikolle. Huomaa: Jos kuomualiu'uttaa työntöaisan putkea pitkin voi putken pintaan muodostua naarmuja. Pidä työntöaisan putki puhtaana liasta ja pölystä.  
**VAROITUS** Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.
- 4.2 Sulje kuomun ja selkänojan välinen vetoketju. Tarkista, että se sulkeutuu koko matkalta.

## ⑤ KUOMUN ASENTAMINEN

- 5.1 Säädä kuomu haluttuun asentoon.

## ⑥ KUOMUN JATKAMINEN

- 6.1 Jos tahdot jatkaa kuomua ja antaa lapselle lisäsuojaa, voit avata kuomun päällä olevan vetoketjun.  
Huomaa: Tarkista, että et avannut alemmaa vetoketjua, joka pitää kuomun kiinni istuinosaan.  
**VAROITUS** Kuomun tulee olla paikalleen paikoilleen asennettuna kun vaunua käytetään.
- 6.2 Vedä kuomua eteen, niin että se pitenee. Ilmanvaihto ja UV/hyönteissuoja avautuu kuomun takaosassa (vain tietyissä malleissa)

## ⑧ ASENNASTUINOSA RUNGOLLE

- 8.1 Kiinnitä istuinosa rungolle. Varmista, että se lukittuu kunnolla paikalleen.  
**VAROITUS** Kiinnitä verkko istuinosaan painonapin avulla. Tee samoin toisella puolella.  
**VAROITUS** Tarkista aina ennen käyttöä, että istuinosa on kunnolla lukittunut rungolle.

8.2 Istuinosa voidaan asentaa molempiin suuntiin

## ⑨ ISTUINOSAN IRROTTAMINEN RUNGOLTA

- 9.1 Vedä rungon kummallakin puolella olevia lukkoja ja nosta istuinosa irti rungolta.  
**VAROITUS** Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja. Loukkaantumisen vaara.  
**VAROITUS** Nosta lapset pois vaunusta ennen kuin avaat tai taitat vaunut kasaan.  
**VAROITUS** Pidä tukevasti kiinni lisäosan kahvoista kunnes lisäosa on lukittunut paikoilleen
- 9.2 Istuinasto voidaan säätää useaan eri asentoon. Vedä selkänojan takana olevasta kahvasta.  
**VAROITUS** Tarkista, että istuinasto on lukittunut haluttuun asentoon painamalla selkänojaa varovasti alaspäin.  
**VAROITUS** Varmista, että lapset ovat riittävällä etäisyydellä kun säädät vaunun eri toimintoja.  
Loukkaantumisen vaara.

# Seat Unit

9.3 Paina kummallakin puolella jalkatukea olevat napit sisään ja säädä jalkatuki haluttuun asentoon.

Huom! Jalkatuen enimmäispaino: 3 kg

**VAROITUS** Älä koskaan anna lapsen/lasten seistä jalkatuen päällä.

## 11 ISTUINOSAN KANKAAN ASENNUS

11.1 Aseta istuinkangas istuinkehikolle.

Pujota olkavaljaat istuinkankaan läpi.

**VAROITUS** On tärkeätä, että istuinkangas on oikein asennettuna kun vaunua käytetään. Älä koskaan käytä vaunua jos istuinkangas ei ole oikein ja täydellisesti asennettu.

11.2 Kiinnitä haararemmi turvakaaren ympärille.

11.3 Pujota haararemmi istuinkankaan läpi.

11.4 Sulje istuinkankaan vetoketjut jalkatuen ja selkänöjan kohdalta.

**VAROITUS** Turvakaaren tulee olla aina asennettuna kun ratasta käytetään.

**VAROITUS** Tarkista aina ennen käyttöä, että turvakaari on oikein asennettu.

**VAROITUS** Älä koskaan kannu vaunua rattaan turvakaaresta.

11.5 Kiinnitä kuomu vaunun runkoon.

11.6 Kiinnitä kuomu istuinkankaaseen vetoketjulla.

Pujota valjaspehmusteet valjaisiin.

11.7 **TÄRKEÄÄ!**

Käännä istuinosa ylösalasin ja kiinnitä vetoketjut poikkitankojen ympärille.

**VAROITUS** Tarkista aina ennen käyttöä, että kaikki vetoketjut ovat kunnolla kiinnitetyt ja istuinkangas on kunnolla paikoillaan.

**VAROITUS** On erittäin tärkeää, että istuinkangas on ohjeiden mukaisesti asennettu kun vaunua käytetään.

**VAROITUS** Älä koskaan käytä tuotetta jos istuinosan istuinkangas ei ole oikein asennettuna.

## 12 ISTUINKANKAAN IRROTTAMINEN

12.1 Avaa kuomun vetoketju ja irrota se istuinkankaasta.

Jos tarkoitus on irroittaa vain istuinkangas, eikä kuomua, helpottaa asiaa jos kuomu on jatkettuna. Kuomun jatkaminen onnistuu avaamalla kuomun ylemmän vetoketjun.

**VAROITUS** Kuomun tulee aina olla asennettuna kun vaunua käytetään.

12.2 Avaa jalkatuen ja selkänöjan vetoketjut.

12.3 Pujota valjaiden olkavyöt istuinkankaan läpi.

12.4 Pujota haararemmi istuinkankaan läpi.

# 5-Point Harness

## ① 5-PISTEVALJAAT - LAPSEN KIINNITTÄMINEN VALJAIISIIN

1.1 Laita haaravyö lapsen jalkojen väliin ja ylös vyötärölle.

1.2 Työnnä lantiovyöt valjaiden lukkoon kunnes ne "napsahtavat" paikalleen. Varmista, että lantiovyöt ovat lukittuneet.

1.3 Säädä kaikki vyöt liukusäätimien avulla, siten että ne ovat napakasti lapsen vartalon myötäiset.

1.4 Avaa olka- ja lantiovyöt painamalla valjaiden lukkojen keskellä olevia painikkeita. Kummankin lantiovyön päässä on kiinnityslenkit erillisille valjaille, jotka täyttävät BS 6684:n.

**VAROITUS** Käytä valjaita aina lapsen ollessa vaunuissa. Tarkista, että kaikki soljet ovat kiinnitettyinä, ja että valjaat ovat kiinni vaunujen valjaskiinnikkeissä.

## ④ 5-PISTEVALJAIDEN KORKEUDEN SÄÄTÖ

4.1 Olkavyöt

Poista valjaspehmusteet.

Avaa istunkankaan vetoketju

4.2 Pujota olkavyöt istuinkankaan aukkojen läpi ja siirrä takaisin kankaan läpi toisista aukoista.

Toista toimenpide toisella puolella.

Kiinnitä istuinkankaan vetoketju.

4.3 Haararemmi

Pujota haararemmi istuinkankaan läpi.

4.4 ja tämän jälkeen myös istulevyn läpi.

4.5 Avaa vetoketju istuinlevyn alta ja vedä haararemmi pois.

Pujota haararemmi takaisin viereisen aukon kautta.

4.6 Sulje vetoketju.

**TÄRKEÄÄ!** Vetoketju tulee kiinnittää poikkitangon ympärille.

4.7 Pujota haararemmi istuinkankaan läpi.

4.8 Kiinnitä istuinkankaan vetoketju. Tarkista, että se on varmasti suljettu!

**VAROITUS** Tarkista aina ennen käyttöä, että kaikki vetoketjut ovat kunnolla kiinnitettyt ja istuinkangas on kunnolla paikallaan.

**VAROITUS** On tärkeää, että istuinkangas on aina oikein asennettu.

# Protection Cover

## **VAROITUS** Protection Cover tulee aina olla asennettuna kun vaunua käytetään.

### ① Suojapeitteen asennus

#### 1.1 Asenna istuinosa runkoo

**VAROITUS** Ennen kuin käytät vaunua, tarkista, että istuinkangas on suojattu ja että kaikki vetoketjut ovat tukevasti paikoillaan.

**VAROITUS** On tärkeää, että istuinosan kangas istuu hyvin paikoillaan

**VAROITUS** Älä koskaan käytä tätä tuotetta asentamatta istuinosan kankaita ensin kehykseen

**VAROITUS** Kun vaunun runkoa avataan tai taitetaan kasaan, vaunussa ei saa olla lasta

#### 1.2 Istuinosa voidaan myös asentaa vastakkaiseen suuntaan

#### 1.3 Tarkista, että suojapeite ei ole vahingoittunut tai sisällä esineitä, jotka voivat vahingoittaa tai loukata lasta

#### 1.4 Aseta suojapeite kuvan mukaisesti niin, että hihna tulee jalkatuen alle

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

**VAROITUS** Pidä lapset riittävän kaukana, kun avaat tai taitat vaunun rungon kasaan.

#### 1.5 Työnnä joustavat hihnat (2) ylemmän aukon kautta istuinosan molemmin puolin

#### 1.6 Sulje painikkeet ja tarkista, että ne on kiinnitetty oikein

#### 1.7 Kiristä hihna jalkatuen alla

#### 1.8 Sulje vetoketju suojuksen ja kuomun välissä

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

#### 1.9 Tarkista, että suojapeite on asennettu oikein

**VAROITUS** Varmista, että vaunussa istuva lapsi ei pääse käsiksi liikkuviin osiin

**VAROITUS** Tarkista aina että istuinsuoja on oikein asennettu välttääksesi vahinkojen syntymistä

### ② Avaa UV/hyönteissuoja

#### 2:1 Avaa molemmat vetoketjut suojapeitteen etupuolelta avataksesi UV/hyönteissuojan

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

#### 2:2 Rullaa verkko ylös

#### 2.3 Kiinnitä verkko tarranauhalla

# Chassis

## ⑦ Rungon taittaminen kasaan

### 7.1 Poista istuinosa

**VAROITUS** Kun vaunun runkoa avataan tai taitetaan kasaan, vaunussa ei saa olla lasta

**VAROITUS** Pidä lapset riittävän kaukana, kun avaat tai taitat vaunun rungon kasaan.

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

### 7.2 Käännä istuinosa pidikkeet painamalla harmaita painikkeita alaspäin ja käännä ne

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

### 7.3 Irrota takarenkaat painamalla renkaan keskellä olevaa nappia ja irrota rengas

**Huomaa, että seisontajarrua ei voida aktivoida tämän jälkeen**

### 7.4 Aseta takarenkaat sellaiseen paikkaan, jossa ne eivät aiheuta vaaratilanteita

### 7.5 Avaa eturenkaan pikalukitus ja tarvittaessa löysää sitä pyörittämällä vastapäivään

### 7.6 Aseta eturenkaat sellaiseen paikkaan, jossa ne eivät aiheuta vaaratilanteita

### 7.7 Paina työntöaisan molempia harmaita painikkeita

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

### 7.8 Käännä kahva alas

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

### 7.9 Avaa työntöaisan alaosassa olevat harmaat klipsit

### 7.10 Käännä työntöaisa

**VAROITUS** Varmista, että lapset pysyvät riittävän kaukana kaikista liikkuvista osista loukkaantumisten välttämiseksi

### 7.11 Vaunu on nyt taitettu kasaan

# Hoito- ja kunnossapito

## Yleiset kunnossapito-ohjeet

- Älä koskaan altista vaunua voimakkaalle auringonvalolle pitkäksi aikaa.
- Käytä aina sadesuojaa sateella ja lumisateella.
- Älä koskaan säilytä vaunua kylmissä ja kosteissa paikoissa.
- Kuivaa runko heti jos se on kastunut. Varmista, että runko on aina kuiva kun se jätetään säilytykseen.
- Huuhtelee ja kuivaa runko huolellisesti ennen kuin tuot vaunut sisään jos olet käyttänyt niitä suolatuilla väylillä tai lähellä merta.
- Noudata huolellisuutta kuljetuksessa ja säilytyksessä sillä vaunun runko voi naarmuuntua. Myyntitapahtuman jälkeen tulleet naarmut eivät ole reklamaation aihe.

## Säännöllinen huolto

- Puhdista runko ja vaunun metalliosat säännöllisesti. Kuivaa ne ja rasvaa kaikki nivelet. Renkaiden vanteet sekä kapat tulee pestä säännöllisesti lämmällä vedellä sekä kuivata pehmeällä pyyhkeellä. Talviaikaan tämä toimenpide tulee suorittaa vähintään kerran viikossa, muuten tuotteeseen saattaa muodostua ruostevaurioita. Mikäli vaunun osiin muodostuu pintaruostetta, tulee ruoste poistaa kromin kiillotusainella.
- Puhdista akselit (pyyhi akselit puhtaaksi rätillä)

## Ilmakumirenkaat:

- Mikäli renkasiin pitää pumpata ilmaa tulee siihen käyttää pumppua, joka sopii neulaventtiilille.
- Tarkista oikea ilmanpaine renkaan kyljestä.
- Kumit on asennettu vanteille käsin. Vaunun epätasainen kulku voi johtua siitä, että kumi ei ole keskitettyinä vanteelle.
- Voimakas auringon UV- säteily voi vaikuttaa renkasiin siten, että niihin voi ilmestyä pintahalkeamia. Nämä eivät vaikuta vaunun toimivuuteen tai kestävyteen.

## VAROITUS

- Renkaat saattavat reagoida erilaisten lattia-ateriaalien kanssa siten, että ne saattavat jättää jälkiä lattiapintaan. Käytä aina pyöränsuojia mikäli säilytät vaunuja aroilla lattiapinnoilla.

## Tarkista että:

- kaikki rungon, istuinosan ja vaunukopan lukot toimivat kunnolla.
- kaikki niitit, ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni eivätkä ole vaurioituneita.
- kaikki muoviosat ovat ehjiä.
- kaikki renkaiden laakerit ovat kunnossa.
- kaikki vetoketjut ja tarranauhat ovat kunnolla kiinnitetyt.
- kaikki kuminauhat ovat kunnossa eivätkä ole menettäneet joustavuuttaan.
- seisontajarru toimii.
- renkaiden ilmanpaine on oikea (kts renkaan merkintä)
- Tarkista säännöllisesti vaunun osat mahdollisten kulumien ja vaurioiden varalta.

## HUOMAA

- Tarvitessasi Emmaljunga alkuperäisosaia tai vaunua koskevaa teknistä tietoa, ota aina ensiksi yhteyttä valtuutettuun Emmaljunga jälleenmyyjään jolta olet vaunut ostanut.
- Tuotteen osalta noudatetaan kuluttajsuojalain ohjeita ja määräyksiä.



- Seisontajarru sisältää liikkuvia osia, jotka vaativat säännöllistä huoltoa toimiakseen moitteettomasti.
- Jotta seisontajarru toimisi oikein tulee jarrun olla huolellisesti rasvattu. Poista välittömästi jarruun joutunut hiekka, lumi, jää ja lika.
- Käytä jarrupolkimen, akseleiden ja , jarrumeکانismin voiteluun joko öljy- tai silikonipohjaisia voiteluaineita. Vaunu tulee huoltaa vähintään kerran kuukaudessa. Voitele säännöllisen huollon yhteydessä myös renkaiden lukkolaitteet.
- Jos käytät vaunua esim. hiekkarannoilla tai muissa likaisissa ja kosteissa olosuhteissa tarvitsee jarrumeکانismi ylimääräistä huoltoa. Suorita yllämainitut huoltotoimenpiteet tarvittaessa.



# Hoito- ja kunnossapito

## Pesuohteet

### • Kuomu:

Irrota ja avaa kuomu. Huuhtelee kuomun sisäverhoilu lämpimällä vedellä. Käytä mietoa saippualluosta. Puhdista huolellisesti. Riippukuivaa kuomu avattuna.

### • Istuinkangas ja 5-pistevaljaat:

Irrota istuinkangas istuinkehikosta. Pese istuinkangas lämpimällä vedellä käsin. Käytä mietoa saippualluosta. Riippukuivaa. 5-pistevaljaat: Pyyhi nylon-vyöt ja valjaiden muoviosat kostealla liinalla. Ei käsinpesua. Varmista, että valjaat ovat kuivat ennen kuin asennat ne takaisin.

## Muita tietoja

- Silitys: Silityttäessä tulee kaikki kankaat suojata 100%puuvillakankaalla, joka asetetaan vaunun kankaan ja silitysraudan väliin. Kangasverhoilun ulkopinnalle ja vuorelle käytetään silitysraudan lämpötilaa 110°C
- Varmista, että vaunun kaikki osat ovat kunnolla kuivuneet ennen kuin asennat ne takaisin.. Tarkista kaikki saumat, reunat ja vetoketjut.
- Voit uusintakäsitellä vaunun kankaat pesun jälkeen. Suorita tämä aina ennen kuin asennat vaunun kankaat takaisin paikoilleen.

## VAROITUS

- Vaunun kankaiden kyllästämisen jälkeen tulee vaunuja tuulettaa 24 tuntia. Lasta ei saa kuljetta silloin vaunuissa.

Kankaiden uudellenasennus pesun jälkeen.

## VAROITUS

- Tarkista huolellisesti, että asennat kaikki kankaat takaisin paikoilleen annettujen ohjeiden mukaisesti.

## HUOMAA

### Letherette kankaiden pesuohteet:

Letherette tekstiilinahkaisia kankaita ei saa pestä yllämainituin pesuohtein. Leatherette tekstiilinahkaiset vaunut puhdistetaan tipalla väritöntä astianpesuainetta ja pyyhitään kostealla liinalla. Kuivatus huoneenlämmössä.

# Emmaljunga®

## Huoltokirja NXT Challenge

Vaunut täytyy huoltaa ja tarkastaa säännöllisesti. Suosittelemme, että suoritat määrätyt huoltotoimenpiteet suositelluin huoltovälein. Tehdyt huollot takaavat tuotteen laadun, turvallisuuden ja vähentävät käytöstä johtuvaa normaalia kulutusta.

Vaunuhuollon tulee suorittaa valtuutettu Emmaljunga jälleenmyyjä. Suoritetusta huollosta annetaan aina raportti, josta selviää mitä kaikkea huollossa on tarkistettu, mitä korjauksia on tehty sekä huoltokirjaan lisätään merkintä suoritetusta huollosta.

Ennen kun vaunu toimitetaan tehtaalta, vaunu on tarkasti testattu ja tarkastettu. Tämän lisäksi Emmaljunga jälleenmyyjä on tarkistanut vaunun ennen asiakkaalle luovutusta, jotta tämä täyttää vaaditut laatu- ja turvallisuusvaatimukset.

Säännöllisten huoltovälien lisäksi on erittäin tärkeää, että huollat itse vaunuasi annettujen huolto- ja kunnossapito-ohjeiden mukaisesti. Katso tarkemmat tiedot vaunun mukana tulleesta käyttöohjeesta.

Runkonumero

Luovutustarkastus	<input type="checkbox"/>
<b>0</b>	_____
	Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

6 kk tarkastus	<input type="checkbox"/>
<b>6</b>	_____
	Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

12 kk tarkastus	<input type="checkbox"/>
<b>12</b>	_____
	Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

24 kk tarkastus	<input type="checkbox"/>
<b>24</b>	_____
	Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

36 kk tarkastus	<input type="checkbox"/>
<b>36</b>	_____
	Päivämäärä Leima, Asiakkaan nimi, Allekirjoitus

# Emmaljunga®

## Luovutustarkastus NXT Challenge

### 1. Tarkista pakkauksen sisältö:

- 1 kpl runko kokoon taitettuna
- 1 kpl alusta/kori
- 2 kpl takarengas ja jarrulevy
- 1 kpl eturengas
- 3 kpl akselia
- 1 kpl käyttöohje
- 1 kpl istuinosa suojapeite

### 2. Vaunun toimintojen tarkastus:

Avaa runko

- Tarkista rungon kasausslukkojen toiminnot.
- Tarkista, että istuinosa/ vaunukoppa lukittuu rungolla kummallakin puolella runkoa.
- Tarkista turvalajaiden toiminta kiinnittämällä ja avaamalla valjaiden lukko.
- Tarkista työntöaisan toiminto säätämällä se eri asentoihin. Aisan tulee lukittua toivottuun asentoon.
- Tarkista selkänojan säätö toimii suunnitellusti.
- Tarkista, että istuinosan jalkatuki on säädettävissä ja lukittu eri asentoihin

### 3. Renkaat ja jarru

- Laita akseleiden päihin rasvaa.
- Asenna renkaat paikoilleen ja tarkista, että ne lukittuvat paikoilleen
- Tarkista, että seisontajarru toimii ja lukitsee kummatkin takarenkaat.
- Tarkista että käsijarru lukitsee molemmat takapyörät

### 4. Silmämääräinen tarkastus

- Tarkista kaikki niitti- ja ruuviliitokset.
- Tarkista, että kaikki istuinkankaan ja tavarakorin nepparit ja vetoketjut ovat ohjeiden mukaisesti kiinnitetyt.
- Tarkista silmämääräisesti kaikki vaunun osat mahdollisten poikkeamien varalta.

## Service Protocol NXT Challenge

Perushuolto	6 kk	12 kk	24 kk	36 kk
<b>Rungon / Istuinosan / Vaunukopan toiminnot</b>				
Tarkista rungon kasauslukkojen toiminnot.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tarkista, että istuinosan/ vaunukoppa lukittuu rungolla kummallakin puolella runkoa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tarkista turvalajaiden toiminta kiinnittämällä ja avaamalla valjaiden lukko.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tarkista työntöaisan toiminto säätämällä se eri asentoihin. Aisan tulee lukittua toivottuun asentoon.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tarkista selkänojan säätö toimii suunnitellusti.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tarkista, että istuinosan jalkatuki on säädettävissä ja lukittu eri asentoihin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Renkaat ja jarru</b>				
Tarkista, että renkaat irtoavat akselistasta ja lukittuvat takaisin paikoilleen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tarkista, että jarru lukitsee kummatkin takapyörät.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Silmämääräinen tarkistus</b>				
Tarkista, että kaikki niitti- ja ruuviilitokset ovat kunnossa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tarkista, että kaikki nepparit ja vetoketjut ovat kunnossa ja että ne ovat kiinnitetyt/suljetut.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tarkista rattaan runko, kangasosat, tavarakori ja renkaat muiden mahdollisten vikojen osalta.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Rasvaus</b>				
Puhdista ja rasvaa renkaat, akselit, nivelet, kasauslukot, jalkatuki ja turvalukko.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Muita huomioita (muita suoritettuja toimenpiteitä)

# Oluline ohutusalane teave

**TÄHTIS — Enne kasutamist loe tähelepanelikult läbi kasutusjuhendid ja hoia need alles edaspidiseks. Oluline! Hoidke kasutusjuhend alles, sest seda võib tulevikus tarvis minna.**

## HOIATUS

- Ärge jätke last järelevalveta.
- Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustid on kinni.
- Kehavigastuste vältimiseks ei tohi laps olla vankris selle kokkupaneku või lahtivõtmise.
- Ärge lubage lapsel vankriga mängida.
- Kui laps istub iseseisvalt, kinnitage ta turvarihmaga.
- Iste ei sobi alla kuuekuusele lapsele.
- Kasutage alati turvarihma.
- Enne lapsevankri kasutamist veenduge, et selle raam või isteosa või autoistmele kinnitusvahendid on korralikult kinni.
- Toode pole mõeldud kasutuseks jooksmisel või suusatamisel.

**Kohustuslik hoiatustekst kooskõlas standardiga EN1888:2012**

## HOIATUS

- Teie ise vastutate oma lapse ohutuse eest. Lapsed tuleb alati kinnitada turvavööga; ärge jätke neid järelevalveta. Vankri reguleerimisel hoidke laps liikuvatest osadest eemal. See liikumisvahend vajab kasutajapoolset regulaarset hooldust. Ulekoormus, vale kokkupanek ja heakskiiduta tarvikute kasutamine võivad lapsevankrit kahjustada. Lugege juhiseid.

## HOIATUS

- Järgige tootja antud juhiseid.
- Lapsevankri parkimisel rakendage kõik pidurid.
- Ärge jätke lapsi järelevalveta.
- Lapsevankris ei tohi olla lisalapsi ega kott
- Lapsevankri reguleerimisel veenduge, et lapsed on liikuvatest osadest eemal. Vastasel korral võivad nad vigi saada.

**Kehavigastuste või surma vältimiseks pöörake tähelepanu alltoodud hoiatustele:**

## HOIATUS

- Lapsevankri parkimisel rakendage alati kõik pidurid.
- Ärge jätke lapsi järelevalveta.
- Lapsevankris istuv laps peab alati olema turvavööga kinnitatud.
- Lapsevankris ei tohi olla lisalapsi ega kotte.
- Lapsevankri reguleerimisel veenduge, et lapsed on liikuvatest osadest eemal.
- Kui te õlarihmu ei kasuta, eraldage need turvavöö ja/või pandla küljest.

# Oluline ohutusalaane teave

- Ärge kasutage vankrit ega parkige seda lahtise leegi või muude kuumusallikate läheduses (nt radiaatorid).
- Vältige ääre kivie, astmeid, treppe ning ärge kunagi kasutage eskalaatorit.
- NXT Challenge jooksukäru kasutamisel peab kaitsekate olema alati õigesti paigaldatud.
- NXT Challenge jooksukäru kasutamisel peab ohutusrihm olema alati õigesti paigaldatud.

## HOIATUS

- Tootja heakskiiduta tarvikuid ja varuosasid ei tohi kasutada.
- Lapse järelevalveta jätmine võib olla ohtlik.
- Käepideme külge kinnitatud lisaraskus mõjutab lapsevankri stabiilsust.
- Kasutage alati jalgevahe rihma koos turvavööga.
- Kõnealune toode on projekteeritud ja ehitatud vastavalt standardile EN1888. Seda toodet ei tohi kasutada meditsiinilise hooldusvahendina. Kui teie lapsel on transpordiga seoses meditsiinilised erivajadused, peaksite pidama nõu arstiga.

# Oluline ohutusalane teave

- Toodet ei tohi ümber ehitada, kuna see võib olla lapsele ohtlik. Tootja EI vastuta toote modifitseerimise eest.
- Ärge kasutage toodet tugeva tuule või äikesetormi ajal.
- Pange tähele, et rongid või metrood võivad tekitada järsu õhurõhumuutuse (tuuletõmme või vaakum). Ärge jätke lapsevankrit raudteerööbaste äärde seisma mõlema käega käepidemest kinni hoidmata; pidurid üksi ei pruugi vankrit ohutult paigal hoida.
- Ärge ületage raudteerööpaid, kui laps on korvis või vankris. Rattad võivad jääda kinni!
- Ühissõidukis (buss, metroo, rong jne) viibides ei piisa üksnes lapsevankri seisupidurist. Lapsevankrit mõjutavad tegurid (järsk pidurdus, pööramised, teepinna ebatasasused, kiirendus jne), mida pole kontrollitud kehtiva standardi EN1888 alusel. Järgige ühistranspordi teenusepakkujate juhiseid ja soovitusi lapsevankri ohutuse tagamiseks ühissõidukis.
- Hoida toodet lahtisest tulest eemal.

# Oluline ohutusalaane teave

- Üksnes teie vastutate oma lapse ohutuse eest.
- Isteosa ei sobi alla kuuekuusele lapsele. Kasutage isteosa alles siis, kui teie laps suudab iseseisvalt istuda. Lapse maksimumkaal: 15 kg.
- NXT Challenge vankriraamile tohib paigaldada või NXT 60/90 istme.
- NXT Challenge vankriraamile tohib paigaldada ainult NXT Challenge rattad.
- Järgige puhastamis- ja hooldamisjuhiseid.
- Kasutusjuhendi ohutusalasest juhistes ja nõuannetes ei ole võimalik käsitleda kõiki võimalikke tingimusi ja ettenägematu olukordi. Tuleb silmas pidada, et kainen mõistust, ettevaatlikkust ja hoolikust ei ole võimalik konstrueerida tootesse. Nende tegurite eest vastutab isik, kes lapsevankrit hooldab ja kasutab.
- Kasutusjuhendi peavad kindlasti läbi lugema ja endale selgeks tegema kõik, kes kasutavad vankrit ja selle tarvikuid. Õpetage ja juhendage igat isikut, kes vankrit ja selle tarvikuid kasutab õigete kasutusvõtete osas isegi siis, kui kõnealune isik kasutab neid ainult lühikest aega.
- Ärge asetage midagi kaarvarju peale. Ärge kasutage lapsevankrit ilma kaarvarjuta.
- Kui midagi selles kasutusjuhendis jääb arusaamatuks või vajab täpsemat selgitust, pöörduge Emmaljunga ametliku edasimüüja poole, kes oskab teid aidata.
- Lapsevanker on mõeldud üksnes lapse transportimiseks. Ärge kasutage seda lapse voodina.
- Ärge jätke lapsega lapsevankrit kusagile ilma pidureid rakendamata.
- Lapse tõstmisel vankrisse või sellest välja peavad pidurid alati olema rakendatud.
- Ärge parkige vankrit nõlvale ega ebatasasele pinnale.
- Ärge seiske ega istuge jalatoel. Jalatugi on mõeldud vaid ühe (1) lapse jalgade toetamiseks. Kasutamine muul viisil võib põhjustada raskeid kehavigastusi. Jalatoe maksimaalne kandevõime on 3 kg.
- Ärge kasutage toodet, kui selle mõni detail on rikkis või kahjustatud.
- Enne kasutamist veenduge, et kõik tõmblukud ja trukid on korralikult kinni.
- Enne vankri kokkuvoltimist tõstke laps sellest välja.
- Ülekoormamine, vale Kokkupanek ja lubatud tarvikutest erinevate tarvikute kasutamine võib põhjustada lapsele/lastele kehavigastusi ja/või vankrit kahjustada.
- Lapsevankrile rakendatud lisakoormus (nt käepidemele, seljatoele või külgedele kinnitatud esemed) mõjutavad lapsevankri stabiilsust. Kasutage ainult lubatud tarvikuid.
- Pakiresti maksimaalne kandevõime on 5 kg. Pange raskemad esemed alati korvi keskele. Kui pakikorvile asetatud esemete kaal jaotub ebaühtlaselt, võib lapsevanker muutuda ebastabiilseks.
- Kasutage ainult Emmaljunga originaalvaruosi.
- Pakikorvi olevad esemed ei tohi külgedelt välja ulatuda, sest need võivad kodaratesse takerduda.
- Istet ega kandekorvi ei tohi kasutada autos turvatoolina.
- Toote tuvastamiseks on raamil/lapsevankril/vankrikorvil kleebis mudelinimetuse ja seerianumbriga.



# Sisukord

## Chassis

	Lehekülje nr.	Pildi nr.
Vankriraami kokkupanek	122	①
Esirataste paigaldamine	122	②
Tagarataste paigaldamine	122	③
Istmeosa paigaldamine vankriraamile	123	④
Aluse/Korvi paigaldamine	123	⑤
Turvarihm	123	⑥
Vankriraami kokkupanek	128	⑦

## Seat Unit

	Lehekülje nr.	Pildi nr.
Istme paigaldamine / Piirde paigaldamine	124	①
Piirde avamine	124	②
Piirde kinnitamine	124	③
Kaarvarju paigaldamine/Kasutamine	124	④
Kaarvarju reguleerimine	124	⑤
Kaarvarju pikendamine	124	⑥
UV kaitsega putukavõrk	124	⑦
Istme paigaldamine raamile	124	⑧
Istme eemaldamine raamilt	124	⑨
Jalakatte paigaldamine	125	⑩
Istme kattekanga paigaldamine	125	⑪
Istme kattekanga eemaldamine	125	⑫

## 5-Point Harness

	Lehekülje nr.	Pildi nr.
Viiepunkti kinnitusrihm - Lapse kinnitamine pandlaga	126	①
Viiepunkti kinnitusrihma avamine	126	②
Viiepunkti kinnitusrihma reguleerimine	126	③
Viiepunkti kinnitusrihma asendi muutmine	126	④

## Protection Cover

	Lehekülje nr.	Pildi nr.
Kaitsekatte paigaldamine	127	①
UV/Putukavõrgu avamine	127	②

# Chassis

## ① Vankriraami kokkupanek

### 1.1 Raami lahti tegemine

1.2 Avage käepide kuni see peatub kõige ülemises asendis.

**HOIATUS** Raami avamisel või sulgemisel ei tohi vankris olla last

**HOIATUS** Vankri avamise ja kokkupanemise ajal hoidke lapsed vankri lähedusest eemal

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

1.3 Sulgege hall klamber keerates seda allapoole

1.4 Kontrollige, et käepide oleks lukustunud oma kohale

1.5 Korrake vastupidises järjekorras samme 1.3-1.4

**HOIATUS** Alati kontrollige, et käepide oleks mõlemal küljel õigesse asendisse lukustunud

1.6 Keerake käepide sobivasse asendisse vajutades mõlemat halli nuppu käepideme välisküljel. Veenduge, et mõlemad nupud teeks klõpsu, lukustumaks oma kohale.

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

1.7 Kontrollige, et käepide ja käepideme vars oleks lukustunud õigesse asendisse

1.8 Pingutage turvarihm vastavalt joonisel näidatule

1.9 **HOIATUS!** Lämpumisoht!

**HOIATUS** Eemaldage turvarihm alati, kui vanker pole kasutuses, vastasel juhul võib laps ohtu sattuda. Hoidke ohutusrihma pakikorvi taskus (vt. joonis 5.2).

**HOIATUS** Ärge jätke last järelevalveta vankri lähedusse

## ②

### Esirataste paigaldamine

2.1 Asetage esirattad vastavalt pildil näidatule

2.2 Sisestage võll vankri eesosas asuvasse avausse

2.3 Lukustage esirattad sulgedes kiirkinnitus hoova.

2.4 Kui rattad on vaja rohkem pingutada, pöörake kiirkinnitus hooba kellaosuti suunas

2.5 Uuesti lukustamiseks sulgege kiirkinnitus

2.6 Kontrollige kas esirattad on piisavalt pingutatud tõstes vankriraami ja surudes ratast alla poole.

Kontrollige, et ratas pöörleks vabalt ümber oma telje

**HOIATUS** Kontrollige alati, et rattad oleks kindlalt kinni ja neid ei saaks raami küljest eemaldada

**HOIATUS** Rehvide purunemise ära hoidmiseks vältige sõitmist üle teravate esemete või pindade nt klaasi

**HOIATUS** Parima sõidumugavuse tagamiseks ja rehvide purunemise vältimiseks peab rehvide rõhk alati õige olema. Kontrollige regulaarselt rehvirõhku (vaata infot rehvalt)

## ③

### Tagarataste paigaldamine

3.1 Tagarataste paigaldamiseks tuleb sisestada võll sisestada avausse (1) samaaegselt avausse (2) paigaldatava piduriga

3.2 Asetage tagaratas vastavalt pildil näidatule

3.3 Piduri paigaldamiseks avausse, vajutage piduriosa edasisuunas

3.4 Kontrollige, et võll oleks võlli avaga ühel joonel

3.5 Võlli avausse sisestamiseks vajutage nuppu ja lukustage ratas õigesse asendisse

3.6 Kontrollige, et võll oleks ratta klõpsatusega õigesse asendisse lukustanud

# Chassis

3.7 Kontrollige, et ratas oleks õigesse asendisse lukustunud ning see ei tuleks sikutades ära. Kontrollige ka seda, et ratas saaks pöörelda vabalt oma telje.

**HOIATUS** Alati kontrollige, et ratas oleks tugevalt fikseeritud ja seda ei saaks vankriraami küljest lahti tõmmata

**HOIATUS** Rehvide purunemise ära hoidmiseks vältige sõitmist üle teravate esemete või pindade nt klaasi

**HOIATUS** Parima sõidumugavuse tagamiseks ja rehvide purunemise vältimiseks peab rehvide rõhk alati õige olema. Kontrollige regulaarselt rehvirõhku (vaata infot rehvalt)

3.8 Korrake tegevusi 3.1-3.7 vastupidises järjekorras

3.9 Kontrollimaks kas pidurisüsteem rakendub mõlema tagaratta peal tõmmake piduri käepidet ja lükake vankrit edasi

**HOIATUS** Kontrollige, et pidurid pidurdaks võrdselt mõlemat tagumist rattast

## ④ Istmeosa paigaldamine vankriraamile

4.1 Istmeosa pinguti tuleb asetada vankri keskele nagu joonisel näidatud

4.2 Tõstke mõlemad pingutid üles

4.3 Kontrollige, et mõlemad pingutid kinnituks "klõpsuga" omakohale

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

## ⑤ Aluse/Korvi paigaldamine

5.1 Pildilt on näha aluse/korvi neli (4) kinnituskohta

5.2 Paigutage alus/korv nii nagu pildil näidatud

5.3 Asetage neli (4) kinnituskohta läbi aluse/korvi kinnitusavasid

5.4 Kuus (6) rihma lähevad ümber vankriraami ja need kinnitatakse trukiga nagu pildil näidatud 5.5

5.6 Kontrollige, et alus/korv oleks korrekselt paigaldatud

**HOIATUS** Aluse/korvi maksimaalne kandevõime on 5 kg. Rasked esemed tuleb paigutada aluse/korvi keskossa.

## ⑥ Turvarihm

6.1 Asetage turvarihm ümber randme ja pingutage see selliselt, et rihm ei libiseks randmelt maha.

**HOIATUS** Kasutage turvarihma alati

**HOIATUS** Ärge parkige vankrit künkale

**HOIATUS** Ärge kunagi laske lahti NXT Challenge jooksukäru käepidemest.

6.2 Piduri kasutamiseks tõmmake pidurihooba

6.3 Parkimispiduri aktiveerimiseks tõmmake pidurihooba üles nagu pildil näidatud

**HOIATUS** Ärge jätke last ilma järelevalveta piduriteta vankrisse

**HOIATUS** Alati kui tõstate last vankrisse või vankrist välja, tuleb rakendada pidurisüsteem

**HOIATUS** Ärge parkige vankrit künkale

**HOIATUS** Alati kontrollige, et vanker oleks korrekselt pargitud

6.4 Parkimispidur on aktiveeritud, kui hoob on klõpsuga lukustunud ülemisse asendisse

6.5 Parkimispiduri vabastamiseks tõmmake kõvasti käsipidurit

**HOIATUS** Enne parkimispiduri vabastamist kontrollige, et turvarihm oleks õigesti paigaldatud

**HOIATUS** Kasutage alati turvarihma

**HOIATUS** Ärge kunagi laske lahti NXT Challenge jooksukäru käepidemest.

6.6 Tõmmates ära ohutusrihma, lukustuvad pidurid automaatselt.

6.7 Kui turvarihm on oma kohalt välja tõmmatud, tuleb see tagasi paigutada

6.8 Asetage pall läbi ülemise avause

6.9 Tõmmake pall tagasi kuni kahe (2) alumise avani

**HOIATUS** Ärge kunagi kasutage NXT Challenge jooksukäru ilma kinnitamata ohutusrihma vastavalt 6.8 ja 6.9.

# Seat Unit

## ① ISTME PAIGALDAMINE, PIIRDE PAIGALDAMINE

- 1.1 Iste tarnitakse täielikult kokkumonteerituna. Paigaldada tuleb vaid piire ja kaarvari.  
**HOIATUS** Piire peaks alati olema vankri külge paigaldatud, kui vankrit kasutate.  
**HOIATUS** Enne vankri kasutamist veenduge alati, et piire on nõuetekohaselt paigaldatud.
- 1.2 Kinnitage jalgevaherihm piirde ümber.

## ② PIIRDE AVAMINE

- 2.1 Tehke jalgevaherihma nööbid lahti.  
Vajutage piirde siseküljel olevat nuppu ja avage piire.  
**HOIATUS** Piire peaks alati olema vankri külge paigaldatud, kui vankrit kasutate.  
**HOIATUS** Enne vankri kasutamist veenduge alati, et piire on nõuetekohaselt paigaldatud.

## ③ PIIRDE KINNITAMINE

- 3.1 Suruge piiret klambrisse, kuni kuulete klõpsatust.  
Kinnitage jalgevaherihm piirde ümber.  
**HOIATUS** Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

## ④ KAARVARJU PAIGALDAMINE/KASUTAMINE

- 4.1 Kinnitage kaarvari istmeraami külge.  
Pange tähele! Kui kaarvarju liigutatakse käepidemel üles-alla, võivad värvile tekkida kriimud. Käepide tuleb hoida mustusest ja tolmust puhas.  
**HOIATUS** Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.
- 4.2 Tõmmake kinni kaarvarju ja istme seljatoe vahel olev tõmblukk. Veenduge, et lukk on kogu pikkuses kinni.

## ⑤ KAARVARJU REGULEERIMINE

- 5.1 Tõmmake kaarvarju ettevaatlikult ette või taha, kuni see on sobivas asendis.

## ⑥ KAARVARJU PIKENDAMINE

- 6.1 Kui soovite kaarvarju pikendada, et last ilmastikuolude eest kaitsta, võite ülemise luku lahti teha.  
Pange tähele! Veenduge, et te ei ava seda lukku, mis hoiab kaarvarju istme küljes.  
**HOIATUS** Alati, kui lapsevankrit kasutate, peab kaarvari olema paigaldatud.
- 6.2 Tõmba kaarvari alla ning see pikeneb. Kaarvarju tagumises osas avaneb lukuga õhutusava ja UV kaitsega putukavõrk (ainult teatud mudelitel).

## ⑧ ISTME PAIGALDAMINE RAAMILE

- 8.1 Kinnitage iste raami külge klõpsatusega ning veenduge, et iste fikseerub nõuetekohaselt ja tugevasti.  
**HOIATUS** Kasutage trukke, et kinnitada putukavõrk istmeosa külge. Korrake tegevust mõlemal küljel.  
**HOIATUS** Enne lapsevankri kasutamist veenduge, et iste on raami küljes nõuetekohaselt ja tugevasti kinni.
- 8.2 Istmeosa saab paigaldada mõlemas suunas.

## ⑨ ISTME EEMALDAMINE RAAMILT

- 9.1 Tõmmake mõlemat käepidet üles ja tõstke iste raamilt ära.  
**HOIATUS** Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liikuvatest detailidest eemal hoida.  
**HOIATUS** Last ei tohi istme eemaldamise ajaks istmele jätta.  
**HOIATUS** Hoidke kandesangast kinni, kuni iste on paigas.
- 9.2 Istme saab seada erinevatesse asenditesse. Selleks tõstke istme taga olev käepide üles ja seadke seljatugi sobivasse asendisse.  
**HOIATUS** Veenduge alati, et iste on asendisse fikseerunud. Selleks lükake seljatuge tahapoole, kuni see fikseerub.  
**HOIATUS** Kehavigastuste ohu vältimiseks tuleb lapsed lapsevankri liiku vatest detailidest eemal hoida.

# Seat Unit

9.3 Jalatoe reguleerimiseks vajutage nuppu raami kummalgi küljel.

NB! Jalatoe maksimaalne kandevõime on 3 kg.

HOIATUS Ärge lubage lapsel jalatoel seista.

## 11 ISTME KATTEKANGA PAIGALDAMINE

11.1 Asetage istme kattekangas istmele.

Pistke õlarihmad läbi kattekanga (vt pilti).

HOIATUS Kattekanga nõuetekohane paigaldamine on väga oluline. Istet ei tohi kasutada, kui kattekangas ei ole korralikult paika pandud.

11.2 Pistke jalgevaherihm läbi istme kattekanga (vt pilti).

11.3 Tõmmake kinni jalatoe raamil ja istme seljatoel olev lukk.

11.4 Kinnitage trukid ümber piirde.

HOIATUS Piire peaks alati olema vankri külge paigaldatud, kui vankrit kasutate.

HOIATUS Enne vankri kasutamist veenduge alati, et piire on tugevasti kinni.

HOIATUS Lapsevankrit ei tohi kanda piirdest hoides.

11.5 Kinnitage kaarvari raamile.

11.6 Fikseerige kaarvari lukuga, mis on istme kattekanga küljes.

Pange käepolstrid rihmade külge.

11.7 TÄHELEPANU! Keerake istet ja veenduge, et tõmblukk kinnitub ümber istme all oleva varda.

HOIATUS Enne lapsevankri kasutamist veenduge, et istme kattekangas on paigas ning kõik tõmblukud on tugevasti ja nõuetekohaselt kinni.

HOIATUS Istme kattekanga nõuetekohane paigaldamine on väga oluline.

HOIATUS Ärge kasutage lapsevankrit, kui istme kattekangas ei ole korralikult raamile kinnitatud.

## 12 ISTME KATTEKANGA EEMALDAMINE

12.1 Tehke tõmblukk lõpuni lahti ja eemaldage istmelt kattekangas.

Kui soovite eemaldada ainult istme kattekanga mitte kaarvarju, on seda lihtsam teha, kui kaarvari on pikendatud asendis. Kaarvarju pikendamiseks tuleb avada ülemine tõmblukk.

HOIATUS Alati, kui lapsevankrit kasutate, peab kaarvari olema paigaldatud.

12.2 Avage seljatoel ja jalatoel olev tõmblukk.

12.3 Võtke kinnitusrihmad läbi kattekangas olevate aukude välja.

12.4 Võtke jalgevaherihm täielikult kattekangast välja ja eemaldage kattekangas istmelt.

# 5-Point Harness

## ① VIIEPUNKTI KINNITUSRIHM – LAPSE KINNITAMINE PANDLAGA

1.1 Viige hargmikrihm ettepoole lapse jalgade vahelt läbi ja üles vöö poole.

1.2 Sisestage vöörihmad rihmapandlasse kuni need klõpsatusega oma kohale kinnituvad. Veenduge, et vöörihmad on kinni.

1.3 Reguleerige kõiki vöö ja õlarihmade liugureid nii, et rihmad oleks tugevasti ümber lapse.

1.4 Õla ja vöörihmade vabastamiseks vajutage rihmapandla keskosas paiknevaid nuppe. Iga kinnitusrihma otsas on kinnituskohad eraldi rihma jaoks vastavalt BS 6684 nõuetele.

**HOIATUS!** Vankrisse pandud laps peab olema turvavööga kinnitatud. Kontrollige, kas turvavöö on paigaldatud ja kõik kinnituspunktid on korralikult kinni

## VIIEPUNKTI KINNITUSRIHMA ASENDI MUUTMINE

4.1 Õlarihmad

② Eemaldage õlarihmade polstrid.  
Avage istme kattekangas luku abil.

③ Võtke õlarihmad läbi istme kattekanga tagaosast välja ja pange teise auku.  
Korrake toimingut teise õlarihmaga.  
Tõmmake istme kattekanga lukk kinni

④ Jalgevaherihm  
Võtke jalgevaherihm kõigepealt istme kattekangast täielikult välja.

4.4 ja tõmmake seejärel läbi istme ära.

4.5 Tehke istme all olev tõmblukk lahti.  
Pange jalgevaherihm läbi teise augu.

4.6 Tõmmake lukk kinni.  
**TÄHELEPANU!** Lukk tuleb sulgeda nii, et varras on kaetud.

4.7 Pange jalgevaherihm läbi istme kattekanga.

4.8 Tõmmake lukk uuesti kinni ja veenduge, et see fikseerub korralikult.

**HOIATUS** Enne, kui lapsevankrit jälle kasutate, veenduge, et istme kattekangas on paigas ning kõik tõmblukud on tugevasti ja nõuetekohaselt kinni.

**HOIATUS** Istme kattekanga nõuetekohane paigaldamine on väga oluline.

**HOIATUS** Ärge kunagi kasutage lapsevankrit enne, kui olete veendunud, et istme kattekangas on raamile õigesti paigaldatud..

# Protection Cover

## HOIATUS! NXT Challenge jooksukäru kasutamisel peab kaitsekate olema alati paigaldatud.

### ① Kaitsekatte paigaldamine

#### 1.1 Kinnitage istmeosa raamile

**HOIATUS** Enne vankri kasutamist kontrollige, et istme kangaosa oleks kindlalt kinni ja kõik lukud ja kinnitused oleks kindlalt oma kohal.

**HOIATUS** Alati on oluline paigaldada istme kangaosa kindlalt

**HOIATUS** Ärge kasutage toodet ilma et oleksite esmalt istmeosa kanga korralikult oma kohale paigaldanud

**HOIATUS** Kokku panemisel ja lahti tegemisel ei tohi laps olla vankris

#### 1.2 Istmeosa saab paigutada ka vastupidises suunas

#### 1.3 Kontrollige, et kaitsekate ei oleks kahjustatud ja seal ei oleks last vigastavaid või kahjustavaid esemeid

#### 1.4 Paigaldage kaitsekate nagu pildil näidatud, rihm peab minema jalatoe alla

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

**HOIATUS** Vankri avamise ja kokkupanemise ajal hoidke lapsed vankri lähedusest eemal

#### 1.5 Pange elastikrihmad (2) läbi istmeosa mõlemal küljel asuvate avauste

#### 1.6 Sulgege trukid ja vaadake, et need oleks korrektselt kinnitatud

#### 1.7 Pingutage jalatoe all olev rihm.

#### 1.8 Sulgege katte ja kaarvarju vaheline lukk

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

#### 1.9 Kontrollige, et kaitsekate oleks korrektselt paigaldatud

**HOIATUS** Veenduge, et laps ei ulatuks istmeosal istudes vankri liikuvate osadeni

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks veenduge alati, et kaitsekate (Protection Cover) oleks õigesti paigaldatud.

### ② UV/Putukavõrgu avamine

#### 2:1 UV kaitse/putukavõrgu avamiseks avage kaitsekatte ees asuvad mõlemad lukud

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

#### 2:2 Rullige võrk üles

#### 2.3 Pingutage võrk velcro-kinnituste abil

# Chassis

## ⑦ Vankriraami kokkupanek

7.1. Eemaldage istmeosa

**HOIATUS** Kokku panemisel ja lahti tegemisel ei tohi laps olla vankris

**HOIATUS** Vankri avamise ja kokkupanemise ajal hoidke lapsed vankri lähedusest eemal

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

7.2 Pange kokku istmeosa kinnitused surudes hallid nupud alla ja voltides need kokku

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

7.3 Eemaldage tagumised rattad vajutades ratta keskosas asuvale nupule ja tõmmates ratta välja  
Pidage meeles, et kui see on tehtud ei saa seisupidurit rakendada

7.4 Pange rattad sellisesse kohta kus keegi end nendega ei vigastaks

7.5 Avage esiratta kiirkinnitus, vajadusel keerake vabastamiseks vastu päeva

7.6 Eemaldage esiratas ja pange ratas sellisesse kohta kus keegi end sellega ei vigastaks

7.7 Vajutage käepideme mõlemale hallile nupule

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

7.8 Keerake käepide alla

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

7.9 Avage hallid kinnitused käepideme alumises poolel

7.10 Pange käepide kokku

**HOIATUS** Vigastuste vältimiseks hoidke lapsed eemal vankri liikuvatest osadest

7.11 Vanker on nüüd täiesti kokku pandud



# Hooldus ja puhastamine

## Üldised puhastamis- ja hooldamisjuhiseid

- Ärge jätke lapsevankrit kauaks intensiivse päikese kätte. Lume- või vihmajärgel kasutage alati vihmakilet.
- Ärge hoidke lapsevankrit külmas ja/või niiskes kohas.
- Kui raam saab märjaks, kuivatage see kohe ära. Enne hoiule panemist veenduge, et vanker on täiesti kuiv.
- Kui kasutate lapsevankrit mere või soolatatud teede lähedal, peske raam veevooliku abil puhtaks ja kuivatage.
- Olge transportimisel ja hoiule panemisel ettevaatlik, sest raam on õrn. Pärast vankri ostmist tekkinud kriimud ei põhjenda kahjunõude esitamist.

## Korrapärane hooldus

- Puhastage ja kuivatage vankri raami ja metallidetaile korrapäraselt ning määrige liigendeid. Rataste koda-raid ja rummusid tuleb sagedasti sooja veega pesta ja kuiva lapiga kuivatada. Kui kasutate lapsevankrit talvisel ajal, tuleb vankrit puhastada vähemalt kord nädalas. Puudulik hooldamine soodustab roostetamist.
- Puhastage võlle (puhastage teljed riidelapiga).

## Õhukummid

- Kui lapsevankri kummi on vaja pumbata, kasutage auto adapteriga pumpa.
- Sobivat õhurõhku vaadake kummilt.
- Vankrirattad on tehases kokkumonteeritud. Tasakaalustamisprobleemide lahendamiseks laske kummidest õhk välja, paigaldage kummid korralikult veljele ja pumbake sobiva rõhuni täis.
- Osoon ja UV-kiirgus võivad põhjustada väikeste pragude tekkimist rehvidele. See ei mõjuta vankri juhitavust ja ohutust ega ole põhjendus kaebuse esitamiseks.

## HOIATUS

- Rehvide värvus võib muutuda erinevate materjalide (nt PVC põrandakatted või muud plastmaterjalid) toimel. Kui hoiate vankrit õrnadel pindadel, kasutage rattakatteid.

## Veenduge et:

- raami kõik lukustusmehhanismid, iste ja kandekorv võimaldavad nõuetekohast kasutamist
- kõik needid, mutrid ja poldid on tugevasti kinni ja kahjustusteta.
- kõik plastmassdetailid on pragudeta ja terved
- rattalaagrid on heas korras
- kõik lukud ja krõpsud on korralikult kinni
- kõik elastikribad on heas korras
- pidur on töökorras
- kummide õhurõhk on õige (vt märgist kummil).
- Kontrollige regulaarselt, et raam, kandekorv ja iste ei ole kahjustunud.

## NB!

- Kui lapsevankri hooldamiseks on vaja originaalvaruosi või vajate muude tehniliste küsimuste korral asjatundlikku hinnangut, võtke alati ühendust vankri müünud kauplusega.
- Teie valitud toode vastab garantiieeskirjadele.



- Seisupidur sisaldab liikuvaid detaile, mida on nõuetekohase toimimise tagamiseks vaja regulaarselt hooldada.

- Tõhusa toimimise tagamiseks veenduge, et piduridetailid on korralikult õlitatud. Liiv, lumi, jää ja pori tuleb pidurisüsteemi liikumatelt detailidelt kohe eemaldada.

- Määrige lapsevankri piduripedaali liigendeid, rattatelge ja tihvte piduri kummalgi küljel vähemalt kord kuus silikooni- või õlipõhise määrdega. Sarnase sagedusega tuleb määrda ka rataste vabastamismehhanisme.

- Kui kasutate Emmaljunga lapsevankrit/jalutuskäru liivarandadel või poristes ja niisketes tingimustes, tuleb erilist tähelepanu pöörata pidurisüsteemi puhastamisele ning pidurisüsteemi ja rataste vajaduspõhisele hooldamisele eelkirjeldatud viisil.

# Hooldus ja puhastamine

## Pesemisjuhised

### • Kaarvari :

Võtke kaarvari ära ja tõmmake lahti. Peske kaarvarju sisemust (sisekangast) duši all leige veega. Pesuvahendina kasutage õrnatoimelist vedelseepi. Loputage põhjalikult. Jätke lahtitõmmatud kaarvari pesunöörile nõrguma ja kuivama.

### • Istme kattekangas ja viiepunkti kinnitusrihmad:

Eemaldage istme kattekangas raamilt ja võtke puidust istmealus kanga seest välja. Peske istme kattekangast käsitsi leige veega. Pesuvahendina kasutage õrnatoimelist vedelseepi. Loputage põhjalikult. Jätke istme kattekangas pesunöörile nõrguma ja kuivama. Puhastage nailonribad ja plastmassdetailid niiske lapiga. Ärge peske käsitsi. Enne kinnitusrihmade tagasi paigaldamist veenduge, et rihmad on kuivad.

## Üldinfo

### • Triikimine:

Kui kangast detaile on vaja triikida, pange triikraua ja kanga vahele 100% puuvillane riidelapp, et kanga pinda kaitsta. Triikige väliskangast (100% polüester) ja sisekangaid väikese kuumusega (triikraua temperatuur 110 °C).

### • Enne lapsevankri kokkumonteerimist veenduge, et kõik detailid on täiesti kuivad. Kontrollige kõik õmblused, äärised ja lukud üle.

### • Pärast pesemist võib väliskangale kanda kangakaitsevahendit. Kaitsevahend tuleb peale kanda enne lapsevankri kokkumonteerimist.

## HOIATUS

- Ärge pange last/lapsi jalutuskärrusse vähemalt 24 tunni jooksul pärast kangakaitsevahendi pealekandmist.

Kokkumonteerimine pärast pesemist

## TÄHELEPANU!

Kunstnahast kattekangaste pesemissoovitused

- Kunstnahast kattekangaid ei tohi pesta vastavalt eelnevatele juhistele. Kunstnahast kattekangaid tohib puhastada ainult tilga värvitu pesuvahendiga. Seejärel tuleb kangas niiske lapiga üle pühkida ja kuivatada toatemperatuuril.

## HOIATUS

- Veenduge, et paigaldate kõik detailid tagasi õigesti, vastavalt kasutusjuhendis esitatud juhistele.

# Emmaljunga®

## Hooldusdokumentatsioon NXT Challenge

Teie vanker vajab regulaarset korrashoidu ja hooldust. Soovitame toodet regulaarselt hooldada lasta vastavalt hooldusintervallide graafikule, mille abil säilib teie toote kvaliteet ja toote kulumine muutub minimaalseks. Hooldustoimingute läbi viimiseks viige oma toode volitustega Emmaljunga esindusse. Peale iga hooldust saate hooldusaruande, kus on välja toodud kontroll ja hooldustööd koos tööde teostamise kuupäevaga. Peale vankri valmimist tehases läbib see kontrollisüsteemi. Teine toote kontroll viiakse läbi enne teile üle andmist, kusjuures kontrollitakse ka ohutuse kvaliteedinõuete täitmist. Peale regulaarse hoolduse volitustega esinduses, on oluline ka kasutaja poolne toote kontroll ja hooldus. Täiendav teave heakorra ja hoolduse suhtes on käesoleva käsiraamatu vastavas peatükis.

Raami number

Kontroll tarnel	<input type="checkbox"/>
<b>0</b>	_____
	Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

6 kuu hooldus	<input type="checkbox"/>
<b>6</b>	_____
	Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

12 kuu hooldus	<input type="checkbox"/>
<b>12</b>	_____
	Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

24 kuu hooldus	<input type="checkbox"/>
<b>24</b>	_____
	Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

36 kuu hooldus	<input type="checkbox"/>
<b>36</b>	_____
	Kuupäev, pitser, kliendi nimi, allkiri

# Emmaljunga®

## Kontroll tarnel NXT Challenge

### 1. Kontrollida, et järgmised artiklid on õigetes kogustes:

- 1 tk kokku pandud vankriraam
- 1 tk Alus/korv
- 2 tk Ketaspiduritega tagaratas
- 1 tk Esiratas
- 3 tk Teljevõlli
- 1 tk Kasutusjuhend
- 1 tk Istmeosa kaitsekate

### 2. Kontrollida raami funktsioone.

Voltige raam lahti.

- Veenduge, et raam liigub nõuetekohaselt ja kinnitusklambrid fikseeruvad kummalgi küljel korralikult.
- Veenduge, et iste/kandekorv fikseerub kummalgi küljel klõpsatusega.
- Veenduge, et viiepunkti kinnitusrihmad fikseeruvad istmel paika.
- Kontrollige teleskoopkäepideme kõrguseeadistust, tõstes/lükates käepidet üles ja alla. Veenduge, et käepidemed fikseeruvad igasse asendisse.
- Veenduge, et seljatuge saab seada ja fikseerida igasse asendisse.
- Veenduge, et istme jalatuge saab seada ja fikseerida igasse asendisse.

### 3. Rattad ja pidurid

- Määrada teljeotsi.
- Paigaldada rattad ja veenduda, et rattad lukustuvad oma kinnituses.
- Kontrollida parkimispiduri lukustust mõlema tagaratta puhul.
- Kontrollige, et käsipidur lukustaks mõlemad tagarattad.

### 4. Üldine toote ülevaatus

- Kontrollida, et kõik needid, kruvid ja mutrid on tugevasti kinni.
- Kontrollida, et istmetekstiilil ja alusel olevaid rõhknööpe ja tõmblukke saab korralikult kinni panna.
- Vaadata üle, et raamil, istmetekstiilil, alusel ja ratastel puuduvad nähtavad erinevused.

## Hooldusprotokoll NXT Challenge

### Hooldus

6 kuud 12 kuud 24 kuud 36 kuud

#### Raami/istme/kandekorvi funktsioon

Veenduge, et raam liigub nõuetekohaselt ja kinnitusklambrid fikseeruvad kummalgi küljel korralikult.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Veenduge, et iste/kandekorv fikseerub kummalgi küljel klõpsatusega.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Veenduge, et viiepunkti kinnitusrihmad fikseeruvad istmel paika.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollige teleskoopkäepideme kõrguseeadistust, tõstes/lükates käepidet üles ja alla. Veenduge, et käepidemed fikseeruvad igasse asendisse.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Veenduge, et seljatuge saab seada ja fikseerida igasse asendisse.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Veenduge, et istme jalatuge saab seada ja fikseerida igasse asendisse.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Rattad ja pidurid

Kontrollida, et rattaid saab eemaldada ja need lukustuvad telgedel

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollida, et pidurid lukustavad mõlemad tagumised rattad

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Visuaalne ülevaatus

Kontrollida, et kõik needid ja kruvid on pingutatud.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Kontrollida, et kõik trukid ja tõmblukud on terved ja korralikult kinni.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Vaadata üle, et raamil, istmetekstiilil, alusel ja ratastel puuduvad nähtavad defektid.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Määrimine

Puhastada ja määrada rattad, raamilukud, jalatugi ja ohutuskaitse

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Muud märkused (täiendav reguleerimine või muudetud detailid)

# Svarīga informācija par drošību

**SVARĪGI – Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, un saglabāiet to, lai būtu kur ieskatīties Šo norādījumu neievērošana var apdraudēt jūsu bērna drošību.**

## **BRĪDINĀJUMS**

- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai visi stiprinājumi ir stingri nofiksēti.
- Lai novērstu traumas, neļaujiet bērnam tuvoties, kad atlokāt vai salokāt šo izstrādājumu.
- Neļaujiet bērnam rotalāties ar šo izstrādājumu.
- Līdzko bērns var patstāvīgi sēdēt, sāciet lietot drošības jostu.
- Sēžamā daļa nav piemērota bērnam, kurš ir jaunāks par 6 mēnešiem.
- Vienmēr lietojiet drošības jostu.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai ratīni, ratiņu sēžamā daļa vai auto sēdeklīša stiprinājumi ir pareizi fiksēti.
- Izstrādājums nav piemērots lietošanai, skrienot vai slidojot.

**Brīdinājuma frāzes atbilstoši standartam EN1888:2012**

## **BRĪDINĀJUMS**

- Jūs atbildat par bērna drošību. Bērnam vienmēr ir jābūt piesprādzētam, un viņu nekad nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Kad regulējat ratiņus, bērns jāsargā no ratiņu kustīgajām daļām. Lietotājam ir regulāri jāveic ratiņu apkope. Ratiņu pārslogošana, nepareiza salocīšana un neatļautu piedērumu lietošana var izraisīt ratiņu bojājumus. Izlasiet instrukciju.

## **BRĪDINĀJUMS**

- Ievērojiet ražotāja instrukcijas.
- Novietojot ratiņus stāvēšanai, vienmēr tos nobremzējiet.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības.
- Nepārvadājiet ratiņos vairāk bērnu, vai somas kā norādīts instrukcijā.
- Kad regulējat ratiņus, vienmēr sargājiet bērnus no ratiņu kustīgajām daļām, jo pretējā gadījumā ir iespējamās traumas.

**Lai novērstu traumas vai nāvi:**

## **BRĪDINĀJUMS**

- Novietojot ratiņus stāvēšanai, vienmēr tos nobremzējiet.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības.
- Vienmēr piesprādzējiet bērnu ar drošības jostu.
- Nepārvadājiet ratiņos/sēžamajos ratiņos vairāk bērnu vai somas kā norādīts instrukcijā.
- Kad regulējat ratiņus /sēžamos ratiņus, vienmēr sargājiet bērnus no ratiņu kustīgajām daļām.
- Kad drošības siksnu nelieto, tad plecu siksnas jāatsprādzē no vidukļa siksnas un/vai no sprādzes.
- Ratiņus nedrīkst lietot vai novietot tuvu pie atklātas uguns vai pie karstuma avota, piemēram, pie apkures radiatora.

# Svarīga informācija par drošību

- Avoid curbs, steps, stairs and never use on escalator
- Protection Cover must always be fitted correctly when using the NXT Challenge
- The Safety leash must always be correctly fitted when using the NXT Challenge

## **BRĪDINĀJUMS**

- Nedrīkst lietot piederumus vai rezerves daļas, kurus nav apstiprinājis ražotājs.
- Bērna atstāšana bez uzraudzības var būt bīstama.
- Neparedzēts roktura noslogojums ietekmē ratiņu / sēžamās daļas stabilitāti.
- Kājstarpes siksnu vienmēr lietojiet kopā ar vidukļa siksnu.
- Izstrādājums ir projektēts un izgatavots atbilstoši standarta EN1888 prasībām. Izstrādājumu nedrīkst lietot kā ārstniecisku aprīkojumu. Ja bērnu ir nepieciešams pārvadāt atbilstoši īpašām medicīniskām prasībām, tad konsultējieties ar ārstu.
- Lai neapdraudētu bērna drošību, izstrādājumu nedrīkst pārveidot. Ražotājs NEATBILD par izstrādājuma pārveidošanas sekām.
- Izstrādājumu nedrīkst lietot stiprā vējā vai negaisa laikā.

# Svarīga informācija par drošību

- Ievērojiet, ka vilciena tuvumā vai metro stacijā ir iespējamās straujas gaisa spiediena pārmaiņas (vēja brāzmas vai zemspiediens). Blakus sliežu ceļiem vienmēr stingri turiet ratiņu rokturi ar abām rokām, jo bremžu spēks var būt nepietiekams, lai droši noturētu ratiņus uz vietas.
- Nešķērsojiet sliežu ceļus ar ratiņiem, kad bērns atrodas ratiņos. Riteņi var iestrēgt!
- Kad braucat sabiedriskajā transportā (autobusā, metro, vilcienā utt.), ratiņu stāvbremze nenodrošina ratiņu nekustīgumu. Uz ratiņiem var iedarboties negaidītas slodzes (strauja bremzēšana, pagriezieni, ceļa nelīdzenumi, paātrinājums utt.), ar kādām ratiņi nav pārbaudīti, jo tās neparedz standarta EN1888 prasības bērnu ratiņiem. Izpildiet sabiedriskā transporta pakalpojumu sniedzēja ieteikumus un norādījumus par drošu ratiņu nostiprināšanu sabiedriskā transporta līdzekļos.
- Sargāt no uguns.



# Svarīga informācija par drošību

- Jūsu pienākums ir parūpēties par bērnu drošību.
- Ratiņu sēžamā daļa nav piemērota bērniem, kuri jaunāki par 6 mēnešiem. Neizmantojiet ratiņu sēžamo daļu, kamēr bērns nespēj patstāvīgi sēdēt. Maksimālais bērna svars: 15 kg.
- NXT Challenge šasiju drīkst izmantot tikai kopā ar NXT 60/90 sēžamo daļu
- NXT Challenge šasiju drīkst izmantot tikai kopā ar NXT Challenge riteņiem.
- Ievērojiet apkopes un uzturēšanas norādījumus.
- Šajā rokasgrāmatā sniegtajos drošības norādījumos nevar paredzēt visus iespējamus apstākļus un neprognozējamās situācijas. Ir jāņem vērā, ka izstrādājumā nav iespējams iekļaut veselo saprātu un piesardzību. Tas ir to cilvēku pienākums, kuri izmanto ratiņus un veic to apkopi.
  
- Nenovietojiet priekšmetus uz ratu jumtiņa. Neizmantojiet ratiņus bez jumta.
- Ja nesaprotat kādu šajā rokasgrāmatā sniegtās informācijas daļu vai jums ir nepieciešama papildinformācija, sazinieties ar pilnvarotu Emmaljunga mazumtirgotāju, lai saņemtu palīdzību.
- Ratiņi ir paredzēti tikai pārvadāšanai. Neizmantojiet ratiņus kā bērna gultu.
- Neatstājiet bērnu ratiņos, kad ratiņiem nav nobremzēti
- Ieliecot bērnu ratiņos un izņemot no tiem, obligāti jāizmanto bremzes.
- Nenovietojiet ratiņus stāvēšanai uz nogāzes vai nelīdzenas virsmas.
- Nekāpiet un nesēdēt uz kāju balsta. Kāju balsts ir paredzēts tikai viena (1) bērna kājām. Citu veidu lietošana var izraisīt nopietnas traumas. Maksimālā kāju balsta kravnesība ir 3 kg.
- Šie norādījumi ir jāsaprot un jāievēro jebkuram cilvēkam, kurš izmanto ratiņus un tā piederumus. Vienmēr informējiet un apmāciet pareizā lietošanā jebkuru cilvēku, kurš lieto ratiņus un piederumus pat tad, ja šis cilvēks ratiņus izmantos tikai neilgi.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja kāda tā daļa ir brāķis vai ir bojāta.
- Pirms lietošanas pārliedzieties, vai visi rāvējslēdzēji un spiedpogas ir pareizi nostiprinātas.
- Pirms ratiņu salikšanas noteikti izņemiet bērnu.
- Pārslogošana, nepareiza salikšana un neapstiprinātu piederumu lietošana var radīt bērna(-u) traumas un/vai ratiņu bojājumus.
- Jebkāda slodze uz ratiņiem (piemēram, uz roktura, muguras balsta vai sāniem) ietekmē to stabilitāti. Neizmantojiet neapstiprinātus piederumus.
- Maksimālais pieļaujamais svars ratiņu iepirkuma grozā ir 5kg. Smagākus priekšmetus vienmēr lieciet iepirkuma groza vidū. Ja svars iepirkuma grozā ir nevienmērīgi sadalīts, ratiņi var kļūt nestabili.
  
- Izmantojiet tikai Emmaljunga nodrošinātās oriģinālās rezerves daļas.
- Iepirkuma grozā novietotie priekšmeti nedrīkst izvirzīties pāri malām, jo tie var ieķerties riteņu spieķos.
- Ratiņu sēžamo daļu un kulbiņu nedrīkst izmantot kā sēdekli automašīnā.
- Ja jums izstrādājums ir jāidentificē, uz šasijas/ratiņu korpusa/kulbas ir uzlīme ar modeļa nosaukumu un sērijas numuru.

# Satura rādītājs

## Chassis

	Lapas nr.	Bilde nr.
Rāmja salikšana	139	①
Priekšējā riteņa montāža	139	②
Aizmugurējo riteņu montāža	139	③
Sēdekļa bloka montēšana pie rāmja	140	④
Paliktņa/groza montāža	140	⑤
Drošības sikсна	140	⑥
Rāmja atlocīšana	145	⑦

## Seat Unit

	Lapas nr.	Bilde nr.
Sēžamās daļas/barjeras uzstādīšana	141	①
Barjeras stieņa atvēršana	141	②
Barjeras stieņa aizvēršana	141	③
Jumtiņa uzstādīšana/lietošana	141	④
Jumtiņa regulēšana	141	⑤
Jumtiņa izvēršana	141	⑥
UV/moskītu tīkls	141	⑦
Sēžamās daļas savienošana ar šasiju	141	⑧
Sēžamās daļas noņemšana no šasijas	141	⑨
Pārklāja uzstādīšana	142	⑩
Sēdekļa auduma apvalka uzstādīšana	142	⑪
Sēdekļa auduma apvalka noņemšana	142	⑫

## 5-Point Harness

	Lapas nr.	Bilde nr.
5-punktu drošības josta – bērna piesprādzēšana	143	①
5-punktu drošības jostas atvēršana	143	②
5-punktu drošības jostas regulēšana	143	③
5-punktu drošības jostas pozīcijas maiņa	143	④

## Protection Cover

	Lapas nr.	Bilde nr.
Aizsargapvalka montāža	144	①
UV starojumu aizturošā/insektu tīkla atvēršana	144	②

# Chassis

## ① Rāmja salikšana

1.1. Rāmja atlocīšana.

1.2. Atlokiet roktura stieni, līdz tas nofiksējas augstākajā pozīcijā.

**BRĪDINĀJUMS** Salocīšanas vai atlocīšanas laikā ratiņos nedrīkst atrasties bērns.

**BRĪDINĀJUMS** Gādājiet par to, lai ratiņu salocīšanas vai atlocīšanas laikā tuvumā nebūtu bērnu.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

1.3. Aizveriet pelēko skavu, pagriežot to uz leju.

1.4. Pārbaudiet, vai rokturis ir nofiksēts.

1.5. Atkārtojiet 1.3.-1.4. darbības otrā pusē.

**BRĪDINĀJUMS** Vienmēr pārbaudiet, vai rokturis ir nofiksēts abās pusēs.

1.6. Nofiksējiet rokturi, nospiežot abas pelēkās pogas roktura ārpusē. Pārliecinieties, vai abas pogas ir nofiksētas.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

1.7. Pārbaudiet, vai rokturis un roktura stienis ir nofiksēts.

1.8. Piestipriniet drošības siksnu, kā parādīts attēlā.

1.9. **BRĪDINĀJUMS!** Žņaugšanas risks!

**BRĪDINĀJUMS** Kad ratiņi netiek lietoti, vienmēr noņemiet drošības siksnu, lai neapdraudētu bērnus. Store the safety leash in the pocket of the storagebasket (see Pic. 5.2)

**BRĪDINĀJUMS** Nekad neatstājiet savu bērnu nepieskatītu ratiņu tuvumā.

## ② Priekšējā riteņa montāža

2.1. Novietojiet priekšējo riteni tā, kā parādīts attēlā.

2.2. Ielieciet vārpstu gropē ratiņu priekšpusē.

2.3. Nofiksējiet priekšējo riteni, aizverot ātrās stiprinājumu atlaišanas sviru.

2.4. Ja to nepieciešams nostiprināt vēl vairāk, pagrieziet ātrās stiprinājumu atlaišanas sviru pulksteņrādītāja virzienā.

2.5. Aizveriet ātrās stiprinājumu atlaišanas sviru, lai to atkal nofiksētu.

2.6. Pārbaudiet, vai priekšējais ritenis ir pietiekami nospriegots, paceļot rāmi un pavelkot riteni uz leju.

Pārbaudiet, vai ritenis joprojām var rotēt ap savu asi.

**BRĪDINĀJUMS** Vienmēr pārbaudiet, vai ritenis ir cieši nofiksēts un tas nevar nomaukties no rāmja.

**BRĪDINĀJUMS** Izvairieties no braukšanas pāri asiem priekšmetiem vai virsmām, piemēram, stikla, lai nesadurtu riepu.

**BRĪDINĀJUMS** Lai panāktu optimālu braukšanu un izvairītos no riepas saduršanas, ir jābūt pareizam gaisa spiedienam. Regulāri pārbaudiet gaisa spiedienu (skatiet marķējumu uz riepas).

## ③ Aizmugurējo riteņu montāža

3.1. Lai piemontētu aizmugurējo riteni, vārpsta ir jāievieto caurumā (1) vienlaikus ar bremzi caurumā (2).

3.2. Novietojiet aizmugurējo riteni tā, kā parādīts attēlā.

3.3. Lai ievietotu bremzi caurumā, pavelciet to uz priekšu.

3.4. Pārliecinieties, ka vārpsta ir novietota pretī vārpstas caurumam.

3.5. Nospiediet pogu, lai ievietotu vārpstu caurumā, un nofiksējiet riteni.

3.6. Pārliecinieties, ka vārpsta ir nofiksēta ar klikšķi.

# Chassis

3.7. Pārbaudiet, vai ritenis ir nofiksēts un nevar nomaukties nost, to paraujot. Tāpat pārbaudiet, vai ritenis var rotēt ap savu asi.

**BRĪDINĀJUMS** Vienmēr pārbaudiet, vai ritenis ir cieši nofiksēts un tas nevar nomaukties no rāmja.

**BRĪDINĀJUMS** Izvairieties no braukšanas pāri asiem priekšmetiem vai virsmām, piemēram, stikla, lai nesadurtu riepu.

**BRĪDINĀJUMS** Lai panāktu optimālu braukšanu un izvairītos no riepas saduršanas, ir jābūt pareizam gaisa spiedienam. Regulāri pārbaudiet gaisa spiedienu (skatiet marķējumu uz riepas).

3.8. Atkārtojiet 3.1.-3.7. darbības otrā pusē.

3.9. Pavelciet bremžu rokturi un pastumiet ratiņus uz priekšu, lai pārbaudītu, vai bremžu sistēma bremzē abus aizmugurējos ratiņus.

**BRĪDINĀJUMS** Vienmēr pārbaudiet, vai abi ratiņu aizmugurējie riteņi bremzējas pareizi.

## ④ Sēdekļa bloka montēšana pie rāmja

4.1. Sēdekļa bloka stiprinājums jānovieto ratiņu vidū, kā parādīts attēlā.

4.2. Paceliet uz augšu abus stiprinājumus.

4.3. Pārliedziniet, ka abi stiprinājumi nofiksējas ar klikšķi.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērņus no traumām, pārliedziniet par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

## ⑤ Paliktņa/groza montāža

5.1. Attēlā ir redzami četri (4) paliktņa/groza stiprinājumu punkti.

5.2. Novietojiet paliktņi/grozu tā, kā parādīts attēlā.

5.3. Ielieciet četrus (4) stiprinājumu punktus cauri caurumiem paliktņi/grozā.

5.4. Ap ratiņu rāmi ir sešas (6) siksnas, kas ir jānostiprina tā, kā parādīts 5.5. attēlā.

5.6. Pārbaudiet, vai paliktņi/grozis ir samontēts pareizi.

**BRĪDINĀJUMS** Paliktņa/groza maksimālais svara ierobežojums ir 5 kg. Smagākie priekšmeti ir jāliek paliktņa/groza vidū.

## ⑥ Drošības sikсна

6.1. Aplieciet drošības siksnu ap plaukstas locītavu un pievelciet to, lai tā nenokristu.

**BRĪDINĀJUMS** Vienmēr izmantojiet drošības siksnu.

**BRĪDINĀJUMS** Nekad nenovietojiet ratiņus uz nogāzes.

**BRĪDINĀJUMS** Never let go of the handle of the NXT Challenge

6.2. Pavelciet bremžu rokturi, lai bremzētu.

6.3. Aktivizējiet stāvbremzi, pavelkot slēdzi uz augšu.

**BRĪDINĀJUMS** Nekad neatstājiet bērnu nepieskatītu ratiņos, nospiežot bremzi.

**BRĪDINĀJUMS** Bremze ir jānospiež vienmēr, kad jūs bērnu liekat ratiņos vai ceļat ārā no tiem.

**BRĪDINĀJUMS** Nekad nenovietojiet ratiņus uz nogāzes.

**BRĪDINĀJUMS** Vienmēr pārbaudiet, vai ratiņi ir novietoti pareizi.

6.4. Stāvbremze ir aktivizēta tad, kad slēdzis ar klikšķi ir nofiksēts augstākajā pozīcijā.

6.5. Stingri pavelciet uz roktura esošo bremzi, lai atlaistu stāvbremzi.

**BRĪDINĀJUMS** Pirms stāvbremzes atlaišanas vienmēr pārbaudiet, vai drošības sikсна ir pareizi piestiprināta.

**BRĪDINĀJUMS** Vienmēr izmantojiet drošības siksnu.

**BRĪDINĀJUMS** Never let go of the handle of the NXT Challenge

6.6. When you pull off the safety leash, completely, the parkingbrake automatically brakes

6.7. Ja drošības sikсна ir izrauta ārā, tā ir jāieliek atpakaļ.

6.8. Izvelciet bumbiņu cauri augšējam caurumam.

6.9. Novietojiet bumbiņu atpakaļ starp diviem (2) apakšējiem caurumiem.

**BRĪDINĀJUMS** Never use the NXT Challenge without the safety leash fitted according to 6.8 and 6.9

# Seat Unit

## ① Sēžamā daļa ir piegādāta

- 1.1 Sēžamā daļa ir piegādāta pilnībā nokomplektētā veidā. Ir jāuzstāda tikai barjera un jumts levietaojiet barjeras stieni abās sēdekļa pusēs esošajos kronšteinos.  
**BRĪDINĀJUMS** Izstrādājuma lietošanas laikā barjerai vienmēr ir jābūt uzstādītai.  
**BRĪDINĀJUMS** Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai barjera ir pareizi uzstādīta.

- 1.2 Nostipriniet kājstarpes siksnu pie barjeras stieņa.

## ② BARJERAS ATVĒRŠANA

- 2.1 Atpogājiet kājstarpes siksnu.

Nospiediet iekšpusē esošo pogu un atveriet barjeras stieni.

**BRĪDINĀJUMS** Izstrādājuma lietošanas laikā barjeras stienim vienmēr ir jābūt uzstādītai.

**BRĪDINĀJUMS** Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai barjera ir pareizi uzstādīta.

## ③ BARJERAS

- 3.1 Iespiediet barjeru kronšteinā tā, lai atskanētu klikšķis.

Nostipriniet kājstarpes siksnu ap barjeras stieni.

**BRĪDINĀJUMS** Lai izvairītos no traumu riska, neļaujiet bērniem tuvoties ratiņu kustīgajām daļām.

## ④ JUMTIŅA UZSTĀDĪŠANA/LIETOŠANA

- 4.1 Ievietojiet jumtiņu sēžamās daļas rāmī.

Lūdzu, ievērojiet! Virzot jumtiņu uz augšu un uz leju gar roktura stieni, ir iespējams saskrāpēt tā krāsu. Uzturiet roktura stieni tīru.

**BRĪDINĀJUMS** Lai izvairītos no traumu riska, neļaujiet bērniem tuvoties ratiņu kustīgajām daļām.

- 4.2 Aizveriet rāvējslēdzēju, kas atrodas starp jumtiņu un sēdekļa atzveltni. Pārliedzinieties, vai rāvējslēdzējs ir aizvērts līdz galam.

## ⑤ JUMTIŅA REGULĒŠANA

- 5.1 Viegli pavelciet jumtiņu uz priekšu vai atpakaļ, lai novietotu to vēlamajā pozīcijā.

## ⑥ JUMTIŅA IZVĒRŠANA

- 6.1 Lai izvērstu pārsegu un pasargātu bērnu no nokrišņiem, atveriet augšējo rāvējslēdzēju.

Lūdzu, ievērojiet! Pārliedzinieties, vai neatvērāt nepareizo rāvējslēdzēju, proti, to, kas savieno jumtiņu ar sēžamo daļu **BRĪDINĀJUMS** Ratiņu lietošanas laikā jumtiņam vienmēr ir jābūt uzstādītam.

- 6.2 Pavelciet jumtiņu uz leju un tas pagarināsies. Atverot, jumtiņa aizmugurē esošo, rāvējslēdzi, atveras ventilēšanās lodziņš un UV/moskītu tīkls (tikai noteiktiem modeļiem).

## ⑧ SĒDEKĻA SAVIENOŠANA AR ŠASIJU

- 8.1 Pievienojiet sēdekli šasijai tā, lai atskanētu klikšķis, un pārbaudiet, vai tas ir cieši nostiprināts.

**BRĪDINĀJUMS** Lai izvairītos no traumu riska, neļaujiet bērniem tuvoties ratiņu kustīgajām daļām.

**BRĪDINĀJUMS** Pirms ratiņu lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai sēdeklis ir cieši piestiprināts šasijai.

- 8.2 The seat-part can be fitted in both directions

## ⑨ SĒŽAMĀS DAĻAS NOŅEMŠANA NO ŠASIJAS

- 9.1 Pavelciet abus rokturus uz augšu un noceliet ratiņu sēžamo daļu no šasijas.

**BRĪDINĀJUMS** Lai izvairītos no traumu riska, neļaujiet bērniem tuvoties ratiņu kustīgajām daļām.

**BRĪDINĀJUMS** Noņemot ratiņu sēžamo daļu, nekādā gadījumā neatstājiet tajā. sēdekli.

**BRĪDINĀJUMS** Turiet pārnēsāšanas rokturi, līdz sēdeklis ir novietots savā vietā.

- 9.2 Sēžamo daļu var noregulēt dažādās pozīcijās. Paceliet sēdekļa aizmugurē esošo rokturi un noregulējiet to vēlamajā pozīcijā.

**BRĪDINĀJUMS** Vienmēr pārbaudiet vai sēžamā daļa ir nofiksēta kādā no pozīcijām, pavelkot to atpakaļ tā, ai tas nobloķētos. **BRĪDINĀJUMS** Lai izvairītos no traumu riska, neļaujiet bērniem tuvoties ratiņu kustīgajām daļām.

# Seat Unit

- 9.3 Lai noregulētu kāju balstu, piespiediet rāmim, abās pusēs esošās, pogas  
LŪDZU, IEVĒROJIET! Maksimālā kāju balsta kravnesība ir 3 kg.  
BRĪDINĀJUMS Neļaujiet bērnam stāvēt uz kāju balsta.

## 11 SĒDEKĻA AUDUMA APVALKA UZSTĀDĪŠANA

11.1 Novietojiet sēdekļa auduma apvalku uz sēdekļa.

Izvelciet plecu siksnas caur auduma apvalka atverēm (skatīt attēlu).

**BRĪDINĀJUMS** Ir svarīgi, lai auduma apvalks būtu uzstādīts pareizi. Sēžamo daļu nedrīkst izmantot, ja auduma apvalks nav pilnībā uzstādīts.

11.2 Izvelciet kājstarpes siksnu caur auduma apvalku (skatīt attēlu).

11.3 Aizveriet rāvējslēdzējus uz rāmja, uz kāju balsta un uz sēdekļa atzveltnes.

11.4 Aizdariet spiedpogas ap barjeras stieni.

**BRĪDINĀJUMS** Izstrādājuma lietošanas laikā barjeras stienim vienmēr ir jābūt uzstādītam.

**BRĪDINĀJUMS** Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai barjeras stienis ir cieši nostiprināts.

**BRĪDINĀJUMS** Nekādā gadījumā nenesiet ratiņus, turot tos aiz barjeras stieņa.

11.5 Piestipriniet jumtiņu rāmim.

11.6 Nostipriniet jumtiņu vietā, izmantojot sēdekļa auduma apvalkam pievienoto rāvējslēdzēju.

Izvelciet roku paliktņus caur stiprinājumu sistēmu.

11.7 **SVARĪGI** Pagrieziet sēžamo daļu un pārbaudiet, vai rāvējslēdzējs ap stieni ir aizvērts.

**BRĪDINĀJUMS** Pirms ratiņu lietošanas pārbaudiet, vai sēdekļa auduma apvalks ir pareizi uzstādīts un visi rāvējslēdži ir aizvērti.

**BRĪDINĀJUMS** Ir svarīgi, lai sēdekļa auduma apvalks vienmēr būtu uzstādīts pareizi.

**BRĪDINĀJUMS** Nelietojiet izstrādājumu, ja sēdekļa auduma apvalks nav pareizi uzstādīts uz rāmja.

## 12 SĒDEKĻA AUDUMA APVALKA NOŅEMŠANA

12.1 Līdz galam atveriet rāvējslēdzēju un noņemiet sēdekļa auduma apvalku.

Ja vēlaties noņemt tikai auduma apvalku un nevēlaties noņemt jumtiņu, novietojiet jumtiņu izvērstā stāvoklī.

To var izdarīt, atverot augšā esošo rāvējslēdzēju.

**BRĪDINĀJUMS** Ratiņu lietošanas laikā jumtiņam vienmēr ir jābūt uzstādītam.

12.2 Atveriet rāvējslēdzējus uz atzveltnes un kāju balsta.

12.3 Izvelciet stiprinājumu siksnas caur auduma atverēm.

12.4 Pilnībā izvelciet kājstarpes siksnu no auduma apvalka un noņemiet to no sēdekļa.

# 5-Point Harness

## ① 5-punktu drošības josta — BĒRNA PIESPRĀDZĒŠANA

1.1 Ievietojiet kājstarpes siksnu starp bērna kājām un uz augšu priekšā līdz viduklim.

1.2 Ievietojiet vidukļa siksnas drošības jostas sprādzē, līdz tās fiksējas ar klikšķi. Pārbaudiet, vai vidukļa siksnas ir nostiprinātas.

1.3 Pielāgojiet visus vidukļa un plecu siksnu slīdņus, lai siksnas cieši aptvertu bērnu.

1.4 Lai atsprādzētu plecu un vidukļa siksnas, piespiediet pogas drošības jostas sprādzes centrā. Katras vidukļa siksnas galā ir stiprinājuma punkti atsevišķām drošības jostām atbilstoši BS 6684

**BRĪDINĀJUMS** Kad bērns ir ratiņos, vienmēr saslēdziet bērnu stiprinājumos. Pārlicinieties, vai visi savienojumi ir pareizi nostiprināti un ratiņos ir uzstādīta pilna stiprinājumu sistēma.

## ④ 5 PUNKTU DROŠĪBAS JOSTAS POZĪCIJAS MAIŅA

4.1 Plecu siksnas

Noņemiet plecu polsterus

Atveriet sēdekļa auduma apvalka rāvējslēdzēju.

4.2 Izvelciet plecu siksnu caur sēdekļa auduma pārsega atzveltnes daļu un caur otru atveri.

Atkārtojiet procedūru otrā pusē.

Aizveriet sēdekļa auduma apvalka rāvējslēdzēju.

4.3 Kājstarpes siksnas

Pilnībā izvelciet kājstarpes siksnu caur sēdekļa auduma apvalku.

4.4 Pēc tam izvelciet kājstarpes siksnu caur sēdekli.

4.5 Atveriet rāvējslēdzēju zem sēdekļa.

Izvelciet kājstarpes siksnu caur otru atveri.

4.6 Aizveriet rāvējslēdzēju.

**SVARĪGI!** Rāvējslēdzējam ir jābūt aizvērtam tā, lai būtu noseigts stienis.

4.7 Izvelciet kājstarpes siksnu caur sēdekļa auduma apvalku.

4.8 Aizveriet rāvējslēdzēju un pārbaudiet, vai tas ir pareizi aizvērts.

**BRĪDINĀJUMS** Pirms ratiņu lietošanas pārbaudiet, vai sēdekļa auduma apvalks ir cieši nostiprināts un visi rāvējslēdzēji ir pareizi aizvērti.

**BRĪDINĀJUMS** Ir svarīgi, lai sēdekļa auduma apvalks vienmēr būtu pareizi uzstādīts.

**BRĪDINĀJUMS** Nelietojiet ratiņus, ja sēdekļa auduma apvalks nav pareizi piestiprināts rāmim.

# Protection Cover

## **WARNING** Protection Cover must always be fitted when using the NXT Challenge

### ① **Aizsargapvalka montāža**

1.1. Piemontējiet sēdekļa bloku pie rāmja.

**BRĪDINĀJUMS** Pirms ratiņu lietošanas pārbaudiet, vai sēdekļa audums ir nostiprināts un visi rāvējslēdzēji ir aizvērti un atrodas pareizajās vietās.

**BRĪDINĀJUMS** Svarīgi, lai sēdekļa bloka audums vienmēr pareizi piegultu.

**BRĪDINĀJUMS** Nekad neizmantojiet šo produktu, vispirms pilnībā nepiestiprinot sēdekļa bloka audumu pie rāmja.

**BRĪDINĀJUMS** Salocīšanas vai atlocīšanas laikā ratiņos nedrīkst atrasties bērns.

1.2. Sēdekļa bloku var piemontēt arī uz pretējo pusi.

1.3. Pārbaudiet, vai aizsargapvalks nav bojāts un uz tā nav lietas, kas var ievainot bērnu.

1.4. Uzlieciet aizsargapvalku tā, kā parādīts attēlā. Siksnas galam ir jāatrodas zem kāju paliktņa.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

**BRĪDINĀJUMS** Gādājiet par to, lai ratiņu salocīšanas vai atlocīšanas laikā tuvumā nebūtu bērnu.

1.5. Izvelciet elastīgās siksnas (2) cauri augšējām atverēm abos sēdekļa bloka sānos.

1.6. Aizveriet pogas un pārbaudiet, vai tās ir pareizi piestiprinātas.

1.7. Fasten the strap tightly under the footrest

1.8. Aizveriet starp apvalku un jumtiņu esošo rāvējslēdzēju.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

1.9. Pārbaudiet, vai aizsargapvalks ir pareizi piestiprināts.

**BRĪDINĀJUMS** Iesēdinot bērnu sēdekļa blokā, pārliecinieties, ka viņš nevar piekļūt nevienai kustīgajai ratiņu daļai.

**BRĪDINĀJUMS** Always check that the seatpartprotection (Protection Cover) is fitted correctly to avoid injuries

### ② **UV starojumu aizturošā/insektu tīkla atvēršana**

2.1. Lai atvērtu UV starojumu aizturošo/insektu tīklu, attaisiet abus rāvējslēdzējus aizsargapvalka priekšpusē.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

2.2. Norullējiet tīklu.

2.3. Nostipriniet tīklu ar "velcro" sloksnēm.



# Chassis

## ⑦ Rāmja atlocīšana

7.1. Noņemiet sēdekļa bloku.

**BRĪDINĀJUMS** Salocīšanas vai atlocīšanas laikā ratiņos nedrīkst atrasties bērns.

**BRĪDINĀJUMS** Gādājiet par to, lai ratiņu salocīšanas vai atlocīšanas laikā tuvumā nebūtu bērnu.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

7.2. Atlokiet sēdekļa bloka turētājus, nospiežot pelēkās pogas, un atlokiet tos.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

7.3. Noņemiet aizmugurējos riteņus, nospiežot to vidū esošās pogas un izvelkot riteņus.

Ņemiet vērā, ka tajā brīdī nevar aktivizēt stāvbremzi.

7.4. Nolieciet riteņus vietā, kur neviens nevar uz tiem savainoties.

7.5. Ja priekšējo riteņi nepieciešams palaist vaļīgāk, atveriet uz tā esošo ātrās stiprinājumu atlaišanas sviru un pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

7.6. Noņemiet priekšējo riteņi un nolieciet to vietā, kur neviens nevar uz tā savainoties.

7.7. Nospiediet abas pelēkās pogas uz roktura.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

7.8. Nospiediet rokturi uz leju.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

7.9. Atveriet roktura apakšdaļā esošās pelēkās skavas.

7.10. Atlokiet roktura stieni.

**BRĪDINĀJUMS** Lai pasargātu bērnus no traumām, pārliecinieties par to, ka viņi neatrodas ratiņu kustīgo detaļu tuvumā.

7.11. Tagad ratiņi ir pilnībā salikti.

# Apkope un uzturēšana

## Vispārīgi apkopes un uzturēšanas norādījumi

Nepakļaujiet ratiņus ilgstošai spēcīgas saules gaismas iedarbībai.

Kad līst vai snieg, vienmēr izmantojiet lietus pārsegu.

Neuzglabāji ratiņus aukstās un/vai mitrās vietās.

Ja šasija samirkst, nekavējoties nožāvējiet to. Pirms uzglabāšanas pārbaudiet, vai izstrādājums ir pilnībā sauss.

Ja ratiņus izmanto jūras tuvumā vai uz ceļiem, kas nokaisīti ar sāli, noskalojiet šasiju ar šļūteni un nožāvējiet.

Pārvadājot un uzglabājot ratiņus, ievērojiet piesardzību, jo šasijas virsma ir trausla. Sūdzības par skrāpējumiem, kas radušies pēc izstrādājuma iegādes, netiek pieņemtas.

## Regulāras pārbaudes

Regulāri notīriet izstrādājuma šasiju un metāla daļas, nožāvējiet tās, un ieeļļojiet visas savienojumu vietas. Riteņu spieķi un malas ir regulāri jāmazgā karstā ūdenī un jānoslauka ar sausu drāniņu.

Ja ratiņus izmanto ziemā, tie jātīra vismaz reizi nedēļā. Nepietiekama apkope var izraisīt rūsēšanu.

Notīriet riteņu asis (tīriet asis ar drāniņu).

## Gaiss riepās:

Ja nepieciešams piepūst riepu, izmantojiet gaisa sūkni ar automašīnas tipa uzgali.

Gaisa spiedienu skatiet uz riepas marķējuma.

Riepas tiek montētas rūpnīcā. Ja riepa nav pareizi balansēta, to var viegli novērst, izlaižot gaisu, novietojot riepu pareizi un pēc tam piepūšot līdz pareizam spiedienam.

Ozona un UV starojuma ietekmē riepās var veidoties nelielas plaisas.

Tās neietekmē ratiņu vadību un drošību, kā arī sūdzības par tām netiek pieņemtas.

## BRĪDINĀJUMS

• Nonākot saskarē ar dažādiem materiāliem, tai skaitā PVC grīdu segumiem un citām plastmasām, riepas var ietekmēt šo materiālu krāsu. Uzglabājot ratiņus uz jutīgām virsmām, nosedziet riepas.

Pārbaudiet, vai:

- visi šasijas stiprinājumi, ratiņu sēžamā daļa un kulbiņa darbojas pareizi;
- visas kniedes, skrūves un bultskrūves ir cieši pievilktas un nav bojātas;
- neviena plastmasas daļa nav iepļisusi vai bojāta;
- riteņu gultņi ir labā stāvoklī;
- visi rāvējslēdzēji un Velcro tipa stiprinājumi ir cieši aizvērti;
- visas elastīgās siksnas ir labā stāvoklī;
- bremzes darbojas;
- gaisa spiediens riepās ir pareizs (skatīt marķējumu uz riepas).
- Regulāri pārbaudiet, vai šasija, kulbiņa un sēžamā daļa nav bojāti.

## LŪDZU, IEVĒROJIET!

- Ja nepieciešams remonts, oriģinālo detaļu nomaiņa vai cita veida profesionāla tehniskā palīdzība, vienmēr sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.
- Uz jūsu iegādāto izstrādājumu attiecas garantijas noteikumi.



• Stāvbremze sastāv no kustīgām detaļām, kurām nepieciešama regulāra apkope, lai nodrošinātu pareizu darbību.

• Lai nodrošinātu pareizu stāvbremzes darbību, tai vienmēr jābūt labi ieeļļotai. Nekavējoties notīriet smiltis, sniegu, ledu un dubļus no bremžu sistēmas kustīgajām daļām.

• Vismaz reizi mēnesī ieeļļojiet bremžu pedāli, riteņu asis un bremžu tapas ratiņu abās pusēs ar silīcija vai eļļas bāzes smērvielu. Tikpat regulāri ir jāeļļo arī riteņu atbrīvošanas mehānisms.

• Ja izmantojat Emmaljunga ratiņus netīrās, smilšainās un/vai slapjās vietās (piemēram, pludmalēs), pievērsiet īpašu uzmanību bremžu sistēmas un riteņu apkopei, kā aprakstīts iepriekš.

# Apkope un uzturēšana

## Mazgāšanas norādījumi

### • Jumtiņš:

Noņemiet un izvērsiet jumtiņu. Skalojiet jumtiņa iekšpusi (iekšējo audumu) ar remdenu ūdeni. Kā tīrīšanas līdzekli izmantojiet vieglas šķidrās ziepes. Rūpīgi skalojiet. Izkariet jumtiņu žāvēties pilnībā izvērstā veidā.

### • Sēdekļa auduma apvalks un 5 punktu drošības josta:

Noņemiet sēdekli no šasijas un izņemiet koka sēdekļa pamatni no auduma apvalka. Ar rokām mazgājiet sēdekļa auduma apvalku remdenā ūdenī. Izmantojiet vieglas šķidrās ziepes. Rūpīgi skalojiet. Izkariet sēdekļa auduma apvalku žāvēties. Neilona siksnas un plastmasas daļas tikai noslaukiet ar mitru drāniņu. Nemazgājiet. Pirms montāžas pārbaudiet, vai stiprinājumu sistēma ir sausa.

## Vispārīga informācija

### • Gludināšana:

Ja vēlaties gludināt kādu auduma daļu, nosedziet to ar 100 % kokvilnas audumu, lai aizsargātu auduma virsmu. Gludinot ārējos audumus (100 % poliesteris) un iekšējos audumus, noregulējiet gludekli uz ne vairāk kā 110°C.

- Pirms montāžas pārbaudiet, vai visas daļas ir pilnībā nožuvušas. Pārbaudiet visas vīles, malas un rāvējslēdzējus.
- Pēc mazgāšanas ārējos audumus var apstrādāt ar aizsarglīdzekli. Vienmēr izmantojiet to pirms izstrādājuma montāžas.

## BRĪDINĀJUMS

- Pēc aizsarglīdzekļa izmantošanas vismaz 24 stundas nelieciet bērnu(s) ratiņos.

Montāža pēc mazgāšanas

## SVARĪGI

Ieteikums par ādas imitācijas virsmu mazgāšanu

- Ādas imitācijas virsmas nedrīkst mazgāt, kā aprakstīts iepriekš. Tīriet ādas imitācijas virsmas, uzpilot nedaudz bezkrāsaina tīrīšanas līdzekļa un noslaukot ar mitru drāniņu. Ļaujiet nožūt istabas temperatūrā.

## BRĪDINĀJUMS

- Pārbaudiet, vai visas daļas ir pareizi uzstādītas, ievērojot šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

# Emmaljunga®

## Apkopes dokumentācija NXT Challenge

Ratiņiem ar sēdekli ir nepieciešama regulāra apkope. Rekomendējam nodrošināt regulāru izstrādājuma apkopi ieteicamajos apkopes intervālos, lai jūs varētu gūt maksimālu labumu no ratiņiem, saglabāt tos labā stāvoklī un pēc iespējas palēnināt ratiņu nolietošanos. Lai veiktu apkopi, nogādāji ratiņus pie apstiprināta Emmaljunga ražojumu tirgotāja. Pēc katras apkopes jūs saņemsiet atskaiti par to, kas pārbaudīts, kā arī datētu rakstisku apstiprinājumu par apkopes veikšanu. Bēnu ratiņi pirms nosūtīšanas tirgotājam ir rūpīgi pārbaudīti fabrikā. Nākamo reizi tos pārbauda pirms izsniegšanas jums, lai tādējādi garantētu pilnīgu atbilstību visām drošības un kvalitātes prasībām. Ļoti svarīgi, lai līdztekus regulārai apkopei pie apstiprināta tirgotāja arī jūs pats pārbaudītu un koptu ratiņus. Par to vairāk varat uzzināt izstrādājuma lietošanas instrukcijas sadaļā par kopšanu un uzturēšanu kārtībā.

Šasijas numurs

Pārbaude pēc piegādes

0

Datums, zīmogs, klienta vārds un uzvārds, paraksts

Apkope pēc 6 mēnešiem

6

Datums, zīmogs, klienta vārds un uzvārds, paraksts

Apkope pēc 12 mēnešiem

12

Datums, zīmogs, klienta vārds un uzvārds, paraksts

Apkope pēc 24 mēnešiem

24

Datums, zīmogs, klienta vārds un uzvārds, paraksts

Apkope pēc 36 mēnešiem

36

Datums, zīmogs, klienta vārds un uzvārds, paraksts

# Emmaljunga®

## Pārbaude pēc piegādes NXT Challenge

- 1 gab. salocīts rāmis
- 1 gab. paliktnis/grozis
- 2 gab. aizmugurējais ritenis ar diska bremzi
- 1 gab. priekšējais ritenis
- 3 gab. ass vārpstas
- 1 gab. instrukciju rokasgrāmata
- 1 gab. sēdekļa bloka aizsargapvalks

### 2. Šasijas / sēdekļa / šūpulīša funkcionalitāte.

Šasijas atlocīšana.

- Pārbaudiet šasiju; pārliedzieties, vai divas abās pusēs esošās fiksējošās skavas pareizi saslēdzas.
- Pārbaudiet, vai sēdeklis/kulbiņa nofiksējas pie šasijas ar klikšķi abās pusēs.
- Pārbaudiet, vai 5 punktu stiprinājumu sistēma nofiksējas pie sēdekļa.
- Pārbaudiet teleskopisko roktura augstuma regulēšanas sistēmu, velkot rokturi uz augšu un uz leju. Pārliedzieties, vai roktura stieņi nobloķējas visās pozīcijās.
- Pārbaudiet, vai atzveltni var noregulēt un nobloķēt visās pozīcijās.
- Pārbaudiet, vai sēdekļa kāju balstu var noregulēt un nobloķēt visās pozīcijās.

### 3. Riteņi un bremzes

- Pārbaudiet, vai riteņus var noņemt un vai riteņi tiek stingri fiksēti uz ass
- Pārbaudiet, vai bremzes nodrošina abu aizmugurējo riteņu nobremzēšanu
- Check that the handbrake locks both rear wheels

### 4. Vizuālā pārbaude

- Pārbaudiet, vai visas kniedes un skrūves ir pietiekami stingri nostiprinātas
- Pārbaudiet, vai visi rāvējslēdzēji un spiedpogas ir nebojātas un stingri piestiprinātas
- Pārbaudiet, vai šasijai, sēdekļa audumam, platformai un riteņiem nav nekādu redzamu bojājumu

# Emmaljunga®

## Apkopes protokols NXT Challenge

### Apkope

6 mēn. 12 mēn. 24 mēn. 36 mēn.

#### Šasijas / sēdekliša / šūpulīša funkcionalitāte

Pārbaudiet šasiju; pārliecinieties, vai divas abās pusēs esošās fiksējošās skavas pareizi saslēdzas.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Pārbaudiet, vai sēdeklis/kulbiņa nofiksējas pie šasijas ar klikšķi abās pusēs.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Pārbaudiet, vai 5 punktu stiprinājumu sistēma nofiksējas pie sēdekļa.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Pārbaudiet teleskopisko roktura augstuma regulēšanas sistēmu, velkot rokturi uz augšu un uz leju. Pārliecinieties, vai roktura stieņi nobloķējas visās pozīcijās.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Pārbaudiet, vai atzveltni var noregulēt un nobloķēt visās pozīcijās.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Pārbaudiet, vai sēdekļa kāju balstu var noregulēt un nobloķēt visās pozīcijās.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Riteņi un bremzes

Pārbaudiet, vai riteņus var noņemt un vai riteņi tiek stingri fiksēti uz ass

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Pārbaudiet, vai bremzes nodrošina abu aizmugurējo riteņu nobremzēšanu

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Vizuālā pārbaude

Pārbaudiet, vai visas kniedes un skrūves ir pietiekami stingri nostiprinātas

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Pārbaudiet, vai visi rāvējslēdzēji un spiedpogas ir nebojātas un stingri piestiprinātas

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Pārbaudiet, vai šasijai, sēdekliša audumam, platformai un riteņiem nav nekādu redzamu bojājumu

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Eļļošana

Notīriet un ieeļļojiet riteņus, asis, šasijas fiksatorus, kāju balstu un drošības aķus

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Citas piezīmes (pielāgojumi vai izmaiņas)

# Svarbi saugos informacija

**SVARBU – Prieš naudojant atidžiai perskaityti instrukcijas ir išsaugoti jas, kad būtų galima vadovautis ir vėliau. Jei nesilaikysite šių instrukcijų, gsumazėti jūsų vaiko saugumas. Svarbu išsaugoti šias instrukcijas ateičiai.**

## **ISPĖJIMAS**

- Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros.
- Prieš pradėdami naudoti žiūrėkite, kad visi fiksavimo įtaisai veiktų.
- Kad išvengtumėte sužalojimų, įsitikinkite, kad vaikas nebūtų prie vežimėlio, kai jį išlankstote ar sulankstote.
- Neleiskite savo vaikui žaisti su šiuo produktu.
- Naudokite saugos diržus, kai tik jūsų vaikas pradės sėdėti savarankiškai.
- Ši sėdynė netinka jaunesniems nei 6 mėnesių vaikams.
- Visada naudokite fiksavimo sistemą.
- Patikrinkite, ar vežimėlio rėmas ar sėdynė ar automobilio sėdynės tvirtinimo įtaisai teisingai sumontuoti, prieš naudodami.
- Šis produktas netinka bėgėjimui ar čiuožinėjimui.

**Įspėjantys sakiniai pagal EN1888:2012**

## **ISPĖJIMAS**

- Vaiko saugumas – jūsų atsakomybė. Vaikai visada turi būti prisegti saugos diržais ir niekada negali būti palikti be priežiūros. Vaikas turi būti atokiai judančių dalių, kai jas reguliuojate. Naudotojas turi nuolat prižiūrėti transporto priemonę. Per didelė apkrova, neteisingas lankstymas ir nepatvirtintų priedų naudojimas gali pažeisti ar sulaužyti šią transporto priemonę. Perskaitykite instrukcijas.

## **ISPĖJIMAS**

- Laikykitės gamintojo instrukcijų.
- Visada pastatę sportinį vežimėlį įjunkite stabdžius.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.
- Nevežkite šiame sportiniame vežimėlyje daugiau vaikų ar krepšių.
- Užtikrinkite, kad vaikai būtų atokiai judančių dalių, kai reguliuojate sportinį vežimėlį, ne gali susižeisti.

**Kad išvengtumėte sužalojimų ar mirties:**

## **ISPĖJIMAS**

- Visada įjunkite stabdžius, kai vežimėlis / sportinis vežimėlis stovi.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.
- Visada prisekite vaiką saugos diržais.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.
- Visada prisekite vaiką saugos diržais.
- Nevežkite šiame vežimėlyje / sportiniame vežimėlyje daugiau vaikų ar krepšių.

# Svarbi saugos informacija

- Jei nenaudojate, nuimkite nuo juosmens diržo ir / arba sagčio pečių diržus.
- Nenaudokite šio lopšio, kai vaikas jau sėdi savarankiškai.
- Niekada nenaudokite ar statykite vežimėlio šalia atviros ugnies ar kitų šilumos šaltinių, pvz., radiatorių.
- Avoid curbs, steps, stairs and never use on escalator
- Protection Cover must always be fitted correctly when using the NXT Challenge
- The Safety leash must always be correctly fitted when using the NXT Challenge

## **ĮSPĖJIMAS**

- Negalima naudoti gamintojonepatvirtintų dalių.
- Gali būti pavojinga palikti vaiką be priežiūros.
- Bet kokia ant rankenos užkabinta apkrova veikia vežimėlio / kėdutės ant ratukų stabilumą.
- Visada naudokite diržą tarp kojų kartu su juosmens diržu.
- Šis produktas sukurtas ir pagamintas laikantis standarto EN1888. Produkto negalima naudoti kaip medicininio prietaiso. Jei jūsų vaikas yra specialiųjų medicininių judėjimo poreikių, turėtumėte pasitarti su savo gydytoju.
- Do not modify this product as it may compromise the safety of your child. The manufacturer is NOT liable for any modifications to the product.



# Svarbi saugos informacija

- Do not use this product in strong winds or thunderstorms.
- Žinokite, kad geležinkelio ar metro stotyse gali staigiai kisti oro slėgis (vėjas arba vakuumas). Niekada nestatykite šio produkto netoli bėgių nelaikydami abiem rankomis už rankenos, nes stabdžių sistema gali nenulaikyti sportinio vežimėlio saugiai vietoje.
- Nevažiuokite per geležinkelio bėgius, kai vaikas sportiniame ar lopšiniame vežimėlyje. Ratai gali įstrigti!
- Važiuojant viešuoju transportu (autobusu, metro, traukiniu ir pan.) nepakanka naudoti tik vežimėlio stovėjimo stabdį. Vežimėlis gali patekti į sąlygas (staigus stabdymas, posūkiai ir kelio duobės, greičio didinimas ir pan.), kuriomis nebuvo išbandytas pagal dabartinį vežimėlių standartą EN1888. Laikykitės rekomendacijų ir instrukcijų, susijusių su saugiu vežimėlių pritvirtinimu pervežimo metu, ką turi suteikti viešojo transporto priemonės.
- Saugoti nuo ugnies.

# Svarbi saugos informacija

- Jūsų vaiko saugumas – jūsų pareiga.
  - NXT Challenge važiuoklę galima naudoti tik su NXT 60/90 sėdimąja dalimi
  - NXT Challenge važiuoklę galima naudoti tik kartu su NXT Challenge ratais
  - Laikykitės priežiūros ir remonto instrukcijų.
  - Šio vadovo saugumo instrukcijos ir nurodymai negali aprašyti visų galimų sąlygų ir visų nenumatytų situacijų, kurios gali įvykti. Būtina suprasti, kad tokių veiksmų, kaip sveikas protas, atsargumas ir atidumas, neįmanoma įdiegti į patį gaminį. Jais turi vadovautis asmuo (-enys), kuris (-ie) prižiūri ir naudoja vežimėlį.
  - Svarbu, kad kiekvienas vežimėlį ir priedus naudojantis asmuo suprastų šias instrukcijas ir jomis vadovautųsi. Visada informuokite ir instruokite kiekvieną asmenį, naudojantį vežimėlį ir priedu
- 
- Nedėkite ant gaubto daiktų. Niekada nenaudokite vežimėlio be gaubto.
  - Jei kuri nors šio vadovo dalis yra neaiški ar jums reikia išsamesnio paaiškinimo, susisiekite su įgaliotuoju „Emmaljunga“ prekybos atstovu, kuris galės jums padėti.
  - Vežimėlis skirtas tik vaikui vežti. Niekada nenaudokite vežimėlio kaip lovytės savo vaikui.
  - Niekada nepalikite vaiko vežimėlyje neįjungę stabdžio.
  - Kai dedate ar iškeliate vaiką iš vežimėlio, stabdys visada turi būti įjungtas.
  - Niekada nestatykite vežimėlio įkalnėje ar ant nelygaus paviršiaus.
  - Nesistokite ir nesisėskite ant kojųčių atramos. Pakojį galima naudoti tik kaip vieno (1) vaiko kojų ir pėdų atramą. Naudojant kitaip galimi rimti sužalojimai. Maksimali kojųčių atramos apkrova yra 3 kg.
  - Niekada nenaudokite gaminio, jei kuri nors dalis sugedusi ar sulūžusi.
  - Prieš naudojimą patikrinkite, ar visi užtrauktukai užtraukti, o spaustukai užspausti.
  - Prieš sulankstydami vežimėlį visada iškelkite iš jo vaiką.
  - Per didelė apkrova, neteisingas lankstymas ir nepatvirtintų priedų naudojimas gali sužaloti jūsų vaiką / vaikus ir / arba sugadinti vežimėlį.
  - Bet kokia ant vežimėlio (pvz., rankenos, atlošo arba vežimėlio šonų) uždėta apkrova paveiks vežimėlio stabilumą. Nenaudokite nepatvirtintų priedų.
  - Pirkinių dėkle gali tilpti iki 5 kg svoris. Visada dėkite sunkesnius objektus į dėklo centrą. Vežimėlis gali tapti nestabilus, jei svoris dėkle pasiskirsto netolygiai.
- 
- Naudokite tik atsargines dalis, tiekiamas „Emmaljunga“.
  - Pirkinių dėkle esantys daiktai neturi išsikišti pro šonus, nes gali įstrigti ratų stipinuose.
  - Sėdimosios dalies ar nešiojamo lopšio negalima naudoti kaip automobilinės kėdutės.
  - Jei jums reikia identifikuoti šį gaminį, lipdukas su modelio pavadinimu ir serijos numeriu yra priklijuotas prie važiuoklės/ vežimėlio lopšio/ nešiojamojo lopšio.

# Turinys

## Chassis

	Puslapio nr.	Paveikslėlio nr.
Važiuklės surinkimas	156	①
Priekinio ratuko sumontavimas	156	②
Galinių ratukų sumontavimas	156	③
Sėdimosios dalies sumontavimas ant važiuklės	157	④
Lovelio / krepšelio sumontavimas	157	⑤
Apsauginis pasaitėlis	157	⑥
Važiuklės suskleidimas	162	⑦

## Seat Unit

	Puslapio nr.	Paveikslėlio nr.
Sėdimos dalies sumontavimas / Buomelio sumontavimas	158	①
Atidarykite buomelį	158	②
Uždarykite buomelį	158	③
Gaubto sumontavimas ir naudojimas	158	④
Gaubto reguliavimas	158	⑤
Gaubto ištraukimas	158	⑥
UV / Vabzdžių apsauga	158	⑦
Sėdinės pritvirtinimas prie pagrindo	158	⑧
Sėdimos dalies nuėmimas nuo važiuklės	158	⑨
Apdangalo uždėjimas	159	⑩
Sėdimos dalies medžiagos sumontavimas	159	⑪
Sėdimos dalies medžiagos nuėmimas	159	⑫

## 5-Point Harness

	Puslapio nr.	Paveikslėlio nr.
5 - taškų saugos diržas – saugiai prisekite vaiką	160	①
Kaip atsegti 5 – taškų saugos diržus	160	②
5 - taškų saugos diržų reguliavimas	160	③
5 – taškų saugos diržų padėties keitimas	160	④

## Protection Cover

	Puslapio nr.	Paveikslėlio nr.
Uždangalo pritaissymas	161	①
UV spindulių apsaugos / tinklelio nuo vabzdžių atsegimas	161	②

# Chassis

## ① Važiuklės surinkimas

- 1.1. Važiuklės išskleidimas.
- 1.2. Lenkite rankenos sąranką atgal tol, kol ji užsifiksuos viršutinėje padėtyje  
**ĮSPĖJIMAS** Tuo metu, kai vežimėlis suskleidžiamas ar išskleidžiamas, jame neturi sėdėti vaikas  
**ĮSPĖJIMAS** Pasirūpinkite, kad vežimėlį suskleidžiant ar išskleidžiant šalia nebūtų vaikų  
**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis
- 1.3. Pilką laikiklį užfiksuokite pasukdami jį žemyn
- 1.4. Patikrinkite, ar rankenos sąranka užsifiksavo tinkamai
- 1.5. Žingsnius, aprašytus punktuose 1.3 ir 1.4, pakartokite ir kitoje pusėje  
**ĮSPĖJIMAS** Visada patikrinkite, ar rankenos sąranka tinkamai užsifiksavo abiejose pusėse
- 1.6. Rankeną į reikiamą padėtį nustatysite paspaudę abu rankenos šonuose esančius pilkus mygtukus. Įsitikinkite, ar atlenkus rankeną užsifiksavo abu mygtukai.  
**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis
- 1.7. Patikrinkite, ar rankenos sąranka ir rankena tinkamai užsifiksavo
- 1.8. Prisekite saugos dirželį, kaip parodyta paveikslėlyje
- 1.9. **ĮSPĖJIMAS!** Pavojus pasismaugti!  
**ĮSPĖJIMAS** Kai vežimėlio nenaudojate, visada atsekite saugos dirželį, nes kyla pavojus vaikui. Store the safety leash in the pocket of the storagebasket (see Pic. 5.2)  
**ĮSPĖJIMAS** Niekada vaiko nepalikite šalia vežimėlio be priežiūros

## ②

### Priekinio ratuko sumontavimas

- 2.1. Įstatykite priekinį ratuką taip, kaip nurodyta paveikslėlyje
- 2.2. Ratuko ašį įstatykite į vežimėlio priekyje esantį griovelį
- 2.3. Priekinį ratuką užfiksuokite lankstoma rankenėle.
- 2.4. Jeigu lankstomą rankenėlę reikia priveržti labiau, pasukite ją pagal laikrodžio rodyklę
- 2.5. Lankstomą rankenėlę vėl užlenkite, kad ratukas užsifiksuotų
- 2.6. Pakelkite važiuoklę ir patraukite priekinį ratuką į apačią, kad įsitikintumėte, ar ratukas laikosi tvirtai. Įsitikinkite, ar ratukas sukasi apie savo ašį  
**ĮSPĖJIMAS** Visada patikrinkite, ar ratukas gerai pritvirtintas ir neiškrenta iš važiuoklės  
**ĮSPĖJIMAS** Venkite važiuoti per aštrius daiktus ar paviršius, pvz., stiklus, nes galite pradurti padangą  
**ĮSPĖJIMAS** Kad vežimėlis važiuotų lengvai ir nepradurtumėte padangų, oro slėgis jose turi būti tinkamas  
Reguliariai patikrinkite padangų oro slėgį (žiūrėkite nurodymus ant padangų)

## ③

### Galinių ratukų sumontavimas

- 3.1. Montuojant galinį ratuką, ašį reikia įstatyti į skylę (1) vienu metu su stabdžiu (2)
- 3.2. Galinį ratuką įstatykite taip, kaip pavaizduota paveikslėlyje
- 3.3. Kad stabdį įstatytumėte į jam skirtą skylę, palenkite jį į priekį
- 3.4. Įsitikinkite, ar ašis į jai skirtą skylę įstatyta lygiai
- 3.5. Kad ašį įstatytumėte į skylę ir užfiksuotumėte ratuką, paspauskite mygtuką
- 3.6. Įsitikinkite, ar įstatyta ašis spragtelėjo ir užfiksavo ratuką

# Chassis

3.7. Patikrinkite, ar ratukas tinkamai įstatytas ir jį traukiant nenusimauna, be to, pažiūrėkite, ar ratukas lengvai sukasi apie ašį

**ĮSPĖJIMAS** Visada patikrinkite, ar ratukas gerai pritvirtintas ir neiškrenta iš važiuoklės

**ĮSPĖJIMAS** Venkite važiuoti per aštirus daiktus ar paviršių, pvz., stiklus, nes galite pradurti padangą

**ĮSPĖJIMAS** Kad vežimėlis važiuotų lengvai ir nepradurtumėte padangų, oro slėgis jose turi būti tinkamas

Reguliariai patikrinkite padangų oro slėgį (žiūrėkite nurodymus ant padangų)

3.8. Žingsnius, aprašytus punktuose nuo 3.1 iki 3.7, pakartokite ir kitoje pusėje

3.9. Įspauskite stabdžių rankenėlę ir pastumkite vežimėlį į priekį, kad patikrintumėte, ar stabdžių sistema stabdo abu ratukus

**ĮSPĖJIMAS** Visada patikrinkite, ar tinkamai veikia abiejų galinių ratukų stabdžiai

## ④ Sėdimosios dalies sumontavimas ant važiuoklės

4.1. Sėdimosios dalies laikikliai sumontuoti vežimėlio viduryje, kaip pavaizduota paveikslėlyje

4.2. Abu laikiklius užlenkite į viršų

4.3. Įsitikinkite, ar abu laikikliai užsifiksavo ir išgirdote spragtelėjimą

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis

## ⑤ Lovelio / krepšelio sumontavimas

5.1. Paveikslėlyje pavaizduoti keturi (4) lovelio / krepšelio tvirtinimo taškai

5.2. Įdėkite lovelį / krepšelį taip, kaip nurodyta paveikslėlyje

5.3. Lovelį / krepšelį užkabinkite ant keturių (4) tvirtinimo taškų

5.4. Lovelis / krepšelis tvirtinamas aplink vežimėlio rėmą spaustukais prisegamais šešiais (6) dirželiais, kaip pavaizduota paveikslėlyje 5.5

5.6. Patikrinkite, ar lovelis / krepšelis tinkamai pritaisytas

**ĮSPĖJIMAS** Lovelis / krepšelis pritaikytas ne didesniai nei 5 kg svoriui. Sunkūs daiktai turi būti laikomi lovelio / krepšelio viduryje

## ⑥ Apsauginis pasaitėlis

6.1. Užsimaukite apsauginį pasaitėlį ant riešo ir užsiveržkite jį, kad nenusimautų

**ĮSPĖJIMAS** Visada naudokite apsauginį pasaitėlį

**ĮSPĖJIMAS** Niekada nestatykite vežimėlio nuokalnėje

**ĮSPĖJIMAS** Never let go of the handle of the NXT Challenge

6.2. Norėdami stabdyti, paspauskite stabdžių rankenėlę

6.3. Užlenkite fikساتorių į viršų ir taip užfiksuokite stovėjimo stabdį, kaip pavaizduota paveikslėlyje

**ĮSPĖJIMAS** Niekada nepalikite vaiko vežimėlyje vieno, neužfiksuotą stovėjimo stabdžio

**ĮSPĖJIMAS** Stovėjimo stabdys turi būti visada užfiksuotas, kai vaiką sodinate ar išimate iš vežimėlio

**ĮSPĖJIMAS** Niekada nestatykite vežimėlio nuokalnėje

**ĮSPĖJIMAS** Visada patikrinkite, ar vežimėlį paliekate stovėti tinkamai

6.4. Stovėjimo stabdys įsijungia, kai fikсаторius užlenkiamas į viršų ir spragteli

6.5. Kad atlaisvintumėte stovėjimo stabdį, stipriai nuspauskite stabdžių rankenėlę

**ĮSPĖJIMAS** Prieš atlaisvindami stovėjimo stabdį visada įsitikinkite, ar tinkamai prisitvirtinote apsauginį pasaitėlį

**ĮSPĖJIMAS** Visada naudokite apsauginį pasaitėlį

**ĮSPĖJIMAS** Never let go of the handle of the NXT Challenge

6.6. When you pull off the safety leash, completely, the parkingbrake automatically brakes

6.7. Jeigu apsauginis pasaitėlis išsitraukė, jį vėl būtina pritaisyti

6.8. Perkiškite rutuliuką pro viršutinę skylutę

6.9. Įsprauskite rutuliuką tarp dviejų (2) apatinių skylių

**ĮSPĖJIMAS** Never use the NXT Challenge without the safety leash fitted according to 6.8 and 6.9

# Seat Unit

## ① SĖDIMOS DALIES SUMONTAVIMAS, Assembly of the bumper bar

1.1 Sėdima dalis pateikiama visiškai sumontuota. Reikia sumontuoti tik buomelį ir gaubtą.

Įstatykite buomelį į rėmą iš abiejų sėdynės pusių.

ĮSPĖJIMAS Naudojant buomelis visada turi būti sumontuotas.

ĮSPĖJIMAS Prieš naudodami visada patikrinkite, kad buomelis būtų sumontuotas teisingai.

1.2 Apsukite diržą su sagtimi aplink buomelį.

## ② ATIDARYKITE BUOMELĮ

2.1 Atkabinkite buomelį.

Paspausite mygtuką vidinėje pusėje ir atidarykite buomelį.

ĮSPĖJIMAS Naudojant buomelis visada turi būti sumontuotas.

ĮSPĖJIMAS Prieš naudodami visada patikrinkite, kad buomelis būtų sumontuotas teisingai.

## ③ UŽDARYKITE BUOMELĮ

3.1 Įstumkite buomelį į rėmą, kol išgirsite spragtelėjimą.

Apsukite diržą su sagtimi aplink buomelį.

ĮSPĖJIMAS Įsitinkite, kad vaikai yra saugiu atstumu nuo judančių vežimėlio dalių, kad jų nesužalotumėte.

## ④ GAUBTO SUMONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS

4.1 Įstatykite gaubtą į sėdimos dalies rėmą.

Atkreipkite dėmesį: jei gaubtas judinamas aukštyn ir žemyn ant rankenos, galima subraižyti dažus.

Ant rankenos neturi būti dulkių ir purvo.

ĮSPĖJIMAS Įsitinkite, kad vaikai yra saugiu atstumu nuo judančių vežimėlio dalių, kad jų nesužalotumėte.

4.2 Užsekite užtrauktuką tarp gaubto ir sėdimos dalies nugaros atramos. Įsitinkite, kad užtrauktukas užsegtas iki galo.

## ⑤ GAUBTO REGULIAVIMAS

5.1 Atsargiai gaubtą patraukite pirmyn arba atgal į norimą padėtį.

## ⑥ GAUBTO IŠTRAUKIMAS

6.1 Norėdami ištraukti gaubtą, kad ant vaiko nelytų lietus, atsekite viršutinį užtrauktuką.

Svarbios pastabos! Įsitinkite, kad neatsegėte to užtrauktuko, kuriuo gaubtas yra pritvirtinamas prie sėdimos dalies.

ĮSPĖJIMAS Kai vežimėlis naudojamas, gaubtas visada turi būti uždėtas.

6.2 Patraukite gaubtą žemyn ir gaubtas išsiplės. Atsegus užtrauktuką, esantį gaubte, rasite UV/ vabzdžių apsaugą (tik tam tikruose modeliuose).

## ⑧ SĖDYNĖS PRITVIRTINIMAS PRIE PAGRINDO

8.1 Užfiksuokite sėdimąją dalį ant važiuoklės, įsitinkite, kad ji tinkamai ir saugiai prisitvirtino.

ĮSPĖJIMAS Tam kad pritvirtinti tinklę nuo uodų aplink sėdimos dalies rėmą, naudokite spaustukus.

Pakartokite iš kitos pusės.

ĮSPĖJIMAS Prieš naudodami vežimėlį, visada patikrinkite, kad sėdynė būtų tinkamai pritvirtinta prie važiuoklės

8.2 The seat-part can be fitted in both directions

## ⑨ SĖDIMOS DALIES NUĖMIMAS NUO VAŽIUOKLĖS

9.1 Patraukite abi rankenas aukštyn ir nukelkite sėdynę nuo važiuoklės

ĮSPĖJIMAS Įsitinkite, kad vaikai yra saugiu atstumu nuo judančių vežimėlio dalių, kad jų nesužalotumėte.

ĮSPĖJIMAS Niekada nepalikite vaiko sėdimojoje dalyje, kai ją nuimate.

ĮSPĖJIMAS Laikykitės suėmę už nešiojimo rankenos, kol įrenginys užsifiksuos.

9.2 Sėdynę galima nustatyti į skirtingas padėtis, pakelti rankeną sėdynės galinėje pusėje ir nustatyti į norimą padėtį.

ĮSPĖJIMAS Visada patikrinkite, kad sėdynė būtų užsifiksavusi savo padėtyje, pastumdami ją tolyn, kol ji užsifiksuos.

ĮSPĖJIMAS Įsitinkite, kad vaikai yra saugiu atstumu nuo judančių vežimėlio dalių, kad jų nesužalotumėte

# Seat Unit

- 9.3 Norėdami reguliuoti kojyčių atramos padėtį paspauskite abu mygtukus rėmo šonuose.  
ATKREIPKITE DĖMESĮ! Maksimali kojyčių atramos atlaikoma apkrova yra 3 kg.  
**ĮSPĖJIMAS** Neleiskite vaiku stovėti ant kojyčių atramos.

## 11 SĖDIMOS DALIES MEDŽIAGOS SUMONTAVIMAS

- 11.1 Uždėkite sėdynės medžiagą ant sėdynės.  
Prakiškite pečių dirželius per medžiagą. (Žr. pav.)  
**ĮSPĖJIMAS** Svarbu, kad medžiaga būtų uždėta teisingai. Sėdynės nenaudokite be tinkamai uždėtos medžiagos.
- 11.2 Prakiškite diržą su sagtimi per sėdynės medžiagą (žr. pav.).
- 11.3 Užsekite užtrauktuką ant kojyčių atramos rėmo ir ant sėdynės atlošo.
- 11.4 Suspauskite spaustukus aplink buomelį.  
**ĮSPĖJIMAS** Naudojant buomelis visada turi būti sumontuotas.  
**ĮSPĖJIMAS** Prieš naudodami visada patikrinkite, kad buomelis būtų tinkamai pritvirtintas.  
**ĮSPĖJIMAS** Neneškite vežimėlio suėmę už buomelio.
- 11.5 Įstatykite gaubtą į rėmą.
- 11.6 Pritvirtinkite gaubtą užtrauktuku, pritvirtintu prie sėdynės medžiagos.  
Prakiškite pagalvėles per diržus.
- 11.7 SVARBU! Apsukite sėdynę ir įsitinkite, kad užtrauktukas užtrauktas aplink buomelį.  
**ĮSPĖJIMAS** Prieš naudodami vežimėlį patikrinkite, kad sėdynės medžiaga būtų tinkamai uždėta ir visi užtrauktukai tinkamai užsegti.  
**ĮSPĖJIMAS** Svarbu, kad sėdynės medžiaga būtų uždėta teisingai.  
**ĮSPĖJIMAS** Nenaudokite šio produkto prieš tai tinkamai nepritvirtinę sėdynės medžiagos prie rėmo.

## 12 SĖDIMOS DALIES MEDŽIAGOS NUĖMIMAS

- 12.1 Iki galo atitraukite užtrauktuką ir nuimkite medžiagą nuo sėdynės.  
Jei norite nuimti tik sėdynės medžiagą, o ne gaubtą, lengviau, jei gaubtas yra ištiestas. Tam atsekite viršutinį užtrauktuką viršuje.  
**ĮSPĖJIMAS** Kai vežimėlis naudojamas, gaubtas turi būti uždėtas.
- 12.2 Atsekite atlošo ir pakojo užtrauktuką.
- 12.3 Ištraukite dirželius per angas medžiagoje.
- 12.4 Ištraukite diržą su sagtimi iš medžiagos ir nuimkite nuo sėdynės.

# 5-Point Harness

## ① 5-TAŠKŲ SAUGOS DIRŽAS – SAUGIAI PRISEKITE VAIKĄ

1.1 Tarpukojo dirželį patraukite pirmyn tarp vaiko kojų iki juosmens priekio.

1.2 Į apraišų sagtį įkiškite juosmens dirželius, kad jie spragtelėtų ir užsifikuotų. Patikrinkite, ar juosmens dirželiai užsifiksavo.

1.3 Sureguliuokite visus slankiklius ant juosmens ir pečių dirželių, kad dirželiai gerai priglustų prie vaiko.

1.4 Norėdami atleisti pečių ir juosmens dirželius, paspauskite mygtukus apraišų sagties viduryje. Kiekvieno juosmens dirželio galuose yra taškai atskiriems apraišams, atitinkantiems BS 6684, tvirtinti.

**ĮSPĖJIMAS** Visada prisekite vežimėlyje sėdintį vaiką saugos diržais. Įsitinkite, kad visi tvirtinimo taškai būtų teisingai pritvirtinti ir vežimėlyje būtų pritvirtinti saugos diržai.

## ④ 5 TAŠKŲ SAUGOS DIRŽŲ PADĖTIES KEITIMAS

4.1 Pėčių dirželiai

Išimkite pėčių pagalvėles

Atsekite sėdynės medžiagos užtrauktuką.

4.2 Ištraukite pėčių dirželius per sėdynės medžiagą iš nugaros pusės.

Pakartokite iš kitos pusės.

Užsekite sėdynės medžiagos užtrauktuką.

4.3 Diržas su sagtimi

Visiškai ištraukite diržą su sagtimi iš sėdynės medžiagos.

4.4 Po to nuimkite diržą su sagtimi nuo sėdynės.

4.5 Atsekite užtrauktuką po sėdyne.

Prakiškite diržą su sagtimi per antrą angą.

4.6 Užsekite užtrauktuką.

**SVARBU!** Užsegtas užtrauktukas turi uždengti buomelį.

4.7 Prakiškite diržą su sagtimi per sėdynės medžiagą.

4.8 Vėl užsekite užtrauktuką, įsitinkite, kad jis užsegtas tinkamai.

**ĮSPĖJIMAS** Prieš naudodami vežimėlį visada vėl patikrinkite, kad sėdynės medžiaga būtų tinkamai uždėta ir visi užtrauktukai tinkamai užsegti.

**ĮSPĖJIMAS** Svarbu, kad sėdynės medžiaga visada būtų uždėta teisingai.

**ĮSPĖJIMAS** Niekada nenaudokite vežimėlio neįsitikinę, kad sėdynės medžiaga teisingai uždėta ant rėmo.



# Protection Cover

## **WARNING Protection Cover must always be fitted when using the NXT Challenge**

### ① Uždangalo pritaissymas

1.1. Prie važiuklės pritvirtinkite sėdimąją dalį

**ĮSPĖJIMAS** Prieš naudodami vežimėlį patikrinkite, ar sėdimosios dalies elementai pritvirtinti ir ar visi užtrauktukai tvirtai ir tinkamai užsegti.

**ĮSPĖJIMAS** Svarbu, kad sėdimosios dalies elementai būtų tinkamai pritvirtinti

**ĮSPĖJIMAS** Gaminio niekada nenaudokite, jei prieš tai nesate prie rėmo pritvirtinę visų sėdimosios dalies elementų

**ĮSPĖJIMAS** Tuo metu, kai vežimėlis suskleidžiamas ar išskleidžiamas, jame neturi sėdėti vaikas

1.2. Sėdimąją dalį galima pritvirtinti ir priešingu būdu

1.3. Patikrinkite ar uždangalas nepažeistas ir ar jame nėra jokių daiktų, kurie sužeistų vaiką

1.4. Uždangalą uždėkite taip, kaip pavaizduota paveikslėlyje; dirželius reikia pakišti po pakuju

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis

**ĮSPĖJIMAS** Pasirūpinkite, kad vežimėlį suskleidžiant ar išskleidžiant šalia nebūtų vaikų

1.5. Tamprus dirželius (2) prakiškite pro viršutinę ertmę abiejose sėdimosios dalies pusėse

1.6. Užsekite spaustukus ir patikrinkite, ar gerai prisitvirtino

1.7. Fasten the strap tightly under the footrest

1.8. Užtraukite gobtuvą ir uždangalą jungiantį užtrauktuką

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis

1.9. Patikrinkite, ar uždangalas tinkamai pritaissytas

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar vežimėlyje sėdintis vaikas nepasiekia jokių vežimėlio judančių dalių

**ĮSPĖJIMAS** Always check that the seatpartprotection (Protection Cover) is fitted correctly to avoid injuries

### ② UV spindulių apsaugos / tinklelio nuo vabzdžių atsegimas

2.1. Atsekite abu uždangalo priekinius užtrauktukus ir atidenkite UV spindulių apsaugą / tinklelį nuo vabzdžių

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis

2.2. Tinklelį suvyniokite

2.3. Užfiksuokite tinklelį lipduku

# Chassis

## ⑦ Važiuklės suskleidimas

7.1. Išimkite sėdimąją dalį

**ĮSPĖJIMAS** Tuo metu, kai vežimėlis suskleidžiamas ar išskleidžiamas, jame neturi sėdėti vaikas

**ĮSPĖJIMAS** Pasirūpinkite, kad vežimėlį suskleidžiant ar išskleidžiant šalia nebūtų vaikų

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis

7.2. Sėdimosios dalies rėmą suskleiskite paspaudę pilkus mygtukus

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis

7.3. Galinius ratukus nuimsite paspaudę ratuko viduryje esantį mygtuką ir patraukę jį į save

Įsidėmėkite, kad tuo metu negali būti įjungtas stovėjimo stabdys

7.4. Galinius ratukus padėkite ten, kur niekas jų nepasiektų ir nesusižeistų

7.5. Atlenkite priekinį ratuką fiksuojančią rankenėlę, o jei reikia papildomai atveržti, pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę

7.6. Priekinį ratuką padėkite ten, kur niekas jo nepasiektų ir nesusižeistų

7.7. Paspauskite abu pilkus rankenos mygtukus

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis

7.8. Nulenkite rankeną žemyn

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis

7.9. Atpalaiduokite apatinės rankenos sąrankos dalies pilkus laikiklius

7.10. Sulenkite rankenos sąranką

**ĮSPĖJIMAS** Įsitikinkite, ar šalia nėra vaikų, kurie galėtų susižeisti judančiomis vežimėlio dalimis

7.11. Vežimėlis iki galo sulankstytas

# Priežiūra ir remontas

## Bendrosios priežiūros ir remonto instrukcijos

Niekada nepalikite vežimėlio tiesioginėje saulės šviesoje ilgesniam laikui

Jei lyja ar sniega, visada naudokite apsauginį apdangalą.

Nelaikykite vežimėlio drėgnoje ir / arba šaltoje vietoje.

Jei važiuoklė sudrėko, ją iškart išdžiovinkite. Prieš padėdami sandėliuoti patikrinkite, kad vežimėlis būtų visiškai sausas.

Jei naudojate jį prie jūros ar druskingame kelyje, nuplaukite važiuoklę vandens čiurkšle ir išdžiovinkite.

\* Transportuokite ir laikykite atsargiai, nes pagrindo paviršiai yra trapūs. Po pardavimo atsiradę subraižymai į garantiją neįeina.

## Periodiniai tikrinimai

Reguliariai valykite važiuoklę ir metalines vežimėlio dalis, nudžiovinkite ir sutepkite visas jungtis. Dažnai nuplaukite stipinus ir ratų diskus šiltu vandeniu ir nušluostykite sausa šluoste. Jei vežimėlis naudojamas žiemą, jį valyti reikia bent kartą per savaitę. Prižiūrint netinkamai gali atsirasti rūdžių.

Nuvalykite velenus (ašis nuvalykite šluoste).

## Padangos:

jei reikia pripūsti padangą, naudokite oro pompą su adapteriu automobiliui.

Oro slėgis nurodytas ant padangos.

Padangos sumontuojamos gamykloje. Balansavimo problemas paprastai pašalinsite išleisdami orą, teisingai uždėdami padangą ant rėmo ir vėl pripūsdami iki reikalingo slėgio.

Dėl ozono ir ultravioletinių spindulių poveikio padangose gali būti smulkių sutrūkinėjimų. Tai neturi įtakos naudojimui ir saugumui, dėl to kreiptis dėl garantinio remonto nereikia.

## ĮSPĖJIMAS

- Kontaktuojančios su skirtingomis medžiagomis, tokiomis kaip PVC grindys ar kiti plastikiniai paviršiai, padangos gali pakeisti spalvą. Jei vežimėlį laikote ant trapaus paviršiaus, naudokite ratukų apsaugas.

## Patikrinkite, ar:

- visi važiuoklės blokavimo įtaisai, sėdimoji dalis ir nešiojamasis lopšys veikia tinkamai.
- visos kniedės, veržlės ir varžtai yra tinkamai užveržti ir nesulūžę.
- plastikinės detalės nesutrūkinėjusios ir nesulūžusios.
- ratų guoliukai yra tinkamos būklės.
- visi užtrauktukai ir „Velcro“ juostelės saugiai pritvirtintos.
- visi elastiniai dirželiai yra tinkamos būklės.
- stabdis veikia.
- oro slėgis padangose yra tinkamas (žr. padangų ženklimą).
- reguliariai tikrinkite, ar važiuoklė, nešiojamasis lopšys ir sėdimoji dalis nėra pažeisti.

## ATKREIPKITE DĖMESĮ

- Jei reikia atlikti techninę priežiūrą su originaliomis dalimis arba esama kitų techninių problemų, kurias turi įvertinti specialistas, visada kreipkitės į parduotuvę, kurioje įsigijote savo įrenginį.
- Jūsų pasirinktam produktui galioja reglamentai dėl garantijos teikimo.



- Stovėjimo stabdį sudaro judančios dalys, jam reikalinga reguliari priežiūra, kad stabdis veiktų tinkamai.

- Kad stabdis veiktų tinkamai, pasirūpinkite, kad jis būtų tinkamai suteptas. Iškart išvalykite smėlį, sniegą, ledą ir purvą iš stabdymo sistemos judančių dalių.

- Bent kartą per mėnesį sutepkite stabdžio pedalą, ratų ašį ir stabdymo taškus abiejose vežimėlio stabdžio pusėse silikoniniu arba alyvos tepalu. Taip pat reguliariai tepkite ratukų atfiksavimo mechanizmą.

- Jei naudojate „Emmaljunga“ vežimėlį smėlėtame paplūdimyje ar kitokiomis drėgnomis ir purvinomis sąlygomis, būtina ypač atidžiai stebėti, kad tinkamai veiktų stovėjimo stabdis, ir pagal poreikį atlikti ratų bei stabdžių sistemos priežiūrą, kaip apibūdinta aukščiau.

# Priežiūra ir remontas

## Plovimo instrukcijos

### • Gaubtas:

Nuimkite ir išskleiskite gaubtą. Iš vidinės pusės (medžiagą) nuplaukite po dušu. Naudokite švelnų muilo tirpalą. Atidžiai nuvalykite. Nudžiovinkite visiškai išskleistą gaubtą.

### • Sėdynės medžiaga ir 5 taškų saugos diržai:

Nuimkite sėdynės medžiagą nuo važiuoklės, ištraukite medinę sėdynės plokštę iš sėdynės medžiagos. Rankomis išplaukite medžiagą nekarštame vandenyje. Naudokite švelnų muilo tirpalą. Atidžiai nuvalykite. Išdžiovinkite sėdynės medžiagą. Nailoninius dirželius ir plastikines dalis nuvalykite drėgna šluoste. Neplaukite rankomis. Įsitikinkite, kad prieš sumontavimą diržai būtų sausi

## Bendroji informacija

### • Lyginimas:

jei medžiagą reikėtų lyginti, tarp medžiagos ir lygintuvo užklokite 100 % medvilninį audinį, taip apsaugosite medžiaginius paviršius. Lyginkite išorinių (100 %) poliesterio ir vidinių sluoksnių medžiagą nedideliame karštyje (lygintuve nustatykite 110 °C).

### • Prieš sumontuodami įsitikinkite, kad visos dalys visiškai sausos. Patikrinkite visas jungtis, kraštus ir užtrauktukus.

### • Išplovę galite padengti išorinę medžiagą apsaugine priemone. Jį visada naudokite prieš sumontuodami vežimėlį.

## ĮSPĖJIMAS

- Po apsauginės priemonės panaudojimo nesodinkite vaikų į vežimėlį bent 24 valandas.

Pakartotinis surinkimas po plovimo

## SVARBU

### Odinių audinių plovimo rekomendacija:

- iš netikros odos pagamintų medžiagų negalima plauti pagal aukščiau pateiktas instrukcijas. Netikrą odą galima valyti tik su lašeliu nespalvoto plovimo skysčio ir nušluostyti drėgna šluoste bei išdžiovinti kambario temperatūroje.

## ĮSPĖJIMAS

- Pasirūpinkite, kad visos dalys būtų surinktos teisingai pagal šio vadovo instrukciją.

# Emmaljunga®

## Aptarnavimo dokumentai NXT Challenge

Jūsų sportiniam vežimėliui reikalinga nuolatinė techninė priežiūra. Rekomenduojame reguliariai atlikti savo gaminio techninę priežiūrą, vadovaujantis rekomenduojamų techninės priežiūros intervalų, kad galėtumėte išnaudoti visas šio gaminio teikiamas galimybes, išsaugotumėte jo kokybę ir sumažintumėte dėvėjimąsi. Savo gaminį atiduokite įgaliojamajai „Emmaljunga“ parduotuvei, kuri atliks techninę priežiūrą. Po atliktos techninės priežiūros kaskart gausite aktą, kuriame bus surašyta, kas buvo apžiūrėta ir patikrinta, taip pat nurodyta techninės priežiūros atlikimo data. Prieš išsiunčiant vežimėlį iš gamyklos, jis buvo patikrintas ir išbandytas. Dar viena patikra buvo atlikta prieš perduodant gaminį jums, siekiant užtikrinti, kad jis atitiktų visus saugos ir kokybės reikalavimus. Be reguliarios techninės priežiūros, kurią atlieka įgaliojami parduotuvė, labai svarbu ir patiems tikrinti bei prižiūrėti gaminį. Daugiau apie tai skaitykite gaminio instrukcijų vadovo dalyje, skirtoje įprastinei ir techninei priežiūrai.

Važiuklės numeris

Patikra pristatymo metu	<input type="checkbox"/>
0	_____
Data, spaudas, kliento vardas, pavardė ir parašas	

Kas 6 mėnesius atliekama techninė priežiūra	<input type="checkbox"/>
6	_____
Data, spaudas, kliento vardas, pavardė ir parašas	

Kas 12 mėnesius atliekama techninė priežiūra	<input type="checkbox"/>
12	_____
Data, spaudas, kliento vardas, pavardė ir parašas	

Kas 24 mėnesius atliekama techninė priežiūra	<input type="checkbox"/>
24	_____
Data, spaudas, kliento vardas, pavardė ir parašas	

Kas 36 mėnesius atliekama techninė priežiūra	<input type="checkbox"/>
36	_____
Data, spaudas, kliento vardas, pavardė ir parašas	

# Emmaljunga®

## Patikrinimas pristatant gaminį NXT Challenge

### 1. Patikrinkite, ar yra reikiamas toliau išvardytų dalių skaičius:

- Suskleista važiuoklė - 1 vnt.
- Lovelis / krepšelis - 1 vnt.
- Galinis ratukas su diskiniu stabdžiu - 2 vnt.
- Priekinis ratukas - 1 vnt.
- Ašis - 3 vnt.
- Naudojimosi instrukcija - 1 vnt.
- Sėdimosios dalies uždangalas - 1 vnt.

### 2. Patikrinkite, kaip veikia važiuoklė.

- Išlankstykite pagrindą.  
Patikrinkite pagrindo veikimą, ar tinkamai užsifiksuoja abu spaustukai abiejose pusėse.
- Patikrinkite, ar sėdynė / nešiojamasis lopšys užsifiksavo ant pagrindo iš abiejų pusių.
- Patikrinkite 5 taškų saugos diržus, įsitikinkite, kad jie saugiai užsifiksuoja.
- Pakoreguokite teleskopinės rankenos aukštį pastumdami ją žemyn arba pakeldami aukštyn, reikia patikrinti, ar rankenos tinkamai užsifiksuoja reikalingoje padėtyje.
- Patikrinkite, ar galima nustatyti ir užfiksuoti kiekvienoje padėtyje atlošą.
- Patikrinkite, ar sėdimosios dalies kojyčių atramą galima nustatyti kiekvienoje padėtyje.

### 3. Ratai ir stabdžia

- Iššepkite ašių galus.
- Pritvirtinkite ratus ir patikrinkite, ar jie užsifiksavo.
- Patikrinkite, ar įjungtas stovėjimo įtaisas blokuoja abu užpakalinius ratus.
- Check that the handbrake locks both rear wheels

### 4. Bendroji gaminio apžiūra

- Patikrinkite, ar visos kniedės, sraigčiai ir veržlės yra tvirtai užveržti.
- Patikrinkite, ar visos sąspaudos ir užtrauktukai sėdynės medžiagoje ir pirkinių dėtuvėse yra tinkamai ir tvirtai užspaustos / užtraukti.
- Patikrinkite, ar nėra jokių kitų akivaizdžių važiuoklės, sėdynės austinių medžiagų, pirkinių dėtuvės ir ratų neatitikimų.

# Emmaljunga®

## Aptarnavimo protokolas NXT Challenge

### Aptarnavimas

6 mėn. 12 mėn. 24 mėn. 36 mėn.

#### Važiuklės / sėdimosios dalies / nešiojamojo lopšio veikimas

Patikrinkite pagrindo veikimą, ar tinkamai užsifiksuoja abu spaustukai abiejose pusėse

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Patikrinkite, ar sėdynė / nešiojamasis lopšys užsifiksavo ant pagrindo iš abiejų pusių.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Patikrinkite 5 taškų saugos diržus, įsitikinkite, kad jie saugiai užsifiksuoja.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Pakoreguokite teleskopinės rankenos aukštį pastumdami ją žemyn arba pakeldami aukštyn, reikia patikrinti, ar rankenos tinkamai užsifiksuoja reikalingoje padėtyje.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Patikrinkite, ar galima nustatyti ir užfiksuoti kiekvienoje padėtyje atlošą.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Patikrinkite, ar sėdimos dalies kojų atramą galima nustatyti kiekvienoje padėtyje.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Ratai ir stabdžiai

Patikrinkite, ar ratus galima nuimti ir ar jie užsifiksuoja ant ašių

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Patikrinkite, ar stabdžiai užblokuoja abu užpakalinius ratus

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Apžiūra

Patikrinkite, ar visos kniedės ir sraigčiai yra tinkamai užveržti

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Patikrinkite, ar visos sagos ir užtrauktukai yra nesugadinti (-os) bei tinkamai užsegtos (užtraukti)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Patikrinkite, ar nėra akivaizdžių važiuklės, medžiagų, pirminių dėtuvių ir ratų neatitikimų

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Tepimas

Nuvalykite ir ištepkitė ratus, ašis, važiuklės fiksatorius, kojų atramą ir apsauginį fiksatorių

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Kitos pastabos (reguliavimo operacijos arba pakeistos dalys)

--

# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

**WAŻNE — Przed użytkowaniem dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.**

## **OSTRZEŻENIE**

- Nigdy nie wolno pozostawiać dziecka bez opieki.
- Przed przystąpieniem do korzystania z wózka należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia blokujące są odpowiednio zatrzaśnięte.
- W celu uniknięcia obrażeń ciała, należy zapewnić, że podczas podnoszenia i opuszczania produktu, dziecko będzie z niego wyjęte.
- Nigdy nie wolno pozwolić, aby dziecko bawiło się tym produktem.
- Natychmiast po osiągnięciu przez Państwa dziecko zdolności do samodzielnego siadania należy obowiązkowo zapinać szelki bezpieczeństwa.
- To siedzisko spacerowe nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.
- Zawsze należy wykorzystywać istniejące systemy bezpieczeństwa szelki zabezpieczające.
- Przed przystąpieniem do korzystania z wózka należy zawsze dokładnie sprawdzić, czy zamki mocujące gondolę głęboką, siedzisko spacerowe lub fotelik samochodowy są dokładnie zatrzaśnięte w swoich gniazdach.
- Ten produkt nie nadaje się do stosowania podczas jazdy na łyżworolkach ani w czasie uprawiania joggingu.

**Obowiązkowe ostrzeżenia bezpieczeństwa zgodne z treścią normy EN 1888:2012**

## **OSTRZEŻENIE**

- To Państwo odpowiadają za bezpieczeństwo dziecka. Dzieci muszą mieć zawsze zapięte szelki bezpieczeństwa i nigdy nie mogą zostać pozostawione bez opieki. Podczas wykonywania jakichkolwiek regulacji przy wózku, dziecko musi pozostawać z dala od jego części ruchomych. Wózek wymaga wykonywania przez użytkownika regularnych zabiegów konserwacyjnych. Przeładowanie, nieprawidłowe składanie lub zastosowanie niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować uszkodzenie wózka lub pęknięcie jego elementów. Prosimy uważnie przeczytać instrukcję.

## **OSTRZEŻENIE**

- Należy ściśle stosować się do instrukcji producenta.
- W czasie postoju wózka zawsze musi być zaciągnięty hamulec postojowy.
- Nigdy nie wolno pozostawiać dzieci bez opieki.
- Tym wózkiem nie wolno przewozić dodatkowych dzieci ani żadnych pakunków.
- Podczas wykonywania jakichkolwiek regulacji przy wózku, dzieci muszą pozostawać z dala od jego części ruchomych, ponieważ w przeciwnym razie mogą one odnieść obrażenia ciała.



# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

## **W celu uniknięcia obrażeń ciała lub wypadku śmiertelnego: OSTRZEŻENIE**

- W czasie postoju wózka głębokiego/spacerowego zawsze musi być zaciągnięty hamulec postojowy
- Tym wózkiem głębokim/spacerowym nie wolno przewozić ani dodatkowych dzieci, ani żadnych pakunków.
- Podczas wykonywania jakichkolwiek regulacji przy wózku głębokim/spacerowym, należy upewnić się, że dziecko pozostaje z dala od jakichkolwiek jego części ruchomych.
- W czasie, gdy szelki bezpieczeństwa nie są wykorzystywane należy pasy naramienne odłączyć od pasa biodrowego oraz/lub zamka centralnego.
- Nie używać gondoli kiedy dziecko może siadać bez pomocy.
- Nie wolno korzystać z wózka, ani go parkować w pobliżu otwartych płomieni lub innych źródeł ciepła, takich jak np. grzejniki.
- Unikaj krawężników, stopni, schodów i nigdy nie korzystaj ze schodów ruchomych
- Osłona zabezpieczająca musi być zawsze prawidłowo założona podczas korzystania z NXT Challenge
- Smycz bezpieczeństwa musi być zawsze prawidłowo założona podczas korzystania z NXT Challenge

# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

## **OSTRZEŻENIE**

- Nie wolno stosować akcesoriów lub części zamiennych, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- Pozostawienie dziecka bez opieki może być niebezpieczne.
- Każde obciążenie zawieszona na rączce wózka głębokiego/spacerowego zakłóca jego stabilność.
- W połączeniu z pasem biodrowym należy zawsze stosować pas kroczy.
- Nigdy nie ciągnij wózka ze skrętnymi kołami za sobą. Wózek może wtedy sam niekontrolowanie skręcić, co może doprowadzić do niebezpieczeństwa jeśli nie będziesz należycie ostrożny i uważny.
- Produkt ten został zaprojektowany i zbudowany zgodnie z wymaganiami normy EN 1888.  
Ten wózek nie może być wykorzystywany jako urządzenie wspomagające w terapii medycznej. Jeżeli Państwa dziecko wykazuje specjalne potrzeby medyczne związane z jego przewożeniem, wówczas należy omówić to z lekarzem.
- Wózka nie wolno samodzielnie przerabiać, ponieważ może mieć to negatywny wpływ na bezpieczeństwo dziecka. Producent wyrobu NIE ponosi odpowiedzialności za jego samowolne przeróbki.
- Nie zaleca się korzystania z wózka w czasie silnych wiatrów oraz burz
- Prosimy zwrócić uwagę, że na stacjach kolejowych oraz w metrze mogą powstawać nagłe, gwałtowne zmiany ciśnienia atmosferycznego (napór wiatru lub podciśnienie). Jeżeli rączka wózka nie jest przytrzymywana zdecydowanie obiema rękami, wówczas w żadnych okolicznościach nie wolno zbliżać wózka do torów kolejowych, ponieważ sam tylko hamulec postojowy nie jest w stanie utrzymać Państwa wózka bezpiecznie na miejscu.
- W czasie, gdy dziecko przebywa w wózku spacerowym lub głębokim nie wolno przekraczać linii torów. Koła wózka mogą utknąć pomiędzy szynami!
- Podczas przewozu wózka środkami transportu publicznego (autobusem, metrem, pociągiem itp.) samo zaciągnięcie hamulca postojowego nie wystarczy. Wózek może być wystawiony na warunki (gwałtowne hamowanie, skręty i uderzenia kół o nierówności powierzchni, nagłe przyspieszenia itp.) na które wózek, zgodnie z postanowieniami normy EN 1888, nie był testowany. Należy stosować się do zaleceń oraz instrukcji w zakresie bezpiecznego mocowania wózków w czasie przewozu środkami transportu publicznego. Instrukcje takie powinny zostać dostarczone przez przewoźników.
- Produkt utrzymywać z dala od źródeł ognia.

# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- To Państwo odpowiadają za bezpieczeństwo dziecka.
- Siedzisko spacerowe nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy. Siedzisko spacerowe można wykorzystywać dopiero wtedy, gdy Państwa dziecko może już siadać samodzielnie. Maksymalna waga dziecka: 15kg.
- Stelaża NXT Challenge należy używać wyłącznie razem z spacerowym NXT 60/90
- Stelaża NXT Challenge należy używać wyłącznie z kołami NXT Challenge
- Należy stosować się do instrukcji pielęgnacji i konserwacji wózka.
- Zawarte w niniejszej instrukcji zalecenia i wskazówki bezpieczeństwa nie mogą obejmować wszystkich możliwych warunków i niedających się przewidzieć sytuacji, jakie mogą zaistnieć w życiu realnym. Należy zrozumieć, że zdrowy rozsądek, ostrożność i troska nie są czynnikami, które mogłyby być wbudowane w wózek. Te czynniki muszą znajdować się w centrum uwagi osób, które odpowiadają za wózek i które z niego korzystają.
- Jest rzeczą ważną, aby każda osoba użytkująca wózek i jego akcesoria rozumiała te zalecenia oraz stosowała się do ich treści. Zawsze należy poinformować i poinstruować każdą osobę (lub osoby) wykorzystującą wózek oraz jego akcesoria na temat zasad posługiwania się nim, nawet wówczas, gdy zainteresowana osoba (lub osoby) będzie korzystać z niego tylko przez krótki czas.
- Na budce wózka nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno korzystać z wózka głębokiego bez budki.
- Jeżeli cokolwiek będzie niejasne lub wymagać będzie dodatkowych objaśnień, zawsze do Państwa dyspozycji stoi autoryzowany dystrybutor produktów Emmaljunga.
- Wózek głęboki jest przeznaczony wyłącznie do przewożenia dziecka. Wózka nie wolno nigdy wykorzystywać jako łóżeczka dla dziecka.
- W żadnych okolicznościach nie wolno dziecka pozostawić w wózku bez uprzedniego zaciągnięcia hamulca postojowego.
- W czasie, gdy dziecko jest wkładane do wózka lub z niego wyjmowane, zawsze musi być zaciągnięty hamulec postojowy.
- Wózka nie wolno nigdy parkować na wzniesieniu lub na nierównej powierzchni.
- Na podnóżku wózka nie wolno ani siadać, ani stawać. Podnóżek może być wykorzystywany wyłącznie jako oparcie dla nóg i stóp jednego (1) dziecka. Każdy inny sposób wykorzystania może prowadzić do spowodowania poważnych obrażeń ciała. Maksymalne obciążenie podnóżka wynosi 3 kg.
- W żadnych okolicznościach nie wolno korzystać z produktu, jeżeli jest on wadliwy lub uszkodzony.
- Przed przystąpieniem do korzystania z produktu należy sprawdzić, czy wszystkie zamki błyskawiczne są prawidłowo zaciągnięte i czy zatrzaski są dobrze zapięte.
- Przed przystąpieniem do składania wózka zawsze należy najpierw wyjąć z niego dziecko.
- Przeładowanie, nieprawidłowe składanie lub zastosowanie niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować obrażenia ciała u dziecka i/lub uszkodzenie wózka.
- Każde obciążenie zawieszane na wózku (np. na ręczce, na oparciu tylnym lub z boków wózka) niekorzystnie wpływa na jego stabilność. Nigdy nie wolno stosować niezalecanych akcesoriów.
- Maksymalne obciążenie kosza na zakupy wynosi 5 kg. Cięższe przedmioty należy ustawiać na środku kosza. W przeciwnym razie wózek może zachowywać się niestabilnie.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczane przez firmę Emmaljunga.
- Przedmioty umieszczone w obrębie kosza na zakupy nie powinny wystawać poza jego krawędzie, ponieważ w przeciwnym razie mogą się dostać pomiędzy szprychy kół.
- Siedzisko spacerowe wózka ani gondola nie mogą być wykorzystywane jako foteliki samocho dowe dla dziecka.
- Jeżeli będą Państwo chcieli zidentyfikować ten produkt, na stelażu/gondoli głębokiej wózka jest umieszczona naklejka zawierająca nazwę modelu oraz numer seryjny wyrobu.

# Spis treści

## Chassis

	Strona nr	Zdjęcie nr
Montaż stelaża	173	①
Montaż koła przedniego	173	②
Montaż kół tylnych	173	③
Montaż siedziska na stelażu	174	④
Montaż półki/kosza	174	⑤
Taśma bezpieczeństwa	174	⑥
Składanie stelaża	179	⑦

## Seat Unit

	Strona nr	Zdjęcie nr
Montaż siedziska spacerowego/Montaż pałąka przedniego	175	①
Otwieranie pałąka przedniego	175	②
Zamykanie pałąka przedniego	175	③
Montaż /użytkowanie budki	175	④
Regulacja ustawienia budki	175	⑤
Rozkładanie budki	175	⑥
OslonaUV/Moskitiera	175	⑦
Montaż siedziska spacerowego na stelażu	175	⑧
Zdejmowanie siedziska spacerowego ze stelaża	175	⑨
Montaż ocieplacza	176	⑩
Montaż poszycia siedziska spacerowego	176	⑪
Zdejmowanie poszycia siedziska spacerowego	176	⑫

## 5-Point Harness

	Strona nr	Zdjęcie nr
5-cio punktowe szeliki bezpieczeństwa – Zapnij swoje dziecko	177	①
Odpinanie 5-cio punktowych szelek bezpieczeństwa	177	②
Regulacja 5-cio punktowych szelek bezpieczeństwa	177	③
Zmiana pozycji 5-cio punktowych szelek bezpieczeństwa	177	④

## Protection Cover

	Strona nr	Zdjęcie nr
Montaż osłony zabezpieczającej	178	①
Otwieranie siatki chroniącej przed promieniami UV/owadami	178	②

# Chassis

## ① Montaż stelaża

- 1.1 Rozkładanie stelaża
- 1.2 Rozłożyć rączkę, tak aby zatrzymała się w górnym położeniu  
**OSTRZEŻENIE** Podczas składania i rozkładania wózku nie może znajdować się dziecko  
**OSTRZEŻENIE** Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu podczas składania i rozkładania wózka  
**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała
- 1.3 Zamknąć szary zatrzask, obracając go w dół
- 1.4 Sprawdzić, czy rączka została zablokowana
- 1.5 Powtórzyć kroki 1.3–1.4 po przeciwnej stronie  
**OSTRZEŻENIE** Zawsze sprawdzić, czy rączka została zablokowana po obu stronach
- 1.6 Przekręcić uchwyt na miejsce, wciskając oba szare przyciski znajdujące się na zewnątrz uchwytu. Oba przyciski powinny się zatrzasknąć.  
**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała
- 1.7 Sprawdzić, czy uchwyt i rączka zostały zablokowane
- 1.8 Zamocować taśmę bezpieczeństwa w sposób pokazany na ilustracji
- 1.9 **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo uduszenia!  
**OSTRZEŻENIE** **OSTRZEŻENIE** Zawsze zdejmować taśmę bezpieczeństwa, gdy wózek nie jest używany, gdyż w przeciwnym razie dziecko może być narażone na niebezpieczeństwo. Przechowuj smycz bezpieczeństwa w kieszeni kosza (patrz Rys. 5.2)  
**OSTRZEŻENIE** **OSTRZEŻENIE** Nie wolno pozostawiać dziecka bez opieki w pobliżu wózka

## ②

### Montaż koła przedniego

- 2.1 Ustawić koło przednie w sposób pokazany na ilustracji
- 2.2 Wprowadzić oś do rowka z przodu wózka
- 2.3 Zablokować koło przednie, zamykając dźwignię szybkiej blokady
- 2.4 W razie potrzeby obrócić dźwignię szybkiej blokady zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją bardziej dociągnąć
- 2.5 Zamknąć ponownie dźwignię szybkiej blokady
- 2.6 Sprawdzić, czy koło przednie jest wystarczająco napięte, podnosząc stelaż i naciskając koło w dół.  
Sprawdzić, czy koło może się obracać na swojej osi  
**OSTRZEŻENIE** Zawsze sprawdzić, czy koło jest dobrze zamocowane i nie może zostać wyciągnięte ze stelaża  
**OSTRZEŻENIE** Unikać najjeżdżania na ostre przedmioty lub krawędzie, np. na szkło, gdyż grozi to przebicciem opony  
**OSTRZEŻENIE** Dla zapewnienia optymalnej jazdy i uniknięcia przebiccia należy zadbać o prawidłowe ciśnienie powietrza w oponie.  
Ciśnienie w oponie należy regularnie sprawdzać (patrz oznaczenie na oponie)

## ③

### Montaż kół tylnych

- 3.1 W celu zamontowania tylnego koła trzeba jednocześnie wsunąć oś do otworu (1) i hamulec do otworu (2)
- 3.2 Ustawić koło w sposób pokazany na ilustracji
- 3.3 Aby wsunąć hamulec do otworu, popchnąć element hamujący do przodu
- 3.4 Upewnić się, że oś znajduje się w jednej linii z otworem na oś
- 3.5 Nacisnąć przycisk, aby wsunąć oś do otworu i zablokować koło
- 3.6 Upewnić się, że oś zablokowała koło, o czym świadczy kliknięcie

# Chassis

3.7 Pociągając za koło, sprawdzić, czy zostało zablokowane i nie może spaść, a także sprawdzić, czy koło może się obracać wokół swojej osi

**OSTRZEŻENIE** Zawsze sprawdzić, czy koło jest dobrze zamocowane i nie może zostać wyciągnięte ze stelaża

**OSTRZEŻENIE** Unikać najeżdżania na ostre przedmioty lub krawędzie, np. na szkło, gdyż grozi to przebicciem opony

**OSTRZEŻENIE** Dla zapewnienia optymalnej jazdy i uniknięcia przebiccia należy zadbać o prawidłowe ciśnienie powietrza w oponie.

Ciśnienie w oponie należy regularnie sprawdzać (patrz oznaczenie na oponie)

3.8 Powtórzyć kroki 3.1–3.7 po przeciwnej stronie

3.9 Pociągnąć za uchwyt hamulca i popchnąć wózek do przodu, aby sprawdzić, czy układ hamulcowy hamuje oba tylne koła

**OSTRZEŻENIE** Zawsze sprawdzić, czy wózek prawidłowo hamuje oba tylne koła

## 4 Montaż siedziska na stelażu

4.1 Zamocowanie siedziska znajduje się pośrodku wózka w miejscu pokazanym na ilustracji

4.2 Podnieść oba zamocowania do góry

4.3 Sprawdzić, czy oba zamocowania zostały zablokowane, o czym świadczy kliknięcie

**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała

## 5 Montaż półki/kosza

5.1 Na ilustracji pokazano cztery (4) punkty mocowania półki/kosza

5.2 Ustawić półkę/kosz w sposób pokazany na ilustracji

5.3 Umieścić cztery (4) punkty mocowania w otworach w półce/koszu

5.4 Sześć (6) pasków należy przełożyć wokół ramy wózka i zamocować zatrzaskiem w sposób pokazany na ilustracji 5.5

5.6 Sprawdzić, czy montaż półki/kosza został przeprowadzony prawidłowo

**OSTRZEŻENIE** Maksymalne obciążenie półki/kosza wynosi 5 kg. Ciężkie przedmioty należy umieszczać pośrodku półki/kosza

## 6 Taśma bezpieczeństwa

6.1 Założyć taśmę bezpieczeństwa na nadgarstek i zamocować, tak aby nie mogła spaść

**OSTRZEŻENIE** Zawsze należy korzystać z taśmy bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE** Nie wolno parkować wózka na pochyłej powierzchni

**OSTRZEŻENIE** Nigdy nie puszczaj rączki NXT Challenge

6.2 Pociągnąć za uchwyt hamulca, aby uruchomić hamulec

6.3 Włączyć hamulec postojowy, naciskając przełącznik do góry w sposób pokazany na ilustracji

**OSTRZEŻENIE** Nie wolno pozostawiać dziecka bez opieki w wózku bez włączenia hamulca

**OSTRZEŻENIE** W czasie, gdy dziecko jest wkładane do wózka lub z niego wyjmowane, zawsze musi być włączony hamulec

**OSTRZEŻENIE** Nie wolno parkować wózka na pochyłej powierzchni

**OSTRZEŻENIE** Zawsze sprawdzić, czy wózek jest prawidłowo zaparkowany

6.4 O włączeniu hamulca postojowego świadczy zablokowanie przełącznika z kliknięciem w górnym położeniu

6.5 Pociągnąć mocno za uchwyt hamulca, aby zwolnić hamulec postojowy

**OSTRZEŻENIE** Przed zwolnieniem hamulca postojowego zawsze sprawdzić, czy taśma bezpieczeństwa jest prawidłowo zamocowana

**OSTRZEŻENIE** Zawsze należy korzystać z taśmy bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE** Nigdy nie puszczaj rączki NXT Challenge

6.6 Po całkowitym zwolnieniu smyczy hamulec postojowy automatycznie hamuje

6.7 Jeśli taśma bezpieczeństwa została wyrwana, trzeba ją z powrotem zamocować

6.8 Przełożyć kulkę przez górny otwór

6.9 Wcisnąć kulkę z powrotem między dwa (2) dolne otwory

**OSTRZEŻENIE** Nigdy nie używaj NXT Challenge bez założonej smyczy bezpieczeństwa zgodnie z 6.8 i 6.9

# Seat Unit

## ① MONTAŻ SIEDZISKA SPACEROWEGO, MONTAŻ PAŁĄKA PRZEDNIEGO

1.1 Dostarczone siedzisko spacerowe jest całkowicie zmontowane. Trzeba tylko zamontować pałąk przedni i budkę. Włożyć pałąk przedni do uchwytów po obu stronach siedziska.

**OSTRZEŻENIE** Podczas użytkowania produktu pałąk przedni powinien być zawsze zamontowany.

**OSTRZEŻENIE** Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zawsze sprawdzić, czy pałąk przedni jest prawidłowo zamontowany.

1.2 Zamocować pas kroczy wokół pałąka przedniego.

## ② OTWIERANIE PAŁĄKA PRZEDNIEGO

2.1 Odpiąć pas kroczy.

Nacisnąć przycisk po stronie wewnętrznej i otworzyć pałąk przedni.

**OSTRZEŻENIE** Podczas użytkowania produktu pałąk przedni powinien być zawsze zamontowany.

**OSTRZEŻENIE** Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zawsze sprawdzić, czy pałąk przedni jest prawidłowo zamontowany.

## ③ ZAMYKANIE PAŁĄKA PRZEDNIEGO

3.1 Wcisnąć pałąk przedni w uchwyt, aż rozlegnie się kliknięcie.

Zamocować pas kroczy wokół pałąka przedniego.

**OSTRZEŻENIE** Dzieci muszą przebywać z dala od części ruchomych wózka, w przeciwnym razie mogą być narażone na obrażenia.

## ④ MONTAŻ/UŻYTKOWANIE BUDKI

4.1 Umieścić budkę w ramie siedziska spacerowego.

Uwaga: Jeśli budka będzie przesuwana w górę i w dół na uchwycie, może dojść do porysowania lakieru.

Usuwać brud i kurz z uchwytu.

**OSTRZEŻENIE** Dzieci muszą przebywać z dala od części ruchomych wózka, w przeciwnym razie mogą być narażone na obrażenia.

4.2 Zapiąć zamek błyskawiczny między budką a oparciem siedziska spacerowego. Upewnić się, że zamek błyskawiczny został zapięty do końca.

## ⑤ REGULACJA USTAWIENIA BUDKI

5.1 Pociągnąć budkę delikatnie do przodu lub do tyłu w żądane położenie.

## ⑥ ROZKŁADANIE BUDKI

6.1 Aby rozłożyć budkę w celu zabezpieczenia dziecka przed wpływem czynników atmosferycznych, można rozpiąć górny zamek błyskawiczny.

Uwaga! Należy uważać, by nie odpiąć niewłaściwego zamka błyskawicznego, to znaczy tego, który mocuje budkę do siedziska spacerowego.

**OSTRZEŻENIE** Budka powinna być zawsze zamontowana, gdy wózek jest używany.

6.2 Pociągnij budkę w dół i rozciągnij ją. Po otwarciu suwaka znajdującego się z tyłu budki znajdziesz wentylację, moskitierę i osłonę UV (tylko w niektórych modelach).

## ⑧ MONTAŻ SIEDZISKA SPACEROWEGO NA STELAŻU

8.1 Wpiąć siedzisko spacerowe do stelaża, tak aby zatrzasnęło się prawidłowo i bezpiecznie.

**OSTRZEŻENIE** Dzieci muszą przebywać z dala od części ruchomych wózka, w przeciwnym razie mogą być narażone na obrażenia.

**OSTRZEŻENIE** Przed przystąpieniem do użytkowania wózka należy zawsze sprawdzić, czy siedzisko spacerowe jest prawidłowo zamocowane do stelaża.

8.2 Siedzisko można zamontować w obu kierunkach

## ⑨ ZDEJMOWANIE SIEDZISKA SPACEROWEGO ZE STELAŻA

9.1 Pociągnąć oba uchwyty w górę i zdjąć siedzisko spacerowe ze stelaża.

**OSTRZEŻENIE** Dzieci muszą przebywać z dala od części ruchomych wózka, w przeciwnym razie mogą być narażone na obrażenia.

**OSTRZEŻENIE** Nie wolno pozostawiać dziecka na siedzisku spacerowym podczas zdejmowania siedziska.

**OSTRZEŻENIE** Do momentu zamocowania siedziska na swoim miejscu należy trzymać za uchwyt.

9.2 Siedzisko spacerowe można ustawić w różnych pozycjach, podnosząc uchwyt z tyłu siedziska do góry i wybierając żądaną pozycję.

**OSTRZEŻENIE** Zawsze należy sprawdzić, czy siedzisko spacerowe jest w jednej ze stałych pozycji, popychając je do tyłu, aż zostanie zablokowane.

**OSTRZEŻENIE** Dzieci muszą przebywać z dala od części ruchomych wózka, w przeciwnym razie mogą być narażone na obrażenia.

# Seat Unit

9.3 Nacisnąć oba przyciski po bokach ramy, aby wyregulować podnózek.

UWAGA Maksymalne obciążenie podnóżka wynosi 3 kg.

OSTRZEŻENIE Nie wolno pozwalać, by dziecko stało na podnóżku.

## 11 MONTAŻ POSZYCIA SIEDZISKA SPACEROWEGO

11.1 Umieścić poszycie siedziska spacerowego w siedzisku.

Przeciągnąć pasy naramienne przez otwór w poszyciu. (patrz ilustracja).

OSTRZEŻENIE Ważne jest, aby poszycie było zawsze prawidłowo założone. Nie wolno użytkować siedziska spacerowego bez prawidłowo założonego poszycia.

11.2 Przeciągnąć pas kroczy przez otwór w poszyciu siedziska (patrz ilustracja).

11.3 Zapiąć zamek błyskawiczny na ramie, na podnóżku i na oparciu siedziska spacerowego.

11.4 Zapiąć zatrzaski wokół pałąka przedniego.

OSTRZEŻENIE Podczas użytkowania produktu pałąk przedni powinien być za wsze zamontowany.

OSTRZEŻENIE Przed przystąpieniem do użytkowania należy zawsze sprawdzić, czy pałąk przedni jest dobrze zamocowany.

OSTRZEŻENIE Nie wolno przenosić wózka, trzymając za pałąk przedni.

11.5 Przymocować budkę do ramy.

11.6 Przymocować budkę za pomocą zamka błyskawicznego wszytego w poszycie siedziska spacerowego.

Przełożyć podkładki wyściełające przez szelki.

11.7 WAŻNA INFORMACJA Obrócić siedzisko spacerowe i upewnić się, że zamek błyskawiczny jest zapięty wokół drążka siedziska.

OSTRZEŻENIE Przed przystąpieniem do użytkowania wózka sprawdzić, czy poszycie siedziska dobrze się trzyma i czy wszystkie zamki błyskawiczne są prawidłowo zapięte na swoich miejscach.

OSTRZEŻENIE Ważne jest, aby poszycie siedziska spacerowego było zawsze prawidłowo założone.

OSTRZEŻENIE Nie wolno użytkować tego produktu, nie założwszy uprzednio poszycia siedziska spacerowego całkowicie na ramę.

## 12 ZDEJMOWANIE POSZYCIA SIEDZISKA SPACEROWEGO

12.1 Rozpiąć całkowicie zamek błyskawiczny i zdjąć poszycie z siedziska.

Jeśli ma zostać tylko poszycie siedziska, ale nie budka, łatwiej będzie to zrobić, pozostawiając budkę w pozycji rozłożonej. W tym celu należy rozpiąć górny zamek błyskawiczny.

OSTRZEŻENIE Budka musi być zawsze zamontowana, gdy wózek jest używany.

12.2 Rozpiąć zamek błyskawiczny na oparciu i na podnóżku.

12.3 Wyciągnąć pasy szelek przez otwory w poszyciu.

12.4 Wyciągnąć pas kroczy całkowicie z poszycia i zdjąć je z siedziska spacerowego.



# 5-Point Harness

## ① 5-PUNKTOWE SZELKI BEZPIECZEŃSTWA – ZAPNIJ SWOJE DZIECKO

- 1.1 Pas kroczy należy wyciągnąć do przodu i przeprowadzić jej go pomiędzy nogami dziecka, z przodu, w kierunku talii.
- 1.2 Pasy biodrowe należy wpiąć w centralny zamek mocujący, aż do zatrzaśnięcia się ich na swoim miejscu. Należy sprawdzić, czy pasy biodrowe są dobrze umocowane.
- 1.3 Klamry przesuwne regulacji długości pasów biodrowych oraz naramiennych należy wyregulować w taki sposób, aby długości pasów były dobrze dopasowane do sylwetki dziecka.
- 1.4 Aby zwolnić pasy naramienne i biodrowe należy nacisnąć przyciski umieszczone po środku zamka centralnego. Na każdym z końców pasów biodrowych umieszczone są punkty do mocowania oddzielnych szelek bezpieczeństwa, spełniających wymagania normy BS 6684.

**OSTRZEŻENIE** Dziecko musi mieć założone szelki przez cały czas przebywania w wózku. Należy się upewnić, że wszystkie klamry i sprzączki są zapięte i że szelki bezpieczeństwa zostały dobrze przymocowane do wózka.

## ④ ZMIANA POZYCJI 5-PUNKTOWYCH SZELEK BEZPIECZEŃSTWA

- 4.1 Pasy naramienne  
Zdjąć naramienne podkładki wyściełające.  
Rozpiąć zamek błyskawiczny poszycia siedziska spacerowego.
- 4.2 Wyciągnąć pasy naramienne z poszycia siedziska spacerowego i przeciągnąć je przez drugi otwór.  
Powtórzyć tę czynność po drugiej stronie.  
Zapiąć zamek błyskawiczny poszycia siedziska spacerowego.
- 4.3 Pas kroczy  
Wyciągnąć pas kroczy całkowicie z poszycia siedziska spacerowego.
- 4.4 Następnie wyciągnąć pas kroczy z siedziska spacerowego.
- 4.5 Rozpiąć zamek błyskawiczny pod siedziskiem spacerowym.  
Przeciągnąć pas kroczy przez drugi otwór.
- 4.6 WAŻNA INFORMACJA!  
Zamek błyskawiczny powinien być zapięty na drążku.
- 4.7 Przeciągnąć pas kroczy przez poszycie siedziska spacerowego.
- 4.8 Zapiąć ponownie zamek błyskawiczny, sprawdzając, czy zapiął się prawidłowo.  
**OSTRZEŻENIE** Przed przystąpieniem do użytkowania wózka zawsze sprawdzić, czy poszycie siedziska spacerowego dobrze się trzyma i czy wszystkie zamki błyskawiczne są prawidłowo zapięte.  
**OSTRZEŻENIE** Ważne jest, aby poszycie siedziska spacerowego było zawsze prawidłowo założone.  
**OSTRZEŻENIE** Nie wolno używać wózka, nie upewniwszy się najpierw, że poszycie siedziska spacerowego zostało prawidłowo zamocowane na ramie.

# Protection Cover

## **OSTRZEŻENIE Osłona zabezpieczająca musi być zawsze założona podczas korzystania z NXT Challenge**

### ① **Montaż osłony zabezpieczającej**

#### 1.1 Zamocować siedzisko na stelażu

**OSTRZEŻENIE** Przed przystąpieniem do użytkowania wózka sprawdzić, czy poszycie siedziska dobrze się trzyma, a wszystkie zamki błyskawiczne zostały prawidłowo zapięte do końca.

**OSTRZEŻENIE** Prawidłowe zamocowanie poszycia siedziska jest ważne

**OSTRZEŻENIE** Nie wolno użytkować produktu, jeśli poszycie siedziska nie zostało do końca zamocowane na ramie

**OSTRZEŻENIE** Podczas składania i rozkładania w wózku nie może znajdować się dziecko

1.2 Siedzisko można także zamontować w odwrotnym kierunku

1.3 Sprawdzić, czy osłona zabezpieczająca nie jest uszkodzona i czy nie ma w niej nic, co mogłoby zranić dziecko

1.4 Założyć osłonę zabezpieczającą w sposób pokazany na ilustracji, pasek należy przełożyć pod podnóżkiem

**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała

**OSTRZEŻENIE** Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu podczas składania i rozkładania wózka

1.5 Przeciągnąć elastyczne paski (2) przez górne otwory po obu stronach siedziska

1.6 Zapiąć zatrzaski i sprawdzić, czy są prawidłowo zamocowane

1.7 Mocno zapnij pasek pod podnóżkiem

1.8 Zapiąć zamek błyskawiczny między osłoną a budką

**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała

#### 1.9 Sprawdzić, czy montaż osłony zabezpieczającej został przeprowadzony prawidłowo

**OSTRZEŻENIE** Upewnić się, że dziecko nie może dotrzeć do żadnych ruchomych części wózka, gdy znajduje się na siedzisku

**OSTRZEŻENIE** Zawsze sprawdzaj, czy zabezpieczenie siedzenia (osłona ochronna) jest prawidłowo zamontowane, aby uniknąć obrażeń

### ② **Otwieranie siatki chroniącej przed promieniami UV/owadami**

2.1 Odpiąć oba zamki błyskawiczne z przodu osłony zabezpieczającej, by otworzyć siatkę chroniącą przed promieniami UV/owadami

**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała

2.2 Zwinąć siatkę do góry

2.3 Zamocować siatkę rzepem

# Chassis

## ⑦ Składanie stelaża

### 7.1 Wyjąć siedzisko

**OSTRZEŻENIE** Podczas składania i rozkładania wózka nie może znajdować się dziecko

**OSTRZEŻENIE** Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu podczas składania i rozkładania wózka

**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała

### 7.2 Złożyć zamocowania siedziska, naciskając w dół szare przyciski

**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała

### 7.3 Zdjąć tylne koła, naciskając przycisk pośrodku koła i ściągnąć koło

W czasie tej czynności hamulec postojowy nie może być włączony

### 7.4 Umieścić tylne koła w miejscu, gdzie nikt nie może się o nie zranić

7.5 Otworzyć dźwignię szybkiej blokady przy kole przednim, obracając ją w razie potrzeby przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w celu poluzowania

### 7.6 Zdjąć przednie koło i umieścić je w miejscu, gdzie nikt nie może się o nie zranić

### 7.7 Wcisnąć oba szare przyciski na uchwycie

**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała

### 7.8 Przekręcić uchwyt w dół

**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała

### 7.9 Otworzyć szare zatrzaski na dolnej części rączki

### 7.10 Złożyć rączkę

**OSTRZEŻENIE** Dzieci powinny pozostawać z dala od ruchomych części wózka, aby nie odniosły obrażeń ciała

### 7.11 Wózek jest teraz całkowicie złożony

# Pielęgnacja i konserwacja

## Ogólna instrukcja pielęgnacji i konserwacji

Nie należy wystawiać wózka na nadmierne działanie światła słonecznego.

W przypadku opadów deszczu lub śniegu należy zawsze używać osłony przeciwdeszczowej.

Nie wolno przechowywać wózka w zimnym i/lub wilgotnym miejscu.

Jeżeli stelaż zmoknie, należy ją szybko wytrzeć do sucha. Przed odstawieniem wózka w celu przechowania należy sprawdzić, czy jest całkowicie suchy.

Jeśli wózek jest użytkowany w pobliżu morza lub posypywanych solą dróg, spłukać stelaż wodą z węża i wysuszyć.

Podczas przewożenia i przechowywania wózka należy zachować ostrożność, ponieważ powierzchnia stelaża jest delikatna. Zarysowania, które powstaną po zakupie nie stanowią ważnej podstawy do reklamacji.

## Przeglądy rutynowe

Regularnie czyścić stelaż i metalowe części wózka, po czym wytrzeć do sucha i nasmarować wszystkie przeguby. Szprychy i obręcze wszystkich kół należy regularnie myć gorącą wodą, po czym wytrzeć suchą ściereczką. Jeżeli korzysta się z wózka zimą, należy go czyścić przynajmniej jeden raz w tygodniu. Brak konserwacji może doprowadzić do korozji.

Oczyszczyć osie (do czyszczenia osi użyć ściereczki).

## Koła pompowane:

W razie konieczności napompowania opony użyć pompki z adapterem do zaworów samochodowych.

Ciśnienie powietrza można odczytać z oznakowania na oponie.

Opony są zamontowane fabrycznie. Wszelkie problemy z wyważeniem można łatwo skorygować, spuszczać powietrze, ustawiając oponę w prawidłowym położeniu na obręczy i pompując ją do prawidłowego ciśnienia.

Pod wpływem działania ozonu i promieniowania UV na oponach mogą pojawiać się drobne pęknięcia. Nie wpływa to na ich właściwości ani na bezpieczeństwo i nie stanowi podstawy do reklamacji.

## OSTRZEŻENIE

- W przypadku kontaktu z różnymi materiałami, takimi jak podłogi pokryte wykładziną PCW lub inne tworzywa sztuczne, opony mogą powodować odbarwienia. Podczas przechowywania wózka na delikatnych powierzchniach należy używać osłon na koła.

## Należy sprawdzać, czy:

- wszystkie elementy blokujące stelaża, siedzisko spacerowe i gondola działają prawidłowo.
- wszystkie nity, nakrętki i śruby są mocno dokręcone oraz nie są uszkodzone.
- żadne elementy plastikowe nie są popękane lub złamane.
- łożyska kół są w dobrym stanie.
- wszystkie zamki błyskawiczne i taśmy z rzepem są dobrze zapięte.
- wszystkie taśmy elastyczne są w dobrym stanie.
- hamulec działa prawidłowo.
- ciśnienie powietrza w oponach jest prawidłowe (patrz oznakowanie na oponach).
- nie ma uszkodzeń stelaża, gondoli i siedziska spacerowego – należy to robić regularnie.

## UWAGA

- W razie wystąpienia potrzeby naprawy serwisowej z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych lub innych problemów technicznych wymagających fachowej porady, należy zawsze skontaktować się ze sprzedawcą, u którego dokonali Państwo zakupu produktu.
- Wybrany przez Państwa produkt podlega pewnym przepisom gwarancyjnym.



- Hamulec postojowy składa się z elementów ruchomych i dla prawidłowego działania wymaga regularnej konserwacji.
- Aby zapewnić skuteczne działanie hamulca postojowego, należy dbać o jego odpowiednie smarowanie. Należy bezzwłocznie usuwać wszelki piasek, śnieg, lód i zabrudzenia ze wszystkich elementów ruchomych mechanizmu hamulca postojowego.
- Przynajmniej raz w miesiącu należy smarować pedał hamulca, osie kół i sworznie hamulcowe po obu stronach wózka smarem silikonowym lub olejowym. W podobnych odstępach czasu należy smarować mechanizm zwalnający kół wózka.
- W przypadku użytkowania wózka Emmaljunga na piaszczystych plażach lub w warunkach, w których jest narażony na silne zabrudzenie lub wilgoć, należy szczególnie zadbać o hamulec postojowy i w razie potrzeby przeprowadzać konserwację mechanizmu hamulca postojowego i kół w podany powyżej sposób.

# Pielęgnacja i konserwacja

## Wskazówki dotyczące prania

### • Budka:

Zdjąć i rozłożyć budkę. Wnętrze budki (podszewkę) spłukać letnią wodą. Jako detergentu należy użyć łagodnego mydła w płynie. Dokładnie wyprać. Budkę należy suszyć bez wyżymania w stanie rozłożonym.

### • Poszycie siedziska i 5-punktowe szelki bezpieczeństwa:

Zdjąć poszycie siedziska spacerowego ze stelaża i wyjąć z poszycia drewnianą płytę siedziska. Poszycie siedziska należy wyprać ręcznie w letniej wodzie. Jako detergentu należy użyć mydła w płynie. Dokładnie wyprać. Poszycie należy suszyć bez wyżymania. Pasy nylonowe oraz elementy plastikowe należy przetrzeć wilgotną ściereczką. Nie prać ręcznie. Przed ponownym zamontowaniem należy sprawdzić, czy szelki bezpieczeństwa są suche.

## Informacje ogólne

### • Prasowanie:

Jeżeli jakikolwiek element poszycia wymaga prasowania, należy podczas prasowania zawsze włożyć ściereczkę ze 100% bawełny pomiędzy poszycie a żelazko, aby chronić powierzchnię poszycia. Prasować poszycie zewnętrzne (100% poliestru) i poszycie wewnętrzne ciepłym żelazkiem (110 °C).

• Przed ponownym założeniem sprawdzić, czy wszystkie części są całkowicie suche. Sprawdzić wszystkie szwy, krawędzie i zamki błyskawiczne.

• Po praniu zewnętrzną powierzchnię tkanin można zabezpieczyć środkiem impregnującym. Należy to zrobić przed ponownym montażem wózka.

## OSTRZEŻENIE

• Co najmniej przez 24 godziny po zaimpregnowaniu wózka nie wolno wkładać do niego dziecka/dzieci.

Ponowny montaż po umyciu/wypraniu wózka

## WAŻNA INFORMACJA

### Porady dotyczące czyszczenia poszycia ze skóry ekologicznej:

• Poszycia wykonane ze skóry ekologicznej nie wolno prać zgodnie z powyższą instrukcją. Poszycie ze skóry ekologicznej można czyścić wyłącznie przy użyciu odrobiny bezbarwnego detergentu do mycia naczyń, po czym wytrzeć wilgotną ściereczką. Suszyć w temperaturze pokojowej.

## OSTRZEŻENIE

• Należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały prawidłowo złożone, zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji.

# Emmaljunga®

## Dokumentacja serwisowa NXT Challenge

Państwa wózek dziecięcy wymaga wykonywania regularnych zabiegów pielęgnacyjnych i konserwacyjnych. W celu jak najpełniejszego wyciągnięcia korzyści z produktu, utrzymania jego wysokiej jakości oraz zminimalizowania skutków naturalnego zużycia, zalecamy, aby produkt był regularnie serwisowany, z zachowaniem sugerowanych odstępów czasu. W celu wykonania przeglądu serwisowego zalecamy oddanie wózka do autoryzowanego dystrybutora produktów Emmaljunga. Po wykonaniu każdego przeglądu serwisowego, nasza firma otrzymuje raport wskazujący, jakie elementy zostały poddane inspekcji i kontroli wraz z informacją na temat daty przeprowadzonego przeglądu. Zanim wózek opuści fabrykę zostaje on poddany regularnym inspekcjom i testom. Przed przekazaniem wózka użytkownikowi przeprowadzany jest dodatkowy przegląd, potwierdzający, że spełnione zostały wszystkie wymagania w zakresie bezpieczeństwa i jakości. Dodatkowo w stosunku do przeglądów wykonywanych przez autoryzowanego dystrybutora jest rzeczą bardzo ważną, aby użytkownik również samodzielnie przeprowadzał czynności kontrolne i konserwacyjne przy produkcie. Więcej informacji na ten temat mogą Państwo znaleźć w rozdziale instrukcji poświęconym pielęgnacji i konserwacji produktu.

Numer podwozia

Przegląd zerowy – kontrola przy dostawie

0

\_\_\_\_\_  
Data, pieczętka, nazwisko klienta, podpis

Przegląd po 6 miesiącach

6

\_\_\_\_\_  
Data, pieczętka, nazwisko klienta, podpis

Przegląd po 12 miesiącach

12

\_\_\_\_\_  
Data, pieczętka, nazwisko klienta, podpis

Przegląd po 24 miesiącach

24

\_\_\_\_\_  
Data, pieczętka, nazwisko klienta, podpis

Przegląd po 36 miesiącach

36

\_\_\_\_\_  
Data, pieczętka, nazwisko klienta, podpis

# Emmaljunga®

## Kontrola przy dostawie NXT Challenge

### 1. Prosimy sprawdzić liczbę dostarczonych sztuk następujących pozycji.

- 1 składany stelaż
- 1 półka/kosz
- 2 koła tylne z hamulcem tarczowym
- 1 koło przednie
- 3 osie
- 1 instrukcja obsługi
- 1 siedzisko z osłoną zabezpieczającą

### 2. Sprawdzenie funkcjonowania podwozia.

Rozłożyć stelaż.

- Sprawdzić działanie stelaża i czy dwa zatrzaski są prawidłowo zablokowane po obu stronach.
- Sprawdzić, czy siedzisko/gondola zatrzasnęły się na stelażu i zostały zablokowane po obu stronach.
- Sprawdzić, czy siedzisko / gondola głęboka zatrzasnęły się w podwoziu w sposób pewny i czy są zablokowane z obu stron wózka.
- Sprawdzić 5-punktowe szelki bezpieczeństwa przy siedzisku spacerowym są prawidłowo zamocowane.
- Sprawdzić teleskopową regulację wysokości, podnosząc rączkę/ciągnąc ją w górę i w dół oraz upewnić się, że drążki uchwytu zostają zablokowane w każdym położeniu.
- Sprawdzić, czy oparcie daje się regulować i czy zostaje zablokowane w każdym położeniu.
- Sprawdzić, czy podnóżek siedziska spacerowego daje się regulować i czy zostaje zablokowany w każdym położeniu.

### 3. Koła i hamulce

- Przesmarować czopy osi.
- Następnie należy założyć koła i sprawdzić, czy zatrzaskują się one we właściwej pozycji.
- Sprawdzić, czy hamulec postojowy po włączeniu działa na oba koła tylne.
- Sprawdzić, czy hamulec blokuje oba tylne koła

### 4. Ogólna inspekcja produktu

- Sprawdzić, czy wszystkie nity, śruby i nakrętki są dobrze zamocowane.
- Sprawdzić, czy wszystkie zatrzaski i zamki błyskawiczne pokrowców siedziska i kosza na zakupy są prawidłowo umocowane i czy dobrze trzymają.
- Sprawdzić, czy w obrębie podwozia, pokrowca siedziska, kosza na zakupy oraz kół nie występują żadne dostrzegalne odstępstwa od normy.

# Emmaljunga®

## Protokół serwisowy NXT Challenge

### Przeglą

6 12 24 36  
miesięczny miesięczny miesięczny miesięczny

#### Poprawność funkcjonowania podwozia/siedziska spacerowego/gondoli głębokiej

Sprawdzić działanie stelaża i czy dwa zatrzaski są prawidłowo zablokowane po obu stronach.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprawdzić, czy siedzisko/gondola zatrzasknęły się na stelażu i zostały zablokowane po obu stronach.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprawdzić, czy siedzisko / gondola głęboka zatrzasknęły się w podwoziu w sposób pewny i czy są zablokowane z obu stron wózka.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprawdzić 5-punktowe szelki bezpieczeństwa przy siedzisku spacerowym są prawidłowo zamocowane.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprawdzić teleskopową regulację wysokości, podnosząc rączkę/ciągnąc ją w górę i w dół oraz upewnić się, że drążki uchwytu zostają zablokowane w każdym położeniu.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprawdzić, czy oparcie daje się regulować i czy zostaje zablokowane w każdym położeniu.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprawdzić, czy podnóżek siedziska spacerowego daje się regulować i czy zostaje zablokowany w każdym położeniu

#### Koła i hamulce

Sprawdzić czy koła dają się zdjąć, a następnie założyć ponownie i zablokować na czopach osi.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprawdzić, czy hamulce działają na oba koła tylne.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Kontrola wzrokowa

Sprawdzić, czy wszystkie połączenia nitowane i gwintowe są prawidłowo zaciśnięte.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprawdzić, czy wszystkie zatrzaski i zamki błyskawiczne są nieszkodzone i czy dobrze trzymają.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Sprawdzić czy w obrębie podwozia, pokrowca siedziska, kosza na zakupy oraz kół nie występują żadne dostrzegalne odstępstwa od normy.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Smarowanie

Oczyścić i przesmarować piasty kół, czopy osi, zamki blokad podwozia, podnóżka i zaczepu bezpieczeństwa.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Inne uwagi (dalsze regulacje oraz informacje na temat elementów wymienionych)

--



# Důležité bezpečnostní informace

**DŮLEŽITÉ – Před použitím si přečtěte pozorně návod a uschovejte pro pozdější nahlédnutí. Proto je velmi důležité si jej pečlivě pročíst, když si budete chtít později dokoupit další příslušenství ((sportovní sedačku nebo hlubokou korbu).**

## **VAROVÁNÍ**

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před používáním ověřte, že jsou zajištěna všechna zajišťovací zařízení.
- Abyste předešli zraněním, zajistěte, aby bylo dítě při vyklápění a sklápění tohoto výrobku mimo jeho dosah.
- Nenechávejte děti si s tímto výrobkem hrát.
- Jakmile se dítě dokáže samo posadit, používejte kšíry.
- Sedačka sportáku není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.
- Vždy používejte upevňovací systém.
- Před použitím zkontrolujte, že jsou upevňovací prvky korbičky nebo sedačky sportáku či autosedačky správně zajištěny.
- Tento výrobek není vhodný pro běhání ani bruslení.

**Povinné varování podle EN 1888: 2012.**

## **VAROVÁNÍ**

- Odpovědnost za bezpečnost dítěte nesete vy. Děti musí mít neustále kšíry a nesmí nikdy zůstat bez dozoru. Během seřizování musí být dítě mimo dosah pohyblivých částí. Ten to výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu ze strany uživatele. Přetěžování, nesprávné skládání a používání neschváleného příslušenství může tento výrobek poškodit nebo rozbít. Přečtěte si pokyny.

## **VAROVÁNÍ**

- Dodržujte pokyny výrobce.
- Při každém parkování sportáku použijte vždy všechny brzdy.
- Nenechávejte děti bez dozoru.
- Ve sportáku nepřevážejte žádné další děti ani zavazadla.
- V případě úprav nastavení sportáku zajistěte, aby byly děti mimo dosah pohyblivých částí, jinak hrozí nebezpečí úrazu.

## **Předejití úrazu či usmrcení:**

### **VAROVÁNÍ**

- Pokud kočárek/sporták stojí, vždy použijte brzdy.
- Nenechávejte děti bez dozoru.
- Vždy dítě zajistěte pomocí kšír.
- V kočárku/sportáku nepřevážejte žádné další děti ani zavazadla.
- V případě úprav nastavení kočárku/sportáku zajistěte, aby byly děti mimo dosah pohyblivých částí.
- Pokud se nepoužívají, odpojte ramenní popruhy z popruhů okolo pasu nebo přezky.

# Důležité bezpečnostní informace

- Nepoužívejte ani neparkujte výrobek v blízkosti otevřeného ohně ani jiných zdrojů tepla, jako jsou například radiátory.
- Vyhněte se obrubníkům, schodům a nikdy nepoužívejte na eskalátorech
- Ochranný Kryt musí být vždy správně upevněn při užívání NXT Challenge
- Bezpečnostní vodítko musí být vždy správně nasazeno při užívání NXT Challenge

## **VAROVÁNÍ**

- Příslušenství a náhradní díly, které nejsou schváleny výrobcem, nesmí být používány.
- Ponechání dítěte bez dozoru může být nebezpečné.
- Veškerá zátěž připnutá na rukojeť má vliv na stabilitu kočárku / golfových holí.
- Vždy používejte popruh přes rozkrok spolu s popruhem přes pás.
- Tento výrobek je navržen a zkonstruován v souladu s normou EN1888. Ten to výrobek nesmí být používán jako prostředek pro léčbu. Pokud vaše dítě vyžaduje zvláštní lékařskou péči týkající se přepravy, poraďte se s lékařem.
- Tento výrobek neupravujte, mohlo by to ohrozit bezpečnost vašeho dítěte. Výrobce NENÍ odpovědný za žádné úpravy tohoto výrobku.
- Nepoužívejte tento výrobek za silného větru a v bouři.

# Důležité bezpečnostní informace

- Vezměte na vědomí, že na vlakových a podzemních nádražích může docházet k náhlým vysokým výkyvům tlaku vzduchu (vítr či podtlak). Nikdy neumísťujte tento výrobek blízko žádných kolejí, aniž byste jej nedrželi oběma rukama za rukojeť, protože samotná brzda nemusí stačit na udržení sportáku na bezpečném místě.
- Nepřecházejte koleje, pokud se dítě nachází ve sportáku nebo v korbíčce. Mohlo by dojít k uvíznutí kol!
- Při přepravě v prostředcích hromadné dopravy (autobus, metro, vlak apod.) nestačí používat pouze parkovací brzdu kočárku. Kočárek může být vystaven podmínkám (nárazové brždění, zatáčení, hrboly na silnici, zrychlení apod.), pro které nebyl testován v rámci platné normy EN1888 pro kočárky. Dodržujte doporučení a pokyny týkající se bezpečnosti zajištění kočárku během přepravy v prostředcích hromadné dopravy, které jsou povinni poskytnout přepravci.
- Udržujte mimo dosah ohně.

# Důležité bezpečnostní informace

- Odpovědnost za bezpečnost dítěte nesete vy.
- Sedačka sportáku není vhodná pro děti mladší 6 měsíců. Sedačku sportáku nepoužívejte, dokud se vaše dítě nebude uměta samo posadit. Maximální hmotnost dítěte: 15 kg.
- Podvozek NXT Challenge používejte pouze s přenosnou NXT 60/90
- Podvozek NXT Challenge používejte pouze s kolem NXT Challenge
- Dodržujte pokyny týkající se péče a údržby.
- Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nemohou pokrýt všechny podmínky a nepředvídatelné situace, které mohou nastat. Je nutné respektovat, že zdravý rozum, opatrnost a péče jsou faktory, které nelze zahrnout do tohoto výrobku. Tyto faktory musí zajistit osoba/y, které se o kočárek starají a používají jej.
- Je důležité, aby těmto pokynům porozuměl a dodržoval je každý, kdo používá kočárek a jeho příslušenství. Vždy informujte a poučte každou osobu, která bude používat tento kočárek a příslušenství, jak jej používat, a to i ty osoby, které jej budou používat jen krátkou dobu.
- Pokud vám není některá část tohoto návodu jasná nebo vyžaduje další vysvětlení, obraťte se na autorizovaného prodejce kočárků Emmaljunga, který vám pomůže.
- Kočárek je určen pouze pro přepravu. Kočárek nikdy nepoužívejte namísto dětské postýlky.
- Nikdy nenechávejte dítě v kočárku bez zabrzděné brzdy.
- Při dávání dítěte do kočárku či jeho vyndávání z kočárku musí být kočárek zabrzděn.
- Nikdy neparkujte kočárek na kopci či nerovném povrchu.
- Nestoupejte ani nesedejte na nožní opěrku. Nožní opěrka smí být používána pouze pro podepření nohou a chodidel jednoho (1) dítěte. Jakékoliv jiné použití může vést k vážnému zranění osob. Maximální zatížení nožní opěrky činí 3 kg.
- Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud je nějaký díl vadný nebo poškozený.
- Před použitím ověřte, že jsou všechny zipy a patentky řádně zapnuty.
- Před skládáním kočárku vždy vyndejte dítě.
- Přetěžování, nesprávné skládání a používání neschváleného příslušenství může způsobit poranění dětí a poškození kočárku.
- Veškerá zátěž umístěná na kočárek (např. na rukojeť, opěrku zad či na strany kočárku) má vliv na stabilitu kočárku. Nepoužívejte neschválené příslušenství.
- Nákupní košík má maximální nosnost 5 kg. Těžší předměty vždy pokládejte doprostřed košíku. Kočárek může být nestabilní, pokud je váha v kočárku rozložena nerovnoměrně.
- Používejte pouze originální náhradní díly dodané společností Emmaljunga.
- Předměty v nákupním košíku nesmí vyčnívat do stran, mohly by se zachytit do kol.
- Je zakázáno používat sedačku sportáku či přenosnou korbíčku jako autosedačku.
- Pokud potřebujete identifikovat tento výrobek, na podvozku / korbíčce / dětském koši je nálepka s názvem modelu a sériovým číslem.

# Obsah

## Chassis

	Strana č.	Obrázek č.
Shromáždění podvozku	190	①
Montáž předního kola	190	②
Montáž zadních kol	190	③
Montáž sportovní sedačky na podvozek	191	④
Montáž nákupního koše	191	⑤
Bezpečnostní vodítko	191	⑥
Složení podvozku	196	⑦

## Seat Unit

	Strana č.	Obrázek č.
Montáž sedačky/Montáž madla	192	①
Otevření madla	192	②
Zavření madla	192	③
Montáž/použití stříšky	192	④
Nastavení stříšky	192	⑤
Zvětšení stříšky	192	⑥
Uv/Síťka proti hmyzu	192	⑦
Montáž sedačky na podvozek	192	⑧
Demontáž sedačky z podvozku	192	⑨
Montáž příkrývky	193	⑩
Montáž polstrování sedačky	193	⑪
Demontáž polstrování sedačky	193	⑫

## 5-Point Harness

	Strana č.	Obrázek č.
Pětibodový bezpečnostní pás - připoutejte své dítě	194	①
Jak rozepnout pětibodový bezpečnostní pás	194	②
Úprava pětibodového bezpečnostního pásu	194	③
Změna polohy pětibodového bezpečnostního pásu	194	④

## Protection Cover

	Strana č.	Obrázek č.
Namontujte ochranný kryt	195	①
Otevření UV /Síťky proti hmyzu	195	②

# Chassis

## ① Shromáždění podvozku

### 1.1 Rozložení podvozku

1.2 Táhněte za rukojeť dokud se nezastaví ve vrchní poloze.

**UPOZORNĚNÍ** V kočárku nesmí být dítě, jakmile jej skládáte nebo rozkládáte.

**UPOZORNĚNÍ** Vyhýbejte se tomu, aby děti nebyli v blízkosti, když je kočárek skládán nebo rozkládán.

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění.

1.3 Zavřete šedý klip otočením směrem dolů.

1.4 Zkontrolujte, zda jsou říditka zajištěna v poloze.

1.5 Zopakujte kroky 1.3 -1.4 na opačné straně.

**UPOZORNĚNÍ** Vždy se ujistěte, že je rukojeť z obou stran zajištěna.

1.6 Nastavení rukojetí do polohy stisknutím obou šedých tlačítek na vnější straně rukojeti. Ujistěte se, že obě tlačítka zakliknou.

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění.

1.7 Zkontrolujte, zda je rukojeť i opěrka rukou v zajištěné poloze

1.8 Upevněte bezpečnostní vodítko podle obrázku.

1.9 **VAROVÁNÍ!** Nebezpečí uškrcení!

**UPOZORNĚNÍ** Bezpečnostní vodítko vždy odstraňte, pokud se kočárek nepoužívá, jinak může být dítě v nebezpečí..

Bezpečnostní vodítko uložte do kapsy nákupního koše (viz obrázek 5.2)

**UPOZORNĚNÍ** Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru v blízkosti kočárku.

## ②

### Montáž předního kola

2.1 Umístěte přední kolo podle obrázku

2.2 Vložte hřídel do drážky na přední straně kočárku

2.3 Uzamkněte přední kolo uzavřením páčky rychlého uvolnění.

2.4 Otočte páčku pro rychlé uvolnění ve směru hodinových ručiček, pokud je to potřeba, ještě více utáhnout

2.5 Uzavřete páčku pro rychlé upínání, abyste ji znovu zablokovali

2.6 Zkontrolujte, zda je přední kolo dostatečně napnuté tím, že zdvihnete rám a zatlačíte kolo směrem dolů.

Zkontrolujte, zda se kolo stále otáčí kolem své osy

**UPOZORNĚNÍ** Vždy zkontrolujte, zda je kolo pevně uchyceno a zda nemůže být vytaženo z podvozku

**UPOZORNĚNÍ** Zabraňte jízdě přes ostré předměty nebo povrchy, např. sklo jinak se vám může propíchnout pneumatika

**UPOZORNĚNÍ** Pro dosažení optimální manipulace a zamezení průrazů je nutné zajištění správného tlaku vzduchu.

Kontrolujte tlak vzduchu v pravidelných intervalech (viz označení pneumatiky)

## ③

### Montáž zadních kol

3.1 Při montáži kola musí být hřídel vložen do otvoru (1) současně s brzdou do otvoru (2)

3.2 Umístěte zadní kolo jako na obrázku

3.3 Pro zasunutí brzdy do otvoru zatlačte brzdovou páku dopředu

3.4 Ujistěte se, že hřídel je umístěna ve vodorovném vztahu s otvorem hřídele

3.5 Stiskněte tlačítko pro vložení hřídele do otvoru a zajistěte kolo v poloze

3.6 Ujistěte se, že hřídel zablokoval kolo v poloze kliknutím

# Chassis

3.7 Zkontrolujte, zda je kolo v poloze správně zablokováno a zda se nemůže vytahovat jeho tažením, také zkontrolujte, zda se kolo může otáčet kolem své osy

**UPOZORNĚNÍ** Vždy zkontrolujte, zda je kolo pevně uchyceno a zda nemůže být vytaženo z podvozku

**UPOZORNĚNÍ** Zabraňte jízdě přes ostré předměty nebo povrchy, např. sklo jinak se vám může propíchnout pneumatika

**UPOZORNĚNÍ** Pro dosažení optimální manipulace a zamezení průrazů je nutné zajištění správného tlaku vzduchu. Kontrolujte tlak vzduchu v pravidelných intervalech (viz označení pneumatiky)

3.8 Zopakujte 3.1-3.7 na opačné straně

3.9 Zatáhněte za páčku brzdy a zatlačte kočár směrem dopředu a zkontrolujte, zda brzdový systém brzdí obě kola

**UPOZORNĚNÍ** Vždy se ujistěte, že kočárek brzdí obě zadní kola správně

## ④ Montáž sportovní sedačky na podvozek

4.1 Připevnění sedačky je umístěno ve středu kočárku znázorněného na obrázku

4.2 Zvedněte obě upnutí směrem nahoru

4.3 Zkontrolujte, zda oba uzávěry v poloze "cvaknou"

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění

## ⑤ Montáž nákupního koše

5.1 Obrázek zobrazuje čtyři (4) upevňovací body nákupního koše

5.2 Umístěte nákupní koš podle obrázku

5.3 Vložte čtyři (4) upevňovací body do otvorů v nákupní koši

5.4 Šest (6) popruhů prochází kolem kočárku a je připevněno drukem, jak je znázorněno na obrázku 5.5

5.6 Zkontrolujte, zda je nákupní koš správně namontován

**UPOZORNĚNÍ** Nákupní koš má maximální nosnost 5 kg. Těžké předměty by měly být umístěny ve středu nákupního koše

## ⑥ Bezpečnostní vodítko

6.1 Nasad'te bezpečnostní vodítko kolem zápěstí a upevněte jej tak, aby nemohlo spadnout

**UPOZORNĚNÍ** Vždy používejte bezpečnostní vodítko

**UPOZORNĚNÍ** Nikdy nezapomeňte kočár na svahu

**UPOZORNĚNÍ** Nikdy nepouštějte rukojeť NXT Challenge

6.2 Zatáhněte za brzdovou páčku pro použití brzdy

6.3 Aktivujte parkovací brzdu stisknutím spínače nahoru, jak je znázorněno na obrázku

**UPOZORNĚNÍ** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru v kočárku bez jeho zabrzdění (aktivování brzdy)

**UPOZORNĚNÍ** Brzda by měla být vždy použita, když dítě vytahujete/dáváte z/do kočárku

**UPOZORNĚNÍ** Nikdy nezapomeňte kočár na svahu

**UPOZORNĚNÍ** Vždy zkontrolujte, zda je kočárek zaparkován správně

6.4 Po zapnutí spínače do horní polohy se parkovací brzda aktivuje

6.5 Zatáhněte za brzdovou páčku a uvolněte parkovací brzdu

**UPOZORNĚNÍ** Vždy se ujistěte, že bezpečnostní vodítko je správně namontováno před uvolněním parkovací brzdy

**UPOZORNĚNÍ** Vždy používejte bezpečnostní vodítko

**UPOZORNĚNÍ** Nikdy nepouštějte rukojeť NXT Challenge

6.6 Po úplném vytažení bezpečnostního vodítka se parkovací brzda automaticky brzdí

6.7 Bezpečnostní vodítko musí být vráceno, pokud bylo vytaženo z místa

6.8 Vložte kuličku přes horní otvor

6.9 Zatlačte kuličku zpět mezi dvěma (2) spodní otvory

**UPOZORNĚNÍ** Nikdy nepoužívejte NXT Challenge bez bezpečnostního vodítka, namontovaného podle 6.8 a 6.9

# Seat Unit

## ① MONTÁŽ SEDAČKY, MONTÁŽ MADLA

- 1.1 Sportovní sedačka je dodávána kompletně poskládaná. Pouze madlo pro dítě a stříšku je nutné upevnit. Vložte madlo do držáků na obou stranách sedačky.  
VAROVÁNÍ Madlo musí být při používání vždy namontováno.  
VAROVÁNÍ Před použitím vždy ověřte, že je madlo řádně namontováno.
- 1.2 Upevněte popruh přes rozkrok okolo madla.

## ② OTEVŘENÍ MADLA

- 2.1 Rozepněte popruh přes rozkrok.  
Stiskněte tlačítko na vnitřní straně o madlo otevřete.  
VAROVÁNÍ Madlo musí být při používání vždy namontováno.  
VAROVÁNÍ Před použitím vždy ověřte, že je madlo řádně namontováno.

## ③ ZAVŘENÍ MADLA

- 3.1 Zaklapněte madlo do úchyty až uslyšíte "cvaknutí".  
Upevněte popruh přes rozkrok okolo madla.  
VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku

## ④ MONTÁŽ/POUŽITÍ STŘÍŠKY

- 4.1 Vložte stříšku do rámu sedačky.  
Pamatujte: Pokud stříškou hýbete nahoru a dolů po rukojeti, může dojít k poškrábání laku. Udržujte rukojeť v čistotě, bez špíny a prachu.  
VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.
- 4.2 Zapněte zip mezi stříškou a zády sedačky. Ujistěte se, že zip je celý zapnutý.

## ⑤ NASTAVENÍ STŘÍŠKY

- 5.1 Jemně za stříšku zatáhněte dopředu nebo dozadu do požadované polohy.

## ⑥ ZVĚTŠENÍ STŘÍŠKY

- 6.1 Pro zvětšení stříšky, aby chránila dítě před povětrnostními vlivy rozepněte zip na horní straně.  
Pamatujte! Ověřte si, že jste neotevřeli špatný zip, který slouží k připevnění stříšky k sedačce.  
VAROVÁNÍ Při používání kočárku musí vždy být namontována stříška.
- 6.2 Zatáhněte stříšku směrem dolů a stříška se prodlouží. K dispozici je ventilace a UV/ síťka proti hmyzu, jakmile odepnete zip na zadní straně (pouze u vybraných modelů).

## ⑧ MONTÁŽ SEDAČKY NA PODVOZEK

- 8.1 Zaklapněte sedačku do podvozku, ujistěte se, že zacvakla správně a bezpečně na místo.  
VAROVÁNÍ Použijte druky pro upevnění sítěky okolo konstrukce na sportovní sedačce. Opakujte na druhé straně.  
VAROVÁNÍ Vždy před použitím kočárku zkontrolujte, že je sedačka správně a pevně připevněna na podvozek.
- 8.2 Sportovní sedačka může být namontována v obou směrech

## ⑨ DEMONTÁŽ SEDAČKY Z PODVOZKU

- 9.1 Zatáhněte za obě rukojeti směrem nahoru a zvedněte sedačku z podvozku.  
VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.  
VAROVÁNÍ Nikdy nenechávejte dítě v sedačce během její demontáže.  
VAROVÁNÍ Madla pro přenos držte, dokud nebude sedačka na svém místě
- 9.2 Sedačku je možné nastavit do různých poloh, zvedněte rukojeť na zadní straně sedačky směrem nahoru a upravte do požadované polohy.  
VAROVÁNÍ Vždy zkontrolujte, že je sedačka v jedné z poloh tak, že zatlačíte na její opěradlo, až zapadne do polohy.  
VAROVÁNÍ Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby byly děti mimo dosah všech pohyblivých částí kočárku.



# Seat Unit

- 9.3 Pro úpravu polohy opěrky nohou stiskněte obě tlačítka na obou stranách rámu.  
PAMATUJTE Maximální zatížení opěrky nohou je 3 kg.  
VAROVÁNÍ Nikdy nenechávejte děti, aby na opěrce nohou stály.

## 11 MONTÁŽ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY

- 11.1 Položte polstrování sedačky na sedačku.  
Protáhněte ramenní popruhy látkou. (viz obrázek)  
VAROVÁNÍ Je důležité, aby polstrování vždy správně sedělo. Sedačku nepoužívejte bez správně nainstalovaného polstrování.
- 11.2 Protáhněte popruh přes rozkrok skrze látku (viz obrázek).
- 11.3 Zapněte zip na rámu opěrky nohou a na opěradle sedačky.
- 11.4 Sepněte cvočky okolo madla.  
VAROVÁNÍ Madlo musí být při používání vždy namontováno.  
VAROVÁNÍ Vždy zkontrolujte, že je madlo pevně na svém místě  
VAROVÁNÍ Nikdy kočárek nepřenášejte za madlo.
- 11.5 Namontujte stříšku na rám.
- 11.6 Namontujte stříšku na své místo pomocí zipu na polstrování opěradla sedačky.  
Nasuňte polstrování ramenních popruhů na popruhy.
- 11.7 DŮLEŽITÉ Otočte sedačku a ujistěte se, že zip je zapnutý okolo tyče sedačky.  
VAROVÁNÍ Před použitím kočárku zkontrolujte, že je polstrování sedačky bezpečné a že všechny zipy jsou pevně a správně zapnuty.  
VAROVÁNÍ Je důležité, aby polstrování vždy správně sedělo.  
VAROVÁNÍ Nikdy nepoužívejte tento výrobek bez plně namontovaného polstrování na rámu.

## 12 DEMONTÁŽ POLSTROVÁNÍ SEDAČKY

- 12.1 Rozepněte celý zip a sejměte polstrování ze sedačky.  
pokud chcete pouze sejmout polstrování sedačky a ne stříšku, je to jednodušší, když je stříška v rozepnuté poloze. Zvětšení stříšky provedete rozepnutím zipu na horní straně.  
VAROVÁNÍ Při používání kočárku musí vždy být namontována stříška.
- 12.2 Rozepněte zip na opěrce zad a na opěrce nohou.
- 12.3 Vytáhněte bezpečnostní popruhy z otvorů v látce.
- 12.4 Popruh přes rozkrok vyjměte zcela z látky a sejměte polstrování.

# 5 point harness

## ① PĚTIBODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS - PŘIPOUTEJTE SVÉ DÍTĚ

1.1 Dejte popruh přes rozkrok dopředu mezi nohy dítěte a nahoru směrem k pasu.

1.2 Vložte popruhy přes pás do přezky a zacvakněte je. Ověřte, že jsou popruhy přes pás řádně zapnuty.

1.3 Seříd'te všechny jezdce popruhů přes pás a ramenních popruhů, aby těsně obepínaly dítě.

1.4 Chcete-li uvolnit ramenní popruhy a popruhy přes pás, stiskněte tlačítka uprostřed přezky. Na konci každého popruhu přes pás jsou upevňovací body pro každý popruh vyhovující normě BS 6684.

**VAROVÁNÍ** Pokud je dítě v kočárku, vždy používejte kšíry. Ověřte, že jsou všechny upevňovací body správně upevněny a že jsou kšíry upevněny ke kočárku.

## ④ ZMĚNA POLOHY PĚTIBODOVÉHO BEZPEČNOSTNÍ PÁSU

4.1 Ramenní popruhy

Sejměte ramenní vycpávky

Pomocí zipu rozepněte polstrování.

4.2 Vyjměte ramenní popruhy skrze zadní část polstrování a protáhněte je jiným otvorem.

Opakujte na druhé straně.

Pomocí zipu zapněte polstrování

4.3 Popruh přes rozkrok

Popruh přes rozkrok zcela vyjměte z polstrování.

4.4 a poté vyjměte popruh přes rozkrok ze sedačky.

4.5 Rozepněte zip pod sedačkou.

provlékněte popruh přes rozkrok druhým otvorem.

4.6 Zapněte zip.

**DŮLEŽITÉ!** Zip musí být zavřený a zakrývat trubku.

4.7 Popruh přes rozkrok provlékněte polstrováním.

4.8 Znovu zapněte zip a ujistěte se, že je správně zavřený.

**VAROVÁNÍ** Před dalším použitím kočárku vždy zkontrolujte, že je polstro vání sedačky bezpečné a že všechny zipy jsou pevně a správně zapnuty.

**VAROVÁNÍ** Je důležité, aby polstrování vždy správně sedělo.

**VAROVÁNÍ** Nikdy nepoužívejte kočárek, aniž byste se ujistili, že polstrování sedačky je správně připevněno k rámu.

# Protection Cover

## **VAROVÁNÍ Při užívání NXT Challenge musí být vždy upevněn ochranný kryt**

### **① Namontujte ochranný kryt**

1.1 Připevněte sportovní sedačku k podvozku

**UPOZORNĚNÍ** Než použijete kočárek, zkontrolujte, zda je sportovní sedačka v bezpečí a zda jsou všechny zipy pevně a správně na svém místě.

**UPOZORNĚNÍ** Je důležité, aby textilie sportovní sedačky byla vždy správně nasazena

**UPOZORNĚNÍ** Nikdy nepoužívejte tento výrobek, aniž byste zcela namontovali textilie sportovní sedačky na rám

**UPOZORNĚNÍ** V kočárku nesmí být dítě, když je skládán nebo rozkládán

1.2 Sportovní sedačku lze také namontovat opačným směrem

1.3 Zkontrolujte, zda není ochranný kryt poškozen nebo neobsahuje věci, které by mohly dítě zranit

1.4 Nasad'te ochranný kryt tak, jak je znázorněno na obrázku, popruh se musí procházet pod opěrkou nohou

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění

**UPOZORNĚNÍ** Vyhybejte se tomu, aby byly děti v blízkosti, když je kočárek skládán nebo rozkládán

1.5 Vložte elastické pásky (2) horním otvorem na obou stranách sportovní sedačky

1.6 Zacvakněte druky a zkontrolujte, zda jsou správně připojeny

1.7 Upevněte popruh pevně pod opěrkou nohou

1.8 Zavřete zip mezi krytem a stříškou

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění

1.9 Zkontrolujte, zda je ochranný kryt správně namontován

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že dítě nedošáhne/nedostane se k žádným pohyblivým částem kočárku, když je umístěno ve sportovní sedačce

**UPOZORNĚNÍ** Vždy se ujistěte, že je správně nasazen ochranný kryt (Protection Cover), aby nedošlo ke zranění

### **② Otevření UV / Sítky proti hmyzu**

2: 1 Rozepněte oba zipy na přední straně ochranného krytu a otevřete UV / Sítku proti hmyzu

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění

2: 2 Zarolujte směrem nahoru sítku

2.3 Upevněte síť pomocí suchého zipu

# Chassis

## ⑦ Složení podvozku

7.1 Sundejte sportovní jednotku sedadla

**UPOZORNĚNÍ** V kočárku nesmí být dítě, pokud je kočárek skládán nebo rozkládán

**UPOZORNĚNÍ** Vyhýbejte se tomu, aby byly děti v blízkosti, když je kočárek skládán nebo rozkládán

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění

7.2 Sklopte držáky sedadel stisknutím šedých tlačítek a sklopte je

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění

7.3 Odstraňte zadní kola tím, že stisknete tlačítko ve středu kola a vytáhněte kolo

Nezapomeňte, že parkovací brzda nemůže být aktivována

7.4 Uložte zadní kola, tam, kde se nikdo nemůže koly zranit

7.5 Otevřete rychloupínač na předním kole, otočte jej proti směru hodinových ručiček, aby se v případě potřeby uvolnil

7.6 Demontujte přední kolo a položte jej, tam, kde se nikdo nemůže kolem zranit

7.7 Zatlačte obě šedé tlačítka na rukojeti

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění

7.8 Otočte rukojetí dolů

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění

7.9 Otevřete šedé svorky na spodní části řídítek (rukojeti)

7.10 Sklopte řídítko (rukojeť)

**UPOZORNĚNÍ** Ujistěte se, že děti jsou drženy mimo všechny pohyblivé části kočárku, aby nedošlo k poranění

7.11 Kočárek je nyní plně složený

# Péče a údržba

## Pokyny týkající se obecné péče a údržby

Kočárek nikdy nevystavujte nadměrnému dlouhodobému slunečnímu záření.

Pokud sněží nebo prší, vždy používejte pláštěnku.

Kočárek nikdy neskladujte na chladném nebo vlhkém místě.

Pokud je podvozek mokrá, neprodleně jej osušte. Než výrobek uložíte, musí být zcela suchý.

Pokud kočárek používáte v blízkosti moře nebo na posolených cestách, opláchněte podvozek hadicí a osušte jej.

\* Dávejte pozor při přepravě a skladování, protože povrch podvozku je křehký. Škrábance vzniklé po prodeji nelze reklamovat.

## Běžná kontrola

Pravidelně čistěte podvozek a kovové části výrobku, osušte je a promažte všechny spoje podvozku. Páprsky a ráfky všech koleček je potřeba často otírat suchým hadříkem. Pokud kočárek používáte v zimě, je třeba jej čistit alespoň jednou týdně. Nedostatečná údržba může vést ke korozi.

Očistěte hřídele (vyčistěte hřídele hadříkem).

## Kola s pneumatikami:

Pokud potřebujete nafouknout pneumatiky, použijte pumpičku s autoventilkem.

Tlak zjistíte dle údajů na pneumatice.

Pneumatiky se montují při výrobě. Jakékoli problémy s nerovnostmi lze vyřešit vypuštěním vzduchu, správným nasazením na ráfek a nafouknutím na správný tlak.

Pneumatiky mohou mít malé trhlinky kvůli ozónu a UV záření. Nemají vliv na provoz a bezpečnost a nejsou důvodem k reklamaci.

## VAROVÁNÍ

- Pneumatiky mohou na podlaze z PVC a jiných plastů zanechávat barevné stopy. Při skladování výrobku na citlivém povrchu používejte vždy kryty koleček.

## Zkontrolujte, že:

- všechny zamykací mechanismy, sedačka a přenosná korbička fungují správně.
- všechny nýty, matice a šrouby jsou pevně dotažené a nejsou poškozené.
- všechny plastové díly jsou v pořádku, nejsou popraskané ani poškozené.
- ložiska koleček jsou v dobrém stavu.
- všechny zipy a suché zipy jsou bezpečně zapnuty.
- všechny elastické popruhy jsou v dobrém stavu.
- brzda funguje.
- tlak v pneumatikách je správný (viz označení na pneumatice).
- pravidelně zkontrolujte podvozek, přenosnou korbičku a sedačku, zda nejsou poškozeny.

## PAMATUJTE

- V případě potřeby servisu vyžadujícího originální díly a v případě jiných technických problémů vyžadujících profesionální přístup se vždy obraťte na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.
- Na vámi vybraný výrobek je poskytována záruka.



• Parkovací brzda se skládá z pohyblivých součástí a pro správnou funkci vyžaduje pravidelnou údržbu.

• Pro zajištění účinné funkčnosti vždy ověřte, že je parkovací brzda dobře promazána. Ze všech pohyblivých částí brzdového systému neprodleně odstraňte písek, sníh, led a nečistoty.

• Na brzdový pedál, osu koleček a brzdové čepy na obou stranách brzdového systému používejte alespoň jednou měsíčně silikonové nebo olejové mazivo. Ve stejném intervalu rovněž mažte uvolňovací mechanismus koleček.

• Při používání kočárku/sportáku Emmaljunga na písčinych plážích nebo za jiných podmínek s výskytem nečistot a vlhkosti věnujte zvýšenou péči parkovací brzdě a údržbě brzdového systému a koleček, kdykoliv je vyžadována, jak je podrobně popsáno výše.

# Péče a údržba

## Pokyny pro čištění

### • Stříška:

Sundejte a roztáhněte stříšku. Osprchujte stříšku zevnitř (vnitřní látku) vlažnou vodou. K čištění použijte jemné tekuté mýdlo. Řádně ji očistěte. Stříšku nechte okapat a oschnout zcela roztaženou.

### • Polstrování sedačky a pětibodové bezpečnostní pásy:

Sundejte látku sedačky z podvozku a vyndejte dřevěnou desku sedačky z látky sedačky. Vyperte látku sedačky v ruce ve vlažné vodě. K čištění použijte jemné tekuté mýdlo. Řádně ji očistěte. Látku sedačky nechejte okapat a oschnout. Pouze otřete navlhčeným hadříkem nylonové popruhy a plastové díly. Neperete v ruce. Před opětovným sestavením musí být pásy suché.

## Obecné informace

### • Žehlení:

Pokud je potřeba některou textilní část vyžehlit, vždy mezi žehličku a danou textilní část vložte látku ze 100% bavlny, abyste ochránili povrch textilní části. Vnější látky (100% polyester) a vnitřní látky žehlete na mírnou teplotu (žehlička na 110 °C).

- Před opětovným sestavováním musí být všechny díly zcela suché. Zkontrolujte všechny švy, okraje a zipy.
- Po vyčištění můžete na vnější textilní část aplikovat vhodnou impregnaci. Aplikaci provádějte vždy před opětovným sestavením.

## VAROVÁNÍ

- Děti nedávejte do kočárku minimálně po dobu 24 hodin po aplikaci impregnace.

Po vyčištění znovu výrobek smontujte

## DŮLEŽITÉ

Pokyny pro čištění koženky:

- Koženku nečistěte dle výše uvedených pokynů. Koženku čistěte pouze pomocí kapky bezbarvého mycího prostředku a navlhčeného hadříku. Poté nechte uschnout při pokojové teplotě.

## VAROVÁNÍ

- Všechny díly musí být sestaveny správně a v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.

## Servisní dokumentace NXT Challenge

Kočárek vyžadují pravidelnou péči a údržbu. Doporučujeme provádění pravidelného servisu výrobku v doporučených servisních intervalech, abyste jej mohli používat v celém rozsahu, uchovali jeho kvality a minimalizovali opotřebení.

Servis zajistěte vždy u autorizovaného prodejce kočárků Emmaljunga. Po každém servisu obdržíte zprávu s popisem provedených kontrol a datem provedení servisu.

Kočárek je před opuštěním výrobních prostor podroben pravidelným kontrolám a testům. Další kontrola je provedena při prodeji před předáním výrobku, aby bylo zajištěno vyhovění všem požadavkům na bezpečnost a kvalitu.

Kromě pravidelného servisu u autorizovaného prodejce je velmi důležité, abyste sami prováděli kontroly a údržbu. Více se dozvíte v části věnované péči a údržbě v návodu k výrobku.

Číslo podvozku

Dodací kontrola	<input type="checkbox"/>
0	_____
	Datum, razítko, jméno zákazníka, podpis

Servis po 6 měsících	<input type="checkbox"/>
6	_____
	Datum, razítko, jméno zákazníka, podpis

Servis po 12 měsících	<input type="checkbox"/>
12	_____
	Datum, razítko, jméno zákazníka, podpis

Servis po 24 měsících	<input type="checkbox"/>
24	_____
	Datum, razítko, jméno zákazníka, podpis

Servis po 36 měsících	<input type="checkbox"/>
36	_____
	Datum, razítko, jméno zákazníka, podpis

# Emmaljunga®

## Dodací kontrola NXT Challenge

### 1. Zkontrolujte obsah následujících položek v odpovídajícím počtu:

- 1 ks Složeného podvozku
- 1 ks Nakupní koší
- 2 ks Zadních kol včetně brzd
- 1 ks Předního kola
- 3 ks Hřídele nápravy
- 1 ks Návod k použití
- 1 ks Ochranný kryt sedadla

### 2. Zkontrolujte funkce podvozku.

Rozložte podvozek.

- Zkontrolujte funkci podvozku, zda se dva uzamykací úchyty správně zamykají na obou stranách.
- Ověřte, že sedačka/přenosná korbička řádně zacvakne do podvozku a je na obou stranách zajištěna.
- Zkontrolujte pětibodové bezpečnostní pásy na sedačce, zda se správně zavírají. Zkontrolujte teleskopické nastavení výšky zvednutím/vytažením rukojeti nahoru a dolů,
- rukojeti je třeba zkontrolovat, zda se zamykají ve svých polohách.
- Ověřte, že lze nastavit opěrku zad a řádně ji zajistit v každé poloze.  
Ověřte, že lze nastavit opěrku nohou a řádně ji zajistit v každé poloze

### 3. Kolečka a brzdy

- Promažte konce os.
- Nasadte kolečka a ověřte, že jsou zajištěna v dané poloze.
- Ověřte, že parkovací brzda při aktivaci zablokuje obě zadní kolečka.
- Zkontrolujte, zda ruční brzda zablokuje obě zadní kola

### 4. Celková kontrola výrobku

- Zkontrolujte řádné upevnění všech nýtů, šroubů a matic.
- Ověřte, že jsou všechny patentky a zipy látky sedačky a košíku správně a řádně zapnuty.
- Zkontrolujte, že se na podvozku, látkách sedačky, košíku a kolečkách nenachází žádné viditelné změny.



# Emmaljunga®

## Servisní protokol NXT Challenge

6 měs 12 měs 24 měs 36 měs

### Funkce podvozku / sedačky sportáku / přenosné korbičky Chassis/seat unit/carry cot function

Zkontrolujte funkci podvozku, zda se dva uzamykací úchyty správně zamykají na obou stranách.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ověřte, že sedačka/přenosná korbička řádně zacvakne do podvozku a je na obou stranách zajištěna.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte pětibodové bezpečnostní pásy na sedačce, zda se správně zavírají.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte teleskopické nastavení výšky zvednutím/vytažením rukojeti nahoru a dolů, rukojeti je třeba zkontrolovat, zda se zamykají ve svých polohách.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ověřte, že lze nastavit opěrku zad a řádně ji zajistit v každé poloze.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ověřte, že lze nastavit opěrku nohou a řádně ji zajistit v každé poloze

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Kolečka a brzdy

Zkontrolujte, že lze kolečka sundat a že je lze zajistit na osách.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte, že brzdy blokují obě zadní kolečka.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Vizuální přehled

Zkontrolujte, zda jsou všechny nýty a šrouby jsou dotaženy správně

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte, zda jsou všechna tlačítka a zipy jsou neporušené a správně upevněny

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Zkontrolujte, zda nejeví žádné viditelné odchylky nebo poškození (podvozek, látka, košík, konstrukce a kola)

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Mazání

Očistěte a promažte kolečka, osy, upevňovací prvky podvozku, nožní opěrku a zajišťovací západku.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Další poznámky (podrobnosti dalších seřízení nebo změn)

--

# Información importante de seguridad

**IMPORTANTE – Leer las instrucciones cuidadosamente antes del uso y mantenerlas para futuras consultas**

**La seguridad de su niño podría verse afectada si no sigue estas instrucciones. Es importante que guarde estas instrucciones para futura referencia.**

## **ADVERTENCIA**

- No deje nunca a su niño desatendido.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de cierre están puestos antes del uso.
- Para evitar daños asegúrese de que su niño se mantiene alejado cuando pliega o despliega este producto.
- No deje a su niño jugar con este producto.
- Utilice un arnés en cuanto su niño pueda sentarse sin ayuda.
- Este asiento no es apto para niños menores de 6 meses.
- Utilice siempre el sistema de restricción.
- Compruebe que los dispositivos de enganche del cuerpo del cochecito o del asiento o del asiento de coche están colocados correctamente antes del uso.
- Este producto no es apto para correr o para patinar.

**Advertencias obligatorias según la ley UNE EN 1888: 2012**

## **ADVERTENCIA**

- La seguridad de un niño es responsabilidad suya. Los niños deberán llevar puesto el arnés siempre y no deberán dejarse nunca desatendidos. El niño deberá mantenerse alejado de las partes móviles mientras esté realizando ajustes. Este vehículo necesita mantenimiento regular por parte del usuario. La sobrecarga, el plegado incorrecto y el uso de accesorios no aprobados podría dañar o romper este vehículo. Lea las instrucciones.

## **ADVERTENCIA**

- Siga las instrucciones del fabricante.
- Ponga todos los frenos cuando aparque la silla de paseo.
- No deje a los niños desatendidos.
- No lleve niños o bolsos extra en esta silla de paseo.
- Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de cualquier parte móvil mientras ajusta la silla de paseo, si no podría resultar herido.

**Para evitar lesiones o la muerte:**

## **ADVERTENCIA**

- Ponga siempre los frenos cuando el cochecito/la silla de paseo esté estacionado.
- No deje a los niños desatendidos.
- Mantenga asegurado al niño con el arnés en todo momento.
- No lleve niños o bolsos extra en este cochecito/silla de paseo.
- Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de cualquier parte móvil mientras ajusta el cochecito/la silla de paseo.
- Cuando no estén en uso extraiga los tirantes de hombros de la tira de la cintura y/o del broche.

# Información importante de seguridad

- ayuda.
- No utilice o aparque este vehículo cerca de fuegos encendidos u otras fuentes de calor tales como radiadores por ejemplo.
- Evite bordillos, escalones, escaleras y nunca lo utilice en escaleras mecánicas
- La cubierta de protección deberá estar siempre correctamente ajustada cuando esté utilizando el NXT Challenge
- La correa de Seguridad deberá estar siempre correctamente ajustada cuando esté utilizando el NXT Challenge

## **ADVERTENCIA**

- Los accesorios o piezas de repuesto que el fabricante no haya aprobado no deberán ser utilizadas.
- Puede ser peligroso dejar a su niño desatendido.
- Cualquier carga enganchada al mango afecta a la estabilidad del cochecito/silla de paseo.
- Utilice siempre la tira de apoyo junto con el cinturón de seguridad.
- Este producto está diseñado y construido de acuerdo con las Leyes UNE EN1888. Este producto no deberá ser utilizado como un dispositivo para tratamiento médico. Si su niño tuviera necesidades médicas especiales relacionadas con el transporte deberá consultar a su médico.
- No modifique este producto ya que podría poner en peligro la seguridad de su niño. El fabricante NO es responsable de ninguna modificación que se haga en el producto.
- Do not use this product in strong winds or thunderstorms.

# Información importante de seguridad

- Por favor fíjese en que en las estaciones de tren o de metro puede haber altos cambios de presión en el aire (viento o aspiraciones). No coloque nunca este producto cerca de las vías sin tener ambas manos en el mango ya que el dispositivo de freno solo puede no ser suficiente para mantener su silla de paseo en su sitio de manera segura.
- No cruce las vías cuando el niño esté en la silla de paseo o en el cuerpo del cochecito. ¡Las ruedas podrían quedarse atascadas!
- Cuando el transporte se lleve a cabo en transporte público (autobús, metro, tren, etc.) no es suficiente con utilizar el freno de aparcamiento del cochecito únicamente. El cochecito puede estar expuesto a condiciones (frenazos bruscos, giros y golpes en la superficie de la carretera, aceleraciones, etc.) para los que no ha sido testado de acuerdo con la Ley de cochecitos UNE EN1888. Siga las recomendaciones e instrucciones de acuerdo con el anclaje seguro de los cochecitos durante el transporte que los operarios de transporte público están obligados a suministrar.
- Mantener alejado del fuego.

# Información importante de seguridad

- La seguridad de su niño es responsabilidad suya.
- El asiento no es apto para niños menores de 6 meses. No utilice el asiento si su niño no puede sentarse sin ayuda. Peso máximo del niño: 15 kg.
- El chasis del NXT Challenge deberá ser utilizado únicamente junto con un NXT 60/90.
- El NXT Challenge deberá ser utilizado únicamente con las ruedas NXT Challenge.
- Siga las instrucciones de mantenimiento.
- Las instrucciones de seguridad y directrices de este manual no pueden cubrir todas las condiciones posibles y situaciones impredecibles que puedan surgir. Se entiende que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no están incorporados en un producto. Estos factores son responsabilidad de la(s) persona(s) al cuidado del cochecito y de su manejo.
- Es importante que estas instrucciones sean entendidas y cumplidas por todo el que utilice el cochecito y sus accesorios. Informe e instruya siempre a cada persona que utilice el cochecito y los accesorios acerca de cómo debe ser utilizado, incluso si la(s) persona(s) en cuestión lo fuera a utilizar durante un corto periodo de tiempo.
- No coloque objetos en la capota. Nunca utilice el cochecito sin la capota.
- Si cualquier parte de este manual no estuviera clara o fuera necesaria alguna explicación adicional, por favor póngase en contacto con un vendedor autorizado de Emmaljunga para que le ayude.
- El cochecito está preparado únicamente para transporte. No utilice nunca el cochecito como una cama para su niño.
- No deje nunca el cochecito con un niño dentro sin poner el freno.
- El freno deberá estar siempre activado puesto cuando meta a su niño o le saque del cochecito.
- No aparque nunca el cochecito en una cuesta o en una superficie desnivelada.
- No ponerse de pie o sentarse en el reposa pies. El reposa pies deberá ser utilizado únicamente como soporte para las piernas y pies de un (1) niño. Cualquier otro uso podría causar lesiones personales graves. La carga máxima para el reposa pies es de 3 kg
- No utilice nunca el producto si faltase una parte o estuviera dañada.
- Compruebe que todas las cremalleras y broches están cerrados de manera segura antes de su uso.
- Saque siempre al niño del cochecito antes de plegarlo.
- La sobrecarga, el plegado incorrecto y el uso de accesorios no aprobados podría ocasionar lesiones a su niño/ niños y/o daños en el cochecito.
- Cualquier carga que esté colocada en el cochecito (p. ej. en el mango, respaldo o en los laterales del cochecito) afectará a la estabilidad del cochecito. No utilice accesorios no aprobados.
- La bandeja inferior tiene un límite de peso máximo de 5 kg. Coloque siempre los objetos más pesados en el centro de la bandeja. El cochecito puede volverse inestable si el peso en la bandeja se distribuye de manera desigual.
- Los artículos de la bandeja no deberán sobresalir por los lados ya que los artículos podrían quedarse atrapados en los radios de las ruedas.
- El asiento o el capazo no deberán ser utilizados como un asiento de coche.
- Si necesita identificar este producto hay una pegatina que muestra el nombre del modelo y el número de serie colocada en el chasis / cuerpo del cochecito / capazo.

# Índice

## Chassis

	Nº pág.	Nº foto.
Montaje del chasis	207	①
Montaje de las ruedas delanteras	207	②
Montaje de las ruedas traseras	207	③
Montaje de la silla en el chasis	208	④
Montaje de la bandeja	208	⑤
Correa de seguridad	208	⑥
Plegar el Chasis	213	⑦

## Seat Unit

	Nº Pág.	Nº foto.
Montaje del asiento/Montaje de la barra frontal	209	①
Abrir la barra frontal	209	②
Cerrar la barra frontal	209	③
Colocación / Uso de la capota	209	④
Ajustar la capota	209	⑤
Extender la capota	209	⑥
Mosquitera/UV	209	⑦
Enganchar el asiento en el chasis	209	⑧
Extraer el asiento del chasis	209	⑨
Colocación del cubrepies	210	⑩
Colocación de la tela del asiento	210	⑪
Extraer la tela del asiento	210	⑫

## 5-Point Harness

	Nº pág.	Nº foto.
Arnés de 5 puntos – abrochar a su niño	211	①
Cómo abrir el arnés de 5 puntos	211	②
Ajustar el arnés de 5 puntos	211	③
Cambiar de posición el arnés de 5 puntos	211	④

## Protection Cover

	Nº pág.	Nº foto..
Montaje de la Funda Protectora	212	①
Abrir UV/ Mosquitera	212	②

# Chassis

## ① Montaje del chasis

1.1 Despliegue del chasis

1.2 Despliega el manillar hasta que se detenga en su posición superior

**ADVERTENCIA** No debe haber ningún niño en el cochecito cuando se esté plegando o

**ADVERTENCIA** Evita tener niños cerca cuando se esté plegando o desplegando el cochecito

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

1.3 Cierra el clip gris girándolo hacia abajo

1.4 Comprueba que el manillar está bloqueado en su posición

1.5 Repite los pasos 1.3-1.4 en el lado contrario

**ADVERTENCIA** Comprueba siempre que el manillar está bloqueado en su posición en ambos lados

1.6 Gira el mango hacia arriba presionando ambos botones grises del exterior del mango. Asegúrate de que ambos botones hacen clic para fijar el mango

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

1.7 Comprueba que tanto el manillar como el mango están en posición de bloqueo

1.8 Abrocha la correa de seguridad tal como indica la imagen

1.9 **ADVERTENCIA!** ¡Peligro de estrangulación!

**ADVERTENCIA** Quita siempre la correa de seguridad cuando el cochecito no esté en uso, de lo contrario, el niño puede estar en riesgo. Guarde la correa de seguridad en el bolsillo de la cesta de almacenaje (ver foto 5.2)

**ADVERTENCIA** Nunca dejes al niño desatendido cerca del cochecito

## ② Montaje de las ruedas delanteras

2.1 coloca la rueda delantera como muestra la imagen

2.2 Inserta el eje en la ranura de la parte delantera del cochecito

2.3 Bloquea la rueda delantera cerrando la palanca de liberación rápida

2.4 Gira la palanca de liberación rápida en sentido de las agujas del reloj para tensarla más si es necesario

2.5 Cierra la palanca para volver a bloquearla

2.6 Comprueba que la rueda está bien sujeta levantando el chasis y empujando la rueda hacia abajo

Comprueba que la rueda aún puede girar sobre su eje

**ADVERTENCIA** Comprueba siempre que la rueda está firmemente sujeta y no se puede sacar del chasis

**ADVERTENCIA** Evita conducir sobre objetos o superficies puntiagudas ( cristales...) o el neumático se puede pinchar

**ADVERTENCIA** Para lograr un manejo óptimo y evitar pinchazos, la presión del aire debe ser la correcta. Por favor, revisa a intervalos regulares la presión del aire ( la presión está marcada en el neumático)

## ③ Montaje de las ruedas traseras

3.1 Para montar la rueda trasera, el eje debe insertarse en el orificio (1) al mismo tiempo que el freno en el orificio (2)

3.2 Coloca la rueda trasera como en la imagen

3.3 Para insertar el freno en su orificio, empuja la parte del freno hacia delante

3.4 Asegúrate de que el eje está posicionado en línea con el eje del orificio

3.5 Presiona el botón para insertar el eje en el orificio y bloquea la rueda en su posición

3.6 Asegúrate de que el eje ha bloqueado la rueda con un clic

# Chassis

3.7 Comprueba que la rueda está asegurada y no sale si tiras de ella, verifica también, que la rueda puede rotar sobre su eje

**ADVERTENCIA** Comprueba siempre que la rueda está firmemente fijada y no se puede sacar del chasis

**ADVERTENCIA** Evita conducir sobre objetos o superficies puntiagudas ( cristales...) o el neumático se puede pinchar

**ADVERTENCIA** Para lograr un manejo óptimo y evitar pinchazos, la presión del aire debe ser la correcta

Por favor, revisa a intervalos regulares la presión del aire ( la presión está marcada en el neumático)

3.8 Repite los pasos de 3.1 a 3.7 con la otra rueda

3.9 Acciona el freno y empuja el cochecito para comprobar que los frenos funcionan en ambas ruedas traseras

**ADVERTENCIA** Comprueba siempre que el cochecito frena correctamente con ambas ruedas traseras

## ④ Montaje de la silla en el chasis

4.1 La silla ancla en las fijaciones del centro del cochecito como muestra la imagen

4.2 Levanta ambos soportes hacia arriba

4.3 Comprueba que ambos soportes están bloqueados en su posición con un clic

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

## ⑤ Montaje de la bandeja

5.1 La imagen muestra los cuatro (4) puntos de sujeción de la bandeja

5.2 Coloque la bandeja como muestra la imagen

5.3 Coloca los cuatro (4) puntos de sujeción a través de los orificios de la bandeja

5.4 Las seis (6) correas van alrededor del marco del cochecito y se sujetan con un corchete como en la imagen 5.5

5.6 Comprueba que la bandeja esta correctamente montada

**ADVERTENCIA** La bandeja tiene una carga máxima de 5kg. Los objetos pesados deben colocarse en el centro de la cesta

## ⑥ Correa de seguridad

6.1 Coloca la correa de seguridad alrededor de la muñeca y ajústala para que no se caiga

**ADVERTENCIA** Usa siempre la correa de seguridad

**ADVERTENCIA** Nunca aparques el cochecito en una pendiente

**ADVERTENCIA** No suelte nunca el manillar del NXT Challenge

6.2 Acciona la maneta de freno para usar el freno

6.3 Activa el freno de estacionamiento presionando el pulsador hacia arriba como en la imagen

**ADVERTENCIA** Nunca dejes al niño desatendido en el cochecito sin accionar el freno

**ADVERTENCIA** El freno siempre debe estar accionado cuando introduces o saques al niño del cochecito

**ADVERTENCIA** Nunca aparques el cochecito en una pendiente

**ADVERTENCIA** Comprueba siempre que el cochecito está correctamente aparcado

6.4 El freno de estacionamiento está activado cuando el pulsador hace clic en la posición superior

6.5 Tira del freno de mano con fuerza para soltar el freno de estacionamiento

**ADVERTENCIA** Comprueba siempre que la correa de seguridad está correctamente montada antes de soltar el freno de estacionamiento

**ADVERTENCIA** Usa siempre la correa de seguridad

**ADVERTENCIA** No suelte nunca el manillar del NXT Challenge

6.6 Cuando saque la correa de seguridad completamente, el freno se activará automáticamente

6.7 La correa de seguridad se debe volver a colocar si se ha sacado de su lugar

6.8 Introduce la bola por el orificio superior

6.9 Empuja la bola entre los dos (2) orificios inferiores

**ADVERTENCIA** no utilice el NXT Challenge sin la correa de seguridad ajustada, según lo indicado en los puntos 6.8 y 6.9



# Seat Unit

## ① MONTAJE DEL ASIENTO, MONTAJE DE LA BARRA FRONTAL

- 1.1 El asiento se entrega totalmente montado. Deberá colocar únicamente la barra frontal y la capota. Introduzca la barra frontal en los corchetes que están a ambos lados del asiento.  
**ADVERTENCIA** La barra frontal deberá estar siempre puesta cuando esté usando el cochecito. Asegúrese siempre de que la barra frontal está correctamente puesta antes del uso.
- 1.2 Abroche la tira central alrededor de la barra frontal.

## ② ABRIR LA BARRA FRONTAL

- 2.1 Desabroche la tira central de la barra.  
Pulse el botón que está en la parte interna y abra la barra central.  
**ADVERTENCIA** La barra central deberá estar siempre puesta cuando esté usando el cochecito.  
**ADVERTENCIA** Verifique siempre que la barra central está correctamente puesta antes del uso.

## ③ CERRAR LA BARRA FRONTAL

- 3.1 Introduzca la barra frontal en el corchete hasta que oiga un "clic".  
Abroche la tira central alrededor de la barra frontal.  
**ADVERTENCIA** Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de todas las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.

## ④ COLOCACIÓN / USO DE LA CAPOTA

- 4.1 Introduzca la capota en el marco del asiento.  
Por favor, tenga en cuenta: si mueve la capota hacia arriba y hacia abajo en la barra, pueden aparecer rasguños en la pintura. Mantenga la barra limpia de suciedad y polvo.  
**ADVERTENCIA** Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar el riesgo de daños.
- 4.2 Cierre la cremallera que hay entre la capota y el respaldo del asiento. Asegúrese de que la cremallera está totalmente cerrada.

## ⑤ AJUSTAR LA CAPOTA

- 5.1 Tire de la capota cuidadosamente hacia delante o hacia atrás hacia la posición deseada.

## ⑥ EXTENDER LA CAPOTA

- 6.1 Para proteger al niño del tiempo extienda la capota abriendo la cremallera superior.  
¡Por favor tenga en cuenta! Verifique que no ha abierto la cremallera incorrecta que asegura la capota al asiento.  
**ADVERTENCIA** La capota deberá estar siempre puesta cuando esté utilizando el cochecito.
- 6.2 Tire de la capota hacia abajo y extienda la capota, hay una ventilación, un toldo y una mosquitera/UV cuando abra la cremallera en la parte trasera de la capota (sólo en algunos modelos).

## ⑧ ENGANCHAR EL ASIENTO EN EL CHASIS

- 8.1 Enganche el asiento al chasis, asegurando que hace "clic" para que esté bloqueado y colocado adecuadamente.  
**ADVERTENCIA** Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgo de daños.  
**ADVERTENCIA** Asegúrese siempre de que el asiento está fijado adecuadamente y enganchado firmemente al chasis antes de utilizar el cochecito.
- 8.2 El asiento puede ser encajado en ambas direcciones

## ⑨ EXTRAER EL ASIENTO DEL CHASIS

- 9.1 Tire de las anillas hacia arriba y extraiga el asiento del chasis.  
**ADVERTENCIA** Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgo de daños.  
**ADVERTENCIA** No deje nunca a un niño en el asiento cuando esté quitándolo.  
**ADVERTENCIA** Agarre las anillas para llevar hasta que el asiento esté en su sitio.
- 9.2 El asiento puede ajustarse en diferentes posiciones, tire del asa de la parte trasera del respaldo del asiento y ajústelo hacia arriba o hacia abajo para ponerlo en la posición deseada.  
**ADVERTENCIA** Compruebe siempre que el asiento está en una de las posiciones empújandolo hacia atrás hasta que se quede bloqueado en su sitio.  
**ADVERTENCIA** Asegúrese de que los niños se mantienen alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgo de daños.

# Seat Unit

- 9.3 Pulse los botones que están a cada lado del marco del asiento para ajustar el reposapiés.  
POR FAVOR TENGA EN CUENTA El peso máximo en el reposapiés es de 3 kg.  
**ADVERTENCIA** No deje nunca a su niño ponerse de pie en el reposapiés.

## ⑪ COLOCACIÓN DE LA TELA DEL ASIENTO

11.1 Coloque la tela en el asiento.

Introduzca los tirantes del arnés en la tela. (ver imagen).

**ADVERTENCIA** Es importante que la tela esté siempre correctamente ajustada. El asiento no deberá ser utilizado nunca sin que la tela esté totalmente ajustada.

11.2 Introduzca la tira del medio por el agujero central de la tela del asiento (ver foto).

11.3 Cierre las cremalleras del marco del reposapiés y la del respaldo del asiento.

11.4 Abroche la tira central colocándola alrededor de la barra frontal.

**ADVERTENCIA** La barra central deberá estar siempre puesta cuando esté en uso el cochecito.

**ADVERTENCIA** Verifique siempre antes del uso que la barra frontal está firme en su sitio.

**ADVERTENCIA** No levante nunca el cochecito agarrando la barra frontal.

11.5 Enganche la capota al marco del asiento.

11.6 Enganche la capota en su sitio utilizando la cremallera que está en la tela del asiento.

Introduzca las almohadillas del arnés en el mismo.

11.7 **IMPORTANTE** Dé la vuelta al asiento y verifique que la cremallera está abrochada sobre la barra del asiento.

**ADVERTENCIA** Antes de utilizar el cochecito, verifique que la tela del asiento está asegurada y que todas las cremalleras están cerradas y correctamente en su sitio.

**ADVERTENCIA** Es importante que la tela del asiento esté siempre correctamente ajustada.

**ADVERTENCIA** No utilice nunca este producto sin colocar antes las telas en el marco del asiento.

## ⑫ EXTRAER LA TELA DEL ASIENTO

12.1 Abra la cremallera totalmente y extraiga la tela del asiento.

Si sólo quiere extraer la tela del asiento y no la capota, es más fácil si la capota está en posición totalmente extendida. Esto se hace abriendo la cremallera de más arriba de la parte superior.

**ADVERTENCIA** La capota deberá estar siempre puesta cuando esté en uso el cochecito.

12.2 Abra la cremallera del respaldo y del reposapiés.

12.3 Saque los tirantes del arnés por los agujeros de la tela.

12.4 Saque la tira central completamente de la tela y extráigala del asiento.

# 5 point harness

## ① **ARNÉS DE 5 PUNTOS - ABROCHAR A SU NIÑO**

- 1.1 Ponga la tira de apoyo hacia adelante entre las piernas del niño y hacia arriba en la parte delantera de la cintura.
- 1.2 Introduzca las tiras de la cintura dentro de la hebilla del arnés hasta que haga "clic" en su sitio. Asegúrese de que las tiras de la cintura están abrochadas de manera segura.
- 1.3 Ajuste los deslizadores de la cintura y del tirante de los hombros de tal forma que queden bien ajustados alrededor del niño.
- 1.4 Para liberar los tirantes del hombro y de la cintura, pulse los botones del centro de la hebilla del arnés. Los puntos de enganche están proporcionados al final de cada tira de la cintura para un arnés aparte cumpliendo con la Ley BS 6684.

**ADVERTENCIA** Abroche siempre el arnés al niño cuando esté sentado en el cochecito. Asegúrese de que todos los puntos de enganche están correctamente abrochados y que el arnés está colocado en el cochecito.

## **CAMBIAR DE POSICIÓN EL ARNÉS DE 5 PUNTOS**

- ④① Los tirantes  
Extraiga las almohadillas de los tirantes.  
Utilizando la cremallera abra la tela del asiento.
- 4.2 Saque los tirantes por la tela del asiento y métalos por el otro agujero.  
Repita lo mismo en el otro sitio.  
Cierre la cremallera de las telas del asiento.
- 4.3 La tira central  
Saque la tira central entera por la tela del asiento.
- 4.4 Después, extraiga la tira central del asiento.
- 4.5 Abra la cremallera de debajo del asiento.  
Introduzca la tira central por el segundo agujero.
- 4.6 Cierre la cremallera.  
¡IMPORTANTE! La cremallera debe cerrarse tapando la barra.
- 4.7 Introduzca la tira central por la tela del asiento.
- 4.8 Cierre la cremallera de nuevo, verificando que está cerrada adecuadamente.  
**ADVERTENCIA** Antes de utilizar el cochecito de nuevo verifique siempre que la tela del asiento está asegurada y que todas las cremalleras están aseguradas y cerradas adecuadamente.  
**ADVERTENCIA** Es importante que la tela del asiento esté siempre correctamente puesta.  
**ADVERTENCIA** No utilice nunca el cochecito sin verificar antes que la tela del asiento está correctamente puesta en el marco primero.

# Protection Cover

**ADVERTENCIA La Cubierta de Protección deberá estar siempre ajustada cuando utilice el NXT Challenge**

## ① Montaje de la Funda Protectora

### 1.1 Acopla la silla al chasis

**ADVERTENCIA** Antes de usar el cochecito, comprueba que los textiles de la silla estén seguros y que todas las cremalleras estén firmes y correctamente en su lugar

**ADVERTENCIA** Es importante que el textil de la silla esté correctamente colocado

**ADVERTENCIA** Nunca use este producto sin primero montar los textiles de la silla en el marco

**ADVERTENCIA** No debe haber ningún niño en el cochecito cuando se esté plegando o desplegando

### 1.2 La silla puede ser montada en sentido opuesto

### 1.3 Comprueba que la Funda Protectora no esté dañada o que pueda tener algo que dañe al niño

### 1.4 Coloca la Funda Protectora como se muestra en la imagen, la correa debe ir bajo el reposapiés

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

**ADVERTENCIA** Evita tener niños cerca cuando se esté plegando o desplegando el cochecito

### 1.5 Coloca las correas elásticas (2) a través de las aberturas superiores de ambos lados de la silla

### 1.6 Abrocha los botones y verifica que están correctamente sujetos

### 1.7 Abroche los tirantes firmemente bajo el reposapiés

### 1.8 Cierra la cremallera entre el protector y la capota

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

### 1.9 Comprueba que la Funda Protectora está correctamente montada

**ADVERTENCIA** Asegúrate de que el niño no puede acceder a ninguna parte móvil del cochecito cuando esté colocado en la silla

**ADVERTENCIA** Compruebe siempre que la protección del asiento (cubierta de protección) está ajustada correctamente para evitar lesiones

## ② Abrir UV/ Mosquitera

### 2.1 Abre ambas cremalleras de la Funda Protectora para abrir la UV/Mosquitera

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

### 2.2 enrolla la malla

### 2.3 Sujeta la malla con el velcro

# Chassis

## ⑦ Plegar el Chasis

### 7.1 Saca la silla

**ADVERTENCIA** No debe haber ningún niño en el cochecito cuando se esté plegando o desplegando

**ADVERTENCIA** Evita tener niños cerca cuando se esté plegando o desplegando el cochecito

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

### 7.2 Pliega los soportes de la silla presionando los botones grises y bajando los soportes

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

### 7.3 Extrae las ruedas traseras apretando el botón del medio de la rueda y tirando de ella

Ten en cuenta que el freno de estacionamiento no debe estar accionado cuando lo hagas

### 7.4 Coloque las ruedas trasera donde nadie pueda lastimarse con ellas

7.5 Abre la liberación rápida de la rueda delantera, gírala en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarla, si es necesario

### 7.6 Saca la rueda delantera y colócala donde nadie pueda lastimarse con ella

### 7.7 Presiona ambos botones grises del mango

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

### 7.8 Gira el mango hacia abajo

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

### 7.9 Abre los clips grises en la parte de abajo del manillar

### 7.10 Pliega el manillar

**ADVERTENCIA** Asegúrate de mantener a los niños alejados de las partes móviles del cochecito para evitar riesgos de lesiones

### 7.11 El cochecito está ahora completamente plegado

# Cuidado y mantenimiento

## Instrucciones de cuidado general y mantenimiento

No exponga nunca su cochecito a la luz solar excesiva durante largos períodos de tiempo.

Utilice siempre un plástico de lluvia cuando nieve o llueva.

No guarde nunca su cochecito en sitios fríos y/o húmedos.

Si el chasis se humedeciera, séquelo inmediatamente. Verifique que el cochecito está completamente seco antes de guardarlo.

Si el cochecito se utilizara cerca del mar o en carreteras con sal, riegue el chasis con una manguera y séquelo.

Tenga cuidado durante el transporte y almacenaje ya que la superficie del chasis es delicada. Los rasguños que puedan aparecer una vez hecha la venta no constituirán motivo de reclamación justificable.

## Inspección Rutinaria

Limpie regularmente el chasis y las partes de metal del vehículo, seque y lubrique todas las juntas.

Los radios y las llantas de las ruedas deberán limpiarse frecuentemente con agua caliente y secarlos con un trapo seco. Cuando el cochecito se utilice durante el invierno, la limpieza del mismo deberá realizarse al menos una vez por semana. La falta de mantenimiento podría ocasionar óxido.

Limpie los ejes transversales de las ruedas (limpiar con un trapo).

## Ruedas de aire

Si necesita hinchar el neumático, utilice un inflador con un adaptador para rueda de coche.

Para ver la presión de la rueda, vea lo mostrado en el neumático.

Los neumáticos se ensamblan en la fábrica. Cualquier problema de balanceo puede arreglarse fácilmente quitando el aire y ajustando los neumáticos correctamente en el eje y volviendo a hincharlos a la presión correcta.

Con el ozono y la radiación UV puede aparecer en los neumáticos pequeñas grietas. No afecta para nada a su manejo y a su seguridad, y no constituye motivo de reclamación justificable.

## ADVERTENCIA

- Los neumáticos, al estar en contacto con diferentes materiales como suelos de PVC u otros materiales de plástico, pueden desteñir. Utilice protección en las ruedas si el vehículo se guarda en superficies delicadas.

## Verifique que:

- todos los dispositivos de bloqueo, asiento y capazo funcionan adecuadamente.
- todos los remaches, tuercas y tornillos están firmemente reforzados y no están rotos.
- ninguna de las piezas de plástico están ni rajadas ni rotas.
- la dirección de las ruedas están en buenas condiciones.
- todas las cremalleras y tiras de velcro están abrochadas y cerradas de manera segura.
- todas las tiras elásticas están en buenas condiciones.
- el freno funciona.
- la presión de aire de los neumáticos es el correcto (ver lo indicado en el neumático).
- verifique regularmente si hay daños en el chasis, capazo y asiento.

## POR FAVOR TENGA EN CUENTA

- Cuando necesite una reparación con piezas originales y otros temas técnicos que requieran una evaluación profesional, póngase siempre en contacto con la tienda en la cual hizo la compra del producto.
- El producto que ha elegido cumple con las normativas de garantía.



El freno de aparcamiento está hecho de partes móviles y necesita mantenimiento regular para funcionar correctamente.

- Para asegurar un funcionamiento efectivo verifique siempre que el freno de aparcamiento está bien lubricado. Quite inmediatamente la arena, nieve y suciedad de cualquier parte móvil del sistema de freno.
- Utilice silicona o lubricante con base de aceite para lubricar el pedal del freno, el eje de la rueda y los seguros de freno en ambos lados del freno del cochecito al menos una vez al mes. Lubrique también el mecanismo de liberación de las ruedas con la misma frecuencia.
- Si utiliza su cochecito Emmaljunga en playas de arena o en otros sitios con humedad o suciedad, asegúrese de cuidar especialmente el freno de aparcamiento y el mantenimiento del sistema de freno y las ruedas según lo detallado anteriormente cuando fuera necesario.

# Cuidado y mantenimiento

## Instrucciones de lavado

- **Capota:**

Saque y extienda la capota. Riegue la capota por dentro (tela interna) con agua tibia. Utilice jabón líquido como detergente. Límpiela cuidadosamente. Secado rápido de la capota totalmente extendida.

- **Tela del asiento y arnés de 5 puntos:**

Extraiga la tela del asiento del chasis y saque la tabla de madera de las telas del asiento. Lave la tela a mano con agua tibia. Utilice jabón líquido como detergente. Límpiela cuidadosamente. Secado rápido de la tela del asiento. Limpie las tiras de nylon y las piezas de plástico únicamente con un trapo húmedo. No los lave a mano. Verifique que el arnés está seco antes de volver a ponerlo.

## Información general

- **Planchado:**

Si hay que planchar la tela, coloque siempre un trapo 100% algodón entre la plancha y la tela para proteger la superficie de la tela. Plancha la tela externa (100%) poliéster y las telas internas con calor moderado (110°C en la plancha).

- Verifique que todas las partes estén completamente secas antes de volver a ponerlas. Compruebe todas las costuras, bordes y cremalleras.
- Puede poner un material protector (p.ej. Scotchgard™) en el exterior de la tela después de lavarla. Póngalo siempre antes de volver a colocarla.

## ADVERTENCIA

- No coloque a su niño/niños en el cochecito hasta al menos 24 horas después de haber aplicado el material protector.

Volver a colocar tras el lavado.

## IMPORTANTE

Consejo de lavado para las telas de polipiel

- Las telas de polipiel no deberán lavarse según lo indicado arriba. Las telas de polipiel deberán lavarse únicamente con una gota de detergente incoloro y un trapo húmedo y dejar secar a temperatura ambiente.

## ADVERTENCIA

- Verifique que todas las partes están montadas correctamente siguiendo las instrucciones de este manual.

# Emmaljunga®

## Servicio de documentación NXT Challenge

Su silla de paseo necesita cuidado y mantenimiento regular. Le recomendamos que revise su producto regularmente, siguiendo los intervalos de servicio propuestos con el fin de que obtenga una ventaja completa del mismo y se mantenga la calidad del producto y se minimicen los efectos del desgaste y deterioro.

Lleve siempre su producto a un vendedor autorizado de Emmaljunga para llevar a cabo el servicio. Después de cada servicio recibirá un informe cubriendo lo que haya sido inspeccionado y revisado junto con una nota incluyendo la fecha en la que se haya llevado a cabo el servicio.

Antes de salir el cochecito de la fábrica se le ha sometido a revisiones y pruebas regulares. Otra revisión se lleva a cabo antes de entregarle el producto para asegurar que cumple con todos los requisitos de seguridad y calidad.

Además del servicio regular llevado a cabo por su vendedor autorizado es muy importante la revisión y el mantenimiento del producto. Puede encontrar más información sobre esto en la sección de cuidado y mantenimiento en el manual del producto.

Número del chasis

Control de entrega	<input type="checkbox"/>
<b>0</b> _____	
Fecha, sello, nombre del cliente, firma	

6 meses servicio	<input type="checkbox"/>
<b>6</b> _____	
Fecha, sello, nombre del cliente, firma	

12 meses servicio	<input type="checkbox"/>
<b>12</b> _____	
Fecha, sello, nombre del cliente, firma	

24 meses servicio	<input type="checkbox"/>
<b>24</b> _____	
Fecha, sello, nombre del cliente, firma	

36 meses servicio	<input type="checkbox"/>
<b>36</b> _____	
Fecha, sello, nombre del cliente, firma	



# Emmaljunga®

## Revisión de entrega NXT Challenge

### 1. Compruebe que el número correcto de los siguientes artículos están incluidos:

- 1 pza. Chasis plegado
- 1 pza. Bandeja
- 1 pzas. Ruedas traseras con freno de disco
- 1 pza. Rueda delantera
- 3 pzas. Ejes
- 1 pza. Manual de instrucciones
- 1 pza. Funda protectora de silla

### 2. Compruebe las funciones del chasis.

Despliegue el chasis.

- Verifique el funcionamiento del chasis, que los dos clips se bloquean debidamente en ambos lados.
- Verifique que el asiento/capazo hace clic en el chasis y se bloquea en ambos lados.
- Revise el arnés de 5 puntos de seguridad del asiento comprobando que se bloquea en su sitio.
- Revise el ajuste correcto del mango telescópico levantando/tirando del mango hacia arriba y hacia abajo, deberá revisar que los mangos se bloquean en cada posición.
- Verifique que el respaldo puede ajustarse y bloquearse en cada posición.
- Verifique que el reposapiés del asiento se puede ajustar y bloquear en cada posición.

### 3. Rueda y frenos

- Lubrique el final de los ejes.
- Coloque las ruedas y asegúrese de que quedan bloqueadas en su sitio.
- Compruebe que el dispositivo de aparcamiento se bloquea en las ruedas traseras cuando se ponga.
- Compruebe siempre que el freno se bloquea en ambas ruedas traseras

### 4. Inspección general del producto

Compruebe que todos los remaches, tornillos y tuercas están reforzados de manera

- segura.
- Compruebe que todos los cierres y cremalleras de las telas del asiento y la bandeja están cerrados y colocados correctamente y de manera segura.
- Asegúrese de que no hay otras diferencias visibles en el chasis, telas del asiento, bandeja y ruedas.

# Emmaljunga®

## Protocolo de Servicio NXT Challenge

### Servicio

6 meses 12 meses 24 meses 36 meses

#### Función del chasis/asiento/capazo

Verifique la función del chasis, que los dos clips de bloqueo se cierran debidamente en ambos lados

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe que el asiento/capazo hacen clic en el chasis y que se bloquean en ambos lados.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Verifique que el arnés de 5 puntos de seguridad se bloquea en su sitio en el asiento.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Verifique el ajuste de la altura del mango telescópico levantando/tirando del mango hacia arriba y hacia abajo, deberá verificarse que los mangos se bloquean en cada sitio.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Verifique que el respaldo puede ajustarse y bloqueado en cada posición.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe que el reposapiés del asiento puede ajustarse y ser bloqueado en cada posición.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Ruedas y frenos

Compruebe que las ruedas son extraíbles y que se bloquean en los ejes.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe que los frenos se bloquean en ambas ruedas traseras

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Resumen visual

Compruebe que todos los remaches y tornillos están correctamente reforzados.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe que todos los botones y cremalleras están intactos y correctamente abrochados.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Compruebe si hay alguna desviación visible en el chasis, telas, bandeja y ruedas.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Lubricación

Limpie y lubrique las ruedas, los ejes, los cierres del chasis, el reposa pies y el pestillo de seguridad.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

#### Otras anotaciones (ajustes adicionales o detalles cambiados)

--

# Emmaljunga®

## NXT Challenge

EMMALJUNGA SINCE 1925



Made in Emmaljunga / Sweden

© 2020 Emmaljunga Barnvagnsfabrik AB  
Emmaljunga 2056, 282 68 Vittsjö  
SVERIGE  
Internet: [www.emmaljunga.se](http://www.emmaljunga.se)